

Schweizerische Nationalbank  
Statistisches Monatsheft

Banque nationale suisse  
Bulletin mensuel de statistiques économiques

Oktober  
Octobre

10/2003

78. Jahrgang  
78e année



# Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

Von Mitte September bis Mitte Oktober 2003

## Geldmarktsätze

In der Berichtsperiode blieben die Zinsen für kurzfristige Anlagen stabil. Der Dreimonats-Libor verharrte auf 0,25%. Die Geldmarktsätze für Anlagen mit längeren Laufzeiten tendierten bei geringer Volatilität leicht nach unten. Der Zwölfmonatssatz fiel von 0,50% Ende August auf 0,43% Ende September und stieg bis Mitte Oktober wieder auf 0,47% an. Die Nationalbank belieh die Repo-Sätze bei 0,11%.

Die Geldmarktsätze für Euro- und Dollaranlagen veränderten sich, insbesondere im kurzfristigen Bereich, kaum. Die entsprechenden Dreimonatssätze blieben über die Berichtsperiode bei 2,14% bzw. 1,15% fast konstant. Die Zwölfmonatssätze erhöhten sich per Saldo um lediglich rund 5 Basispunkte auf 2,31% für Euro- und 1,37% für Dollaranlagen. Vorübergehend waren sie auf 2,12% bzw. 1,24% gefallen.

Die Zinsdifferenz zwischen dem Zwölfmonats- und dem Wochensatz stieg damit im europäischen Geldmarkt auf 23 Basispunkte und im amerikanischen Geldmarkt auf 27 Basispunkte an. Am Schweizer Geldmarkt fiel die entsprechende Differenz leicht auf 28 Basispunkte. Euro- und Dollaranlagen rentierten bei einer Laufzeit von drei Monaten weiterhin 190 resp. 90 Basispunkte mehr als Frankenanlagen.

## Geldaggregate

Die markante Anstieg der Giro Guthaben hielt auch im September an. Sie stiegen im Jahresvergleich um 64,6% auf 5,9 Mrd. Franken. Der Notenumlauf wuchs um 3,1% auf 35,3 Mrd. Franken. Damit erreichte die saisonbereinigte Notenbankgeldmenge einen neuen Höchststand und lag um 8,6% über dem Stand des Vorjahres auf 41,9 Mrd. Franken.

Die breiter gefassten Geldaggregate  $M_1$  bis  $M_3$  wiesen weiter hohe Wachstumsraten auf.  $M_1$  lag im September mit 283,3 Mrd. Franken (Vormonat: 280,2 Mrd.) um 23,7% und  $M_2$  mit 487,3 Mrd. Franken (Vormonat: 483,8 Mrd.) um 18,7% höher als im Vorjahr. Der seit März anhaltende Trend sinkender Termineinlagen wurde gebremst. Im September lagen die Termineinlagen mit 64,6 Mrd. Franken 2,4% über dem Augustwert. Entsprechend nahm  $M_3$  gegenüber dem Vorjahr um 9,5% auf 551,9 Mrd. Franken (Vormonat: 547,0 Mrd.) zu.

## Devisenmarkt

Die Devisenmärkte verzeichneten von Mitte September bis Mitte Oktober deutlich stärkere Kursbewegungen als üblich. Als Hauptgrund wurde das Treffen der sieben grössten Industrienationen (G7) am Wochenende des 20. September in Dubai genannt. An den Märkten wurde die Medienmitteilung der G7 als Zeichen der Befürwortung einer flexibleren Wechselkursentwicklung interpretiert. Zugleich fand das hohe Leistungsbilanzdefizit der USA wieder vermehrt Beachtung. In der Folge wertete sich der US-Dollar gegenüber allen wichtigen Währungen ab, am deutlichsten gegenüber dem Yen.

Mit einem Anstieg um 7,2% setzte der Yen seinen Kursanstieg gegenüber dem Dollar fort. Erstmals seit November 2000 kostete ein Dollar weniger als 109 Yen. Auch gegenüber dem Euro wertete sich die japanische Währung auf. Ende September intervenierte die japanische Zentralbank erneut mit grossen Beträgen, um den Kursanstieg des Yen etwas zu bremsen.

Der Franken gewann gegenüber allen wichtigen Währungen, ausser dem Yen, an Wert. Gegenüber dem US-Dollar wertete er sich um 4,4% auf. Der Dollar erreichte gegenüber dem Franken mit 1,305 vorübergehend den tiefsten Stand seit Ende Mai (1,285). Die Aufwertung des Frankens gegenüber dem Euro (0,7%) und dem Pfund (0,3%) fiel bescheidener aus. Zum Yen verlor er dagegen 3,0%. Der Anstieg des exportgewichteten nominellen Frankenindex betrug 1,2%.

## Kapitalmarkt

Die Renditen an den internationalen Obligationenmärkten entwickelten sich uneinheitlich. Während sie sich sowohl in den USA, wie auch in Europa erhöhten, fielen sie in Japan und in der Schweiz leicht.

In den USA stiegen die Renditen der 10-jährigen Staatsanleihen bis Mitte Oktober auf 4,40% (Vormonat: 4,27%). Die Rendite der 30-jährigen Staatstitel schloss mit 5,29% ebenfalls deutlich höher (Vormonat: 5,18%). Angesichts uneinheitlicher Konjunkturdaten und fallender Aktienkurse sank die Rendite der 10-jährigen Referenzanleihe Anfang Oktober auf ein Tief von 3,94%. Die Kehrtwende setzte mit der Veröffentlichung der US-Arbeitsmarktdaten am 3. Oktober ein. Diese Information minderte die Befürchtungen, dass der Aufschwung ohne die Schaffung neuer Arbeitsplätze vonstatten gehen könnte.

Die Rendite der 10-jährigen deutschen Staatsobligationen stieg auf 4,33% (Vormonat: 4,17%). Die englischen Gilts rentierten mit 4,91% (4,58%) deutlich höher als Mitte September. In Japan blieb die Rendite der 10-jährigen japanischen Staatsobligationen stabil bei 1,42% (1,46%).

In der Schweiz blieb der 10-jährige Kassazinssatz der Bundesobligationen beinahe unverändert bei 2,85% (2,86%). Die Renditeunterschiede («Spreads») von Unternehmensanleihen gegenüber den eidgenössischen Anleihen verringerten sich merklich.

Die Neubeanspruchung des schweizerischen Kapitalmarktes mit Anleihe- und Aktienemissionen belief sich in den ersten drei Quartalen 2003 auf 61,9 Mrd. Franken. Der Anteil der inländischen Schuldner betrug 24,6 Mrd., auf ausländische Schuldner entfielen 35,8 Mrd. Franken. Der Gegenwert der Aktienemissionen betrug 1,4 Mrd. Franken. Verglichen mit den ersten drei Quartalen 2002 nahm die Neubeanspruchung um insgesamt 6,5% zu. Die Nettobeanspruchung des schweizerischen Kapitalmarktes sank hingegen um 21,2% auf 12,1 Mrd. Franken. Dazu trug insbesondere der grosse Anstieg von Rückzahlungen ausländischer Obligationenanleihen um 51,5% auf 27,2 Mrd. Franken bei.

Am Schweizerfranken-Emissionsmarkt ging die Geschäftstätigkeit im Berichtsmonat leicht zurück, blieb aber weiterhin hoch. Im Inlandsegment stieg das Emissionsvolumen gegenüber der Vorperiode. Damals wurde der tiefste Wert im laufenden Jahr erreicht. Von Mitte September bis Mitte Oktober wurden sieben Anleihen (ohne Bund) mit Laufzeiten zwischen 3 und 10 Jahren begeben. Sie rentierten je nach Laufzeit und Schuldner zwischen 1,98% und 3,21%. Die Eidgenossenschaft stockte die 2,75%-Anleihe 2003–2013 auf und nahm 617,95 Mio. Franken bei einer Emissionsrendite von 2,63% auf. Im Auslandsegment wurden 34 Anleihen mit überwiegend guter Bonität emittiert, welche zwischen 0,75% und 3,03% rentierten. Die Laufzeiten lagen, mit einer Ausnahme, im kurzen und mittleren Spektrum.

An den internationalen Aktienmärkten wurden die Leitindizes grösstenteils von der Wechselkursentwicklung und den Vorgaben aus den USA bestimmt. Als Folge der schwächer als erwarteten Konjunkturdaten fielen die Kurse bis Ende September. Auch die Volatilität der Indizes stieg bis Anfang Oktober, ging danach aber wieder zurück. In den USA notierten der S&P 500 im Monatsvergleich um 3,1% und der NASDAQ um 5,1% höher. Die übrigen massgebenden Indizes entwickelten sich wie folgt:

Frankfurt 1,5%, London 2,5%, Paris 1,1%, Japan 0,1%. In der Schweiz hingegen verlor der Swiss Performance Index 0,7%. Unter den SPI-Sektoren verzeichneten die Grundressourcen (Rohstoffe) mit 12,1% und die Technologie mit 11,5% die grössten Gewinne. Schlechter als der übrige Markt entwickelten sich die Finanzdienstleister (-6,0%) und die Gesundheit (-3,0%).

## Rémunérations servies sur le marché monétaire

Au cours de la période considérée, les taux appliqués aux dépôts à très court terme sont restés stables. Le Libor à trois mois s'est maintenu à 0,25%. D'une faible volatilité, les rémunérations servies sur les dépôts aux durées plus longues ont marqué une légère tendance à la baisse. Le taux des dépôts à douze mois a diminué, passant de 0,50% à fin août à 0,43% à fin septembre; il a ensuite augmenté de nouveau pour s'inscrire à 0,47% à la mi-octobre. La Banque nationale a laissé le taux appliqué aux pensions de titres à 0,11%.

Les rémunérations servies sur les dépôts à court terme en euros et en dollars n'ont guère varié, en particulier dans le compartiment à plus court terme. Durant la période examinée, les taux des dépôts à trois mois dans ces deux monnaies sont restés presque toujours à respectivement 2,14% et 1,15%. Entre la mi-septembre et la mi-octobre, les rémunérations des dépôts à douze mois n'ont progressé que d'environ 5 points de base pour s'établir à 2,31% sur les dépôts en euros et à 1,37% sur les dépôts en dollars; elles ont fléchi passagèrement, puisqu'elles se sont inscrites à 2,12% et 1,24% avant de marquer une nouvelle hausse.

L'écart entre les taux à douze mois et à une semaine s'est ainsi creusé pour atteindre 23 points de base sur le marché monétaire européen et 27 points de base sur le marché monétaire américain. Sur le marché monétaire suisse, cet écart a diminué quelque peu, s'établissant à 28 points de base à la mi-octobre. A cette date, les rémunérations sur les dépôts à trois mois en euros et en dollars dépassaient encore de 190 et 90 points de base celles des dépôts à trois mois en francs.

## Agrégats monétaires

La forte expansion des avoirs en comptes de virements s'est poursuivie en septembre également. Ces avoirs se sont accrus de 64,6% en comparaison annuelle, passant à 5,9 milliards de francs. Les billets en circulation ont progressé de 3,1% pour s'établir à 35,3 milliards de francs. La monnaie centrale désaisonnalisée a ainsi atteint le montant record de 41,9 milliards de francs; elle dépassait de 8,6% son niveau du mois correspondant de 2002.

Les agrégats au sens large, soit  $M_1$ ,  $M_2$  et  $M_3$ , ont continué à enregistrer des taux de croissance élevés.  $M_1$  et  $M_2$  ont augmenté, en septembre, de 23,7% et de 18,7% en comparaison annuelle, passant à 283,3 milliards de francs (août: 280,2 milliards) et à 487,3 milliards (483,8 milliards). La tendance baissière des dépôts à terme, qui était observée depuis le mois de mars, a été freinée. En septembre, les dépôts à terme ont atteint 64,6 milliards de francs et dépassaient de 2,4% le montant enregistré en août.  $M_3$ , qui s'est inscrit à 551,9 milliards de francs (547 milliards), a marqué une progression de 9,5% en comparaison annuelle.

## Marché des changes

De la mi-septembre à la mi-octobre, les fluctuations de cours ont été nettement plus fortes que de coutume sur les marchés des changes. Pour expliquer cette évolution, la principale raison invoquée est le sommet des sept plus grandes nations industrialisées (G7), sommet qui s'est tenu à Doubaï au cours du week-end du 20 septembre. Sur les marchés, le com-

munié de presse du G7 a été interprété comme un feu vert à une plus grande flexibilité en matière de change. En outre, le déficit élevé de la balance américaine des transactions courantes a de nouveau retenu davantage l'attention. Le dollar des Etats-Unis s'est alors déprécié par rapport à toutes les principales monnaies, le plus nettement face au yen.

Ce dernier a continué à progresser vis-à-vis du billet vert, marquant une hausse de 7,2%. Pour la première fois depuis novembre 2000, le dollar valait moins de 109 yens. La monnaie nipponne s'est revalorisée vis-à-vis de l'euro également. A fin septembre, la Banque du Japon est intervenue une nouvelle fois massivement, afin de ralentir quelque peu la hausse du yen.

Le franc a gagné du terrain face à toutes les principales monnaies, à l'exception du yen. Par rapport au dollar, il s'est raffermi de 4,4%. S'établissant temporairement à 1,305 franc, le dollar est descendu à son plus bas niveau depuis fin mai (1,285 franc). La revalorisation du franc par rapport à l'euro (0,7%) et à la livre sterling (0,3%) a été plus modeste. Par contre, le franc a perdu 3% face au yen. Pondéré par les exportations, l'indice du franc a augmenté de 1,2% en termes nominaux.

## Marché des capitaux

Sur les marchés obligataires internationaux, les rendements n'ont pas varié de manière homogène au cours de la période examinée. Ils ont augmenté tant aux Etats-Unis qu'en Europe, mais diminué très légèrement au Japon et en Suisse.

Aux Etats-Unis, le rendement des emprunts d'Etat à dix ans a progressé pour s'établir à 4,40% à la mi-octobre (mi-septembre: 4,27%). Celui des obligations d'Etat à trente ans a lui aussi augmenté sensiblement, passant de 5,18% à la mi-septembre à 5,29% à la mi-octobre. A la suite de données conjoncturelles divergentes et de la baisse des cours des actions, le rendement de l'emprunt de référence à dix ans a fléchi pour s'inscrire à 3,94% au début d'octobre. La publication, le 3 octobre, des données afférentes au marché américain du travail a déclenché un revirement de tendance. Elle a réduit une crainte, celle de voir la reprise économique se dérouler sans création d'emplois.

Le rendement des emprunts d'Etat à dix ans a marqué une hausse en Allemagne. Il était de 4,33% à la fin de la période examinée, contre 4,17% à la mi-septembre. Au Royaume-Uni également, le rendement des emprunts d'Etat à dix ans a progressé, passant de 4,58% à la mi-septembre à 4,91% un mois plus tard. Au Japon, il est en revanche resté stable; il s'établissait à 1,42% à la mi-octobre, contre 1,46% un mois auparavant.

En Suisse, le taux d'intérêt au comptant pour obligations fédérales d'une durée de dix ans n'a guère varié, puisqu'il s'inscrivait à 2,85% à la mi-octobre (mi-septembre: 2,86%). Les écarts de rendements («spreads») entre les emprunts des entreprises et ceux de la Confédération ont diminué sensiblement.

Au cours des trois premiers trimestres de 2003, les émissions d'obligations et d'actions sur le marché suisse des capitaux ont porté sur 61,9 milliards de francs. Les débiteurs suisses ont levé 24,6 milliards de francs, et les débiteurs étrangers, 35,8 milliards; en outre, des actions ont été émises pour 1,4 milliard de francs. Par rapport aux trois premiers trimestres de 2002, le recours au marché suisse des capitaux s'est accru de 6,5%. Le prélèvement net opéré sur le marché suisse des capitaux a cependant fléchi

de 21,2%, passant à 12,1 milliards de francs. Les remboursements d'emprunts obligataires étrangers, en forte augmentation, expliquent en grande partie cette évolution; ils ont en effet porté sur 27,2 milliards de francs, soit un montant dépassant de 51,5% celui de la période correspondante de 2002.

Sur le marché des émissions libellées en francs, l'activité a diminué quelque peu durant la période examinée, mais est restée forte. Dans le segment suisse, le volume des émissions a progressé par rapport à la période précédente, où l'activité avait été à son niveau le plus bas de l'année en cours. De la mi-septembre à la mi-octobre, sept emprunts (abstraction faite de la Confédération) ont été émis pour des durées allant de 3 à 10 ans. Les rendements de ces emprunts se sont inscrits entre 1,98% et 3,21% selon la durée des titres et la qualité des débiteurs. La Confédération a relevé de 617,95 millions de francs son emprunt 2003–2013 à 2,75%, le rendement à l'émission étant de 2,63%. Dans le compartiment étranger, 34 emprunts ont été lancés en majorité par des débiteurs de bonne qualité, à des rendements

compris entre 0,75% et 3,03%. A une exception près, ils avaient tous des durées courtes ou moyennes.

Sur les marchés internationaux des actions, les principaux indices ont évolué en fonction avant tout des cours de change et des données provenant des Etats-Unis. A la suite de données conjoncturelles plus faibles que prévu, les cours ont reculé jusqu'à fin septembre. La volatilité des indices a elle aussi augmenté jusqu'au début d'octobre, puis diminué de nouveau. Aux Etats-Unis, le S&P 500 a gagné 3,1% en l'espace d'un mois, et le Nasdaq, 5,1%. Les autres indices importants ont évolué comme suit: +1,5% à Francfort, +2,5% à Londres, +1,1% à Paris et +0,1% à Tokyo. Le Swiss Performance Index a par contre cédé 0,7%. Dans le SPI, les valeurs des sociétés actives dans les ressources de base (matières premières) et la technologie ont enregistré les plus fortes progressions, soit 12,1% et 11,5%. Les valeurs des prestataires de services financiers et de la santé ont évolué moins bien que le reste du marché, puisqu'elles ont fléchi respectivement de 6% et de 3%.

# Inhaltsverzeichnis

Seite	
5	Zeichenerklärungen und Erläuterungen
	<b>A Nationalbank</b>
6	A1 Ausweis der SNB
8	A2 Noten- und Münzumsatz
Internet	A3 <sub>1a</sub> Währungsreserven der Schweiz
10	A3 <sub>2</sub> Devisenanlagen der SNB nach Währungen
11	A4 <sub>1</sub> Zielband der SNB
12	A4 <sub>2</sub> Repo-Sätze der SNB
13	A4 <sub>3</sub> Offizielle Zinssätze
	<b>B Geldmengen und Liquidität</b>
14	B1 Notenbankgeldmenge
16	B2 Geldmengen M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> und M <sub>3</sub>
18	B3 Kassenliquidität – Liquidität I
20	B4 Gesamliquidität – Liquidität II
	<b>C Zahlungsverkehr</b>
21	C1 Zahlungsverkehr Swiss Interbank Clearing (SIC)
22	C2 Zahlungsverkehr mit Karten und Checks
	<b>D Banken und andere Finanzintermediäre</b>
24	D1 <sub>1</sub> Bankbilanzen
28	D1 <sub>2</sub> Bankbilanzen nach Währungen
30	D2 Bankbilanzen: Kredite
31	D3 Bewilligte und beanspruchte inländische Kredite
32	D4 Treuhandgeschäfte
35	D5 Wertschriftenbestände in Kundendepots der Banken
36	D6 Anlagefonds
38	D7 Anlagen des Ausgleichsfonds der AHV
	<b>E Zinssätze und Renditen</b>
40	E1 Geldmarktsätze
42	E2 Zinssätze von Bankeinlagen und Hypotheken
44	E3 Renditen von Obligationen
	<b>F Kapitalmarkt</b>
47	F1 Kapitalmarktbeanspruchung
48	F2 Anleihen schweizerischer Schuldner; öffentlich aufgelegte – Emittenten
Internet	F2 <sub>a</sub> Anleihen schweizerischer Schuldner; nicht öffentlich aufgelegte – Emittenten
Internet	F2 <sub>b</sub> Anleihen schweizerischer Schuldner; öffentlich aufgelegte – Anleihenarten
Internet	F2 <sub>c</sub> Anleihen schweizerischer Schuldner; nicht öffentlich aufgelegte – Anleihenarten
49	F3 Schweizerische Aktien
50	F4 <sub>1</sub> Anleihen ausländischer Schuldner; öffentlich aufgelegte – Anleihenarten
Internet	F4 <sub>1a</sub> Anleihen ausländischer Schuldner; nicht öffentlich aufgelegte – Anleihenarten
51	F4 <sub>2</sub> Anleihen ausländischer Schuldner; öffentlich aufgelegte – Ländergruppen
Internet	F4 <sub>2a</sub> Anleihen ausländischer Schuldner; nicht öffentlich aufgelegte – Ländergruppen
52	F5 Kapitalisierung an der Schweizer Börse
53	F6 Wertschriftenumsätze an der Schweizer Börse
54	F7 Schweizerische Aktienindizes
56	F8 Ausländische Aktienindizes
	<b>G Devisenmarkt</b>
57	G1 Devisenkurse
58	G2 Wechselkursindizes – Ländergruppen
Internet	G2 <sub>a</sub> Wechselkursindizes – Länder
60	G3 Terminkurse des USD in CHF
	<b>H Öffentliche Finanzen</b>
61	H1 Rechnungsabschlüsse und Schulden von Bund, Kantonen und Gemeinden
62	H2 Einnahmen und Ausgaben des Bundes
64	H3 Einnahmen und Ausgaben von Bund, Kantonen und Gemeinden
	<b>I Aussenhandel</b>
66	I1 Aussenhandel nach Verwendungszweck
68	I2 Aussenhandel nach Warenarten
70	I3 Aussenhandel nach Ländern
	<b>K Bauinvestitionen</b>
72	K1 Bauvorhaben und Bauausgaben
73	K2 Wohnbautätigkeit
	<b>L Konsum</b>
74	L1 Detailhandelsumsätze
75	L2 Fremdenverkehr in der Schweiz
76	L3 Konsumentenstimmung
	<b>M Auftragslage und Produktion</b>
77	M1 Auftragseingang und Umsatz in der Maschinen-, Elektro- und Metallindustrie
77	M2 Auftragseingang, Auftragsbestand, Produktion und Umsatz in der Industrie
78	M3 Industrielle Produktion

Seite	
	<b>N Arbeitsmarkt</b>
80	N11 Beschäftigung nach Wirtschaftsklassen
82	N12 Erwerbstätige nach Geschlecht
82	N2 Betriebsübliche wöchentliche Arbeitszeit
84	N3 Arbeitsmarkt
	<b>O Preise und Löhne</b>
86	O11 Konsumentenpreise – Total
87	O12 Konsumentenpreise – Art und Herkunft der Güter
88	O13 Konsumentenpreise – Hauptgruppen
88	O14 Konsumentenpreise – Sondergliederungen
90	O15 Konsumentenpreise – Kerninflation der SNB und des BFS
92	O2 Produzenten- und Importpreise
94	O3 Edelmetall- und Rohwarenpreise
95	O41 Baupreisindizes
95	O42 Wohnbaukostenindizes
96	O43 Immobilienpreisindizes – Gesamte Schweiz
Internet	O43a Immobilienpreisindizes – Marktregionen
97	O5 Lohnindizes
	<b>P Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung</b>
98	P1 Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsart – nominal
100	P2 Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsart – real
102	P3 Bruttosozialprodukt nach Einkommensart
103	P4 Produktionskonto – Hauptaggregate, Gesamtwirtschaft
104	P5 Wichtige gesamtwirtschaftliche Pro-Kopf-Aggregate
	<b>Q Zahlungsbilanz</b>
106	Q1 Ertragsbilanz
108	Q2 Vermögensübertragungen
109	Q3 Kapitalverkehr
	<b>R Auslandsvermögen</b>
111	R1 Übersicht
112	R2 Aktiven
114	R3 Passiven
Internet	R4a Verschuldung der Schweiz gegenüber dem Ausland
	<b>S Direktinvestitionen</b>
116	S11 Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland – Kapitalexporte – Ländergruppen
Internet	S11a Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland – Kapitalexporte – Länder
Internet	S11b Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland – Kapitalexporte – Branchen und Sektoren
117	S12 Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland – Kapitalbestand – Ländergruppen
Internet	S12a Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland – Kapitalbestand – Länder
Internet	S12b Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland – Kapitalbestand – Branchen und Sektoren
118	S13 Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland – Personalbestand – Ländergruppen
Internet	S13a Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland – Personalbestand – Länder
Internet	S13b Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland – Personalbestand – Branchen und Sektoren
119	S21 Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz – Kapitalimporte – Ländergruppen
Internet	S21a Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz – Kapitalimporte – Länder
Internet	S21b Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz – Kapitalimporte – Branchen und Sektoren
119	S22 Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz – Kapitalbestand – Ländergruppen
Internet	S22a Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz – Kapitalbestand – Länder
Internet	S22b Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz – Kapitalbestand – Branchen und Sektoren
	<b>T Internationaler Überblick</b>
120	T1 Konsumentenpreise im Ausland
121	T2 Arbeitslosigkeit im Ausland
122	T3 Bruttoinlandprodukt wichtiger Handelspartner
122	T4 Ertragsbilanz wichtiger Handelspartner
123/125	Stichwortverzeichnis
127	Verzeichnis der Quellen bzw. Erhebungen
128	Impressum



## Table des matières

Page		
5		Explication des signes et remarques
	<b>A</b>	<b>Banque nationale suisse</b>
6	A1	Situation de la BNS
8	A2	Billets et pièces de monnaie en circulation
Internet	A3 <sub>1a</sub>	Réserves monétaires de la Suisse
10	A3 <sub>2</sub>	Placements de devises de la BNS – Répartition selon la monnaie
11	A4 <sub>1</sub>	Marge de fluctuation adoptée par la BNS
12	A4 <sub>2</sub>	Taux d'intérêt appliqués par la BNS aux pensions de titres
13	A4 <sub>3</sub>	Taux d'intérêt officiels
	<b>B</b>	<b>Masses monétaires et liquidités</b>
14	B1	Monnaie centrale
16	B2	Masses monétaires M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> et M <sub>3</sub>
18	B3	Liquidité de caisse – Liquidité I
20	B4	Liquidité globale – Liquidité II
	<b>C</b>	<b>Trafic des paiements</b>
21	C1	Trafic des paiements dans le Swiss Interbank Clearing (SIC)
22	C2	Trafic des paiements par cartes et chèques
	<b>D</b>	<b>Banques et autres intermédiaires financiers</b>
24	D1 <sub>1</sub>	Bilans bancaires
28	D1 <sub>2</sub>	Bilans bancaires – Ventilation selon la monnaie
30	D2	Bilans bancaires: Crédits
31	D3	Crédits en Suisse – Limites et montants utilisés
32	D4	Opérations fiduciaires
35	D5	Stocks de titres dans les dépôts de la clientèle auprès des banques
36	D6	Fonds de placement
38	D7	Placements du fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants (AVS)
	<b>E</b>	<b>Taux d'intérêt et rendements</b>
40	E1	Taux d'intérêt à court terme
42	E2	Taux d'intérêt de dépôts dans les banques et d'hypothèques
44	E3	Rendements d'obligations
	<b>F</b>	<b>Marché des capitaux</b>
47	F1	Prélèvement sur le marché des capitaux
48	F2	Emprunts de débiteurs suisses, qui sont offerts en souscription publique – Emetteur
Internet	F2 <sub>a</sub>	Emprunts de débiteurs suisses, qui ne sont pas offerts en souscription publique – Emetteur
Internet	F2 <sub>b</sub>	Emprunts de débiteurs suisses, qui sont offerts en souscription publique – Catégories d'emprunt
Internet	F2 <sub>c</sub>	Emprunts de débiteurs suisses, qui ne sont pas offerts en souscription publique – Catégories d'emprunt
49	F3	Actions suisses
50	F4 <sub>1</sub>	Emprunts de débiteurs étrangers, qui sont offerts en souscription publique – Catégories d'emprunt
Internet	F4 <sub>1a</sub>	Emprunts de débiteurs étrangers, qui ne sont pas offerts en souscription publique – Catégories d'emprunt
51	F4 <sub>2</sub>	Emprunts de débiteurs étrangers, qui sont offerts en souscription publique – Groupes de pays
Internet	F4 <sub>2a</sub>	Emprunts de débiteurs étrangers, qui ne sont pas offerts en souscription publique – Groupes de pays
52	F5	Capitalisation à la Bourse suisse
53	F6	Chiffres d'affaires de la Bourse suisse
54	F7	Indices suisses des actions
56	F8	Indices des actions à l'étranger
	<b>G</b>	<b>Marché des changes</b>
57	G1	Cours des devises en Suisse
58	G2	Indices du cours du franc – Groupes de pays
Internet	G2 <sub>a</sub>	Indices du cours du franc – Pays
60	G3	Cours à terme du dollar
	<b>H</b>	<b>Finances publiques</b>
61	H1	Clôture des comptes et dettes de la Confédération, des cantons et des communes
62	H2	Recettes et dépenses de la Confédération
64	H3	Recettes et dépenses de la Confédération, des cantons et des communes
	<b>I</b>	<b>Commerce extérieur</b>
66	I1	Commerce extérieur selon l'utilisation des marchandises
68	I2	Commerce extérieur selon la nature des marchandises
70	I3	Commerce extérieur par pays
	<b>K</b>	<b>Investissements en constructions</b>
72	K1	Projets et dépenses dans la construction
73	K2	Construction de logements
	<b>L</b>	<b>Consommation</b>
74	L1	Chiffres d'affaires du commerce de détail
75	L2	Mouvement touristique en Suisse
76	L3	Climat de consommation
	<b>M</b>	<b>Commandes et production</b>
77	M1	Entrées de commandes et chiffres d'affaires dans l'industrie des machines, des équipements électriques et des métaux
77	M2	Entrées de commandes, carnets de commandes, production et chiffres d'affaires dans l'industrie
78	M3	Production industrielle

Page	
	<b>N Marché du travail</b>
80	N11 Emploi selon une ventilation des activités économiques
82	N12 Personnes actives occupées selon le sexe
82	N2 Durée hebdomadaire normale du travail
84	N3 Marché du travail
	<b>O Prix et salaires</b>
86	O11 Prix à la consommation – Indice global
87	O12 Prix à la consommation – Type et provenance des biens
88	O13 Prix à la consommation – Groupes principaux
88	O14 Prix à la consommation – Classifications supplémentaires
90	O15 Prix à la consommation – Inflation sous-jacente de la BNS et de l'OFS
92	O2 Prix à la production et à l'importation
94	O3 Prix des métaux précieux et des matières premières
95	O41 Indices des prix de la construction
95	O42 Indices des prix de la construction de logements
96	O43 Indices des prix de l'immobilier
Internet	O43a Indices des prix de l'immobilier – Régions du pays
97	O5 Indices des salaires
	<b>P Comptes nationaux</b>
98	P1 Produit intérieur brut selon son affectation – En termes nominaux
100	P2 Produit intérieur brut selon son affectation – En termes réels
102	P3 Produit national brut, selon le genre de revenus
103	P4 Compte de production – Principaux agrégats, économie nationale
104	P5 Principaux agrégats par personne
	<b>Q Balance des paiements</b>
106	Q1 Balance des transactions courantes
108	Q2 Transferts en capital
109	Q3 Mouvements de capitaux
	<b>R Position extérieure nette de la Suisse</b>
111	R1 Vue d'ensemble
112	R2 Actifs
114	R3 Passifs
Internet	R4a Dette extérieure de la Suisse
	<b>S Investissements directs</b>
116	S11 Investissements directs suisses à l'étranger – Exportations de capitaux – Groupes de pays
Internet	S11a Investissements directs suisses à l'étranger – Exportations de capitaux – Pays
Internet	S11b Investissements directs suisses à l'étranger – Exportations de capitaux – Branches et secteurs
117	S12 Investissements directs suisses à l'étranger – Etat en fin d'année – Groupes de pays
Internet	S12a Investissements directs suisses à l'étranger – Etat en fin d'année – Groupes de pays
Internet	S12b Investissements directs suisses à l'étranger – Etat en fin d'année – Branches et secteurs
118	S13 Investissements directs suisses à l'étranger – Effectif du personnel – Groupes de pays
Internet	S13a Investissements directs suisses à l'étranger – Effectif du personnel – Pays
Internet	S13b Investissements directs suisses à l'étranger – Effectif du personnel – Branches et secteurs
119	S21 Investissements directs étrangers en Suisse – Importations de capitaux – Groupes de pays
Internet	S21a Investissements directs étrangers en Suisse – Importations de capitaux – Pays
Internet	S21b Investissements directs étrangers en Suisse – Importations de capitaux – Branches et secteurs
119	S22 Investissements directs étrangers en Suisse – Etat en fin d'année – Groupes de pays
Internet	S22a Investissements directs étrangers en Suisse – Etat en fin d'année – Pays
Internet	S22b Investissements directs étrangers en Suisse – Etat en fin d'année – Branches et secteurs
	<b>T Aperçu international</b>
120	T1 Prix à la consommation, à l'étranger
121	T2 Chômage, à l'étranger
122	T3 Produit intérieur brut d'importants partenaires commerciaux
122	T4 Balance des transactions courantes d'importants partenaires commerciaux
123/125	Index alphabétique
127	Indication des sources
128	Impressum

## Zeichenerklärungen Explication des signes

0	Kleiner als die Hälfte der verwendeten Zählheit, jedoch mehr als nichts ( <i>gerundete Null</i> ).	Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée, mais pas absolument nulle ( <i>zéro arrondi</i> ).
—	Nichts vorhanden oder eine Veränderungsrate bzw. eine Differenz wurde aus zwei exakt gleich grossen Werten berechnet ( <i>echte Null</i> ).	Néant (en d'autres termes les établissements concernés n'ont rien annoncé sous ce poste) et différence ou taux de variation calculé à partir de deux données rigoureusement égales ( <i>donnée absolument nulle</i> ).
.	Zahlenwert unbekannt, vertraulich, nicht sinnvoll, nicht länger erhoben oder keine meldenden Institute oder Stellen ( <i>fehlender Wert</i> ).	Donnée non connue, confidentielle, non pertinente, plus demandée ou aucun établissement déclarant ( <i>donnée manquante</i> ).
..	Angabe liegt bei Redaktionsschluss noch nicht vor.	Donnée pas encore disponible à la clôture de la rédaction.
<b>195</b>	Fettgedruckte Zahlen zeigen Werte, die im vorliegenden Monatsheft erstmals publiziert werden, oder Werte, die gegenüber dem vorangehenden Monatsheft revidiert oder korrigiert werden mussten.	Les chiffres en caractères gras sont des données qui apparaissent pour la première fois dans le Bulletin mensuel ou qui ont fait l'objet d'une révision d'un Bulletin à l'autre.
—	Reihenbruch.	Rupture dans la série.

## Erläuterungen Remarques

2000 2000 III 2000 07 2000 07 04	<p><b>Darstellung des Datums</b> Jahr Jahr, Quartal Jahr, Monat Jahr, Monat, Tag</p> <p><b>Rundungsdifferenzen</b> Die in den Tabellen aufgeführten Beträge sind gerundet. Wo solche gerundeten Werte in Berechnungen einfließen (Totale, Saldi, Veränderungsraten, Anteile) können daher Abweichungen von den exakten Werten auftreten.</p> <p><b>Auskunft</b> monatsheft@snb.ch</p> <p><b>Redaktionsschluss</b> Die Tabellen werden Mitte Monat abgeschlossen. Später verfügbare Daten werden soweit möglich berücksichtigt.</p>	<p><b>Indication des dates</b> année année, trimestre année, mois année, mois, jour</p> <p><b>Différences dans les totaux</b> Les chiffres sont arrondis. Il est possible par conséquent qu'un total, qu'un solde, qu'un taux de variation ou qu'une part ne corresponde pas à ce qui serait obtenu à partir de données non arrondies.</p> <p><b>Renseignements</b> monatsheft@snb.ch</p> <p><b>Clôture de la rédaction</b> La mise à jour des tableaux est achevée au milieu du mois. Les données disponibles ultérieurement sont prises en considération dans la mesure du possible.</p>
---	--	--

## Internet

### Das Statistische Monatsheft im Internet

Die Tabellen des Statistischen Monatshefts finden Sie auch im Internet unter [www.snb.ch](http://www.snb.ch), Rubrik *Publikationen, Statistisches Monatsheft*. Die Daten werden dort monatlich fortgeschrieben. Zudem werden im Internet auch Tabellen publiziert, auf die im gedruckten Monatsheft aus Platzgründen verzichtet werden muss. Dies betrifft folgende Abschnitte:

- *F Kapitalmarkt* (u.a. Angaben über nicht öffentlich aufgelegte Emissionen),
- *G Devisenmarkt* (Wechselkursindizes einzelner Länder).
- *O Preise und Löhne* (Immobilienpreisindizes nach Regionen).
- *S Direktinvestitionen* (Informationen über einzelne Länder).

Die betreffenden Tabellen sind an der alphanumerischen Ergänzung der Tabellenummer erkennbar (Beispiel: F2a, F2b, F2c als Erweiterung von Tabelle F2). Diese zusätzlichen Tabellen sind im Inhaltsverzeichnis mit dem Begriff *Internet* anstelle einer Seitenzahl gekennzeichnet.

### Le Bulletin mensuel de statistiques économiques sur Internet

Les tableaux publiés dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques sont disponibles également sur Internet, sous [www.snb.ch](http://www.snb.ch), *Publications, Bulletin mensuel de statistiques économiques*. Les données y sont mises à jour mensuellement.

En outre, des tableaux qui, par manque de place, ne figurent pas dans la version imprimée du Bulletin mensuel sont publiés sur Internet. Ces tableaux concernent les sections suivantes:

- *F, Marché des capitaux* (notamment les données sur les émissions qui ne sont pas offertes en souscription publique),
- *G, Marché des changes* (indices des cours du franc: données sur divers pays),
- *O, Prix et salaires* (indices des prix de l'immobilier: données sur diverses régions),
- *S, Investissements directs* (données sur divers pays).

Les tableaux disponibles uniquement sur Internet sont reconnaissables à leur numérotation alphanumérique (ex: F2a, F2b et F2c sont des extensions, disponibles sur Internet seulement, du tableau F2). Dans la table des matières, *Internet* figure, à la place du numéro de page, en regard des titres de ces tableaux.

# A1 Ausweis der SNB Situation de la BNS

In Millionen Franken / En millions de francs

Ausweistag	Aktiven Actif										
	Gold und Forderungen aus Goldgeschäften <sup>1</sup>	Devisenanlagen	Reserveposition beim IWF	Internationale Zahlungsmittel	Währungshilfekredite	Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Inländische Geldmarktforderungen	Lombardvorschüsse	Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten	Wertschriften in Schweizer Franken	Übrige Aktiven
Situation au	Or et créances résultant d'opérations sur or <sup>1</sup>	Placements de devises	Position de réserve au FMI	Moyens de paiement internationaux	Crédits d'aide monétaire	Créances en francs suisses résultant de pensions de titres	Créances à court terme sur débiteurs suisses	Avances sur nantissement	Créances sur les correspondants en Suisse	Titres en francs suisses	Autres actifs
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1996 12 31	11 903.9	49 328.4	2 067.8	290.0	204.3	.	1 581.7	764.2	514.5	4 821.5	1 060.5
1997 11 20	11 903.9	48 380.4	2 299.2	277.2	316.9	.	769.6	0.8	73.0	4 915.9	1 128.1
1997 12 31	11 906.6	53 270.6	2 765.0	452.4	315.4	.	673.5	0.4	415.4	4 941.0	1 164.3
1998 11 20	11 930.4	49 260.4	3 683.7	267.6	543.9	11 082.6	.	10.3	106.5	5 019.6	1 202.3
1998 12 31	11 930.2	52 805.7	3 070.6	390.8	768.3	17 348.3	.	0.3	378.8	5 010.0	1 157.8
1999 11 19	11 929.2	50 355.1	2 656.8	203.9	290.4	15 902.3	.	—	189.0	4 890.4	1 179.4
1999 12 30	11 938.6	54 608.2	2 677.6	756.4	306.5	28 136.0	.	1.0	390.8	4 884.9	1 138.9
2000 11 20	37 264.3	50 955.1	2 155.6	157.1	278.8	17 454.5	.	0.6	22.9	5 195.2	1 107.3
2000 12 29	34 724.8	50 452.8	2 078.8	268.5	352.4	24 182.0	.	0.5	276.3	5 409.8	1 352.5
2001 11 20	33 677.7	50 242.2	2 450.3	275.5	339.2	14 853.8	.	—	0.1	6 055.8	1 356.1
2001 12 31	32 982.4	50 580.8	2 665.7	476.3	347.2	25 912.1	.	9.0	73.7	6 000.0	1 106.0
2002 11 20	30 058.8	54 095.3	2 618.6	204.8	323.0	20 507.2	.	—	0.8	6 966.8	1 214.2
2002 12 31	29 339.6	52 941.2	2 669.8	103.0	316.5	27 977.2	.	—	29.8	7 018.4	1 587.9
2002 09 10	30 538.2	50 365.1	2 651.3	540.6	324.4	24 208.5	.	39.9	9.1	6 671.9	1 602.6
2002 09 20	30 402.5	50 547.5	2 651.3	523.8	324.4	24 207.5	.	—	1.9	6 708.0	1 606.2
2002 09 30	30 704.0	52 867.0	2 653.7	475.5	323.0	27 106.2	.	0.0	0.7	6 893.4	1 221.0
2002 10 10	30 568.9	53 220.6	2 653.7	430.1	323.0	21 100.2	.	—	1.7	6 948.8	1 220.5
2002 10 18	30 464.7	53 354.1	2 653.7	422.3	323.0	21 896.2	.	—	0.6	6 959.4	1 222.9
2002 10 31	30 310.6	53 990.6	2 653.7	284.0	323.0	23 009.2	.	—	7.3	6 987.1	1 221.7
2002 11 08	30 197.4	53 681.5	2 653.8	190.9	323.0	20 701.2	.	0.2	2.0	7 020.0	1 222.4
2002 11 20	30 058.8	54 095.3	2 618.6	204.8	323.0	20 507.2	.	—	0.8	6 966.8	1 214.2
2002 11 29	29 943.9	54 414.2	2 618.6	194.9	323.0	21 803.2	.	75.0	5.5	6 955.9	1 214.4
2002 12 10	29 823.2	54 235.4	2 677.0	185.2	323.0	21 888.2	.	0.3	0.1	6 907.6	1 208.9
2002 12 20	29 721.0	54 682.3	2 677.0	23.9	334.8	25 067.2	.	—	5.4	6 886.1	1 204.3
2002 12 31	29 339.6	52 941.2	2 669.8	103.0	316.5	27 977.2	.	—	29.8	7 018.4	1 587.9
2003 01 10	29 213.0	53 081.4	2 669.8	97.3	316.5	20 033.2	.	130.0	1.7	6 978.5	1 628.6
2003 01 20	29 128.4	53 288.1	2 654.7	91.9	316.5	18 609.2	.	7.2	0.5	6 987.2	1 607.7
2003 01 31	28 961.0	54 014.1	2 633.0	71.1	316.5	19 387.2	.	84.0	2.3	7 018.5	1 649.5
2003 02 10	28 861.4	53 770.4	2 633.0	61.9	312.6	15 989.2	.	—	0.6	7 026.9	1 649.9
2003 02 20	28 735.1	53 443.3	2 633.0	73.3	312.6	18 597.2	.	9.1	0.6	7 068.7	1 649.4
2003 02 28	28 630.5	53 270.5	2 633.0	63.7	312.6	20 401.2	.	500.7	4.5	7 136.8	1 652.4
2003 03 10	28 522.5	53 232.6	2 633.0	50.9	312.6	20 604.2	.	1.1	0.6	7 131.6	1 651.8
2003 03 20	28 381.2	53 111.0	2 633.1	50.9	308.8	23 209.2	.	23.6	0.6	7 213.5	1 648.9
2003 03 31	27 075.6	53 577.7	2 615.7	47.7	305.8	23 815.4	.	5.3	4.9	7 138.2	1 367.8
2003 04 10	26 919.1	52 784.0	2 820.4	47.7	313.4	22 118.4	.	0.3	6.4	7 173.6	1 393.6
2003 04 17	26 832.5	52 764.5	2 774.5	47.7	313.4	23 459.4	.	—	4.3	7 203.1	1 385.8
2003 04 30	26 715.6	52 860.5	2 774.6	19.3	313.4	23 500.4	.	—	5.1	7 265.0	1 384.6
2003 05 09	26 605.7	53 029.1	2 745.2	42.4	313.4	23 694.4	.	4.2	3.0	7 296.4	1 389.6
2003 05 20	26 485.2	53 039.4	2 745.2	227.7	313.4	25 429.4	.	10.4	0.6	7 328.6	1 395.8
2003 05 30	26 367.0	52 869.1	2 745.2	225.9	313.4	28 854.4	.	7.2	8.3	7 357.8	1 395.5
2003 06 10	26 244.8	52 864.8	2 745.2	216.6	313.4	28 592.4	.	12.4	5.9	7 389.0	1 407.9
2003 06 20	26 090.3	52 982.8	2 906.9	186.1	313.4	27 693.4	.	—	1.3	7 448.6	1 403.7
2003 06 30	26 806.2	56 197.9	2 941.1	193.2	327.6	30 495.5	.	—	5.6	7 499.6	1 292.0
2003 07 10	26 642.3	57 377.9	2 770.5	187.6	327.6	25 497.5	.	—	12.9	7 532.8	1 317.4
2003 07 18	26 539.2	57 956.4	2 770.5	67.4	327.6	26 497.5	.	—	8.2	7 580.5	1 314.5
2003 07 31	26 390.7	59 286.9	2 734.3	103.4	352.3	27 200.5	.	—	8.9	7 629.2	1 323.1
2003 08 08	26 278.2	58 433.1	2 734.3	158.2	352.3	25 196.5	.	—	4.6	7 636.4	1 325.9
2003 08 20	26 145.2	57 698.9	2 734.4	158.2	352.3	26 347.5	.	—	1.6	7 622.0	1 331.4
2003 08 29	26 052.8	58 415.3	2 734.4	144.5	352.3	26 828.5	.	—	8.4	7 659.3	1 340.5
2003 09 10	25 912.8	57 511.0	2 787.9	131.8	352.3	25 958.5	.	—	0.6	7 597.4	1 334.7
2003 09 19	<b>25 814.2</b>	<b>57 490.2</b>	<b>2 787.9</b>	<b>116.8</b>	<b>348.4</b>	<b>25 788.5</b>	.	—	<b>5.8</b>	<b>7 637.9</b>	<b>1 337.1</b>
2003 09 30	<b>27 847.6</b>	<b>56 167.1</b>	<b>2 785.2</b>	<b>107.1</b>	<b>349.1</b>	<b>26 405.4</b>	.	—	<b>12.0</b>	<b>7 605.7</b>	<b>1 495.2</b>
2003 10 10	<b>27 699.1</b>	<b>56 338.8</b>	<b>2 785.2</b>	<b>77.3</b>	<b>349.1</b>	<b>21 857.4</b>	.	<b>2.5</b>	<b>4.2</b>	<b>7 638.0</b>	<b>1 504.5</b>

Ausweistag	Passiven Passif										Total
	Notenumlauf	Girokonten inländischer Banken	Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund	Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	Übrige Sichtverbindlichkeiten	Verbindlichkeiten aus Repogeschäften in Schweizer Franken	Verbindlichkeiten in Fremdwährungen	Sonstige Passiven	Rückstellungen	Aktienkapital und Reservefonds	
Situation au	Billets en circulation	Comptes de virements des banques en Suisse	Engagements envers la Confédération	Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	Autres engagements à vue	Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	Engagements en monnaies étrangères	Autres passifs	Provisions	Capital-actions et fonds de réserve	
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1996 12 31	32 447.6	4 927.4	1 654.8	32.7	204.1	.	.	2 154.9	31 004.5	111.0	72 537.0
1997 11 20	28 217.8	3 795.2	2 104.7	30.3	197.7	.	.	4 602.9	31 004.5	112.0	70 065.0
1997 12 31	32 141.8	5 100.8	2 457.3	47.3	230.3	.	.	1 522.7	34 292.2	112.0	75 904.5
1998 11 20	29 177.7	4 502.6	12 442.2	205.5	227.0	—	.	2 147.2	34 292.2	113.0	83 107.4
1998 12 31	33 218.8	6 860.1	15 119.6	163.5	236.1	—	175.9	1 773.3	35 200.4	113.0	92 860.7
1999 11 19	30 692.7	3 442.7	14 694.9	173.6	215.9	—	147.7	2 915.4	35 199.6	114.0	87 596.5
1999 12 30	37 184.8	9 883.3	16 862.0	214.0	295.4	6.5	355.1	1 774.4	38 149.3	114.0	104 838.9
2000 11 20	30 802.0	2 851.1	11 134.7	146.7	265.3	—	358.4	30 772.2	38 146.2	115.0	114 591.5
2000 12 29	35 485.7	6 193.6	10 052.7	203.4	161.5	—	440.2	1 635.6	64 810.7	115.0	119 098.4
2001 11 20	33 245.7	3 467.8	1 669.1	335.6	199.5	0.1	1 233.3	4 176.2	64 807.2	116.0	109 250.6
2001 12 31	39 844.7	6 316.9	2 406.0	629.8	182.7	—	1 469.7	1 831.4	67 356.0	116.0	120 153.1
2002 11 20	34 072.9	3 095.9	7 004.4	208.1	199.5	—	285.2	3 653.9	67 352.5	117.0	115 989.4
2002 12 31	39 600.2	4 516.9	7 092.4	556.8	159.9	—	146.6	2 698.8	67 094.7	117.0	121 983.3
2002 09 10	34 174.0	3 904.9	9 904.4	210.5	192.3	—	206.7	888.8	67 353.1	117.0	116 951.6
2002 09 20	33 812.0	3 337.3	10 795.0	208.9	182.9	—	206.7	960.1	67 353.1	117.0	116 973.1
2002 09 30	34 967.8	5 497.1	10 365.4	216.9	181.7	—	310.1	3 235.6	67 352.8	117.0	122 244.4
2002 10 10	34 363.7	2 638.5	7 858.3	233.7	177.5	—	424.7	3 301.4	67 352.8	117.0	116 467.5
2002 10 18	33 942.9	2 871.7	8 710.3	340.3	187.9	—	424.7	3 349.3	67 352.8	117.0	117 296.9
2002 10 31	35 050.8	3 161.9	8 594.7	208.1	207.5	—	683.1	3 411.6	67 352.5	117.0	118 787.1
2002 11 08	34 467.8	3 295.8	6 762.8	194.1	178.5	—	155.0	3 468.8	67 352.5	117.0	115 992.3
2002 11 20	34 072.9	3 095.9	7 004.4	208.1	199.5	—	285.2	3 653.9	67 352.5	117.0	115 989.4
2002 11 29	35 701.3	2 945.7	6 932.7	175.7	208.5	—	433.5	3 682.1	67 352.2	117.0	117 548.6
2002 12 10	35 682.8	2 303.0	7 426.9	288.7	211.5	—	132.0	3 734.8	67 352.2	117.0	117 248.9
2002 12 20	38 121.5	3 148.1	7 274.1	237.9	209.7	—	371.7	3 769.7	67 352.2	117.0	120 601.9
2002 12 31	39 600.2	4 516.9	7 092.4	556.8	159.9	—	146.6	2 698.8	67 094.7	117.0	121 983.3
2003 01 10	36 839.2	2 831.9	3 951.4	190.7	190.9	—	7.3	2 926.9	67 094.7	117.0	114 149.9
2003 01 20	35 455.1	3 066.7	3 563.3	200.3	207.0	—	7.1	2 980.3	67 094.7	117.0	112 691.4
2003 01 31	35 974.0	3 299.1	3 707.2	185.4	195.7	—	490.5	3 073.9	67 094.3	117.0	114 137.1
2003 02 10	35 271.1	2 755.1	1 452.2	212.2	212.3	—	49.8	3 141.7	67 094.3	117.0	110 305.8
2003 02 20	34 815.5	3 156.0	3 491.9	260.6	203.6	—	7.9	3 375.5	67 094.3	117.0	112 522.4
2003 02 28	35 846.4	3 886.7	3 865.6	191.1	202.0	—	7.8	3 395.3	67 094.0	117.0	114 605.9
2003 03 10	35 346.0	3 713.0	3 984.2	204.7	202.0	—	7.8	3 472.3	67 094.0	117.0	114 140.9
2003 03 20	34 869.1	4 647.2	5 858.0	203.3	205.0	—	10.9	3 576.2	67 094.0	117.0	116 580.7
2003 03 31	35 991.8	4 940.1	4 872.8	221.9	193.2	—	486.3	2 037.2	67 093.7	117.0	115 954.1
2003 04 10	35 337.1	4 328.4	4 062.6	231.4	194.5	—	132.3	2 079.8	67 093.7	117.0	113 576.9
2003 04 17	35 557.5	4 600.5	4 706.9	199.5	212.4	—	190.0	2 107.7	67 093.7	117.0	114 785.2
2003 04 30	36 425.9	4 097.2	6 484.0	291.8	200.8	—	444.8	- 317.5	67 093.4	118.0	114 838.4
2003 05 09	35 409.9	3 984.8	7 887.3	264.4	205.5	—	444.9	- 284.8	67 093.4	118.0	115 123.4
2003 05 20	34 830.9	4 353.7	9 227.9	898.5	204.4	—	444.7	- 195.6	67 093.4	118.0	116 975.7
2003 05 30	36 496.6	5 291.3	10 614.3	335.6	210.3	—	173.2	- 188.6	67 093.1	118.0	120 143.8
2003 06 10	35 641.7	4 138.1	12 328.2	342.1	201.9	—	0.5	- 71.1	67 093.1	118.0	119 792.4
2003 06 20	35 067.5	4 233.2	12 046.5	301.1	205.1	—	36.3	- 74.2	67 093.1	118.0	119 026.6
2003 06 30	36 227.8	6 942.6	11 009.2	262.8	192.8	—	691.0	3 221.7	67 092.8	118.0	125 758.7
2003 07 10	35 520.8	4 379.5	9 246.6	270.1	193.5	—	1 399.9	3 445.3	67 092.8	118.0	121 666.5
2003 07 18	35 003.9	6 051.9	9 213.7	282.7	199.6	—	1 623.6	3 475.6	67 092.8	118.0	123 061.7
2003 07 31	36 018.6	5 632.4	9 379.7	272.9	196.3	—	2 770.2	3 548.8	67 092.5	118.0	125 029.3
2003 08 08	35 273.7	5 765.9	7 877.6	333.3	202.4	—	1 844.3	3 611.9	67 092.5	118.0	122 119.5
2003 08 20	34 682.6	6 204.1	9 142.4	346.9	205.1	—	813.1	3 786.7	67 092.5	118.0	122 391.4
2003 08 29	35 703.5	6 145.8	8 790.1	242.3	201.6	—	1 430.9	3 811.6	67 092.2	118.0	123 536.1
2003 09 10	35 159.6	6 381.7	8 147.3	232.1	208.6	—	381.3	3 866.1	67 092.2	118.0	121 586.9
2003 09 19	<b>34 851.0</b>	<b>6 029.7</b>	<b>8 388.3</b>	<b>239.1</b>	<b>485.2</b>	—	<b>250.2</b>	<b>3 873.0</b>	<b>67 092.2</b>	<b>118.0</b>	<b>121 326.8</b>
2003 09 30	<b>35 948.4</b>	<b>7 016.0</b>	<b>7 227.1</b>	<b>236.9</b>	<b>202.0</b>	—	<b>634.5</b>	<b>4 299.6</b>	<b>67 092.0</b>	<b>118.0</b>	<b>122 774.4</b>
2003 10 10	<b>35 270.5</b>	<b>5 691.5</b>	<b>4 641.5</b>	<b>249.3</b>	<b>197.1</b>	—	<b>635.5</b>	<b>4 360.7</b>	<b>67 092.0</b>	<b>118.0</b>	<b>118 256.1</b>

<sup>1</sup> Ab November 1997 inklusive Forderungen aus Goldgeschäften.  
Depuis novembre 1997, y compris les créances résultant d'opérations sur or.

## A2 Noten- und Münzumsatz Billets et pièces de monnaie en circulation

In Millionen Franken / En millions de francs

Ausweistag Perioden- ende	Abschnitte in Franken Coupures de francs										Noten- umsatz Total	Münzumsatz						
	5		10		20		50		100				200		500		1 000	
Situation au	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10								
1993 11 19	9.0	572.1	998.6	1 337.7	8 139.9	.	3 449.9	11 903.5	26 410.7	2 018.8								
1993 12 31	9.0	596.9	1 044.9	1 425.1	8 926.8	.	3 748.0	13 584.9	29 335.6	2 044.2								
1994 11 18	9.0	584.3	1 017.9	1 365.6	8 139.3	.	3 439.8	12 143.3	26 699.2	2 072.3								
1994 12 30	9.0	608.4	1 065.6	1 463.6	9 058.6	.	3 835.3	14 504.6	30 545.1	2 094.5								
1995 11 20	9.0	588.8	1 028.1	1 475.4	8 090.5	.	3 400.1	12 317.6	26 909.5	2 095.0								
1995 12 29	9.0	611.6	1 080.2	1 586.9	9 187.1	.	3 848.9	14 568.5	30 892.2	2 125.1								
1996 11 20	9.0	590.0	1 079.5	1 459.7	8 048.1	.	3 418.0	13 099.9	27 704.2	2 130.5								
1996 12 31	9.0	614.5	1 127.2	1 594.6	9 249.2	.	3 912.3	15 940.8	32 447.6	2 159.7								
1997 11 20	9.0	580.5	1 046.1	1 480.5	7 383.2	1 940.8	2 045.9	13 731.7	28 217.8	2 155.0								
1997 12 31	9.0	604.4	1 112.2	1 627.2	8 052.7	3 103.6	1 768.0	15 864.8	32 141.8	2 183.9								
1998 11 20	9.0	579.2	1 067.8	1 540.3	6 782.1	3 526.3	1 001.3	14 671.8	29 177.7	2 187.0								
1998 12 31	9.0	600.4	1 119.4	1 655.6	7 485.3	4 211.5	948.4	17 189.3	33 218.8	2 213.9								
1999 11 19	9.0	590.3	1 093.1	1 590.9	6 779.6	4 161.8	630.1	15 838.0	30 692.7	2 235.7								
1999 12 30	9.0	618.0	1 171.6	1 797.3	8 147.1	5 455.9	603.7	19 382.3	37 184.8	2 251.2								
2000 11 20	.	557.9	1 074.5	1 581.7	6 589.1	4 282.8	418.0	16 298.0	30 802.0	2 266.7								
2000 12 29	.	579.4	1 142.4	1 738.3	7 558.7	5 120.0	404.8	18 942.1	35 485.7	2 295.2								
2001 11 20	.	571.5	1 134.4	1 685.0	6 915.8	4 735.5	316.6	17 887.1	33 245.7	2 294.7								
2001 12 31	.	594.4	1 211.7	1 874.7	8 280.9	6 105.6	306.5	21 471.1	39 844.7	2 324.6								
2002 11 20	.	568.7	1 140.7	1 624.3	6 945.9	5 022.8	240.9	18 529.6	34 072.9	2 305.8								
2002 12 31	.	592.4	1 221.9	1 770.3	8 063.9	6 167.8	236.4	21 547.5	39 600.2	2 339.7								
2002 09 10	.	573.2	1 151.5	1 679.2	7 101.7	5 104.5	250.1	18 313.8	34 174.0	2 291.0								
2002 09 20	.	571.4	1 145.5	1 653.9	6 981.0	4 998.5	248.3	18 213.5	33 812.0	2 290.6								
2002 09 30	.	571.2	1 148.8	1 660.5	7 133.4	5 260.1	247.4	18 946.5	34 967.8	2 290.6								
2002 10 10	.	570.9	1 153.5	1 663.3	7 120.1	5 138.6	246.2	18 471.1	34 363.7	2 292.1								
2002 10 18	.	567.7	1 140.1	1 636.8	6 999.8	5 009.9	245.2	18 343.4	33 942.9	2 291.5								
2002 10 31	.	570.0	1 155.4	1 649.7	7 198.5	5 280.0	243.6	18 953.7	35 050.8	2 293.7								
2002 11 08	.	570.0	1 149.7	1 642.4	7 132.1	5 156.2	242.4	18 575.2	34 467.8	2 295.0								
2002 11 20	.	568.7	1 140.7	1 624.3	6 945.9	5 022.8	240.9	18 529.6	34 072.9	2 305.8								
2002 11 29	.	570.9	1 159.4	1 652.6	7 236.5	5 385.2	240.1	19 456.7	35 701.3	2 307.7								
2002 12 10	.	577.2	1 171.4	1 668.8	7 300.0	5 376.5	239.0	19 349.9	35 682.8	2 316.0								
2002 12 20	.	586.8	1 201.2	1 725.7	7 734.7	5 802.9	237.6	20 832.6	38 121.5	2 335.6								
2002 12 31	.	592.4	1 221.9	1 770.3	8 063.9	6 167.8	236.4	21 547.5	39 600.2	2 339.7								
2003 01 10	.	585.1	1 187.5	1 700.0	7 517.2	5 533.2	235.4	20 080.8	36 839.2	2 334.7								
2003 01 20	.	578.0	1 161.3	1 648.5	7 177.5	5 236.6	234.4	19 418.9	35 455.1	2 326.0								
2003 01 31	.	574.3	1 162.2	1 656.9	7 223.0	5 411.0	233.1	19 713.5	35 974.0	2 319.4								
2003 02 10	.	574.3	1 161.8	1 645.6	7 132.1	5 257.5	232.5	19 267.5	35 271.1	2 317.7								
2003 02 20	.	573.2	1 156.1	1 627.6	7 002.3	5 121.2	231.0	19 104.2	34 815.5	2 318.2								
2003 02 28	.	572.9	1 159.9	1 654.9	7 175.2	5 384.1	230.3	19 669.2	35 846.4	2 320.7								
2003 03 10	.	575.5	1 167.5	1 662.9	7 176.2	5 283.9	229.5	19 250.6	35 346.0	2 322.7								
2003 03 20	.	573.2	1 161.1	1 638.2	7 037.5	5 133.5	228.6	19 097.2	34 869.1	2 319.9								
2003 03 31	.	572.9	1 164.3	1 649.3	7 162.3	5 409.3	227.6	19 806.2	35 991.8	2 319.1								
2003 04 10	.	576.1	1 175.3	1 659.8	7 165.6	5 243.7	226.5	19 290.1	35 337.1	2 321.7								
2003 04 17	.	578.5	1 181.7	1 670.2	7 266.8	5 339.9	225.8	19 294.6	35 557.5	2 329.2								
2003 04 30	.	577.8	1 184.2	1 671.9	7 318.1	5 540.8	225.0	19 908.2	36 425.9	2 331.7								
2003 05 09	.	575.4	1 176.8	1 662.8	7 208.4	5 286.9	224.3	19 275.4	35 409.9	2 328.8								
2003 05 20	.	573.9	1 167.6	1 637.7	7 006.2	5 117.7	223.4	19 104.3	34 830.9	2 327.9								
2003 05 30	.	576.4	1 194.2	1 680.2	7 349.4	5 564.0	222.4	19 910.2	36 496.6	2 334.4								
2003 06 10	.	578.4	1 188.3	1 674.6	7 263.7	5 372.2	221.8	19 342.8	35 641.7	2 335.6								
2003 06 20	.	579.5	1 183.5	1 654.9	7 083.5	5 185.7	220.8	19 159.7	35 067.5	2 336.2								
2003 06 30	.	581.1	1 189.9	1 671.7	7 224.7	5 429.6	220.3	19 910.6	36 227.8	2 337.7								
2003 07 10	.	583.4	1 193.7	1 677.3	7 232.4	5 280.1	219.1	19 334.9	35 520.8	2 336.0								
2003 07 18	.	580.3	1 179.0	1 652.5	7 097.2	5 170.5	218.4	19 106.2	35 003.9	2 334.2								
2003 07 31	.	579.9	1 186.6	1 675.0	7 314.1	5 491.0	217.3	19 554.8	36 018.6	2 331.1								
2003 08 08	.	578.9	1 183.8	1 670.6	7 202.0	5 317.9	216.8	19 103.7	35 273.7	2 330.2								
2003 08 20	.	577.9	1 178.5	1 646.0	7 024.3	5 112.5	215.9	18 927.6	34 682.6	2 329.3								
2003 08 29	.	579.0	1 185.4	1 669.2	7 226.8	5 373.4	215.2	19 454.7	35 703.5	2 329.9								
2003 09 10	.	581.6	1 188.8	1 667.7	7 167.5	5 240.9	214.4	19 098.8	35 159.6	2 333.3								
2003 09 19	.	<b>578.8</b>	<b>1 185.1</b>	<b>1 653.7</b>	<b>7 087.2</b>	<b>5 138.8</b>	<b>213.5</b>	<b>18 994.0</b>	<b>34 851.0</b>	<b>2 333.5</b>								
2003 09 30	.	<b>578.4</b>	<b>1 190.9</b>	<b>1 667.3</b>	<b>7 217.3</b>	<b>5 412.6</b>	<b>212.8</b>	<b>19 669.2</b>	<b>35 948.4</b>	<b>2 334.2</b>								
2003 10 10	.	<b>577.9</b>	<b>1 190.4</b>	<b>1 667.1</b>	<b>7 198.8</b>	<b>5 247.9</b>	<b>212.0</b>	<b>19 176.4</b>	<b>35 270.5</b>	<b>2 335.1</b>								



## A32 Devisenanlagen der SNB nach Währungen Placements de devises de la BNS – Répartition selon la monnaie

Ohne Devisen swaps, Sonderziehungsrechte, Reserveposition beim IWF und Währungshilfekredite

Sans les swaps devises contre francs, les droits de tirage spéciaux, la position de réserve au FMI et les crédits d'aide monétaire

In Millionen / En millions

Quartalsende Fin de trimestre	USD		EUR <sup>1</sup>		JPY		GBP		DKK <sup>2</sup>		Diverse Autres	Total
	1	in CHF en CHF 2	3	in CHF en CHF 4	5	in CHF en CHF 6	7	in CHF en CHF 8	9	in CHF en CHF 10	11	in CHF en CHF 12
1999 IV	13 244	21 164	12 468	20 023	74 824	1 171	734	1 898	6 292	1 358	944	46 558
2000 IV	12 272	20 065	14 622	22 291	119 427	1 701	1 197	2 928	10 071	2 056	1 012	50 053
2001 IV	11 722	19 672	15 407	22 822	58 856	752	1 223	2 972	9 595	1 910	1 009	49 137
2001 IV	11 722	19 672	15 407	22 822	58 856	752	1 223	2 972	9 595	1 910	1 009	49 137
2002 I	12 144	20 409	15 727	23 049	—	—	1 234	2 952	9 527	1 878	1 031	49 320
2002 II	12 549	18 616	16 150	23 781	—	—	1 281	2 911	9 986	1 978	1 022	48 308
2002 III	14 277	21 251	17 210	25 190	—	—	1 357	3 158	10 569	2 083	1 039	52 722
2002 IV	14 874	20 633	17 874	25 962	—	—	1 377	3 074	10 813	2 116	993	52 778
2003 I	15 078	20 476	18 181	26 844	—	—	1 353	2 895	10 700	2 127	1 022	53 365
2003 II	15 158	20 556	18 422	28 587	—	—	1 398	3 126	11 004	2 298	1 185	55 751
2003 III	<b>15 483</b>	<b>20 425</b>	<b>18 767</b>	<b>28 869</b>	—	—	<b>1 394</b>	<b>3 078</b>	<b>11 282</b>	<b>2 337</b>	<b>1 142</b>	<b>55 852</b>

Prozentuale Anteile der Währungen an den Devisenanlagen (nach Umrechnung in Franken)

Parts, en pour-cent, des monnaies dans le total des placements de devises (après conversion en francs suisses)

In Prozent / En pour-cent

Quartalsende Fin de trimestre	USD		EUR <sup>1</sup>		JPY		GBP		DKK <sup>2</sup>		Diverse Autres	Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1999 IV		45.5		43.0		2.5		4.1		2.9	2.0	100
2000 IV		40.1		44.5		3.4		5.9		4.1	2.0	100
2001 IV		40.0		46.4		1.5		6.0		3.9	2.1	100
2001 IV		40.0		46.4		1.5		6.0		3.9	2.1	100
2002 I		41.4		46.7		—		6.0		3.8	2.1	100
2002 II		38.5		49.2		—		6.0		4.1	2.1	100
2002 III		40.3		47.8		—		6.0		4.0	2.0	100
2002 IV		39.1		49.2		—		5.8		4.0	1.9	100
2003 I		38.4		50.3		—		5.4		4.0	1.9	100
2003 II		36.9		51.3		—		5.6		4.1	2.1	100
2003 III		<b>36.6</b>		<b>51.7</b>		—		<b>5.5</b>		<b>4.2</b>	<b>2.0</b>	<b>100</b>

Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal / Variation par rapport à la fin du trimestre correspondant de l'année précédente

In Prozent / En pour-cent

Quartalsende Fin de trimestre	USD		EUR <sup>1</sup>		JPY		GBP		DKK <sup>2</sup>		Diverse Autres	Total
	1	in CHF en CHF 2	3	in CHF en CHF 4	5	in CHF en CHF 6	7	in CHF en CHF 8	9	in CHF en CHF 10	11	in CHF en CHF 12
1999 IV	-19.4	-6.4	.	18.6	-65.3	-55.1	1.1	14.5	8.1	8.2	.	3.4
2000 IV	-7.3	-5.2	17.3	11.3	59.6	45.3	63.1	54.3	60.1	51.4	7.2	7.5
2001 IV	-4.5	-2.0	5.4	2.4	-50.7	-55.8	2.2	1.5	-4.7	-7.1	-0.3	-1.8
2001 IV	-4.5	-2.0	5.4	2.4	-50.7	-55.8	2.2	1.5	-4.7	-7.1	-0.3	-1.8
2002 I	13.0	9.9	5.1	0.9	-100.0	-100.0	5.2	2.0	1.3	-2.3	1.2	0.5
2002 II	15.9	-4.3	6.4	3.0	-100.0	-100.0	7.9	-3.0	6.2	2.9	-6.4	-4.3
2002 III	14.7	5.9	17.2	16.2	-100.0	-100.0	14.4	12.3	7.7	6.9	10.3	7.8
2002 IV	26.9	4.9	16.0	13.8	-100.0	-100.0	12.6	3.4	12.7	10.8	-1.6	7.4
2003 I	24.2	0.3	15.6	16.5	.	.	9.6	-2.0	12.3	13.3	-0.8	8.2
2003 II	20.8	10.4	14.1	20.2	.	.	9.1	7.4	10.2	16.1	15.9	15.4
2003 III	<b>8.4</b>	<b>-3.9</b>	<b>9.0</b>	<b>14.6</b>	.	.	<b>2.7</b>	<b>-2.5</b>	<b>6.7</b>	<b>12.2</b>	<b>9.9</b>	<b>5.9</b>

<sup>1</sup> Bis Dezember 1998 ECU, DEM und NLG. Ab Januar 1999 EURO (inkl. nationale Währungen des Europäischen Währungsgebietes).

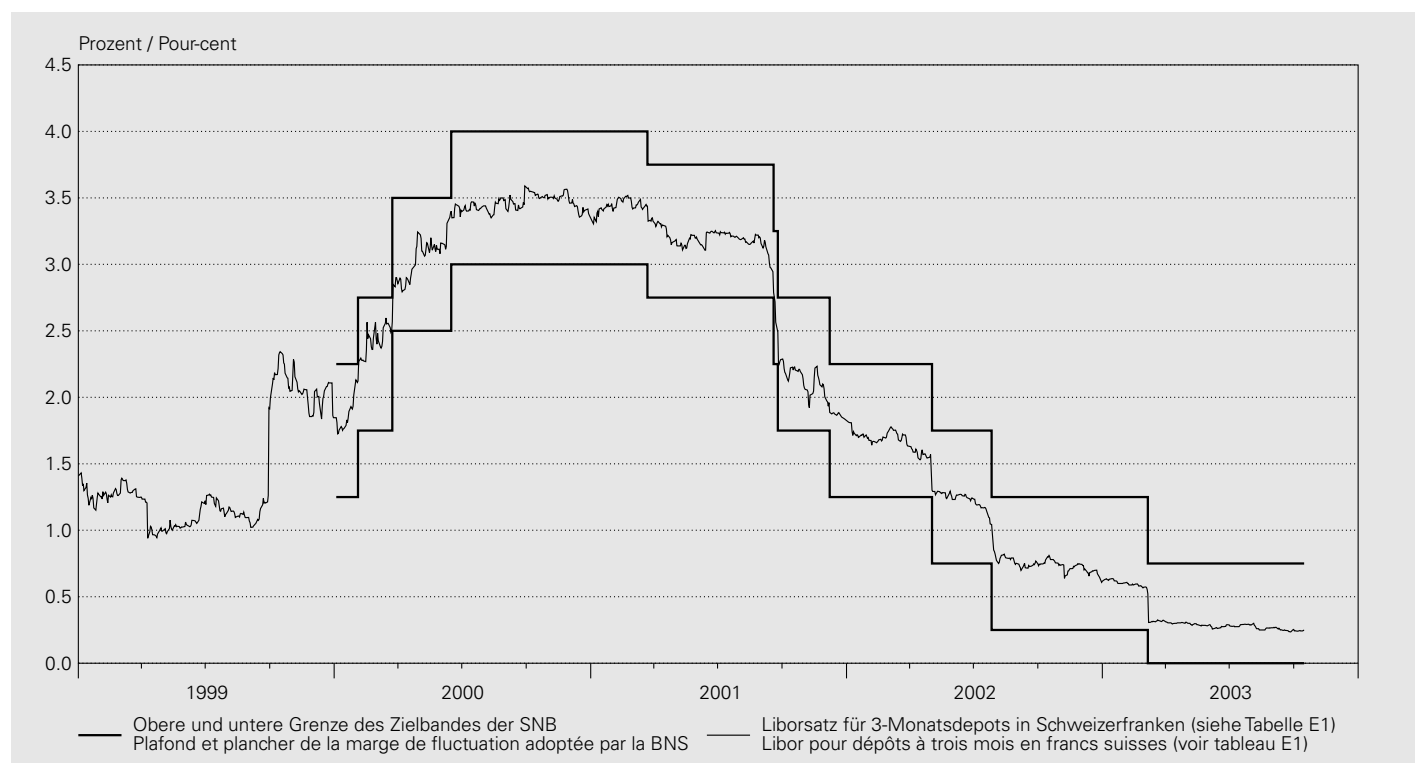
Jusqu'en décembre 1998, Ecu, DEM et NLG. Depuis janvier 1999, euro (y compris les monnaies nationales des Etats participant à la zone euro).

<sup>2</sup> Dänische Krone.

Couronne danoise.



## A41 Zielband der SNB Marge de fluctuation adoptée par la BNS



Festgelegt am Marge fixée le	Liborsatz für 3-Monatsdepots in Schweizer Franken Libor pour les dépôts à trois mois en francs suisses	
	Untere Grenze des Zielbandes Plancher	Obere Grenze des Zielbandes Plafond
	1	2
2000 01 03	1.25	2.25
2000 02 03	1.75	2.75
2000 03 23	2.50	3.50
2000 06 15	3.00	4.00
2001 03 22	2.75	3.75
2001 09 18	2.25	3.25
2001 09 24	1.75	2.75
2001 12 07	1.25	2.25
2002 05 02	0.75	1.75
2002 07 26	0.25	1.25
2003 03 06	0.00	0.75

## A42 Repo-Sätze der SNB Taux d'intérêt appliqués par la BNS aux pensions de titres

### Liquiditätszuführende Transaktionen / Opérations servant à créer des liquidités

In Prozent / En pour-cent

Jahresende <sup>1</sup> Monatsende <sup>1</sup>	Sätze für Kontrakte mit Laufzeiten von Taux des contrats d'une durée de				Tageswerte <sup>1</sup> Valeurs journalières <sup>1</sup>	Sätze für Kontrakte mit Laufzeiten von Taux des contrats d'une durée de			
	1 Tag «Over-night»  1 jour «Over-night»	1 Woche  1 semaine	2 Wochen  2 semaines	3 Wochen  3 semaines		1 Tag «Over-night»  1 jour «Over-night»	1 Woche  1 semaine	2 Wochen  2 semaines	3 Wochen  3 semaines
	1	2	3	4		1	2	3	4
1999	5.250	1.100	2.750	.	2003 08 31	.	.	.	.
2000	3.500	3.200	3.200	3.200	2003 09 01	.	0.110	.	.
2001	1.600	1.590	1.650	.	2003 09 02	.	0.110	.	.
2002	0.500	0.500	0.500	0.510	2003 09 03	0.110	.	0.110	.
2002 09	0.570	0.560	0.570	.	2003 09 04	0.110	.	0.110	.
2002 10	0.530	0.530	0.530	.	2003 09 05	.	.	0.110	.
2002 11	0.530	0.510	0.530	.	2003 09 06	.	.	.	.
2002 12	0.500	0.500	0.500	0.510	2003 09 07	.	.	.	.
2003 01	0.500	0.500	0.500	.	2003 09 08	.	0.110	.	.
2003 02	0.500	0.500	0.500	.	2003 09 09	.	0.110	.	.
2003 03	0.130	0.130	0.130	.	2003 09 10	.	.	0.110	.
2003 04	0.110	0.110	0.110	0.110	2003 09 11	0.110	.	0.110	.
2003 05	0.110	0.110	0.110	0.110	2003 09 12	0.110	.	0.110	.
2003 06	0.110	0.110	0.110	.	2003 09 13	.	.	.	.
2003 07	0.110	0.110	0.110	0.110	2003 09 14	.	.	.	.
2003 08	0.110	0.110	0.110	0.110	2003 09 15	0.110	0.110	.	.
2003 09	<b>0.110</b>	<b>0.110</b>	<b>0.110</b>	.	2003 09 16	<b>0.110</b>	<b>0.110</b>	.	.
					2003 09 17	<b>0.110</b>	<b>0.110</b>	<b>0.110</b>	.
					2003 09 18	.	.	<b>0.110</b>	.
					2003 09 19	.	.	<b>0.110</b>	.
					2003 09 20	.	.	.	.
					2003 09 21	.	.	.	.
					2003 09 22	.	<b>0.110</b>	.	.
					2003 09 23	.	<b>0.110</b>	.	.
					2003 09 24	<b>0.110</b>	.	<b>0.110</b>	.
					2003 09 25	<b>0.110</b>	.	<b>0.110</b>	.
					2003 09 26	<b>0.110</b>	.	<b>0.110</b>	.
					2003 09 27	.	.	.	.
					2003 09 28	.	.	.	.
					2003 09 29	<b>0.110</b>	<b>0.110</b>	.	.
					2003 09 30	<b>0.110</b>	<b>0.110</b>	.	.
					2003 10 01	<b>0.110</b>	.	<b>0.110</b>	.
					2003 10 02	.	.	<b>0.110</b>	.
					2003 10 03	.	.	<b>0.110</b>	.
					2003 10 04	.	.	.	.
					2003 10 05	.	.	.	.
					2003 10 06	.	<b>0.110</b>	.	.
					2003 10 07	.	<b>0.110</b>	.	.
					2003 10 08	<b>0.110</b>	.	<b>0.110</b>	.
					2003 10 09	<b>0.110</b>	.	<b>0.110</b>	.
					2003 10 10	<b>0.110</b>	.	<b>0.110</b>	.
					2003 10 11	.	.	.	.
					2003 10 12	.	.	.	.
					2003 10 13	<b>0.110</b>	<b>0.110</b>	.	.
					2003 10 14	<b>0.110</b>	<b>0.110</b>	.	.
					2003 10 15	.	.	<b>0.110</b>	.

<sup>1</sup> Zuordnung auf Basis Abschlusstag.

La répartition est faite selon le jour de conclusion des opérations.

## A4: Offizielle Zinssätze Taux d'intérêt officiels

In Prozent / En pour-cent

Jahresende Monatsende	Schweiz	USA	Japan	Vereinigtes Königreich	Euro- währungs- gebiet/EZB	Tagesende	Schweiz	USA	Japan	Vereinigtes Königreich	Euro- währungs- gebiet/EZB
Fin d'année Fin de mois	Suisse	Etats-Unis	Japon	Royaume- Uni	Zone euro/ BCE	Fin de jour	Suisse	Etats-Unis	Japon	Royaume- Uni	Zone euro/ BCE
	Lombard- satz	Diskont <sup>1</sup>	Diskont	Basiszins <sup>2</sup>	Mindest- bietungs- satz <sup>3</sup>		Lombard- satz	Diskont <sup>1</sup>	Diskont	Basiszins <sup>2</sup>	Mindest- bietungs- satz <sup>3</sup>
	Taux des avan- ces sur nantisse- ment	Taux d'es- compte <sup>1</sup>	Taux d'es- compte	Taux de base <sup>2</sup>	Taux de soumission minimal <sup>3</sup>		Taux des avan- ces sur nantisse- ment	Taux d'es- compte <sup>1</sup>	Taux d'es- compte	Taux de base <sup>2</sup>	Taux de soumis- sion minimal <sup>3</sup>
	1	2	3	4	5		1	2	3	4	5
1993	6.625	3.00	1.75	.	.	2003 08 31					
1994	6.250	4.75	1.75	.	.	2003 09 01	2.250	.	0.10	3.50	.
1995	5.375	5.25	0.50	.	.	2003 09 02	2.250	2.00	0.10	3.50	.
1996	5.250	5.00	0.50	.	.	2003 09 03	2.250	2.00	0.10	3.50	2.000
1997	3.750	5.00	0.50	.	.	2003 09 04	2.250	2.00	0.10	3.50	.
1998	4.500	4.50	0.50	.	.	2003 09 05	2.250	2.00	0.10	3.50	.
1999	5.250	5.00	0.50	5.50	.	2003 09 06					
2000	5.875	6.00	0.50	6.00	4.75	2003 09 07					
2001	3.750	1.25	0.10	4.00	3.25	2003 09 08	2.250	2.00	0.10	3.50	.
2002	2.750	0.75	0.10	4.00	2.75	2003 09 09	2.125	2.00	0.10	3.50	.
2002 09	2.750	1.25	0.10	4.00	3.25	2003 09 10	2.125	2.00	0.10	3.50	2.000
2002 10	2.625	1.25	0.10	4.00	3.25	2003 09 11	2.125	2.00	0.10	3.50	.
2002 11	2.625	0.75	0.10	4.00	3.25	2003 09 12	2.125	2.00	0.10	3.50	.
2002 12	2.750	0.75	0.10	4.00	2.75	2003 09 13					
2003 01	2.625	2.25	0.10	4.00	2.75	2003 09 14					
2003 02	2.625	2.25	0.10	3.75	2.75	2003 09 15	2.125	2.00	0.10	3.50	.
2003 03	2.250	2.25	0.10	3.75	2.50	2003 09 16	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	.
2003 04	2.250	2.25	0.10	3.75	2.50	2003 09 17	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	<b>2.000</b>
2003 05	2.250	2.25	0.10	3.75	2.50	2003 09 18	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	.
2003 06	2.250	2.00	0.10	3.75	2.00	2003 09 19	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	.
2003 07	2.250	2.00	0.10	3.50	2.00	2003 09 20					
2003 08	2.250	2.00	0.10	3.50	2.00	2003 09 21					
2003 09	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	<b>2.00</b>	2003 09 22	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	.
						2003 09 23	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	.
						2003 09 24	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	<b>2.000</b>
						2003 09 25	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	.
						2003 09 26	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	.
						2003 09 27					
						2003 09 28					
						2003 09 29	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	.
						2003 09 30	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	.
						2003 10 01	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	<b>2.000</b>
						2003 10 02	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	.
						2003 10 03	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	.
						2003 10 04					
						2003 10 05					
						2003 10 06	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	.
						2003 10 07	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	.
						2003 10 08	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	<b>2.000</b>
						2003 10 09	<b>2.125</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	.
						2003 10 10	<b>2.250</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	.
						2003 10 11					
						2003 10 12					
						2003 10 13	<b>2.250</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	.
						2003 10 14	<b>2.250</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	.
						2003 10 15	<b>2.250</b>	<b>2.00</b>	<b>0.10</b>	<b>3.50</b>	<b>2.000</b>

<sup>1</sup> Ab 9. Januar 2003 *Primary Discount Rate*.

Depuis le 9 janvier 2003: «*Primary Discount Rate*».

<sup>2</sup> Basiszins der Geschäftsbanken für erstklassige Schuldner.

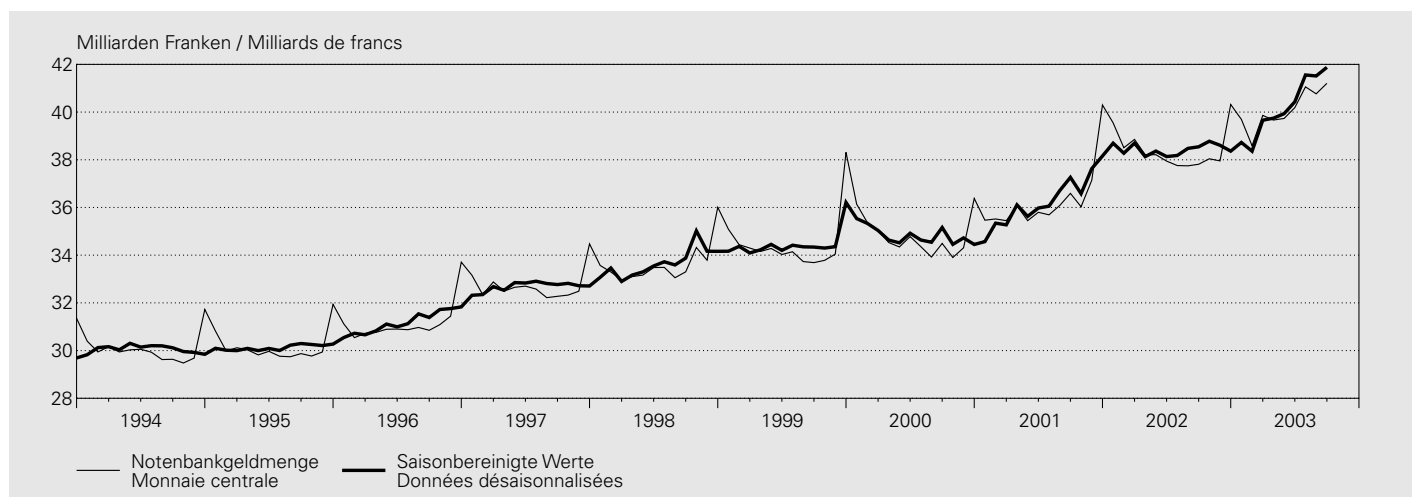
Taux de base appliqué par les banques commerciales à leurs débiteurs de premier ordre.

<sup>3</sup> Für Hauptrefinanzierungsgeschäfte (Zinstender).

Taux appliqué aux opérations principales de refinancement (appels d'offres à taux variable).

# B1 Notenbankgeldmenge Monnaie centrale

## Bestände / Niveau



In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr <sup>1</sup> Monat <sup>2</sup>	Entstehung Formation					Notenbankgeldmenge (1 + 2 + 3 + 4 - 5)	
	Währungsreserven <sup>3</sup>	Wertschriften- portefeuille	Devisen-Swaps	Geldmarktgeschäfte <sup>4</sup>	Sonstiges <sup>5</sup>	Monnaie centrale (1 + 2 + 3 + 4 - 5)	
Année <sup>1</sup> Mois <sup>2</sup>	Réserves monétaires <sup>3</sup>	Portefeuille de titres	Swaps devises contre francs	Opérations sur le marché monétaire <sup>4</sup>	Autres <sup>5</sup>		
	1	2	3	4	5	6	
1993	40 850	2 987	15 763	1 177	31 251	29 525	
1994	43 515	3 063	14 368	1 481	32 377	30 051	
1995	44 065	3 065	10 247	1 713	28 943	30 147	
1996	43 538	3 029	8 680	1 730	25 820	31 157	
1997	54 644	4 877	7 514	1 552	35 870	32 717	
1998	58 233	4 961	6 066	7 327	42 958	33 628	
1999	61 350	4 919	4 715	16 874	53 358	34 500	
2000	80 377	4 970	339	19 313	70 202	34 797	
2001	87 556	5 747	—	17 487	74 492	36 299	
2002	86 461	6 395	—	21 606	76 054	38 408	
2002 09	84 544	6 695	—	24 428	77 855	37 812	
2002 10	87 255	6 951	—	22 556	78 721	38 041	
2002 11	87 181	6 991	—	21 256	77 475	37 953	
2002 12	87 280	6 912	—	23 937	77 811	40 318	
2003 01	85 495	6 995	—	20 190	72 987	39 693	
2003 02	85 414	7 056	—	18 172	72 052	38 590	
2003 03	84 582	7 183	—	22 468	74 374	39 859	
2003 04	82 921	7 190	—	22 323	72 770	39 664	
2003 05	82 762	7 318	—	24 727	75 073	39 734	
2003 06	82 719	7 428	—	28 236	78 196	40 187	
2003 07	87 778	7 564	—	26 289	80 575	41 056	
2003 08	87 696	7 636	—	25 476	80 042	40 766	
2003 09	<b>86 764</b>	<b>7 644</b>	—	<b>25 931</b>	<b>79 134</b>	<b>41 205</b>	

<sup>1</sup> Durchschnitt aus Monatswerten.  
Moyenne des valeurs mensuelles.

<sup>2</sup> Durchschnitt aus Tageswerten.  
Moyenne des valeurs journalières.

<sup>3</sup> Gold und Forderungen aus Goldgeschäften + Devisenanlagen abzüglich Devisen-Swaps zwischen den Banken und der SNB + Reserveposition beim IWF + Internationale Zahlungsmittel + Währungshilfekredite /. Girokonten ausländischer Banken und Institutionen (bis März 1998 enthalten in «Währungsreserven», ab April 1998 enthalten in «Sonstiges»).

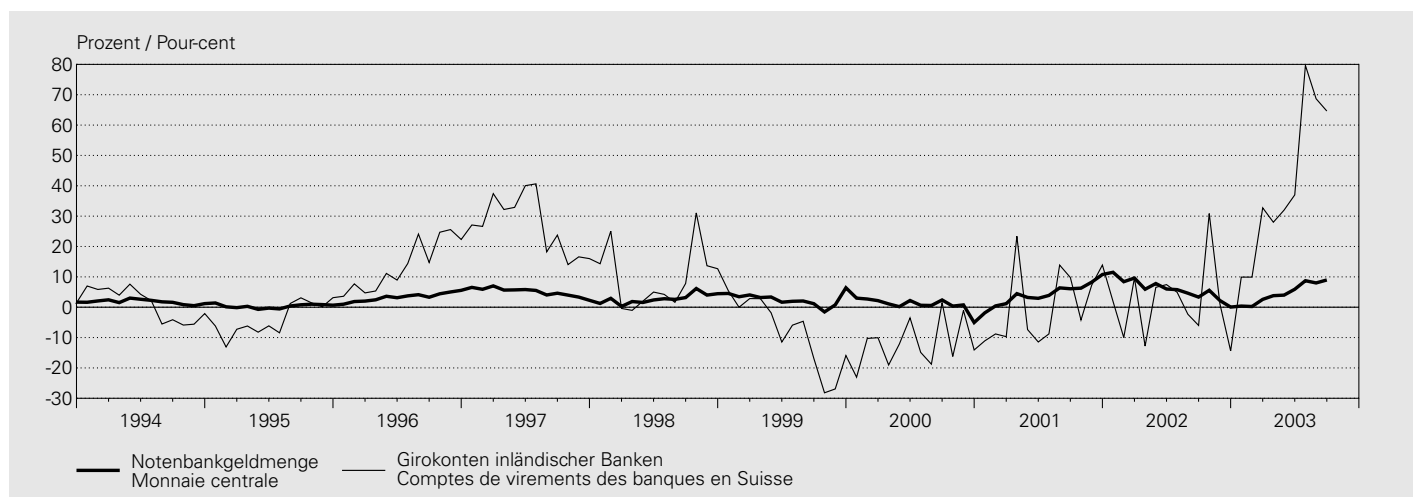
Or et créances résultant d'opérations sur or + placements de devises, déduction faite des swaps devises contre francs conclus entre les banques et la BNS + position de réserve au FMI + moyens de paiement internationaux + crédits d'aide monétaire /. comptes de virements de banques et d'institutions étrangères (sous «Réserves monétaires» jusqu'en mars 1998, puis sous «Autres» depuis avril 1998).

<sup>4</sup> Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken + Inländische Geldmarktforderungen + Lombardvorschüsse.  
Créances en francs suisses résultant de pensions de titres + créances à court terme sur débiteurs suisses + avances sur nantissement.

<sup>5</sup> Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten + Übrige Aktiven /. Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund /. Girokonten ausländischer Banken und Institutionen (bis März 1998 enthalten in «Währungsreserven») /. Übrige Sichtverbindlichkeiten /. Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizerfranken /. Sonstige Passiven /. Rückstellungen /. Aktienkapital und Reservefonds.

Créances sur les correspondants en Suisse + autres actifs /. engagements envers la Confédération /. comptes de virements de banques et d'institutions étrangères (sous «Réserves monétaires» jusqu'en mars 1998) /. autres engagements à vue /. engagements en francs suisses résultant de pensions de titres /. autres passifs /. provisions /. capital-actions et fonds de réserve.

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat / Variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr <sup>1</sup> Monat <sup>2</sup>	Verwendung Utilisation		Girokonten inländischer Banken <sup>3</sup>		Notenbankgeldmenge (1 + 3) Monnaie centrale (1 + 3)		Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge <sup>6</sup> (5/9) Monnaie centrale désaisonnalisée <sup>6</sup> (5/9)		Saison- faktor <sup>4,6</sup> Coefficient saisonnier <sup>4,6</sup>
	Notenumlauf Billets en circulation	% <sup>5</sup>	Comptes de virements des banques en Suisse <sup>3</sup>	% <sup>5</sup>	% <sup>5</sup>	% <sup>5</sup>	% <sup>5</sup>		
Année <sup>1</sup> Mois <sup>2</sup>	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1993	26 871	1.5	2 654	3.9	29 525	1.7	29 498	1.5	.
1994	27 369	1.9	2 681	1.0	30 051	1.8	30 070	1.9	.
1995	27 573	0.7	2 574	-0.2	30 147	0.7	30 129	0.5	.
1996	28 221	2.4	2 936	14.1	31 157	3.4	31 185	3.5	.
1997	29 004	2.8	3 713	26.5	32 717	5.0	32 691	4.8	.
1998	29 565	1.9	4 063	9.4	33 628	2.8	33 665	3.0	.
1999	30 810	4.2	3 690	-9.2	34 500	2.6	34 457	2.4	.
2000	31 550	2.4	3 246	-12.0	34 797	0.9	34 829	1.1	.
2001	33 047	4.7	3 252	0.2	36 299	4.3	36 274	4.1	.
2002	35 142	6.3	3 266	0.4	38 408	5.8	38 438	6.0	.
2002 09	34 211	4.4	3 601	-6.0	37 812	3.3	38 544	3.4	0.981
2002 10	34 462	3.5	3 579	30.9	38 041	5.6	38 778	6.0	0.981
2002 11	34 536	2.3	3 417	1.1	37 953	2.2	38 609	2.6	0.983
2002 12	37 174	1.5	3 144	-14.4	40 318	0.1	38 362	0.5	1.051
2003 01	36 656	-0.3	3 037	9.9	39 693	0.4	38 725	0.1	1.025
2003 02	35 230	-0.6	3 360	9.9	38 590	0.2	38 360	0.2	1.006
2003 03	35 318	-0.3	4 541	32.7	39 859	2.6	39 661	2.5	1.005
2003 04	35 619	1.6	4 045	28.0	39 664	3.8	39 743	4.2	0.998
2003 05	35 462	1.4	4 272	32.0	39 734	4.0	39 934	4.1	0.995
2003 06	35 522	2.8	4 665	37.0	40 187	5.9	40 430	6.0	0.994
2003 07	35 521	2.4	5 535	79.6	41 056	8.7	41 555	8.8	0.988
2003 08	35 154	2.1	5 612	68.7	40 766	8.0	41 513	7.9	0.982
2003 09	<b>35 277</b>	<b>3.1</b>	<b>5 928</b>	<b>64.6</b>	<b>41 205</b>	<b>9.0</b>	<b>41 875</b>	<b>8.6</b>	<b>0.984</b>

<sup>1</sup> Durchschnitt aus Monatswerten.  
Moyenne des valeurs mensuelles.

<sup>2</sup> Durchschnitt aus Tageswerten.  
Moyenne des valeurs journalières.

<sup>3</sup> Girokonten: Ab 1995 bereinigt um Bestände von Nicht-Banken (vgl. Textteil der Monatsberichte Januar und Februar 1995). Die Veränderungsdaten der Girokonten inländischer Banken und der Notenbankgeldmengen beziehen sich im Jahre 1995 auf Werte, die um Bestände von Nicht-Banken bereinigt worden sind. Comptes de virements: Depuis 1995, les données du secteur non bancaire ne sont plus incluses dans cette statistique (voir commentaire des Bulletins mensuels de janvier et février 1995). Les taux de variation des avoirs que les banques en Suisse détiennent en comptes de virements et ceux de la monnaie centrale se réfèrent, pour 1995, à des données qui n'incluent plus celles d'établissements du secteur non bancaire.

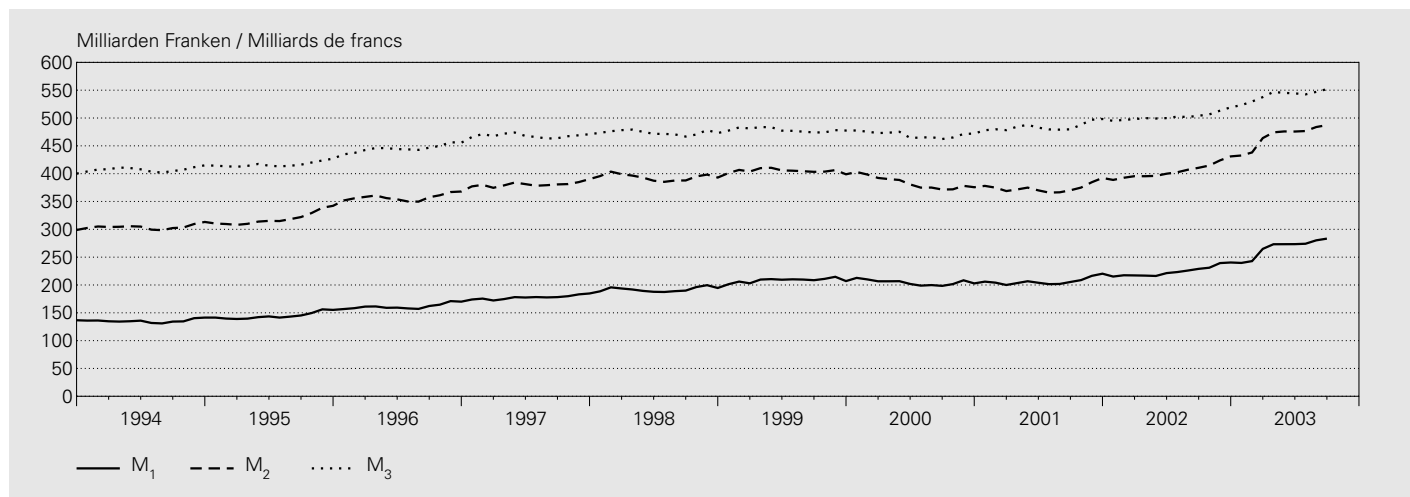
<sup>4</sup> Die Berechnung der Saisonfaktoren ist im Monatsbericht Nr. 2/1989 der SNB (Seite 4) beschrieben.  
Le calcul des coefficients saisonniers est décrit dans le Bulletin mensuel no 2/1989 (page 6) de la BNS.

<sup>5</sup> Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat.  
Variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente.

<sup>6</sup> 2003: provisorische Werte.  
2003: chiffres provisoires.

## B2 Geldmengen<sup>1</sup> M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> und M<sub>3</sub> Masses monétaires<sup>1</sup> M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> et M<sub>3</sub>

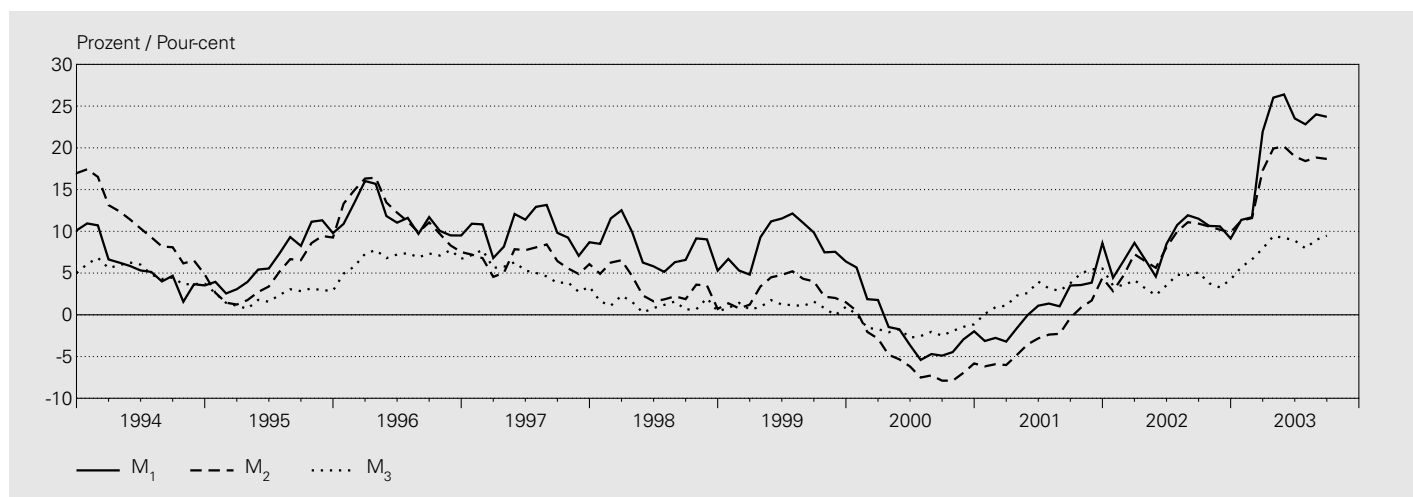
Bestände / Niveau



In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr <sup>2,4</sup> Monat <sup>3,4</sup>	Inkl. Fürstentum Liechtenstein Y compris la Principauté de Liechtenstein							
	Bargeldumlauf	Sichteinlagen	Einlagen auf Transaktions- konti <sup>5</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub> (1 + 2 + 3)	Spareinlagen <sup>6</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub> (4 + 5)	Termineinlagen	Geldmenge M <sub>3</sub> (6 + 7)
Année <sup>2,4</sup> Mois <sup>3,4</sup>	Numéraire en circulation	Dépôts à vue	Comptes de transactions <sup>5</sup>	Masse monétaire M <sub>1</sub> (1 + 2 + 3)	Dépôts d'épargne <sup>6</sup>	Masse monétaire M <sub>2</sub> (4 + 5)	Dépôts à terme	Masse monétaire M <sub>3</sub> (6 + 7)
	1	2	3	4	5	6	7	8
1993	25 348	56 248	46 616	128 212	147 988	276 199	111 724	387 923
1994	25 789	60 647	48 983	135 419	168 998	304 417	103 289	407 706
1995	26 021	64 489	54 141	144 651	174 732	319 383	97 300	416 683
1996	26 704	74 567	60 287	161 557	195 960	357 517	87 967	445 484
1997	27 569	85 646	64 579	177 794	203 091	380 885	87 294	468 179
1998	27 962	95 262	68 752	191 976	201 564	393 540	80 148	473 688
1999	28 915	105 917	73 595	208 427	196 593	405 020	73 516	478 537
2000	29 599	101 029	73 901	204 530	178 855	383 385	86 642	470 027
2001	31 119	100 342	75 067	206 528	167 866	374 394	109 979	484 374
2002	<b>32 790</b>	<b>110 665</b>	<b>80 952</b>	<b>224 407</b>	<b>180 440</b>	<b>404 847</b>	<b>98 142</b>	<b>502 989</b>
2002 09	<b>32 244</b>	<b>115 481</b>	<b>81 251</b>	<b>228 976</b>	<b>181 626</b>	<b>410 602</b>	<b>93 517</b>	<b>504 119</b>
2002 10	<b>32 110</b>	<b>117 490</b>	<b>81 381</b>	<b>230 981</b>	<b>183 690</b>	<b>414 671</b>	<b>91 835</b>	<b>506 506</b>
2002 11	<b>32 691</b>	<b>121 756</b>	<b>84 885</b>	<b>239 332</b>	<b>184 503</b>	<b>423 835</b>	<b>89 406</b>	<b>513 241</b>
2002 12	<b>35 407</b>	<b>121 265</b>	<b>83 710</b>	<b>240 382</b>	<b>190 707</b>	<b>431 089</b>	<b>88 191</b>	<b>519 280</b>
2003 01	<b>32 995</b>	<b>122 418</b>	<b>84 202</b>	<b>239 615</b>	<b>193 031</b>	<b>432 646</b>	<b>90 456</b>	<b>523 102</b>
2003 02	<b>33 073</b>	<b>122 392</b>	<b>87 368</b>	<b>242 833</b>	<b>195 291</b>	<b>438 124</b>	<b>91 515</b>	<b>529 639</b>
2003 03	<b>33 290</b>	<b>143 742</b>	<b>87 852</b>	<b>264 884</b>	<b>199 063</b>	<b>463 947</b>	<b>73 676</b>	<b>537 623</b>
2003 04	<b>33 200</b>	<b>150 818</b>	<b>89 187</b>	<b>273 205</b>	<b>201 013</b>	<b>474 218</b>	<b>72 726</b>	<b>546 944</b>
2003 05	<b>33 263</b>	<b>149 690</b>	<b>90 325</b>	<b>273 278</b>	<b>202 608</b>	<b>475 886</b>	<b>69 265</b>	<b>545 151</b>
2003 06	<b>33 562</b>	<b>149 945</b>	<b>89 888</b>	<b>273 395</b>	<b>202 349</b>	<b>475 744</b>	<b>68 560</b>	<b>544 304</b>
2003 07	<b>32 472</b>	<b>151 247</b>	<b>90 364</b>	<b>274 083</b>	<b>202 556</b>	<b>476 639</b>	<b>65 823</b>	<b>542 462</b>
2003 08	<b>32 788</b>	<b>155 029</b>	<b>92 347</b>	<b>280 164</b>	<b>203 659</b>	<b>483 823</b>	<b>63 138</b>	<b>546 961</b>
2003 09	<b>32 906</b>	<b>158 948</b>	<b>91 430</b>	<b>283 284</b>	<b>203 988</b>	<b>487 272</b>	<b>64 626</b>	<b>551 898</b>

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat / Variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



In Prozent / En pour-cent

Jahr <sup>4</sup> Monat <sup>4</sup>	Inkl. Fürstentum Liechtenstein Y compris la Principauté de Liechtenstein							
	Bargeldumlauf	Sichteinlagen	Einlagen auf Transaktions- konti <sup>5</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Spareinlagen <sup>6</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub>	Termineinlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
Année <sup>4</sup> Mois <sup>4</sup>	Numéraire en circulation	Dépôts à vue	Comptes de transactions <sup>5</sup>	Masse monétaire M <sub>1</sub>	Dépôts d'épargne <sup>6</sup>	Masse monétaire M <sub>2</sub>	Dépôts à terme	Masse monétaire M <sub>3</sub>
	1	2	3	4	5	6	7	8
1993	1.6	13.2	12.6	10.5	21.5	16.1	-17.5	3.9
1994	1.7	7.8	5.1	5.6	14.2	10.2	-7.5	5.1
1995	0.9	6.3	10.5	6.8	3.4	4.9	-5.8	2.2
1996	2.6	15.6	11.4	11.7	12.1	11.9	-9.6	6.9
1997	3.2	14.9	7.1	10.1	3.6	6.5	-0.8	5.1
1998	1.4	11.2	6.5	8.0	-0.8	3.3	-8.2	1.2
1999	3.4	11.2	7.0	8.6	-2.5	2.9	-8.3	1.0
2000	2.4	-4.6	0.4	-1.9	-9.0	-5.3	17.9	-1.8
2001	5.1	-0.7	1.6	1.0	-6.1	-2.3	26.9	3.1
2002	<b>5.4</b>	<b>10.3</b>	<b>7.8</b>	<b>8.7</b>	<b>7.5</b>	<b>8.1</b>	<b>-10.8</b>	<b>3.8</b>
2002 09	<b>4.1</b>	<b>16.5</b>	<b>8.0</b>	<b>11.5</b>	<b>10.2</b>	<b>10.9</b>	<b>-14.7</b>	<b>5.1</b>
2002 10	<b>2.2</b>	<b>15.5</b>	<b>7.6</b>	<b>10.6</b>	<b>10.5</b>	<b>10.6</b>	<b>-18.8</b>	<b>3.8</b>
2002 11	<b>1.1</b>	<b>15.5</b>	<b>7.9</b>	<b>10.6</b>	<b>9.7</b>	<b>10.2</b>	<b>-20.4</b>	<b>3.3</b>
2002 12	<b>-1.5</b>	<b>15.8</b>	<b>5.2</b>	<b>9.1</b>	<b>10.8</b>	<b>9.9</b>	<b>-16.7</b>	<b>4.2</b>
2003 01	<b>-1.4</b>	<b>18.3</b>	<b>7.7</b>	<b>11.4</b>	<b>11.2</b>	<b>11.3</b>	<b>-14.7</b>	<b>5.7</b>
2003 02	<b>-0.2</b>	<b>17.8</b>	<b>8.7</b>	<b>11.7</b>	<b>11.5</b>	<b>11.6</b>	<b>-12.0</b>	<b>6.6</b>
2003 03	<b>0.3</b>	<b>38.7</b>	<b>9.2</b>	<b>22.0</b>	<b>11.6</b>	<b>17.3</b>	<b>-28.2</b>	<b>7.9</b>
2003 04	<b>1.6</b>	<b>44.9</b>	<b>11.4</b>	<b>26.0</b>	<b>12.5</b>	<b>19.9</b>	<b>-30.3</b>	<b>9.4</b>
2003 05	<b>3.0</b>	<b>44.3</b>	<b>12.6</b>	<b>26.4</b>	<b>12.7</b>	<b>20.2</b>	<b>-32.8</b>	<b>9.2</b>
2003 06	<b>2.9</b>	<b>38.2</b>	<b>12.1</b>	<b>23.5</b>	<b>13.3</b>	<b>19.0</b>	<b>-31.4</b>	<b>8.9</b>
2003 07	<b>2.4</b>	<b>35.0</b>	<b>13.8</b>	<b>22.8</b>	<b>12.9</b>	<b>18.4</b>	<b>-34.2</b>	<b>8.0</b>
2003 08	<b>2.6</b>	<b>37.7</b>	<b>13.5</b>	<b>24.0</b>	<b>12.4</b>	<b>18.8</b>	<b>-33.4</b>	<b>9.0</b>
2003 09	<b>2.1</b>	<b>37.6</b>	<b>12.5</b>	<b>23.7</b>	<b>12.3</b>	<b>18.7</b>	<b>-30.9</b>	<b>9.5</b>

<sup>1</sup> Definition 1995. Abgrenzung und Berechnung vgl. Quartalsheft 1/1995.  
Définition de 1995. Voir Monnaie et conjoncture, bulletin trimestriel de la BNS, 1/1995.

<sup>2</sup> Durchschnitt aus Monatsendwerten.  
Moyenne des valeurs de fin de mois.

<sup>3</sup> Monatsendwerte.  
Valeurs de fin de mois.

<sup>4</sup> 2003: provisorische Werte.  
2003: chiffres provisoires.

<sup>5</sup> Einlagen auf den Spar- und Depositenkonti, die vor allem Zahlungszwecken dienen.  
Comptes d'épargne et de dépôts qui servent principalement au trafic des paiements.

<sup>6</sup> Einlagen auf Spar- und Depositenkonti minus die unter diesen Positionen enthaltenen Einlagen zu Zahlungszwecken ./ Vorsorgegelder.  
Comptes d'épargne et de dépôts, sans ceux qui servent principalement au trafic des paiements ./ fonds de prévoyance.

## B3 Kassenliquidität – Liquidität I<sup>1</sup> / Liquidité de caisse – Liquidité I<sup>1</sup>

In Millionen Franken / En millions de francs

Unterlegungsperiode <sup>2</sup> Période d'application <sup>2</sup>	Greifbare Mittel <sup>3</sup> Disponibilités effectives <sup>3</sup>	Geforderte Mittel <sup>4</sup> Disponibilités exigées <sup>4</sup>	Liquiditätsgrad I in % (1/2) Degré de liquidité I en % (1/2)	Unterlegungsperiode <sup>2</sup> Période d'application <sup>2</sup>	Greifbare Mittel <sup>3</sup> Disponibilités effectives <sup>3</sup>	Geforderte Mittel <sup>4</sup> Disponibilités exigées <sup>4</sup>	Liquiditätsgrad I in % (1/2) Degré de liquidité I en % (1/2)
	1	2	3		1	2	3
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>				<b>Grossbanken / Grandes banques</b>			
1993	1860	1228	151	1993	3223	3049	106
1994	1871	1319	142	1994	3307	2973	111
1995	1901	1222	156	1995	3396	3061	111
1996	1837	1370	134	1996	3679	3349	110
1997	1873	1371	137	1997	3944	3500	113
1998	2289	1468	156	1998	3631	3527	103
1999	2601	1517	172	1999	4175	3156	132
2000	2103	1608	131	2000	3207	3102	103
2001	2336	1722	136	2001	3863	3619	107
2002	2330	1684	138	2002	3724	3656	102
2002 07	1879	1661	113	2002 07	3696	3601	103
2002 08	1921	1640	117	2002 08	3648	3577	102
2002 09	1825	1625	112	2002 09	3725	3609	103
2002 10	1956	1649	119	2002 10	3646	3582	102
2002 11	1931	1670	116	2002 11	3657	3598	102
2002 12	2330	1684	138	2002 12	3724	3656	102
2003 01	1920	1692	114	2003 01	3749	3672	102
2003 02	2242	1702	132	2003 02	3848	3644	106
2003 03	2254	1711	132	2003 03	3767	3630	104
2003 04	2093	1697	123	2003 04	3779	3659	103
2003 05	2070	1694	122	2003 05	3930	3759	105
2003 06	2334	1687	138	2003 06	4121	3797	109
2003 07	<b>2200</b>	<b>1687</b>	<b>130</b>	2003 07	<b>4056</b>	<b>3837</b>	<b>106</b>
<b>Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne</b>				<b>Raiffeisenbanken<sup>5</sup> / Banques Raiffeisen<sup>5</sup></b>			
1993	865	391	221	1993	383	188	203
1994	701	331	212	1994	393	219	180
1995	756	330	229	1995	406	223	182
1996	752	337	223	1996	493	255	193
1997	748	348	215	1997	571	284	201
1998	825	354	233	1998	703	328	214
1999	1423	374	381	1999	827	349	237
2000	1150	391	294	2000	796	377	211
2001	1156	415	279	2001	819	448	183
2002	1295	422	307	2002	806	434	186
2002 07	1145	410	279	2002 07	840	425	198
2002 08	1142	412	277	2002 08	838	454	185
2002 09	1186	410	289	2002 09	790	455	174
2002 10	1169	413	283	2002 10	769	452	170
2002 11	1265	417	304	2002 11	815	446	183
2002 12	1295	422	307	2002 12	806	434	186
2003 01	1256	421	298	2003 01	988	477	207
2003 02	1258	420	299	2003 02	962	481	200
2003 03	1331	420	317	2003 03	868	485	179
2003 04	1314	426	308	2003 04	886	469	189
2003 05	1223	432	283	2003 05	860	465	185
2003 06	1239	440	282	2003 06	910	467	195
2003 07	<b>1278</b>	<b>444</b>	<b>288</b>	2003 07	<b>1242</b>	<b>491</b>	<b>253</b>
<b>Übrige Banken / Autres banques</b>				<b>Übrige Banken: davon ausländisch beherrschte Banken<sup>6</sup> Autres banques: dont banques en mains étrangères<sup>6</sup></b>			
1993	.	.	158	1993	603	391	154
1994	.	.	153	1994	523	347	151
1995	.	.	157	1995	526	325	162
1996	.	.	162	1996	630	359	175
1997	.	.	203	1997	747	352	212
1998	.	.	197	1998	921	435	212
1999	.	.	243	1999	1100	390	282
2000	1932	1103	175	2000	751	367	205
2001	1782	1038	172	2001	683	382	179
2002	1791	1038	173	2002	687	377	182
2002 07	1707	1051	162	2002 07	569	354	161
2002 08	1561	1043	150	2002 08	576	359	160
2002 09	1557	1041	149	2002 09	590	363	163
2002 10	1532	1028	149	2002 10	565	363	156
2002 11	1604	1028	156	2002 11	612	368	166
2002 12	1791	1038	173	2002 12	687	377	182
2003 01	1535	1030	149	2003 01	613	384	160
2003 02	1701	1036	164	2003 02	655	400	164
2003 03	2204	1036	213	2003 03	755	402	188
2003 04	2240	1064	210	2003 04	729	413	177
2003 05	2441	1098	222	2003 05	758	426	178
2003 06	2449	1140	215	2003 06	791	448	177
2003 07	<b>2634</b>	<b>1174</b>	<b>224</b>	2003 07	<b>839</b>	<b>461</b>	<b>182</b>



Unterlegungsperiode <sup>2</sup> Période d'application <sup>2</sup>	Greifbare Mittel <sup>3</sup>	Geforderte Mittel <sup>4</sup>	Liquiditätsgrad I in % (1/2) Degré de liquidité I en % (1/2)	Unterlegungsperiode <sup>2</sup> Période d'application <sup>2</sup>	Greifbare Mittel <sup>3</sup>	Geforderte Mittel <sup>4</sup>	Liquiditätsgrad I in % (1/2) Degré de liquidité I en % (1/2)
	Disponibilités effectives <sup>3</sup>	Disponibilités exigées <sup>4</sup>			Disponibilités effectives <sup>3</sup>	Disponibilités exigées <sup>4</sup>	
	1	2	3		1	2	3
<b>Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères</b>				<b>Privatbankiers / Banquiers privés</b>			
1993	89	65	137	1993	127	73	175
1994	91	73	125	1994	133	72	183
1995	108	88	123	1995	123	86	143
1996	119	77	154	1996	142	99	143
1997	170	125	136	1997	186	126	147
1998	210	144	146	1998	475	166	287
1999	266	141	188	1999	491	168	292
2000	268	153	175	2000	231	169	137
2001	193	140	138	2001	218	153	143
2002	196	147	133	2002	193	135	143
2002 07	227	183	124	2002 07	212	118	180
2002 08	208	152	136	2002 08	325	118	274
2002 09	177	125	142	2002 09	335	123	272
2002 10	279	135	207	2002 10	330	128	257
2002 11	171	136	125	2002 11	215	132	163
2002 12	196	147	133	2002 12	193	135	143
2003 01	183	144	127	2003 01	182	144	126
2003 02	189	153	124	2003 02	241	149	161
2003 03	195	155	126	2003 03	279	155	180
2003 04	230	176	131	2003 04	290	156	186
2003 05	321	187	171	2003 05	287	163	176
2003 06	251	203	124	2003 06	278	167	166
2003 07	<b>296</b>	<b>175</b>	<b>169</b>	2003 07	<b>277</b>	<b>169</b>	<b>164</b>
<b>Total<sup>7</sup></b>							
1993				1993	<b>7 830</b>	<b>5 807</b>	<b>135</b>
1994				1994	<b>7 669</b>	<b>5 752</b>	<b>133</b>
1995				1995	<b>7 960</b>	<b>5 819</b>	<b>137</b>
1996				1996	<b>8 408</b>	<b>6 346</b>	<b>132</b>
1997				1997	<b>9 352</b>	<b>6 668</b>	<b>140</b>
1998				1998	<b>10 105</b>	<b>6 988</b>	<b>145</b>
1999				1999	<b>12 285</b>	<b>6 734</b>	<b>182</b>
2000				2000	<b>9 686</b>	<b>6 904</b>	<b>140</b>
2001				2001	<b>10 368</b>	<b>7 535</b>	<b>138</b>
2002				2002	<b>10 335</b>	<b>7 516</b>	<b>138</b>
2002 07				2002 07	<b>9 707</b>	<b>7 449</b>	<b>130</b>
2002 08				2002 08	<b>9 643</b>	<b>7 397</b>	<b>130</b>
2002 09				2002 09	<b>9 594</b>	<b>7 389</b>	<b>130</b>
2002 10				2002 10	<b>9 681</b>	<b>7 388</b>	<b>131</b>
2002 11				2002 11	<b>9 658</b>	<b>7 427</b>	<b>130</b>
2002 12				2002 12	<b>10 335</b>	<b>7 516</b>	<b>138</b>
2003 01				2003 01	<b>9 813</b>	<b>7 580</b>	<b>129</b>
2003 02				2003 02	<b>10 441</b>	<b>7 585</b>	<b>138</b>
2003 03				2003 03	<b>10 900</b>	<b>7 592</b>	<b>144</b>
2003 04				2003 04	<b>10 831</b>	<b>7 646</b>	<b>142</b>
2003 05				2003 05	<b>11 132</b>	<b>7 799</b>	<b>143</b>
2003 06				2003 06	<b>11 583</b>	<b>7 901</b>	<b>147</b>
2003 07				2003 07	<b>11 984</b>	<b>7 978</b>	<b>150</b>

<sup>1</sup> Gemäss Art. 19 BankV vom 25. November 1987.  
Selon l'art. 19 OB du 25 novembre 1987.

<sup>2</sup> Unterlegungsperiode: je vom 20. Tag eines Monats bis zum 19. Tag des Folgemonats (Jahr: 20. Dezember bis 19. Januar des folgenden Jahres).  
Période d'application: du 20 d'un mois au 19 du mois suivant (en regard des années: du 20 décembre au 19 janvier suivant).

<sup>3</sup> Durchschnitt aus Tageswerten der Unterlegungsperiode.  
Moyenne des valeurs journalières de la période d'application.

<sup>4</sup> 2,5% des Durchschnitts aus den drei der Unterlegungsperiode vorausgehenden Monatsendwerten der kurzfristigen Verbindlichkeiten.  
2,5% de la valeur moyenne des engagements à court terme aux trois fins de mois précédant la période d'application.

<sup>5</sup> Die Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken sind mit denen der Zentralbank konsolidiert.  
Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen.

<sup>6</sup> Teil der Gruppe «Übrige Banken».  
Composante de la catégorie «Autres banques».

<sup>7</sup> 352 Institute. Banken in Liechtenstein nicht enthalten.  
352 établissements. Les banques établies dans la Principauté de Liechtenstein ne sont pas prises en considération.

## B4 Gesamtliquidität – Liquidität II<sup>1</sup> / Liquidité globale – Liquidité II<sup>1</sup>

In Millionen Franken / En millions de francs

Quartalsende	Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven <sup>2</sup>	Geforderte Mittel <sup>3</sup>	Liquiditätsgrad II in % (1/2)
Fin de trimestre	Disponibilités et actifs facilement réalisables <sup>2</sup>	Montant exigé <sup>3</sup>	Degré de liquidité II en % (1/2)
	1	2	3

### Kantonalbanken / Banques cantonales

1998 IV	16 106	10 620	152
1999 IV	18 622	10 956	170
2000 IV	16 256	12 582	129
2001 IV	19 409	11 965	162
2002 IV	20 340	12 142	168
2002 II	19 398	12 067	161
2002 III	19 608	11 738	167
2002 IV	20 340	12 142	168
2003 I	21 526	11 582	186
2003 II	22 794	11 355	201

### Regionalbanken und Sparkassen

#### Banques régionales et caisses d'épargne

1998 IV	5 065	2 954	171
1999 IV	5 501	2 954	186
2000 IV	5 043	2 984	169
2001 IV	5 473	3 145	174
2002 IV	6 065	3 287	184
2002 II	5 555	3 122	178
2002 III	5 945	3 152	189
2002 IV	6 065	3 287	184
2003 I	6 759	3 348	202
2003 II	6 582	3 542	186

### Übrige Banken / Autres banques

1998 IV	27 339	11 024	248
1999 IV	33 424	14 673	228
2000 IV	32 987	15 824	208
2001 IV	45 268	20 699	219
2002 IV	46 454	21 368	217
2002 II	43 620	22 856	191
2002 III	40 846	20 638	198
2002 IV	46 454	21 368	217
2003 I	48 939	22 618	216
2003 II	53 479	25 236	212

### Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1998 IV	2 119	1 228	173
1999 IV	2 327	479	486
2000 IV	2 326	714	326
2001 IV	1 935	888	218
2002 IV	2 395	510	470
2002 II	2 735	609	449
2002 III	2 250	854	264
2002 IV	2 395	510	470
2003 I	2 424	760	319
2003 II	1 920	566	339

Quartalsende	Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven <sup>2</sup>	Geforderte Mittel <sup>3</sup>	Liquiditätsgrad II in % (1/2)
Fin de trimestre	Disponibilités et actifs facilement réalisables <sup>2</sup>	Montant exigé <sup>3</sup>	Degré de liquidité II en % (1/2)
	1	2	3

### Grossbanken / Grandes banques

1998 IV	143 807	55 518	259
1999 IV	118 758	52 582	226
2000 IV	110 292	61 909	178
2001 IV	183 025	119 391	153
2002 IV	159 211	111 200	143
2002 II	217 207	111 190	195
2002 III	169 228	115 387	147
2002 IV	159 211	111 200	143
2003 I	181 141	114 611	158
2003 II	194 336	109 629	177

### Raiffeisenbanken<sup>4</sup> / Banques Raiffeisen<sup>4</sup>

1998 IV	3 249	2 529	128
1999 IV	3 487	2 681	130
2000 IV	3 410	3 063	111
2001 IV	3 664	3 083	119
2002 IV	3 814	3 082	124
2002 II	4 116	3 147	131
2002 III	4 737	3 369	141
2002 IV	3 814	3 082	124
2003 I	4 188	3 306	127
2003 II	4 825	3 660	132

### Übrige Banken: davon ausländisch beherrschte Banken<sup>5</sup>

#### Autres banques: dont banques en mains étrangères<sup>5</sup>

1998 IV	15 410	6 305	244
1999 IV	17 773	8 400	212
2000 IV	18 095	7 761	233
2001 IV	28 389	12 540	226
2002 IV	30 054	13 290	226
2002 II	26 932	14 285	189
2002 III	24 818	12 002	207
2002 IV	30 054	13 290	226
2003 I	30 990	14 632	212
2003 II	32 103	15 568	206

### Privatbankiers / Banquiers privés

1998 IV	5 102	1 352	377
1999 IV	5 194	1 380	376
2000 IV	4 601	1 679	274
2001 IV	5 038	1 565	322
2002 IV	6 153	1 679	366
2002 II	3 790	1 423	266
2002 III	4 471	1 392	321
2002 IV	6 153	1 679	366
2003 I	4 740	1 490	318
2003 II	5 241	1 513	346

### Total<sup>6</sup>

1998 IV	202 787	85 225	238
1999 IV	187 312	85 704	219
2000 IV	174 914	98 755	177
2001 IV	263 812	160 735	164
2002 IV	244 432	153 267	159
2002 II	296 421	154 415	192
2002 III	247 084	156 530	158
2002 IV	244 432	153 267	159
2003 I	269 718	157 715	171
2003 II	289 177	155 501	186

<sup>1</sup> Gemäss Art. 15 bis 18 BankV vom 25. November 1987.  
Selon les art. 15 à 18 OB du 25 novembre 1987.

<sup>2</sup> Abzüglich der verpfändeten, leicht verwertbaren Aktiven, soweit sie für bestehende Verpflichtungen haften, einschliesslich Deckungsmarge.  
Moins les actifs nantis, facilement réalisables, jusqu'à concurrence des engagements existants pour lesquels ils répondent, y compris la marge de couverture.

<sup>3</sup> 33% der kurzfristigen Verbindlichkeiten.  
33% des engagements à court terme.

<sup>4</sup> Die Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken sind mit denen der Zentralbank konsolidiert.  
Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen.

<sup>5</sup> Teil der Gruppe «Übrige Banken».  
Composante de la catégorie «Autres banques».

<sup>6</sup> 351 Institute. Banken in Liechtenstein nicht enthalten.  
351 établissements. Les banques établies dans la Principauté de Liechtenstein ne sont pas prises en considération.

# C1 Zahlungsverkehr Swiss Interbank Clearing (SIC) Trafic des paiements dans le Swiss Interbank Clearing (SIC)

## Transaktionen, Umsatz, Umschlagshäufigkeit / Nombre de transactions, capitaux échangés et vitesse de circulation

Jahr Monat  Année Mois	Anzahl Transaktionen Nombre de transactions			Umsatz in Millionen Franken Capitaux échangés en millions de francs			Umschlagshäufigkeit <sup>1</sup> Vitesse de circulation <sup>1</sup>	
	Total	Maximaler Tageswert	Durchschnitt pro Arbeitstag	Total	Maximaler Tageswert	Durchschnitt pro Arbeitstag	Maximaler Tageswert	Durchschnitt pro Arbeitstag
		Maximum quotidien	Moyenne par jour ouvré		Maximum quotidien	Moyenne par jour ouvré	Maximum quotidien	Moyenne par jour ouvré
1	2	3	4	5	6	7	8	
1993	67 437 021	580 155	263 426	34 125 699	216 666	133 304	113	63
1994	88 717 100	924 632	349 280	33 254 198	270 457	130 922	121	61
1995	95 989 732	1 154 296	382 429	32 184 002	256 706	128 223	112	57
1996	108 046 882	1 156 395	427 063	38 032 327	289 789	150 325	90	58
1997	121 006 273	1 302 985	480 184	45 792 080	305 148	181 715	97	58
1998	134 397 879	1 322 845	529 126	46 341 158	270 070	182 446	82	50
1999	141 738 254	1 384 452	555 836	43 285 654	296 300	169 748	93	50
2000	149 503 459	1 821 047	595 631	44 621 425	291 220	177 775	109	56
2001	161 071 528	2 077 926	644 286	45 378 118	273 852	181 512	102	56
2002	176 999 237	1 873 822	705 176	44 750 240	269 524	178 288	135	56
2002 09	13 879 947	1 713 720	660 950	3 739 544	241 863	178 074	72	50
2002 10	15 896 400	1 278 218	691 148	4 135 545	233 570	179 806	67	52
2002 11	14 501 640	1 697 804	690 554	3 638 464	269 524	173 260	94	51
2002 12	18 059 925	1 778 524	902 996	3 697 795	213 609	184 890	85	59
2003 01	14 764 155	1 372 867	703 055	3 876 469	220 913	184 594	88	64
2003 02	13 711 253	1 880 111	685 563	3 669 880	233 634	183 494	70	54
2003 03	15 714 995	1 602 867	748 333	4 179 384	242 650	199 018	61	44
2003 04	15 376 346	1 734 197	768 817	3 772 703	228 319	188 635	64	46
2003 05	15 717 546	1 854 541	785 877	3 561 341	242 084	178 067	55	40
2003 06	15 955 982	1 995 544	797 799	4 084 190	283 809	204 209	56	42
2003 07	17 806 325	1 501 557	774 188	4 076 013	232 651	177 218	46	32
2003 08	14 088 754	1 609 784	704 438	3 232 372	201 561	161 619	39	29
2003 09	16 091 547	1 762 929	731 434	3 781 370	216 207	171 880	52	32

## Nach Grössenklassen / Ventilation selon le montant des paiements

Jahr Monat  Année Mois	Anzahl Transaktionen Nombre de transactions			Umsatz in Millionen Franken Capitaux échangés en millions de francs		
	Grössenklassen (in Franken) Catégories de paiements (en francs)			Grössenklassen (in Franken) Catégories de paiements (en francs)		
	1 – 4 999	5 000 – 999 999	1 Million und mehr 1 million et plus	1 – 4 999	5 000 – 999 999	1 Million und mehr 1 million et plus
1	2	3	4	5	6	
1993	54 730 069	10 206 561	2 500 391	65 052	751 490	33 309 156
1994	75 287 028	10 948 432	2 470 251	76 780	727 324	32 449 146
1995	79 646 636	13 915 693	2 427 403	78 234	1 038 836	31 066 933
1996	89 401 313	15 986 850	2 658 719	84 791	1 255 109	36 692 425
1997	97 525 667	20 536 731	2 943 876	91 948	1 652 611	44 047 521
1998	107 415 787	24 175 501	2 814 493	100 422	1 874 094	44 367 080
1999	115 680 016	23 301 127	2 757 111	105 790	1 642 235	41 537 627
2000	121 039 618	25 834 821	2 629 020	109 721	1 784 312	42 727 392
2001	132 824 574	25 478 034	2 518 531	119 713	1 686 414	43 476 058
2002	147 196 317	27 440 329	2 376 429	130 586	1 691 455	43 240 299
2002 09	11 471 182	2 213 276	196 946	10 524	133 186	3 672 838
2002 10	13 115 663	2 574 934	208 528	11 713	156 132	4 144 523
2002 11	12 039 622	2 287 299	175 966	10 552	125 694	3 559 594
2002 12	15 269 678	2 624 666	165 581	12 929	128 525	3 556 341
2003 01	12 459 219	2 131 953	172 983	10 922	118 628	3 746 919
2003 02	11 513 118	2 031 253	166 882	10 104	113 861	3 545 915
2003 03	13 142 840	2 386 059	186 096	11 402	130 445	4 037 537
2003 04	12 935 063	2 271 261	170 022	11 226	121 248	3 640 228
2003 05	13 248 936	2 302 344	166 266	11 334	124 563	3 425 444
2003 06	13 237 092	2 529 865	189 025	11 422	146 781	3 925 987
2003 07	15 036 957	2 586 430	182 938	12 727	146 098	3 917 187
2003 08	11 683 736	2 254 822	150 196	10 466	126 401	3 095 505
2003 09	13 323 046	2 596 024	172 477	11 718	149 148	3 620 503

<sup>1</sup> Die Umschlagshäufigkeit ist das Verhältnis zwischen dem SIC-Umsatz und den Giroguthaben der Banken bei der SNB.  
Rapport entre les capitaux échangés et les avoirs que les banques détiennent en comptes de virements à la BNS.

## C2 Zahlungsverkehr mit Karten und Checks Trafic des paiements par cartes et chèques

### Infrastruktur / Infrastructure

Jahresende <sup>1</sup> Quartalsende	Kreditkarten		Debitkarten			Geldausgabegeräte (ATM) <sup>4</sup>
	Cartes de crédit		Cartes de débit			Distributeurs automatiques de billets (DAB) <sup>4</sup>
	AMEX, ECA/MC, Diners, Visa		ec/Maestro, Postcard			Bancomat, Postomat
Fin d'année <sup>1</sup> Fin de trimestre	Anzahl Karten	Anzahl Vertragsverhältnisse <sup>2</sup>	Anzahl Karten	Anzahl Vertragsverhältnisse <sup>2</sup>	Anzahl <sup>3</sup> EFTPOS inkl. Tankstellen	Anzahl Geräte
	Nombre de cartes	Nombre de relations contractuelles <sup>2</sup>	Nombre de cartes	Nombre de relations contractuelles <sup>2</sup>	Nombre <sup>3</sup> de TEF/TPV, y compris stations d'essence	Nombre d'appareils
	1	2	3	4	5	6
1993	1 828 000	204 459	3 165 000	9 519	18 356	2 631
1994	2 059 000	218 942	3 454 000	21 778	32 842	2 931
1995	2 263 000	238 761	3 716 000	34 179	48 894	3 279
1996	2 450 000	255 011	4 023 000	47 154	66 647	3 654
1997	2 635 000	269 386	4 298 000	56 787	82 682	4 290
1998	2 654 000	284 243	4 671 000	69 274	101 631	4 579
1999	3 041 000	286 710	5 134 000	78 883	126 941	4 692
2000	3 131 000	303 259	5 226 500	101 935	141 032	4 864
2001	3 281 200	319 854	5 532 700	112 958	154 876	5 051
2002	3 333 300	340 980	5 717 300	123 650	169 545	5 185
2001 III	3 256 649	315 869	5 468 500	110 989	151 642	5 013
2001 IV	3 281 200	319 854	5 532 700	112 958	154 876	5 051
2002 I	3 269 900	325 678	5 539 700	115 247	160 371	5 065
2002 II	3 314 000	332 623	5 680 400	119 063	163 388	5 172
2002 III	3 330 700	335 647	5 695 100	121 081	165 454	5 181
2002 IV	3 333 300	340 980	5 717 300	123 650	169 545	5 185
2003 I	3 329 800	347 485	5 807 200	119 284	162 933	5 205
2003 II	3 340 200	352 349	6 082 000	121 738	166 210	5 278

<sup>1</sup> Daten für 1999 und frühere Jahre teilweise geschätzt.  
Jusqu'à fin 1999, données en partie estimées.

<sup>2</sup> Ein Vertragspartner (Verkaufsstelle) kann Kredit- bzw. Debitkarten verschiedener Kartenorganisationen akzeptieren. Gezählt werden deshalb die Vertragsverhältnisse zwischen den Verkaufsstellen und den Kartenorganisationen.  
Une relation contractuelle (point de vente) peut accepter les cartes de crédit et de débit de plusieurs sociétés de cartes. On compte par conséquent les relations contractuelles entre points de vente et sociétés de cartes.

<sup>3</sup> Ein Erfassungsgerät am Verkaufsort (EFTPOS) kann Debitkarten verschiedener Debitkartenorganisationen verarbeiten. Gezählt werden deshalb nicht die Geräte, sondern die Verarbeitungsmöglichkeiten.  
Un terminal sur un point de vente (TEF/TPV) peut traiter les cartes de débit de plusieurs sociétés de cartes. On compte par conséquent les possibilités de traiter des cartes de débit et non les appareils.

<sup>4</sup> ATM: Automated Teller Machines.

## Transaktionen und Umsätze mit Kredit- und Debitkarten im Inland

### Nombre de transactions et montant des transactions effectuées en Suisse avec des cartes de crédit et de débit

Jahr <sup>1</sup> Quartal	Kreditkarten <sup>2</sup> Cartes de crédit <sup>2</sup>			Debitkarten <sup>3</sup> Cartes de débit <sup>3</sup>		
	AMEX, ECA/MC, Diners, Visa			ec/Maestro, Postcard		
Année <sup>1</sup> Trimestre	Transaktionen in Tausend	Betrag in Millionen CHF	Betrag pro Transaktion in CHF (2/1)	Transaktionen in Tausend	Betrag in Millionen CHF	Betrag pro Transaktion in CHF (5/4)
	Nombre de transactions en milliers	Montant en millions de francs	Montant par transaction en francs (2/1)	Nombre de transactions en milliers	Montant en millions de francs	Montant par transaction en francs (5/4)
	1	2	3	4	5	6
1993	35 081	7 647	218	27 950	2 430	87
1994	41 047	8 663	211	39 850	4 020	101
1995	44 532	9 368	210	56 730	6 460	114
1996	52 029	10 171	195	76 210	9 060	119
1997	58 046	11 349	196	96 780	10 320	107
1998	66 590	12 667	190	105 970	9 760	92
1999	82 254	14 589	177	136 580	15 640	115
2000	74 704	14 623	196	172 039	26 044	151
2001	80 439	15 509	193	201 747	34 109	169
2002	81 652	15 341	188	226 164	38 136	169
2001 III	20 687	3 871	187	49 477	8 203	166
2001 IV	19 850	3 748	189	56 296	9 705	172
2002 I	19 548	3 889	199	51 279	8 686	169
2002 II	20 431	3 826	187	56 785	9 285	164
2002 III	21 174	3 797	179	56 358	9 269	164
2002 IV	20 500	3 830	187	61 743	10 896	176
2003 I	19 648	3 756	191	56 350	9 220	164
2003 II	19 982	3 455	173	61 919	9 735	157

## Transaktionen und Umsätze mit Geldausgabegeräten und Checks im Inland

### Nombre de transactions et montant des transactions effectuées en Suisse aux distributeurs de billets et par chèques

Jahr <sup>1</sup> Quartal	Geldausgabegeräte (ATM) <sup>4</sup> Distributeurs automatiques de billets (DAB) <sup>4</sup>			Checks <sup>5</sup> Chèques <sup>5</sup>		
	Bancomat, Postomat und Bargeldbezüge mit Kreditkarten Bancomat, Postomat et retraits d'espèces avec cartes de crédit			Postcheques, Einheitschecks, SBTC <sup>6</sup> Postcheques, chèques uniformisés, SBTC <sup>6</sup>		
Année <sup>1</sup> Trimestre	Transaktionen in Tausend	Betrag in Millionen CHF	Betrag pro Transaktion in CHF (2/1)	Anzahl in Tausend	Betrag in Millionen CHF	Betrag pro Check in CHF (5/4)
	Nombre de transactions en milliers	Montant en millions de francs	Montant par transaction en francs (2/1)	Nombre en milliers	Montant en millions de francs	Montant par chèque en francs (5/4)
	1	2	3	4	5	6
1993	.	.	.	31 401	70 673	2 251
1994	.	.	.	28 614	64 467	2 253
1995	.	.	.	25 766	58 198	2 259
1996	.	.	.	23 611	52 680	2 231
1997	.	.	.	21 024	48 277	2 296
1998	.	.	.	18 970	45 191	2 382
1999	.	.	.	16 118	38 585	2 394
2000	130 136	25 882	199	11 167	27 649	2 476
2001	145 036	27 585	190	7 230	18 488	2 557
2002	157 735	27 856	177	4 509	13 083	2 902
2001 III	36 470	6 911	190	2 256	4 299	1 905
2001 IV	38 609	7 220	187	1 579	4 389	2 780
2002 I	37 131	6 696	180	1 102	3 492	3 169
2002 II	39 588	6 942	175	1 037	3 381	3 259
2002 III	40 014	7 047	176	1 349	3 057	2 266
2002 IV	41 002	7 172	175	1 021	3 154	3 090
2003 I	39 082	6 731	172	851	2 526	2 970
2003 II	42 134	6 977	166	821	2 544	3 099

<sup>1</sup> Daten für 1999 und frühere Jahre teilweise geschätzt.  
Jusqu'à fin 1999, données en partie estimées.

<sup>2</sup> Transaktionen von In- und Ausländern, ohne Bargeldbezüge mit Kreditkarten.  
Transactions de la clientèle suisse et étrangère, sans les retraits d'espèces avec cartes de crédit.

<sup>3</sup> Transaktionen von In- und Ausländern inkl. Bargeldbezüge mit der Postcard bei EFTPOS.  
Transactions de la clientèle suisse et étrangère, y compris les retraits d'espèces avec les Postcard aux TEF/TPV.

<sup>4</sup> Bargeldbezüge von In- und Ausländern.  
Retraits d'espèces de la clientèle suisse et étrangère.

<sup>5</sup> Checks von In- und Ausländern.  
Chèques de la clientèle suisse et étrangère.

<sup>6</sup> SBTC: Swiss Bankers Travelers Cheques.

# D11 Bankbilanzen<sup>1</sup> / Bilans bancaires<sup>1</sup>

Erhebungsstufe Unternehmung<sup>2,3</sup> / Périmètre de consolidation: maison mère<sup>2,3</sup>

## Aktiven / Actifs

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel	Forderungen aus Geld- markt- papieren	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques		Forderungen gegenüber Kunden <sup>4</sup> Créances sur la clientèle <sup>4</sup>				Hypothekar- forderungen	
			auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Total	davon / dont		mit Deckung gagées		davon / dont öffentlich- rechtliche Körper- schaften <sup>5</sup> collectivités de droit public <sup>5</sup>
Fin d'année Fin de mois	Liquidités	Créances résultant de papiers monétaires				3	4		5	

### Aktiven gegenüber dem In- und Ausland / Actifs en comptes suisses et étrangers

1993	11 933	35 758	24 586	196 922	330 242	191 265	32 799	138 977	.	383 780
1994	11 191	40 132	19 394	195 773	317 783	174 354	31 840	143 429	.	400 328
1995	11 345	48 127	20 829	228 832	285 670	162 450	29 204	123 220	.	414 631
1996	13 265	52 006	29 682	282 822	325 894	173 069	24 293	152 825	4 777	430 993
1997	14 828	73 691	33 733	389 392	355 676	192 085	23 989	163 591	4 246	444 751
1998	14 352	60 506	49 451	478 321	405 600	193 572	22 660	212 028	4 213	459 666
1999	21 150	119 946	42 767	617 075	420 782	195 793	21 932	224 989	4 607	475 780
2000	15 532	106 664	53 185	502 554	416 127	218 728	26 440	197 400	20 990	481 479
2001	33 433	108 611	49 067	508 670	425 725	235 236	20 143	190 489	16 569	494 076
2002	18 749	84 489	41 695	499 427	401 511	229 348	22 343	172 163	10 423	521 234
2002 08	12 269	89 552	39 994	520 599	409 054	228 558	19 541	180 496	12 154	509 214
2002 09	15 130	86 348	44 231	535 400	409 214	227 801	19 376	181 414	13 197	511 308
2002 10	17 928	84 412	45 046	533 423	407 392	228 186	18 740	179 206	11 654	512 910
2002 11	13 853	88 073	47 425	522 385	416 318	234 258	19 306	182 060	11 348	514 281
2002 12	18 749	84 489	41 695	499 427	401 511	229 348	22 343	172 163	10 423	521 234
2003 01	14 575	76 567	49 237	507 854	392 178	215 561	20 135	176 617	11 118	522 488
2003 02	16 319	82 454	51 552	465 550	379 266	200 888	20 854	178 378	9 021	534 867
2003 03	14 747	82 715	56 038	503 255	367 306	188 484	20 298	178 822	9 878	538 572
2003 04	14 665	81 189	59 882	507 826	363 141	186 990	22 303	176 151	8 271	540 937
2003 05	15 782	83 415	56 392	522 730	354 386	185 731	19 512	168 655	7 868	543 042
2003 06	18 553	83 008	68 644	539 362	363 578	192 877	19 564	170 701	8 044	547 060
2003 07	16 464	74 078	63 744	519 002	363 886	174 501	18 546	189 385	7 715	549 658
2003 08	<b>14 988</b>	<b>74 794</b>	<b>63 627</b>	<b>525 673</b>	<b>382 820</b>	<b>189 138</b>	<b>24 729</b>	<b>193 682</b>	<b>7 844</b>	<b>551 760</b>

### Aktiven gegenüber dem Inland / Actifs en comptes suisses

1993	11 230	11 627	7 015	51 988	168 038	98 274	24 198	69 764	.	378 380
1994	10 520	12 449	6 314	50 227	163 818	98 776	24 624	65 042	.	395 710
1995	10 806	13 549	7 131	51 479	164 234	101 895	23 710	62 339	.	408 646
1996	12 651	13 635	5 891	52 332	161 758	99 614	21 641	62 145	2 033	424 531
1997	12 583	13 739	11 804	61 184	154 631	92 605	21 511	62 025	2 208	438 351
1998	13 571	11 564	12 261	67 009	148 479	90 141	20 443	58 338	1 977	447 494
1999	19 334	17 184	13 172	86 501	165 425	106 064	20 438	59 360	2 750	465 776
2000	14 495	13 995	18 424	56 142	167 848	105 142	24 446	62 706	2 898	474 229
2001	15 446	11 963	19 269	67 438	165 775	101 333	18 724	64 442	7 506	487 982
2002	16 793	11 741	12 953	57 589	147 365	92 442	21 007	54 923	4 612	515 358
2002 08	11 456	11 424	16 009	53 176	152 142	92 726	17 938	59 416	7 338	502 687
2002 09	14 231	11 443	16 344	57 630	151 855	92 274	17 667	59 581	7 344	504 800
2002 10	12 954	11 251	15 812	62 288	148 792	89 160	17 236	59 632	7 356	506 767
2002 11	12 592	10 812	15 984	60 432	150 374	91 384	18 194	58 990	7 304	508 042
2002 12	16 793	11 741	12 953	57 589	147 365	92 442	21 007	54 923	4 612	515 358
2003 01	12 576	11 034	19 800	53 548	149 499	90 347	18 510	59 152	7 260	516 881
2003 02	13 261	11 263	20 630	54 132	147 537	89 285	19 358	58 252	7 271	518 507
2003 03	13 737	10 843	19 890	53 846	145 193	88 972	18 843	56 220	7 307	520 739
2003 04	13 231	11 919	21 402	57 923	144 732	88 019	17 774	56 712	7 185	522 893
2003 05	14 519	11 720	22 864	54 468	144 327	88 784	18 679	55 542	6 714	525 077
2003 06	15 741	11 528	23 142	56 680	145 202	90 283	18 616	54 920	6 797	527 694
2003 07	14 995	10 915	21 705	53 177	141 270	85 000	17 827	56 270	6 521	528 841
2003 08	<b>13 867</b>	<b>10 425</b>	<b>24 033</b>	<b>52 589</b>	<b>140 640</b>	<b>86 353</b>	<b>18 093</b>	<b>54 287</b>	<b>6 626</b>	<b>530 589</b>

<sup>1</sup> Ab Dezember 1996 Bilanzierung nach neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV). Daten vor Dezember 1996, wo Verknüpfung sinnvoll und möglich, nach alten RLV. Depuis décembre 1996, les bilans sont établis selon les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes. Les données antérieures à décembre 1996, établies selon les anciennes dispositions, sont indiquées là où un raccordement est possible et judicieux.

<sup>2</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt. Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépassent 150 millions de francs entrent dans la statistique.

<sup>3</sup> 272 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat. 272 banques au dernier mois indiqué.

<sup>4</sup> Die aktuellsten Werte der Inländischen Kreditentwicklung können aus technischen Gründen im Statistischen Monatsheft nicht mehr berücksichtigt werden. Sie finden diese voraus im Internet unter <http://dsbb.imf.org>. (Datenseite «Switzerland» des Internationalen Währungsfonds). Pour des raisons techniques, les données les plus récentes sur les crédits à la clientèle suisse ne peuvent plus être prises en considération dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques. Elles sont disponibles sur Internet sous <http://dsbb.imf.org>, page «Switzerland» du Fonds monétaire international.

Jahresende Monatsende	Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen <sup>6</sup> Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce <sup>6</sup>	Finanzanlagen Immobilisations financières	Beteiligungen Participations	Sachanlagen <sup>7</sup> Immobilisations corporelles <sup>7</sup>		Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	Sonstige Aktiven Autres actifs	Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	Bilanzsumme Total du bilan	Nachrangige Forderungen Créances de rang subordonné
				Total	davon / dont Liegen-schaften <sup>8</sup> Immeubles <sup>8</sup>					
				14	15	16	17	18	19	20

1993	113 542	.	10 593	<b>19 675</b>	19 675	.	.	68	1 170 272	.
1994	115 198	.	12 656	<b>21 829</b>	21 829	.	.	68	1 179 378	.
1995	129 289	.	15 357	<b>22 578</b>	22 578	.	.	68	1 294 044	.
1996	123 353	48 901	15 736	<b>21 498</b>	19 614	10 858	116 319	69	1 471 397	3 544
1997	159 504	55 225	15 356	<b>18 586</b>	15 977	12 566	180 203	62	1 753 573	3 667
1998	237 615	50 549	15 064	<b>19 651</b>	15 899	12 510	219 999	62	2 023 346	3 190
1999	249 746	56 118	18 228	<b>20 126</b>	15 449	9 479	178 265	61	2 229 523	4 247
2000	211 830	72 089	31 476	<b>20 441</b>	14 815	11 094	185 407	61	2 107 939	2 443
2001	218 688	87 135	34 401	<b>20 991</b>	14 820	10 858	210 370	61	2 202 087	3 195
2002	228 687	78 968	34 459	<b>19 881</b>	14 972	8 943	295 547	51	2 233 641	6 086
2002 08	215 805	82 608	33 983	<b>20 879</b>	15 059	15 102	260 870	51	2 209 980	3 232
2002 09	222 945	81 271	34 350	<b>20 778</b>	15 073	11 744	275 123	51	2 247 891	3 152
2002 10	228 615	82 377	34 580	<b>20 952</b>	15 116	13 648	269 399	51	2 250 731	3 191
2002 11	237 555	81 974	35 141	<b>20 346</b>	15 108	14 896	249 825	51	2 242 120	2 998
2002 12	228 687	78 968	34 459	<b>19 881</b>	14 972	8 943	295 547	51	2 233 641	6 086
2003 01	241 235	78 810	34 503	<b>19 761</b>	14 929	10 617	300 064	51	2 247 939	5 443
2003 02	243 870	79 387	34 498	<b>19 619</b>	14 861	13 326	308 946	51	2 229 706	5 870
2003 03	251 347	79 438	35 191	<b>19 463</b>	14 772	9 764	283 011	51	2 240 899	5 359
2003 04	261 378	81 901	35 438	<b>19 484</b>	14 848	11 418	298 212	51	2 275 522	5 270
2003 05	263 508	83 989	35 204	<b>19 459</b>	14 891	14 088	362 182	51	2 354 227	5 562
2003 06	275 442	87 443	35 432	<b>19 402</b>	14 760	9 913	322 011	51	2 369 897	5 152
2003 07	271 958	85 260	35 534	<b>19 319</b>	14 738	12 980	273 443	51	2 285 376	5 527
2003 08	<b>280 609</b>	<b>86 582</b>	<b>36 424</b>	<b>19 398</b>	<b>14 756</b>	<b>14 660</b>	<b>276 706</b>	<b>51</b>	<b>2 328 092</b>	<b>5 364</b>

1993	46 808	.	6 237	<b>18 498</b>	18 498	.	.	68	728 276	.
1994	49 945	.	8 458	<b>20 668</b>	20 668	.	.	68	746 398	.
1995	50 626	.	10 672	<b>21 873</b>	21 873	.	.	68	778 106	.
1996	34 519	22 894	10 156	<b>20 528</b>	18 994	5 635	35 164	69	799 764	1 293
1997	48 310	26 708	8 871	<b>17 808</b>	15 656	5 559	47 339	62	846 948	1 496
1998	57 304	25 078	8 144	<b>18 722</b>	15 563	5 047	47 322	62	862 055	1 457
1999	64 578	27 681	7 247	<b>19 247</b>	15 094	5 274	40 933	61	932 414	2 552
2000	50 643	29 383	7 669	<b>18 832</b>	14 552	6 393	40 546	61	898 659	980
2001	26 157	29 707	8 811	<b>19 302</b>	14 642	5 899	29 368	61	887 176	1 025
2002	18 841	31 057	10 344	<b>19 027</b>	14 827	5 187	30 787	51	877 092	1 592
2002 08	23 897	29 690	8 939	<b>19 347</b>	14 897	10 773	31 515	51	871 105	1 456
2002 09	23 267	29 638	9 350	<b>19 255</b>	14 909	7 644	34 001	51	879 508	1 479
2002 10	21 379	30 137	9 359	<b>19 432</b>	14 947	9 294	28 024	51	875 539	1 528
2002 11	21 426	30 558	10 023	<b>19 428</b>	14 941	10 866	26 753	51	877 339	1 554
2002 12	18 841	31 057	10 344	<b>19 027</b>	14 827	5 187	30 787	51	877 092	1 592
2003 01	19 874	30 524	10 410	<b>18 944</b>	14 788	6 742	29 344	51	879 227	1 615
2003 02	18 762	30 871	10 430	<b>18 824</b>	14 722	9 484	30 825	51	884 577	1 580
2003 03	25 528	31 020	10 628	<b>18 674</b>	14 634	6 309	28 081	51	884 540	1 588
2003 04	22 374	31 728	10 674	<b>18 697</b>	14 709	7 863	29 131	51	892 617	1 529
2003 05	20 056	32 238	10 151	<b>18 703</b>	14 756	10 050	35 888	51	900 111	1 321
2003 06	19 849	33 273	10 047	<b>18 615</b>	14 624	5 686	40 981	51	908 490	1 305
2003 07	20 422	28 340	10 023	<b>18 536</b>	14 602	7 543	<b>26 386</b>	51	<b>882 204</b>	1 539
2003 08	<b>21 846</b>	<b>29 131</b>	<b>10 035</b>	<b>18 609</b>	<b>14 619</b>	<b>9 758</b>	<b>29 180</b>	<b>51</b>	<b>890 752</b>	<b>1 459</b>

<sup>5</sup> Bis November 1996 Werte der Position «Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften» nach alten RLV.  
Jusqu'en novembre 1996, les données du poste «Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public» sont établies selon les anciennes dispositions.

<sup>6</sup> Bis November 1996 Werte der Position «Wertschriften» nach alten RLV.  
Jusqu'en novembre 1996, les données du poste «Titres» sont établies selon les anciennes dispositions.

<sup>7</sup> Ab Dezember 1996 «Liegen-schaften» sowie weitere hier nicht separat ausgewiesene Unterpositionen.  
Le sous-poste «Immeubles» et d'autres sous-postes, qui ne sont pas mentionnés séparément, figurent dans ce poste depuis décembre 1996.

<sup>8</sup> Bis November 1996 Werte der Position «Bankgebäude» nach alten RLV.  
Jusqu'en novembre 1996, «Immeubles à l'usage de la banque» selon les anciennes dispositions.

## Passiven / Passifs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Geld- marktpapieren	Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques		Verpflichtungen gegenüber Kunden Engagements envers la clientèle		Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle		Kassen- obligationen	Anleihen und Pfandbrief- darlehen <sup>9</sup>	
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	in Sparform sous forme d'épargne	in Anlageform sous forme de placements	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme			
Fin d'année Fin de mois	Engagements résultant de papiers monétaires							Obligations de caisse	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts <sup>9</sup>	
		21	22	23	24	25	26	27	28	29

### Passiven gegenüber dem In- und Ausland / Passifs en comptes suisses et étrangers

1993	.	28 703	218 923	163 771	51 504	95 850	270 850	93 222	81 923
1994	.	28 136	213 246	170 350	55 229	91 136	289 253	82 628	84 085
1995	.	31 771	220 842	188 469	64 385	97 362	266 805	75 827	91 157
1996	25 674	35 524	276 150	207 042	65 153	116 241	319 026	64 785	95 867
1997	55 014	40 980	347 598	214 917	73 557	135 007	364 802	54 700	114 270
1998	44 783	50 130	462 608	210 118	72 646	144 115	454 798	42 989	119 012
1999	75 333	39 732	583 421	211 138	75 527	169 618	520 666	33 500	137 493
2000	54 055	46 240	556 310	192 763	74 274	162 427	450 009	34 687	141 015
2001	76 484	61 879	535 724	191 991	79 170	174 851	478 885	35 634	172 724
2002	47 649	44 500	514 838	220 515	85 265	191 398	429 875	36 312	178 819
2002 08	53 391	51 600	498 834	206 724	81 452	174 605	464 760	36 709	186 448
2002 09	51 712	50 685	522 373	208 145	81 336	183 022	460 318	36 613	186 200
2002 10	51 677	51 770	532 689	210 622	81 981	184 687	456 738	36 448	182 463
2002 11	56 967	55 380	530 104	213 485	84 720	196 034	443 757	35 963	183 044
2002 12	47 649	44 500	514 838	220 515	85 265	191 398	429 875	36 312	178 819
2003 01	50 983	54 327	508 365	224 651	85 650	198 749	421 722	35 293	175 601
2003 02	44 671	54 723	470 020	227 941	88 159	204 130	433 220	34 626	176 307
2003 03	54 975	64 154	493 504	230 356	90 608	226 145	403 845	33 884	174 244
2003 04	56 537	67 631	487 452	232 785	91 984	237 127	404 654	33 260	175 450
2003 05	65 144	70 096	491 158	234 481	93 096	234 667	397 505	32 824	176 877
2003 06	62 878	72 462	522 103	234 358	93 042	241 828	411 574	32 451	178 987
2003 07	71 045	66 545	492 797	235 452	92 688	243 401	402 794	31 813	180 225
2003 08	<b>60 397</b>	<b>63 374</b>	<b>502 073</b>	<b>236 993</b>	<b>94 378</b>	<b>249 338</b>	<b>407 551</b>	<b>31 282</b>	<b>183 878</b>

### Passiven gegenüber dem Inland / Passifs en comptes suisses

1993	.	7 949	67 926	154 703	46 659	60 356	145 097	92 733	.
1994	.	7 479	66 527	161 399	50 454	62 228	152 567	82 146	.
1995	.	10 359	66 572	178 919	59 138	67 172	132 111	75 268	.
1996	1 445	9 577	77 225	196 060	59 203	76 442	144 676	64 785	84 055
1997	1 434	12 287	89 849	203 421	67 056	88 602	146 631	54 700	82 587
1998	1 757	15 881	101 517	198 484	65 905	95 748	166 377	42 989	84 587
1999	769	12 579	120 578	199 612	68 403	106 391	225 726	33 500	89 538
2000	926	15 726	119 925	182 356	67 561	103 179	151 376	34 687	93 507
2001	785	20 807	114 296	181 805	72 176	110 368	148 112	35 634	93 432
2002	866	12 335	113 513	209 117	77 436	123 029	124 617	36 312	93 797
2002 08	660	14 657	106 276	196 077	74 195	116 030	140 724	36 709	94 134
2002 09	675	14 492	111 360	197 389	74 001	120 386	138 921	36 613	94 472
2002 10	672	15 519	109 748	199 676	74 575	121 200	132 718	36 448	93 869
2002 11	1 614	16 595	108 177	202 378	76 969	125 631	128 870	35 963	93 425
2002 12	866	12 335	113 513	209 117	77 436	123 029	124 617	36 312	93 797
2003 01	701	17 756	99 299	213 066	77 788	128 660	125 105	35 293	92 767
2003 02	600	18 670	98 169	216 145	80 059	129 156	127 376	34 626	93 596
2003 03	632	17 795	98 473	218 351	82 215	148 912	109 475	33 884	91 653
2003 04	545	20 372	100 333	220 588	83 320	155 980	110 723	33 260	91 761
2003 05	720	23 702	99 373	222 240	84 414	155 288	103 802	32 824	92 058
2003 06	495	23 066	104 435	222 060	84 267	157 033	102 900	32 451	91 402
2003 07	452	21 101	95 705	223 064	83 816	157 067	101 368	31 813	91 556
2003 08	<b>500</b>	<b>22 456</b>	<b>93 974</b>	<b>224 505</b>	<b>85 422</b>	<b>160 651</b>	<b>99 250</b>	<b>31 282</b>	<b>91 368</b>

<sup>9</sup> Vor Dezember 1996 «Anleihen und Pfandbriefdarlehen» nur insgesamt verfügbar (keine Unterteilung in In- und Ausland).

Avant décembre 1996, les «Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts» n'étaient pas ventilés en comptes suisses et étrangers.



Jahresende Monatsende	Rechnungs- abgrenzung	Sonstige Passiven	Wertberich- tigungen und Rückstel- lungen <sup>10</sup>	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Gesellschafts- kapital	Reserven	Gewinn/ Verlust- vortrag	Bilanzsumme	Nachrangige Verpflich- tungen
Fin d'année Fin de mois	Comptes de régularisation	Autres passifs	Correctifs de valeurs et provisions <sup>10</sup>	Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	Réserves	Bénéfice/ perte reporté	Total du bilan	Engagements de rang subordonné
	30	31	32	33	34	35	36	37	38

1993	.	.	.	.	28 176	46 171	.	1 170 272	.
1994	.	.	.	.	27 943	50 164	.	1 179 378	.
1995	.	.	.	.	28 605	51 277	.	1 294 044	.
1996	16 144	125 917	32 373	8 165	28 463	53 101	1 774	1 471 397	20 783
1997	15 396	208 486	40 835	8 551	30 346	47 639	1 475	1 753 573	24 006
1998	19 725	271 167	40 344	8 712	28 145	51 818	2 237	2 023 346	24 583
1999	19 253	228 083	40 124	9 253	29 115	54 078	3 190	2 229 523	27 276
2000	23 281	229 330	29 441	10 349	29 462	68 736	5 559	2 107 939	32 584
2001	21 444	225 444	24 748	10 647	29 831	76 234	6 397	2 202 087	38 488
2002	17 659	314 631	25 487	11 618	28 052	80 251	6 771	2 233 641	31 819
2002 08	20 081	285 534	24 584	11 203	28 055	79 517	6 485	2 209 980	33 528
2002 09	20 699	297 095	24 435	11 209	28 057	79 497	6 493	2 247 891	33 230
2002 10	20 848	290 580	24 416	11 224	28 055	80 023	6 510	2 250 731	33 201
2002 11	20 767	271 620	24 449	11 224	28 066	80 068	6 473	2 242 120	32 680
2002 12	17 659	314 631	25 487	11 618	28 052	80 251	6 771	2 233 641	31 819
2003 01	17 778	321 066	25 385	11 678	28 053	79 884	8 753	2 247 939	31 137
2003 02	14 539	327 254	25 359	11 762	28 376	81 194	7 424	2 229 706	31 138
2003 03	14 065	302 565	24 745	11 710	28 127	81 248	6 726	2 240 899	30 297
2003 04	13 898	318 900	24 730	11 697	28 173	85 027	6 217	2 275 522	30 586
2003 05	15 630	388 482	24 607	11 699	28 177	83 848	5 938	2 354 227	30 661
2003 06	16 795	349 206	24 514	11 854	28 137	83 884	5 825	2 369 897	31 045
2003 07	16 686	303 811	24 432	11 879	28 043	78 004	5 763	2 285 376	31 003
2003 08	<b>17 609</b>	<b>313 193</b>	<b>24 417</b>	<b>11 887</b>	<b>28 039</b>	<b>77 928</b>	<b>5 755</b>	<b>2 328 092</b>	<b>31 296</b>

1993	.	.	.	.	28 176	46 171	.	803 870	.
1994	.	.	.	.	27 943	50 164	.	809 646	.
1995	.	.	.	.	28 605	51 277	.	846 743	.
1996	9 889	43 081	30 803	8 150	28 463	53 101	1 815	888 769	14 482
1997	10 208	63 330	38 627	8 499	30 346	47 639	1 475	946 690	13 688
1998	10 203	71 239	37 147	8 668	28 145	51 818	2 075	982 538	12 785
1999	10 777	65 489	36 685	9 198	29 115	54 078	2 627	1 065 065	12 614
2000	11 974	64 813	26 123	10 277	29 462	68 736	4 376	985 005	12 436
2001	11 967	47 487	23 497	10 559	29 831	76 234	4 736	981 726	10 819
2002	9 032	53 066	24 174	11 538	28 052	80 251	5 055	1 002 190	9 954
2002 08	11 458	44 864	23 465	11 123	28 055	79 517	4 818	982 761	10 153
2002 09	12 404	46 858	23 211	11 129	28 057	79 497	4 820	994 286	9 940
2002 10	12 164	50 505	23 202	11 146	28 055	80 023	4 864	994 383	9 825
2002 11	11 994	52 798	23 199	11 146	28 066	80 068	4 835	1 001 725	9 970
2002 12	9 032	53 066	24 174	11 538	28 052	80 251	5 055	1 002 190	9 954
2003 01	8 860	50 169	24 109	11 566	28 053	79 884	7 563	1 000 637	9 545
2003 02	7 683	49 421	24 139	11 660	28 376	81 194	6 296	1 007 168	9 759
2003 03	8 448	47 541	23 675	11 610	28 127	81 248	5 601	1 007 641	8 958
2003 04	8 478	44 606	23 686	11 609	28 173	85 027	5 143	1 023 604	8 957
2003 05	8 920	57 402	23 577	11 605	28 177	83 848	4 912	1 032 862	8 982
2003 06	9 637	50 476	23 528	11 757	28 137	83 884	4 814	1 030 342	8 920
2003 07	9 474	<b>49 887</b>	23 492	11 801	28 043	78 004	4 833	<b>1 011 475</b>	8 920
2003 08	<b>10 153</b>	<b>52 720</b>	<b>23 465</b>	<b>11 807</b>	<b>28 039</b>	<b>77 928</b>	<b>4 776</b>	<b>1 018 295</b>	<b>8 925</b>

<sup>10</sup> Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.  
Depuis décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

## D12 Bankbilanzen nach Währungen Bilans bancaires – Ventilation selon la monnaie

Erhebungsstufe Unternehmung<sup>1</sup> / Périimètre de consolidation: maison mère<sup>1</sup>

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	DEM <sup>3</sup>	Übrige Währungen <sup>4</sup>	Edelmetalle	Leih- und Repogeschäfte <sup>5</sup>	Bilanzsumme
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies <sup>4</sup>	Métaux précieux	Prêts et pensions de titres <sup>5</sup>	Total du bilan
	1	2	3	4	5	6	7	8

### Aktiven gegenüber dem In- und Ausland / Actifs en comptes suisses et étrangers

1993	764 149	201 288	.	50 019	125 867	18 013	.	1 170 272
1994	782 025	196 812	.	42 569	124 992	14 858	18 121	1 179 378
1995	820 340	209 534	.	53 313	172 184	10 872	27 800	1 294 044
1996	837 538	265 678	.	49 616	251 777	13 740	53 050	1 471 397
1997	872 364	386 740	.	54 837	356 100	11 789	71 743	1 753 573
1998	883 571	361 348	.	78 965	526 676	14 174	158 611	2 023 346
1999	932 930	476 497	201 850	12 941	346 956	15 152	256 136	2 229 523
2000	926 324	597 564	198 440	7 516	367 864	12 138	5 608	2 107 939
2001	917 291	625 398	242 357	2 420	400 654	12 933	3 454	2 202 087
2002	961 455	553 048	271 587	.	430 886	15 504	1 159	2 233 641
2002 08	926 663	596 023	272 647	.	397 244	15 606	1 798	2 209 980
2002 09	932 127	588 147	279 277	.	432 793	14 023	1 524	2 247 891
2002 10	947 284	581 115	273 273	.	430 518	16 437	2 105	2 250 731
2002 11	952 773	576 637	279 647	.	417 024	14 395	1 647	2 242 120
2002 12	961 455	553 048	271 587	.	430 886	15 504	1 159	2 233 641
2003 01	966 967	558 725	278 218	.	426 913	15 625	1 489	2 247 939
2003 02	968 026	552 435	268 856	.	422 132	16 743	1 514	2 229 706
2003 03	966 371	561 111	281 900	.	413 962	16 032	1 521	2 240 899
2003 04	977 539	572 465	290 291	.	417 343	16 083	1 799	2 275 522
2003 05	996 380	589 445	292 562	.	457 167	16 652	2 020	2 354 227
2003 06	982 649	604 657	316 984	.	445 559	17 669	2 380	2 369 897
2003 07	<b>960 236</b>	<b>604 133</b>	<b>294 355</b>	.	<b>407 660</b>	<b>17 003</b>	<b>1 990</b>	<b>2 285 376</b>
2003 08	<b>970 186</b>	<b>625 636</b>	<b>290 815</b>	.	<b>420 200</b>	<b>19 166</b>	<b>2 088</b>	<b>2 328 092</b>

### Passiven gegenüber dem In- und Ausland / Passifs en comptes suisses et étrangers

1993	775 126	195 715	.	53 821	112 828	19 533	.	1 170 272
1994	778 735	202 274	.	49 059	110 674	16 783	21 852	1 179 378
1995	824 632	208 624	.	56 410	151 985	15 218	37 176	1 294 044
1996	856 676	275 594	.	58 257	203 393	17 764	59 713	1 471 397
1997	890 838	412 907	.	59 886	269 365	18 895	101 685	1 753 573
1998	903 614	385 118	.	61 827	384 252	16 824	271 712	2 023 346
1999	931 671	472 828	166 259	14 426	310 509	18 126	330 131	2 229 523
2000	949 780	606 281	185 057	9 200	336 826	15 737	14 258	2 107 939
2001	960 702	668 516	236 596	1 359	316 643	15 810	3 820	2 202 087
2002	1 002 594	567 060	266 307	.	382 587	14 025	1 068	2 233 641
2002 08	974 409	599 613	250 885	.	361 212	21 385	2 478	2 209 980
2002 09	978 581	599 042	275 804	.	377 572	15 231	1 660	2 247 891
2002 10	976 326	601 946	269 622	.	382 778	17 908	2 152	2 250 731
2002 11	983 216	590 152	280 608	.	371 786	14 460	1 900	2 242 120
2002 12	1 002 594	567 060	266 307	.	382 587	14 025	1 068	2 233 641
2003 01	996 666	552 830	275 862	.	404 388	17 069	1 125	2 247 939
2003 02	998 058	567 655	263 895	.	381 249	17 932	918	2 229 706
2003 03	999 639	578 426	278 905	.	366 241	16 510	1 178	2 240 899
2003 04	1 015 841	585 328	290 478	.	365 390	16 920	1 564	2 275 522
2003 05	1 031 662	591 233	279 773	.	434 310	15 831	1 418	2 354 227
2003 06	1 020 754	614 798	299 776	.	417 683	15 365	1 520	2 369 897
2003 07	995 751	<b>598 052</b>	<b>302 254</b>	.	<b>371 112</b>	<b>17 169</b>	<b>1 039</b>	<b>2 285 376</b>
2003 08	<b>1 002 887</b>	<b>618 339</b>	<b>303 849</b>	.	<b>382 746</b>	<b>18 665</b>	<b>1 607</b>	<b>2 328 092</b>

**Erhebungsstufe inländische Bankstellen <sup>1</sup> / Périmètre de consolidation: comptoirs en Suisse <sup>1</sup>**

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	DEM <sup>3</sup>	Übrige Währungen <sup>4</sup>	Edelmetalle	Leih- und Repogeschäfte <sup>5</sup>	Bilanzsumme
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies <sup>4</sup>	Métaux précieux	Prêts et pensions de titres <sup>5</sup>	Total du bilan
	9	10	11	12	13	14	15	16
1993	763 725	93 333	.	31 621	51 695	16 287	.	966 405
1994	778 071	101 415	.	29 944	55 220	13 334	15 648	993 633
1995	806 113	90 847	.	31 071	56 078	10 946	20 287	1 015 341
1996	842 257	136 555	.	34 543	88 212	13 440	36 612	1 151 618
1997	888 711	185 851	.	38 376	123 232	11 180	53 927	1 301 278
1998	881 794	171 538	.	50 049	171 900	12 121	80 243	1 367 646
1999	944 051	283 605	124 327	7 483	173 750	14 278	130 169	1 670 180
2000	931 458	324 623	139 775	3 591	241 903	10 950	5 608	1 654 318
2001	934 409	308 998	150 324	965	211 583	12 749	3 454	1 621 518
2002	979 650	341 525	164 161	.	149 702	13 325	1 159	1 649 522
2002 08	938 170	357 819	161 146	.	141 259	12 178	1 798	1 612 372
2002 09	943 715	341 677	157 459	.	163 030	12 660	1 524	1 620 067
2002 10	959 242	449 077	153 400	.	158 193	12 437	2 105	1 734 455
2002 11	969 853	387 451	166 095	.	156 243	12 210	1 647	1 693 500
2002 12	979 650	341 525	164 161	.	149 702	13 325	1 159	1 649 522
2003 01	983 966	296 790	169 699	.	138 492	13 469	1 489	1 603 904
2003 02	983 758	309 812	171 211	.	119 922	14 273	1 514	1 600 490
2003 03	987 408	315 072	188 541	.	132 864	13 208	1 521	1 638 614
2003 04	998 605	295 653	187 649	.	128 853	12 805	1 799	1 625 363
2003 05	1 018 253	313 104	196 984	.	130 703	13 106	2 020	1 674 171
2003 06	1 005 995	321 619	204 523	.	143 582	13 653	2 380	1 691 751
2003 07	<b>982 352</b>	<b>340 069</b>	190 187	.	<b>125 156</b>	13 630	1 990	1 653 385
2003 08	<b>987 551</b>	<b>338 167</b>	<b>190 800</b>	.	<b>129 390</b>	<b>15 284</b>	<b>2 088</b>	<b>1 663 280</b>

1993	769 399	88 754	.	30 925	46 886	17 215	.	966 405
1994	779 742	96 804	.	32 444	48 146	14 904	21 593	993 633
1995	810 785	79 325	.	32 175	52 639	12 949	27 467	1 015 341
1996	853 786	135 630	.	38 346	66 248	14 942	42 666	1 151 618
1997	909 873	188 322	.	38 954	78 473	16 552	69 104	1 301 278
1998	920 847	196 196	.	39 778	92 052	13 747	105 025	1 367 646
1999	960 410	277 435	112 012	8 526	118 172	16 983	185 170	1 670 180
2000	964 027	327 488	124 867	5 869	208 866	14 811	14 258	1 654 318
2001	974 494	344 718	149 415	477	133 324	15 746	3 820	1 621 518
2002	1 012 581	351 622	169 316	.	100 879	14 055	1 068	1 649 522
2002 08	987 364	349 273	153 774	.	105 757	13 725	2 478	1 612 372
2002 09	993 376	339 172	162 558	.	109 433	13 867	1 660	1 620 067
2002 10	988 350	464 109	163 157	.	102 827	13 860	2 152	1 734 455
2002 11	993 491	396 596	179 092	.	109 011	13 409	1 900	1 693 500
2002 12	1 012 581	351 622	169 316	.	100 879	14 055	1 068	1 649 522
2003 01	1 006 048	295 006	173 885	.	112 965	14 875	1 125	1 603 904
2003 02	1 006 909	326 816	170 666	.	79 573	15 608	918	1 600 490
2003 03	1 014 634	332 783	194 706	.	81 524	13 789	1 178	1 638 614
2003 04	1 030 508	301 703	194 286	.	83 721	13 581	1 564	1 625 363
2003 05	1 045 577	315 215	203 116	.	94 824	14 022	1 418	1 674 171
2003 06	1 035 438	338 431	203 939	.	98 622	13 803	1 520	1 691 751
2003 07	1 010 956	<b>332 520</b>	203 042	.	<b>91 688</b>	14 143	1 039	1 653 385
2003 08	<b>1 012 965</b>	<b>333 382</b>	<b>211 836</b>	.	<b>88 478</b>	<b>15 011</b>	<b>1 607</b>	<b>1 663 280</b>

<sup>1</sup> 272 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat.

272 banques au dernier mois indiqué.

<sup>2</sup> Inklusive die anderen Währungen der Staaten des Eurowährungsgebietes.  
Y compris les monnaies nationales des Etats participant à la zone euro.

<sup>3</sup> Ab März 1999 als «davon-Position» des Euro.  
Depuis mars 1999, sous une position «dont» de l'euro.

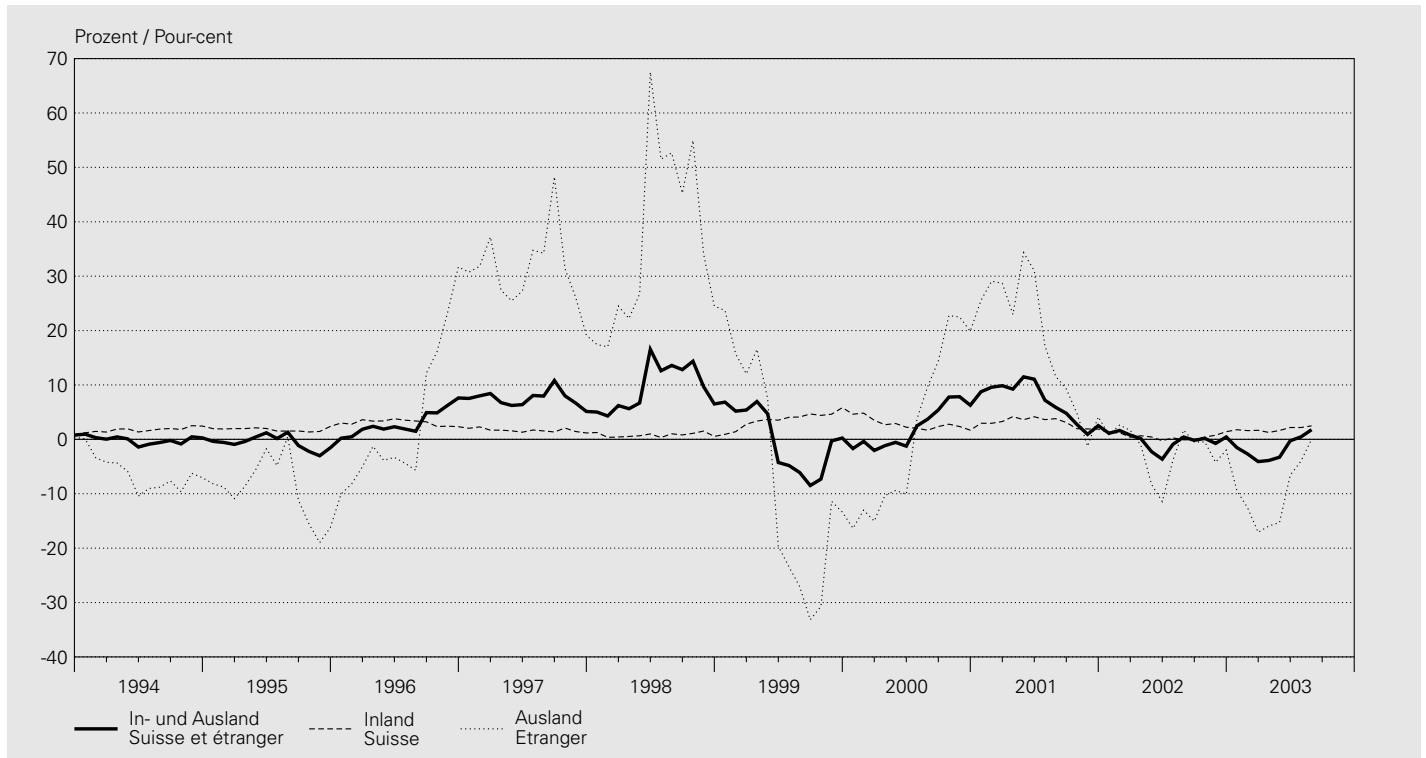
<sup>4</sup> Ende 1992 und 1993 inklusive Leihgeschäfte.  
A fin 1992 et 1993, y compris les prêts de titres.

<sup>5</sup> Wertpapierleihgeschäfte, Leihgeschäfte mit «Commodities» und nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Repogeschäft.  
Prêts de titres, prêts de «commodities» et créances et engagements non monétaires résultant de pensions de titres.

## D2 Bankbilanzen: Kredite<sup>1</sup> Bilans bancaires: Crédits<sup>1</sup>

Erhebungsstufe Unternehmung / Périimètre de consolidation: maison mère

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat / Variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende  Fin d'année Fin de mois	Inland Suisse					Ausland Etranger					Insgesamt (5 + 10)
	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken	Übrige Banken- gruppen	Total (1 bis 4) (1 à 4)	Kantonal- banken	Gross- banken	Auslän- disch beherrschte Banken	Übrige Banken- gruppen	Total (6 bis 9) (6 à 9)	Total des crédits (5 + 10)
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1993	194 708	230 932	64 995	55 058	545 693	2 490	118 274	23 021	17 202	160 987	706 680
1994	202 998	244 147	55 543	56 298	558 986	2 648	109 332	22 028	15 631	149 639	708 625
1995	203 831	253 617	56 713	58 154	572 315	2 720	88 407	20 587	13 675	125 389	697 704
1996	206 783	258 543	57 580	62 737	585 643	3 099	121 402	23 845	16 777	165 123	750 766
1997	211 462	254 909	58 097	68 042	592 510	3 105	147 791	27 330	18 512	196 738	789 248
1998	218 112	250 199	60 012	67 316	595 639	3 054	197 036	27 924	16 910	244 924	840 563
1999	224 413	259 882	62 163	83 885	630 343	4 076	150 138	38 880	19 103	212 197	842 540
2000	229 760	250 138	63 639	97 469	641 006	4 454	186 669	40 421	22 830	254 374	895 380
2001	233 430	253 152	64 660	101 847	653 089	4 463	198 612	40 050	21 784	264 909	917 998
2002	234 711	243 599	65 885	118 132	662 327	4 332	193 929	41 324	20 088	259 673	922 000
2002 08	233 114	246 250	65 270	109 847	654 481	4 422	196 501	41 733	20 342	262 998	917 479
2002 09	234 177	245 630	65 611	110 874	656 292	4 471	197 197	41 846	19 951	263 465	919 757
2002 10	233 500	245 154	65 578	110 903	655 135	4 354	197 187	41 545	21 383	264 469	919 604
2002 11	234 048	246 202	65 669	112 123	658 042	4 366	203 960	42 786	20 788	271 900	929 942
2002 12	234 711	243 599	65 885	118 132	662 327	4 332	193 929	41 324	20 088	259 673	922 000
2003 01	235 169	245 539	65 612	119 724	666 044	4 212	181 883	41 625	20 209	247 929	913 973
2003 02	234 572	245 001	65 707	120 435	665 715	4 294	181 694	41 122	20 646	247 756	913 471
2003 03	234 748	244 965	65 892	119 974	665 579	4 321	173 958	41 403	19 986	239 668	905 247
2003 04	234 643	245 113	65 745	121 820	667 321	4 233	170 407	41 991	19 590	236 221	903 542
2003 05	234 661	246 515	65 887	121 880	668 943	4 040	162 955	41 245	19 479	227 719	896 662
2003 06	235 996	246 904	66 300	123 060	672 260	3 970	169 482	43 573	20 230	237 255	909 515
2003 07	<b>234 531</b>	247 110	66 092	121 909	<b>669 642</b>	<b>3 929</b>	174 412	<b>44 384</b>	<b>20 441</b>	<b>243 166</b>	912 808
2003 08	<b>234 755</b>	<b>247 342</b>	<b>66 182</b>	<b>122 413</b>	<b>670 692</b>	<b>3 942</b>	<b>192 711</b>	<b>46 638</b>	<b>19 749</b>	<b>263 040</b>	<b>933 732</b>

<sup>1</sup> Gemäss Monatsbilanzstatistik «Forderungen gegenüber Kunden» und «Hypothekarforderungen», im aktuellen Monat 272 Banken.

Ohne Edelmetalle, Leih- und Repogeschäfte.

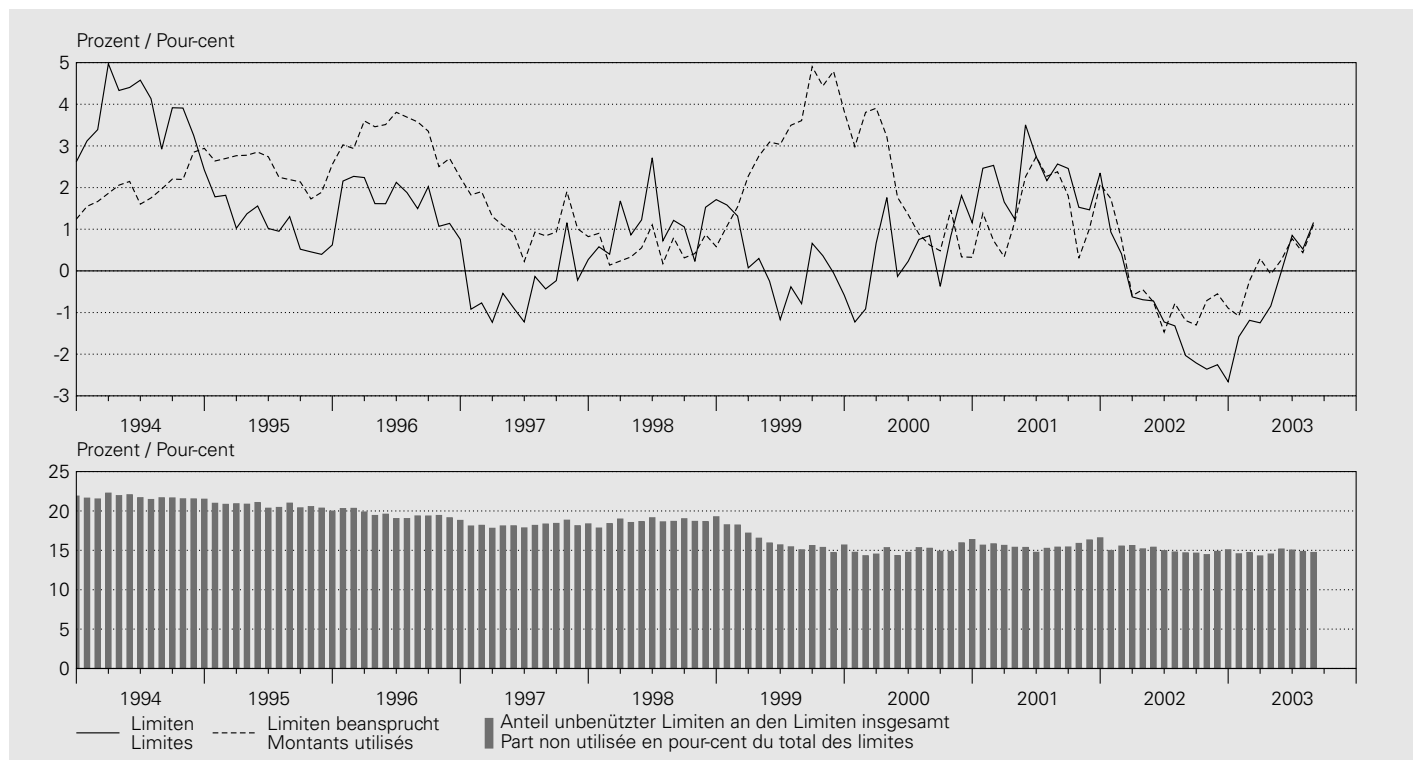
Selon la statistique des bilans mensuels; «Créances sur la clientèle» et «Créances hypothécaires», dans les bilans de 272 banques au dernier mois indiqué. Sans les métaux précieux, les prêts et pensions de titres.

### D3 Bewilligte und beanspruchte inländische Kredite<sup>1</sup> Crédits en Suisse – Limites et montants utilisés<sup>1</sup>

Erhebungsstufe inländische Bankstellen / Périimètre de consolidation: comptoirs en Suisse

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat und Anteil unbenützter Limiten

Variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente et part non utilisée en pour-cent du total des limites



### Kredite an im Inland domizilierte Schuldner / Crédits à des débiteurs domiciliés en Suisse

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Baukredite Crédits de construction		Hypothekarforderungen <sup>2</sup> Créances hypothécaires <sup>2</sup>		Übrige Kredite Autres crédits		Total Kredite Total des crédits	
	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8
1993	33 127	19 518	382 922	364 257	253 682	139 569	670 032	523 401
1994	33 309	18 722	399 085	383 210	253 667	136 866	686 266	538 799
1995	29 001	16 449	408 994	395 987	252 354	140 097	690 530	552 560
1996	24 379	13 834	423 473	411 327	247 796	139 782	695 749	564 962
1997	20 050	11 692	439 262	423 831	238 334	134 083	697 645	569 606
1998	17 838	10 054	451 114	432 649	240 632	130 220	709 584	572 923
1999	15 783	8 634	451 940	442 891	237 727	143 358	705 450	594 883
2000	15 042	8 021	452 564	442 891	245 989	145 906	713 596	596 818
2001	15 039	7 211	473 132	455 849	242 198	146 181	730 369	609 242
2002	12 935	6 316	484 840	470 312	213 155	127 169	710 930	603 797
2002 08	13 572	6 515	479 300	464 306	213 690	132 011	706 562	602 831
2002 09	13 341	6 363	480 441	466 192	213 555	131 221	707 337	603 775
2002 10	13 285	6 293	482 049	468 225	209 713	128 623	705 048	603 142
2002 11	13 110	6 293	484 700	469 309	213 812	130 260	711 623	605 862
2002 12	12 935	6 316	484 840	470 312	213 155	127 169	710 930	603 797
2003 01	12 592	6 064	485 358	471 712	211 870	128 739	709 820	606 515
2003 02	12 535	5 953	487 122	473 048	211 585	127 513	711 242	606 514
2003 03	12 405	5 777	489 076	474 927	205 866	125 578	707 346	606 282
2003 04	12 268	5 554	494 044	476 509	203 626	124 755	709 938	606 819
2003 05	12 326	5 423	496 059	478 211	208 385	124 480	716 771	608 114
2003 06	12 686	5 404	498 739	480 292	207 131	124 897	718 557	610 592
2003 07	12 691	5 450	499 024	481 593	200 573	119 395	712 288	606 439
2003 08	<b>12 672</b>	<b>5 484</b>	<b>500 212</b>	<b>483 486</b>	<b>201 881</b>	<b>120 533</b>	<b>714 765</b>	<b>609 502</b>

<sup>1</sup> Gemäss Kreditstatistik; inländische Bankstellen, im aktuellen Monat 127 Banken, vgl. Bankenstatistisches Quartalsheft, Seite 76 ff. Selon la statistique des crédits; comptoirs en Suisse de 127 banques au dernier mois indiqué (voir Bulletin trimestriel de statistiques bancaires, pages 76 ss).

<sup>2</sup> Umfasst: Hypothekaranlagen sowie feste Vorschüsse gegen hypothekarische Deckung. Les placements hypothécaires ainsi que les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.

## D4 Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires

Erhebungsstufe Unternehmung<sup>1,2</sup> / Périmètre de consolidation: maison mère<sup>1,2</sup>

### Insgesamt / Total

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	CHF	USD	EUR <sup>3</sup>	DEM <sup>4</sup>	Übrige Währungen	Edelmetalle	Total
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies	Métaux précieux	
	1	2	3	4	5	6	7

### Gegenüber dem In- und Ausland / En comptes suisses et étrangers

1993	46 188	124 864	.	37 705	74 481	427	283 666
1994	43 828	126 546	.	34 007	66 654	331	271 366
1995	33 365	127 929	.	31 193	57 306	229	250 022
1996	32 671	169 214	.	32 683	69 071	222	303 861
1997	34 120	207 436	.	31 638	70 512	193	343 899
1998	29 409	201 397	.	35 238	71 656	181	337 882
1999	28 086	229 503	84 872	7 074	33 412	190	376 063
2000	38 603	247 555	100 055	3 802	32 438	189	418 839
2001	41 131	231 639	106 388	23	33 568	184	412 910
2002	28 264	182 601	103 106	.	32 005	59	346 034
2002 08	33 402	197 064	106 415	.	32 540	57	369 477
2002 09	31 122	194 092	106 366	.	32 626	58	364 265
2002 10	31 174	193 858	106 806	.	33 053	57	364 946
2002 11	30 041	197 199	106 691	.	32 972	57	366 961
2002 12	28 264	182 601	103 106	.	32 005	59	346 034
2003 01	30 723	197 814	115 065	.	34 692	64	378 359
2003 02	28 964	177 678	107 057	.	31 340	60	345 102
2003 03	23 083	176 889	106 866	.	31 628	55	338 521
2003 04	19 933	176 603	110 370	.	32 157	56	339 120
2003 05	18 900	171 484	109 870	.	32 976	57	333 287
2003 06	17 961	176 503	110 015	.	34 302	57	338 837
2003 07	16 945	175 622	111 472	.	33 850	59	337 949
2003 08	<b>15 869</b>	<b>178 914</b>	<b>111 407</b>	.	<b>34 414</b>	<b>225</b>	<b>340 828</b>

Erhebungsstufe Unternehmung <sup>1,2</sup> / Périimètre de consolidation: maison mère <sup>1,2</sup>

## Treuhandaktiven / Actifs à titre fiduciaire

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	CHF	USD	EUR <sup>3</sup>	DEM <sup>4</sup>	Übrige Währungen	Edelmetalle	Total
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies	Métaux précieux	
	1	2	3	4	5	6	7

## Gegenüber dem Inland / En comptes suisses

1993	2 324	233	.	.	147	277	258	3 239
1994	2 164	208	.	.	163	177	168	2 880
1995	2 213	152	.	.	112	102	109	2 688
1996	2 086	267	.	.	75	159	84	2 671
1997	2 454	224	.	.	134	158	76	3 046
1998	2 080	228	.	.	64	256	63	2 691
1999	2 106	912	355	.	25	118	72	3 563
2000	2 104	1 591	745	.	27	108	67	4 615
2001	1 816	458	218	.	0	67	70	2 629
2002	1 601	259	203	.	.	29	59	2 151
2002 08	1 693	368	199	.	.	24	57	2 341
2002 09	1 679	377	197	.	.	43	58	2 354
2002 10	2 065	413	380	.	.	137	57	3 052
2002 11	1 836	458	326	.	.	46	57	2 723
2002 12	1 601	259	203	.	.	29	59	2 151
2003 01	1 696	422	415	.	.	35	61	2 629
2003 02	1 771	587	315	.	.	35	57	2 765
2003 03	1 621	587	289	.	.	49	55	2 601
2003 04	760	499	320	.	.	74	56	1 709
2003 05	717	350	370	.	.	44	57	1 538
2003 06	1 426	468	388	.	.	79	57	2 418
2003 07	1 454	397	600	.	.	98	59	2 608
2003 08	<b>1 415</b>	<b>246</b>	<b>362</b>	.	.	<b>54</b>	<b>64</b>	<b>2 141</b>

## Gegenüber dem Ausland / En comptes étrangers

1993	43 864	124 631	.	.	37 558	74 204	169	280 426
1994	41 664	126 338	.	.	33 844	66 477	163	268 486
1995	31 152	127 777	.	.	31 081	57 204	120	247 334
1996	30 585	168 947	.	.	32 608	68 912	138	301 190
1997	31 666	207 212	.	.	31 504	70 354	117	340 853
1998	27 329	201 169	.	.	35 174	71 400	118	335 190
1999	25 980	228 591	84 517	.	7 049	33 294	118	372 500
2000	36 499	245 964	99 310	.	3 775	32 330	122	414 225
2001	39 315	231 181	106 170	.	23	33 501	114	410 281
2002	26 663	182 342	102 903	.	.	31 976	0	343 884
2002 08	31 709	196 696	106 216	.	.	32 516	0	367 137
2002 09	29 443	193 715	106 169	.	.	32 583	0	361 910
2002 10	29 109	193 445	106 426	.	.	32 916	0	361 896
2002 11	28 205	196 741	106 365	.	.	32 926	0	364 237
2002 12	26 663	182 342	102 903	.	.	31 976	0	343 884
2003 01	29 027	197 392	114 650	.	.	34 657	3	375 729
2003 02	27 193	177 091	106 742	.	.	31 305	3	342 334
2003 03	21 462	176 302	106 577	.	.	31 579	0	335 920
2003 04	19 173	176 104	110 050	.	.	32 083	0	337 410
2003 05	18 183	171 134	109 500	.	.	32 932	0	331 749
2003 06	16 535	176 035	109 627	.	.	34 223	0	336 420
2003 07	15 491	175 225	110 872	.	.	33 752	0	335 340
2003 08	<b>14 454</b>	<b>178 668</b>	<b>111 045</b>	.	.	<b>34 360</b>	<b>161</b>	<b>338 688</b>

<sup>1</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt.  
Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépassent 150 millions de francs entrent dans la statistique.

<sup>2</sup> 272 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat.  
272 banques au dernier mois indiqué.

<sup>3</sup> Inklusive die anderen Währungen der Staaten des Eurowährungsgebietes.  
Y compris les monnaies nationales des Etats participant à la zone euro.

<sup>4</sup> Ab März 1999 als «davon-Position» des Euro.  
Depuis mars 1999, sous une position «dont» de l'euro.

Erhebungsstufe Unternehmung<sup>1,2</sup> / Périmètre de consolidation: maison mère<sup>1,2</sup>

## Treuhandspassiven / Passifs à titre fiduciaire

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	CHF	USD	EUR <sup>3</sup>	DEM <sup>4</sup>	Übrige Währungen	Edelmetalle	Total
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies	Métaux précieux	
	1	2	3	4	5	6	7

## Gegenüber dem Inland / En comptes suisses

1993	24 396	17 446	.	.	9 244	15 614	143	66 843
1994	21 461	17 744	.	.	8 112	13 395	125	60 837
1995	15 711	16 992	.	.	6 706	10 444	109	49 962
1996	16 138	22 834	.	.	7 530	12 112	128	58 742
1997	18 410	27 589	.	.	7 881	12 055	111	66 046
1998	16 365	27 650	.	.	8 065	12 997	115	65 192
1999	16 172	29 947	19 523	.	2 262	5 067	114	70 823
2000	22 673	31 778	24 148	1 141	.	5 049	122	83 770
2001	25 177	25 251	22 235	2	.	4 372	114	77 149
2002	17 235	18 220	20 801	.	.	4 383	0	60 639
2002 08	20 516	20 794	22 028	.	.	4 265	0	67 603
2002 09	19 380	20 532	21 769	.	.	4 250	0	65 931
2002 10	19 294	20 180	22 085	.	.	4 416	0	65 975
2002 11	18 923	20 072	22 231	.	.	4 591	0	65 817
2002 12	17 235	18 220	20 801	.	.	4 383	0	60 639
2003 01	17 952	20 544	22 728	.	.	4 589	3	65 816
2003 02	18 358	17 863	21 830	.	.	3 947	3	62 001
2003 03	14 836	18 309	22 376	.	.	4 093	0	59 614
2003 04	12 318	18 139	23 280	.	.	4 038	0	57 775
2003 05	12 375	16 181	23 330	.	.	4 044	0	55 930
2003 06	12 204	19 418	22 773	.	.	4 457	0	58 852
2003 07	11 766	18 588	23 146	.	.	4 022	0	57 522
2003 08	<b>10 909</b>	<b>19 081</b>	<b>22 937</b>	.	.	<b>4 034</b>	<b>0</b>	<b>56 961</b>

## Gegenüber dem Ausland / En comptes étrangers

1993	21 793	107 419	.	.	28 461	58 867	284	216 824
1994	22 368	108 803	.	.	25 895	53 259	206	210 531
1995	17 654	110 937	.	.	24 488	46 862	120	200 061
1996	16 533	146 380	.	.	25 153	56 959	95	245 120
1997	15 710	179 847	.	.	23 757	58 457	82	277 853
1998	13 044	173 748	.	.	27 173	58 659	66	272 690
1999	11 914	199 556	65 350	.	4 813	28 345	77	305 242
2000	15 929	215 777	75 907	2 661	.	27 389	67	335 069
2001	15 949	206 388	84 153	21	.	29 196	70	335 756
2002	11 029	164 381	82 304	.	.	27 621	59	285 394
2002 08	12 886	176 269	84 387	.	.	28 275	57	301 874
2002 09	11 741	173 560	84 598	.	.	28 377	58	298 334
2002 10	11 881	173 677	84 721	.	.	28 637	57	298 973
2002 11	11 118	177 127	84 459	.	.	28 381	57	301 142
2002 12	11 029	164 381	82 304	.	.	27 621	59	285 394
2003 01	12 771	177 270	92 338	.	.	30 103	61	312 543
2003 02	10 607	159 815	85 228	.	.	27 394	57	283 101
2003 03	8 247	158 580	84 490	.	.	27 535	55	278 907
2003 04	7 615	158 464	87 090	.	.	28 120	56	281 345
2003 05	6 524	155 303	86 540	.	.	28 933	57	277 357
2003 06	5 758	157 084	87 241	.	.	29 843	57	279 983
2003 07	5 179	157 035	88 327	.	.	29 828	59	280 428
2003 08	<b>4 960</b>	<b>159 833</b>	<b>88 470</b>	.	.	<b>30 379</b>	<b>225</b>	<b>283 867</b>

<sup>1</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt.

Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépassent 150 millions de francs entrent dans la statistique.

<sup>2</sup> 272 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat.

272 banques au dernier mois indiqué.

<sup>3</sup> Inklusive die anderen Währungen der Staaten des Eurowährungsgebietes.

Y compris les monnaies nationales des Etats participant à la zone euro.

<sup>4</sup> Ab März 1999 als «davon-Position» des Euro.

Depuis mars 1999, sous une position «dont» de l'euro.



## D5 Wertschriftenbestände in Kundendepots der Banken<sup>1</sup> Stocks de titres dans les dépôts de la clientèle auprès des banques<sup>1</sup>

### Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

In Milliarden Franken, alle Währungen / En milliards de francs, toutes les monnaies

Jahresende Monatsende  Fin d'année Fin de mois	Inländische Depotinhaber Dépôts des titulaires suisses				Ausländische Depotinhaber Dépôts des titulaires étrangers			
	Total	davon / dont			Total	davon / dont		
		Obligationen Obligations	Aktien Actions	Anlagefonds- zertifikate Parts de fonds de placement		Obligationen Obligations	Aktien Actions	Anlagefonds- zertifikate Parts de fonds de placement
	1	2	3	4	5	6	7	8
1998	1 337	478	621	191	1 511	619	591	255
1999	1 542	497	792	214	1 743	618	763	329
2000	1 609	500	822	244	1 926	650	891	350
2001	1 453	485	667	249	1 871	628	794	396
2002	1 239	489	457	240	1 626	617	604	347
2002 08	1 311	497	523	237	1 724	640	668	357
2002 09	1 242	499	460	230	1 632	632	590	353
2002 10	1 264	498	479	232	1 681	629	635	355
2002 11	1 303	506	494	248	1 723	635	659	363
2002 12	1 239	489	457	240	1 626	617	604	347
2003 01	1 224	495	437	238	1 637	627	603	345
2003 02	1 202	496	416	235	1 584	619	557	343
2003 03	1 202	492	414	238	1 566	620	534	346
2003 04	1 246	496	450	243	1 632	624	583	358
2003 05	1 267	504	459	247	1 648	630	591	360
2003 06	1 296	506	474	258	1 702	636	618	379
2003 07	1 318	503	493	263	1 756	645	647	388
2003 08	1 335	502	503	271	1 786	653	663	398

<sup>1</sup> Die Zahlen basieren auf der Monatserhebung. Diese deckt rund 95% des Depotwertes der jährlichen Vollerhebung ab.  
Les données sont tirées de l'enquête mensuelle. Cette dernière couvre environ 95% des dépôts recensés par l'enquête annuelle.

## D6 Anlagefonds<sup>1</sup> Fonds de placement<sup>1</sup>

### Gliederung nach Fondstyp / Répartition selon le genre

Jahr Quartal	Schweizerische Anlagefonds nach Typen <sup>2</sup> Fonds de placement suisses selon le genre <sup>2</sup>							Ausländische Fonds mit Vertretern in der Schweiz
Année Trimestre	Schweizerische Obligationen und Aktien	Schweizerische Immobilien	Ausländische Obligationen	Ausländische Aktien	Schweizerische und ausländische Obligationen	Schweizerische und ausländische Aktien	Total (1 bis 6) (1 à 6)	Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse
	Obligations et actions suisses	Immeubles suisses	Obligations étrangères	Actions étrangères	Obligations suisses et étrangères	Actions suisses et étrangères		
	1	2	3	4	5	6	7	8

### Stand der von der EBK bewilligten Anlagefonds<sup>3</sup> / Nombre de fonds de placement autorisés par la CFB<sup>3</sup>

1998 IV	68	(56)	31	(30)	46	(44)	101	(98)	44	(42)	66	(66)	<b>356</b>	<b>(336)</b>	1 556	(1 413)
1999 IV	72	(62)	31	(31)	49	(45)	90	(85)	52	(48)	85	(81)	<b>379</b>	<b>(352)</b>	1 734	(1 563)
2000 IV	68	(66)	31	(31)	51	(46)	88	(84)	67	(61)	94	(93)	<b>399</b>	<b>(381)</b>	2 173	(1 964)
2001 IV	82	(77)	28	(28)	56	(47)	105	(92)	76	(68)	117	(109)	<b>464</b>	<b>(421)</b>	2 831	(2 555)
2002 IV	83	(81)	23	(23)	64	(60)	125	(108)	75	(70)	130	(120)	<b>500</b>	<b>(462)</b>	3 166	(2 958)
2002 II	86	(84)	27	(27)	57	(55)	112	(106)	75	(69)	124	(116)	<b>481</b>	<b>(457)</b>	3 057	(2 723)
2002 III	85	(84)	27	(27)	61	(56)	114	(110)	79	(73)	127	(115)	<b>493</b>	<b>(465)</b>	3 125	(2 834)
2002 IV	83	(81)	23	(23)	64	(60)	125	(108)	75	(70)	130	(120)	<b>500</b>	<b>(462)</b>	3 166	(2 958)
2003 I	89	(84)	20	(20)	67	(63)	131	(119)	78	(70)	130	(121)	<b>515</b>	<b>(477)</b>	3 133	(2 984)
2003 II	91	(88)	20	(20)	72	(60)	138	(119)	77	(74)	135	(123)	<b>533</b>	<b>(484)</b>	3 193	(2 994)

### Fondsvermögen am Quartalsende<sup>4</sup> / Fortune des fonds à la fin du trimestre<sup>4</sup>

In Millionen Franken / En millions de francs

1998 IV	17 259	9 626	13 197	23 308	16 003	27 945	<b>107 338</b>	.
1999 IV	21 311	10 961	14 851	36 187	18 132	40 887	<b>142 329</b>	.
2000 IV	25 623	11 431	13 441	34 379	19 098	46 228	<b>150 199</b>	.
2001 IV	23 498	11 921	13 246	29 922	26 701	40 730	<b>146 016</b>	.
2002 IV	22 346	12 165	14 910	21 603	28 498	30 531	<b>130 052</b>	.
2002 II	26 102	12 109	13 584	26 229	27 700	35 119	<b>140 843</b>	.
2002 III	22 277	12 147	13 932	21 381	28 331	30 575	<b>128 644</b>	.
2002 IV	22 346	12 165	14 910	21 603	28 498	30 531	<b>130 052</b>	.
2003 I	20 527	12 136	15 260	21 127	31 149	28 363	<b>128 562</b>	.
2003 II	24 280	12 569	15 674	23 045	32 902	31 299	<b>139 770</b>	.

### Den Fonds zugeflossener Betrag / Montant revenant aux fonds

In Millionen Franken / En millions de francs

1997	4 780	900	2 390	11 286	3 078	7 744	<b>30 178</b>	121 138
1998	7 981	469	2 798	12 534	3 884	10 839	<b>38 505</b>	140 499
1999	7 471	1 277	8 470	18 647	7 652	16 784	<b>60 300</b>	194 023
2000	9 349	457	4 784	17 067	4 299	16 307	<b>52 263</b>	285 006
2001	7 589	975	5 262	10 472	21 173	6 172	<b>51 643</b>	283 886
2002	10 342	1 310	8 672	10 553	26 828	4 328	<b>62 033</b>	252 268
2002 II	3 306	210	1 809	2 635	6 085	1 507	<b>15 552</b>	66 697
2002 III	1 714	18	1 392	2 239	6 145	639	<b>12 147</b>	55 005
2002 IV	1 585	793	2 778	1 628	7 322	1 021	<b>15 127</b>	59 351
2003 I	1 668	814	2 320	3 400	9 173	789	<b>18 164</b>	59 489
2003 II	2 901	415	2 431	2 063	8 598	1 616	<b>18 025</b>	81 888

### Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag / Montant remboursé par les fonds

In Millionen Franken / En millions de francs

1997	3 060	51	2 745	11 185	2 339	2 675	<b>22 055</b>	94 579
1998	3 940	95	1 793	11 795	2 105	3 912	<b>23 639</b>	103 062
1999	5 474	1	5 470	18 079	5 463	9 142	<b>43 629</b>	146 389
2000	5 821	—	5 987	11 461	3 167	9 446	<b>35 884</b>	213 677
2001	3 963	470	5 267	9 555	12 739	5 737	<b>37 732</b>	229 842
2002	5 256	863	6 599	8 770	24 284	6 267	<b>52 040</b>	234 975
2002 II	1 617	—	2 024	2 495	5 282	1 713	<b>13 131</b>	64 995
2002 III	1 353	—	1 278	2 133	5 816	1 559	<b>12 140</b>	56 532
2002 IV	1 041	712	1 620	1 546	6 712	1 274	<b>12 904</b>	55 717
2003 I	1 482	814	2 008	1 920	6 487	1 530	<b>14 240</b>	56 223
2003 II	2 062	—	2 616	3 579	7 621	1 360	<b>17 237</b>	62 421

### Zahl der umlaufenden Anteilscheine am Quartalsende / Nombre de parts en circulation à la fin du trimestre

In 1 000 / En 1 000

1998 IV	39 926	30 803	86 825	101 948	130 388	171 253	<b>561 143</b>	.
1999 IV	63 268	33 752	102 938	98 067	133 417	216 366	<b>647 807</b>	.
2000 IV	74 827	36 072	98 691	114 408	138 399	242 053	<b>704 450</b>	.
2001 IV	101 907	45 171	98 634	105 466	143 974	251 454	<b>746 605</b>	.
2002 IV	138 139	103 612	100 803	110 910	138 277	238 003	<b>829 743</b>	.
2002 II	127 023	47 498	100 761	112 793	139 932	248 567	<b>776 574</b>	.
2002 III	130 781	88 430	100 352	111 408	139 953	242 679	<b>813 603</b>	.
2002 IV	138 139	103 612	100 803	110 910	138 277	238 003	<b>829 743</b>	.
2003 I	144 078	112 062	99 747	114 392	139 752	233 015	<b>843 047</b>	.
2003 II	145 873	112 535	96 024	136 921	141 365	233 663	<b>866 381</b>	.

## Gliederung nach Anlagen / Répartition selon les placements

Zahl der Anlagefonds / Nombre de fonds de placement

Jahresende Quartalsende	Anlagen der schweizerischen Fonds Placements des fonds suisses			Im Ausland A l'étranger			Total (1 bis 8) (1 à 8)
	Im Inland En Suisse			Im Ausland A l'étranger			
Fin d'année Fin de trimestre	Obligationen <sup>5</sup>	Aktien	Immobilien	Obligationen <sup>5</sup>	Aktien	Immobilien	Total (1 bis 8) (1 à 8)
	Obligations <sup>5</sup>	Actions	Immeubles	Obligations <sup>5</sup>	Actions	Immeubles	
	1	2	3	4	5	6	7
1993	38	71	33	93	125	—	—
1994	45	73	34	109	131	—	—
1995	46	80	34	108	128	—	—
1996	49	80	33	107	147	—	—
1997	51	99	33	117	171	—	—
1998	57	113	31	124	191	—	—
1999	68	131	31	141	196	—	—
2000	71	147	31	144	212	—	—
2001	89	169	28	157	243	—	—
2002	108	186	23	181	267	—	—
2001 II	78	159	31	149	222	—	—
2001 III	78	162	31	155	223	—	—
2001 IV	89	169	28	157	243	—	—
2002 I	90	170	28	169	263	—	—
2002 II	90	177	27	170	261	—	—
2002 III	107	183	27	171	262	—	—
2002 IV	108	186	23	181	267	—	—
2003 I	110	189	20	183	282	—	—
2003 II	115	192	20	192	292	—	—

## Bestand der Anlagen / Montant des placements

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Quartalsende	Anlagen der schweizerischen Fonds Placements des fonds suisses				Im Ausland A l'étranger				Total (1 bis 8) (1 à 8)
	Im Inland En Suisse				Im Ausland A l'étranger				
Fin d'année Fin de trimestre	Obligationen <sup>6</sup>	Aktien	Immobilien	Sonstige Aktiven <sup>7</sup>	Obligationen <sup>6</sup>	Aktien	Immobilien	Sonstige Aktiven <sup>7</sup>	Total (1 bis 8) (1 à 8)
	Obligations <sup>6</sup>	Actions	Immeubles	Autres postes de l'actif <sup>7</sup>	Obligations <sup>6</sup>	Actions	Immeubles	Autres postes de l'actif <sup>7</sup>	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1993	1 231	4 691	7 928	972	22 428	18 975	—	1 878	58 103
1994	1 325	5 427	8 738	1 204	20 413	20 795	—	1 427	59 330
1995	2 041	7 029	8 924	1 687	20 611	18 672	—	993	59 958
1996	2 976	7 858	9 221	2 547	24 661	24 443	—	1 345	73 050
1997	3 545	13 292	9 827	2 854	27 184	26 289	—	4 447	87 438
1998	4 288	18 691	10 421	1 506	38 612	30 528	—	3 293	107 338
1999	5 563	22 526	12 142	2 242	43 856	53 204	—	2 795	142 329
2000	6 855	29 488	12 911	2 673	40 377	53 055	—	4 839	150 199
2001	8 279	25 860	13 171	9 713	38 634	47 384	—	2 975	146 016
2002	10 896	21 380	14 386	2 249	45 167	32 845	—	3 131	130 052
2001 II	7 306	27 561	13 166	6 494	41 206	53 412	—	3 626	152 770
2001 III	7 349	22 548	13 223	8 385	38 589	41 401	—	2 988	134 483
2001 IV	8 279	25 860	13 171	9 713	38 634	47 384	—	2 975	146 016
2002 I	10 005	27 408	13 757	1 451	46 769	49 963	—	2 891	152 242
2002 II	10 846	25 669	13 836	1 556	45 964	40 125	—	2 847	140 843
2002 III	10 856	21 254	13 971	893	46 071	32 593	—	3 005	128 644
2002 IV	10 896	21 380	14 386	2 249	45 167	32 845	—	3 131	130 052
2003 I	10 493	18 853	14 252	2 546	48 059	31 627	—	2 733	128 562
2003 II	10 925	22 545	14 576	2 359	50 273	36 179	—	2 913	139 770

<sup>1</sup> Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 18. März 1994 unterstellten Anlagefonds. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland.

Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement qui sont soumis à la loi fédérale du 18 mars 1994 sur les fonds de placement. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger.

<sup>2</sup> Zuordnung gemäss Eidgenössischer Bankenkommission.  
Classement établi par la Commission fédérale des banques.

<sup>3</sup> Zahlen in Klammern: Anlagefonds, welche die Geschäftstätigkeit effektiv ausüben.  
Chiffres entre parenthèses: fonds qui sont toujours en activité.

<sup>4</sup> Netto-Vermögen, unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.  
Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.

<sup>5</sup> Ohne Berücksichtigung der Wandelobligationen.  
Il n'est pas tenu compte des obligations convertibles.

<sup>6</sup> Inklusive Wandelobligationen.  
Y compris les obligations convertibles.

<sup>7</sup> Flüssige Mittel, Wartegelder auf Zeit und übrige Aktiven, abzüglich Liquidationssteuer und Kreditoren.  
Liquidités, fonds en attente et autres actifs, moins impôt de liquidation et créanciers.

## D7 Anlagen des Ausgleichsfonds der AHV<sup>1</sup> Placements du fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants (AVS)<sup>1</sup>

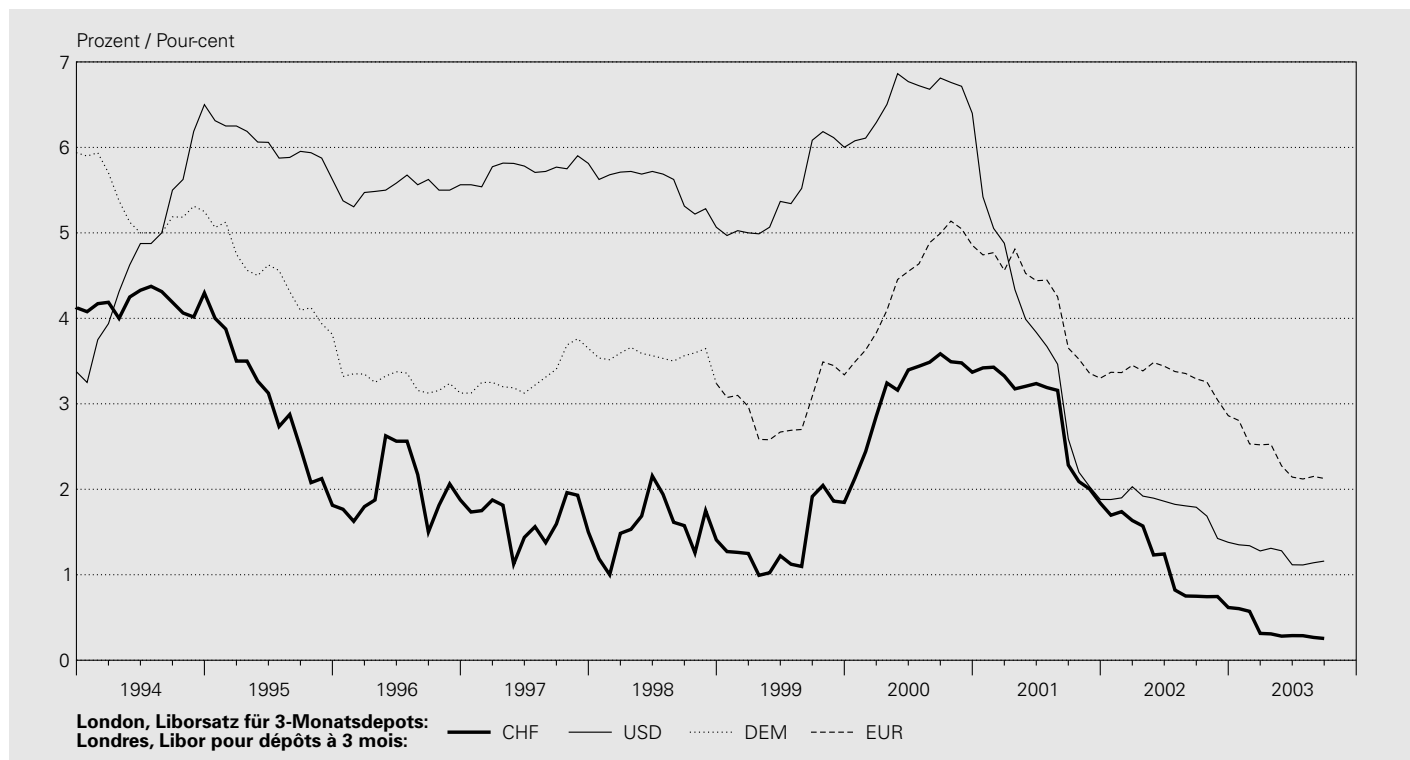
In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Kapitalanlagen Placements de capitaux						Total Kapital	Total Aktiven
	Direkte Darlehen	Obligationen in CHF	Obligationen in Fremd- währungen	Aktien Schweiz	Aktien Ausland	Wertschriften- und Immobilien- fonds	Capital total	Actifs total
Fin d'année Fin de mois	Prêts directs	Obligations en francs suisses	Obligations en monnaies étrangères	Actions suisses	Actions étrangères	Fonds de valeurs mobilières et immobilières		
	1	2	3	4	5	6	7	8
1997	10 647.6	8 029.6	455.9	557.2	.	.	26 033.5	.
1998	8 981.2	7 756.6	473.0	1 599.4	.	.	24 194.9	.
1999	7 466.9	6 588.6	540.3	3 860.2	.	.	23 428.7	.
2000	5 698.0	6 805.0	1 068.5	4 201.4	.	199.6	23 869.8	.
2001	4 338.5	6 541.8	1 122.4	2 768.1	2 061.5	207.6	23 520.1	29 542.6
2002	3 240.8	5 738.3	1 147.5	1 382.3	2 468.2	933.1	22 109.3	28 126.1
2002 08	3 569.8	6 024.1	1 019.6	2 276.7	2 486.9	220.1	21 318.6	28 076.9
2002 09	3 488.8	6 025.7	1 138.0	1 395.8	2 290.1	213.1	21 228.3	.
2002 10	3 420.8	5 897.0	1 924.0	1 445.8	2 485.9	227.0	21 082.4	.
2002 11	3 305.8	5 808.2	1 942.1	1 513.9	2 633.0	202.5	20 923.6	.
2002 12	3 240.8	5 738.3	1 147.5	1 382.3	2 468.2	933.1	22 109.3	28 126.1
2003 01	3 242.8	5 770.3	1 153.3	1 334.5	2 635.3	933.7	.	27 733.2
2003 02	3 228.8	5 776.8	1 189.7	1 263.0	2 576.8	936.5	.	26 216.5
2003 03	3 183.8	5 548.2	1 206.6	1 249.3	2 571.3	933.3	.	26 361.2
2003 04	3 079.8	5 422.6	1 234.4	1 396.5	2 976.3	934.7	.	26 599.9
2003 05	2 991.8	5 404.6	2 109.2	1 423.6	3 143.5	923.6	.	26 698.7
2003 06	2 876.3	5 084.3	2 269.7	1 027.5	3 324.1	1 214.4	.	27 236.1
2003 07	2 784.3	4 412.1	2 253.7	1 114.6	3 941.8	1 932.4	.	27 135.0
2003 08	<b>2 723.3</b>	<b>3 797.2</b>	<b>2 251.4</b>	<b>1 132.4</b>	<b>4 131.3</b>	<b>1 984.7</b>	.	<b>27 257.9</b>

<sup>1</sup> Inkl. EO und Rechnung der IV.  
Y compris les APG et le compte de l'AI.



# E1 Geldmarktsätze Taux d'intérêt à court terme



In Prozent / En pour-cent

Jahresende Monatsende	Schweiz Suisse	London, Libor <sup>1</sup> Londres, Libor <sup>1</sup>				Schweiz Suisse				USA		
	CHF	CHF				USD	JPY	GBP	EUR	CHF	USD	
	1-Tages-Geld («Tomorrow next»)	1 Monat	3 Monate	6 Monate	12 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate	Eidg. Geldmarkt- buchforderungen 3 Monate <sup>2</sup>	New York Treasury- Bills 3 Monate	
Fin d'année Fin de mois	Argent au jour le jour («Tomorrow next»)	1 mois	3 mois	6 mois	12 mois	3 mois	3 mois	3 mois	3 mois	Créances comptables sur la Confédération à 3 mois <sup>2</sup>	New York Treasury- Bills à 3 mois	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1993	4.125	4.313	4.125	3.938	3.750	3.375	2.125	5.438	6.313	4.238	3.060	
1994	3.500	3.984	4.297	4.500	4.797	6.500	2.438	6.680	6.375	4.061	5.700	
1995	1.750	1.813	1.813	1.813	1.813	5.625	0.500	6.563	5.164	1.711	5.080	
1996	1.500	1.813	1.875	1.883	1.938	5.563	0.492	6.547	4.188	1.687	5.186	
1997	1.000	1.250	1.500	1.625	1.824	5.813	0.773	7.688	4.375	1.382	5.352	
1998	0.875	1.250	1.408	1.568	1.707	5.066	0.539	6.258	3.284	1.250	4.468	
1999	1.094	1.588	1.847	1.945	2.207	6.001	0.194	6.078	3.339	1.912	5.189	
2000	3.500	3.367	3.370	3.370	3.368	6.399	0.545	5.899	4.854	3.202	5.967	
2001	1.650	1.790	1.838	1.848	1.997	1.881	0.099	4.097	3.300	1.653	1.715	
2002	0.440	0.607	0.617	0.638	0.685	1.380	0.065	4.023	2.861	0.276	1.219	
2002 09	0.650	0.717	0.748	0.755	0.847	1.790	0.069	3.941	3.292	0.549	1.551	
2002 10	0.530	0.675	0.743	0.767	0.847	1.686	0.073	3.950	3.256	0.495	1.454	
2002 11	0.590	0.738	0.745	0.767	0.942	1.425	0.068	4.031	3.044	0.440	1.254	
2002 12	0.440	0.607	0.617	0.638	0.685	1.380	0.065	4.023	2.861	0.276	1.219	
2003 01	0.480	0.592	0.603	0.615	0.715	1.350	0.061	3.963	2.805	0.239	1.178	
2003 02	0.490	0.582	0.572	0.568	0.580	1.340	0.059	3.683	2.530	0.400	1.208	
2003 03	0.170	0.295	0.313	0.357	0.503	1.279	0.057	3.657	2.520	0.170	1.127	
2003 04	0.110	0.267	0.308	0.363	0.527	1.310	0.060	3.622	2.527	0.132	1.127	
2003 05	0.100	0.243	0.282	0.318	0.402	1.280	0.056	3.626	2.274	0.140	1.116	
2003 06	0.130	0.263	0.288	0.330	0.437	1.116	0.056	3.641	2.143	0.119	0.861	
2003 07	0.080	0.238	0.287	0.345	0.467	1.114	0.053	3.441	2.120	0.099	0.938	
2003 08	0.080	0.243	0.267	0.323	0.493	1.140	0.055	3.632	2.150	0.119	0.978	
2003 09	<b>0.110</b>	<b>0.200</b>	<b>0.254</b>	<b>0.298</b>	<b>0.433</b>	<b>1.160</b>	<b>0.062</b>	<b>3.725</b>	<b>2.127</b>	<b>0.120</b>	<b>0.948</b>	

In Prozent / En pour-cent

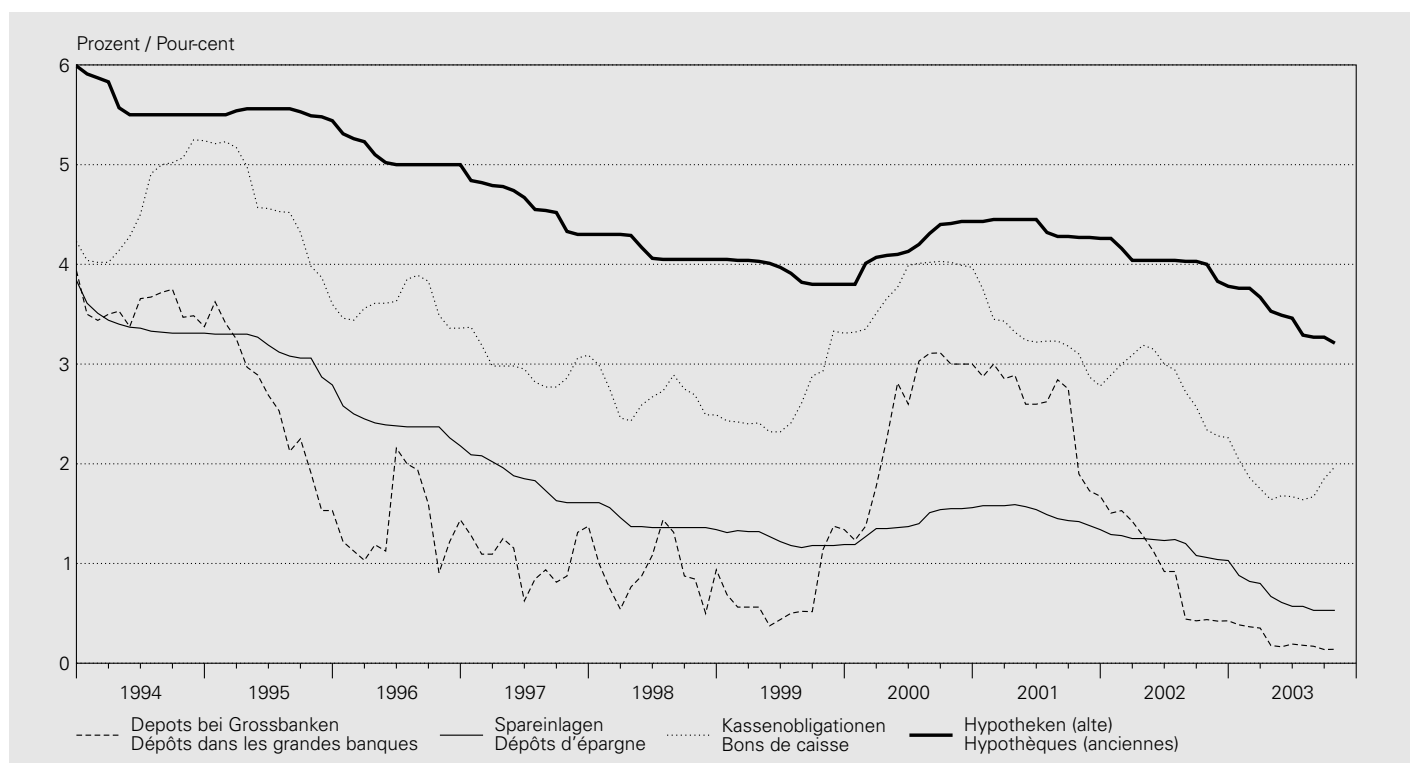
Tag	Schweiz Suisse	London, Libor <sup>1</sup> Londres, Libor <sup>1</sup>				Schweiz Suisse				USA	
	CHF	CHF				USD	JPY	GBP	EUR	CHF	USD
	1-Tages- Geld («Tomorrow next»)	1 Monat	3 Monate	6 Monate	12 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate	Eidg. Geld- markt- buchforde- rungen 3 Monate <sup>2</sup>	New York Treasury- Bills 3 Monate
Jour	Argent au jour le jour («Tomorrow next»)	1 mois	3 mois	6 mois	12 mois	3 mois	3 mois	3 mois	3 mois	Créances comptables sur la Con- fédération à 3 mois <sup>2</sup>	New York Treasury- Bills à 3 mois
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2003 08 31											
2003 09 01	0.080	0.242	0.267	0.327	0.500	1.140	0.053	3.655	2.149	.	.
2003 09 02	0.090	0.243	0.270	0.363	0.598	1.140	0.053	3.669	2.151	.	0.968
2003 09 03	0.110	0.242	0.267	0.373	0.627	1.146	0.053	3.675	2.158	.	0.984
2003 09 04	0.110	0.243	0.270	0.363	0.635	1.146	0.053	3.680	2.156	.	0.963
2003 09 05	0.090	0.238	0.270	0.352	0.593	1.142	0.053	3.678	2.156	.	0.948
2003 09 06											
2003 09 07											
2003 09 08	0.060	0.220	0.257	0.325	0.555	1.140	0.054	3.691	2.154	.	0.958
2003 09 09	0.030	0.218	0.263	0.337	0.567	1.140	0.057	3.688	2.151	0.123	0.968
2003 09 10	0.080	0.214	0.257	0.330	0.545	1.140	0.055	3.691	2.150	.	0.958
2003 09 11	0.060	0.210	0.250	0.322	0.518	1.140	0.054	3.690	2.150	.	0.953
2003 09 12	0.070	0.217	0.252	0.325	0.528	1.140	0.055	3.687	2.150	.	0.953
2003 09 13											
2003 09 14											
2003 09 15	0.070	0.210	0.247	0.317	0.500	1.140	0.053	3.689	2.150	.	0.953
2003 09 16	<b>0.060</b>	<b>0.207</b>	<b>0.248</b>	<b>0.315</b>	<b>0.498</b>	<b>1.140</b>	<b>0.056</b>	<b>3.690</b>	<b>2.148</b>	<b>0.127</b>	<b>0.968</b>
2003 09 17	<b>0.110</b>	<b>0.217</b>	<b>0.251</b>	<b>0.315</b>	<b>0.503</b>	<b>1.140</b>	<b>0.054</b>	<b>3.698</b>	<b>2.148</b>	.	<b>0.958</b>
2003 09 18	<b>0.060</b>	<b>0.210</b>	<b>0.247</b>	<b>0.313</b>	<b>0.490</b>	<b>1.140</b>	<b>0.054</b>	<b>3.714</b>	<b>2.145</b>	.	<b>0.953</b>
2003 09 19	<b>0.060</b>	<b>0.213</b>	<b>0.247</b>	<b>0.310</b>	<b>0.473</b>	<b>1.140</b>	<b>0.053</b>	<b>3.714</b>	<b>2.146</b>	.	<b>0.958</b>
2003 09 20											
2003 09 21											
2003 09 22	<b>0.060</b>	<b>0.211</b>	<b>0.245</b>	<b>0.302</b>	<b>0.450</b>	<b>1.140</b>	<b>0.052</b>	<b>3.712</b>	<b>2.138</b>	.	<b>0.948</b>
2003 09 23	<b>0.110</b>	<b>0.208</b>	<b>0.238</b>	<b>0.298</b>	<b>0.440</b>	<b>1.140</b>	<b>0.054</b>	<b>3.714</b>	<b>2.138</b>	<b>0.120</b>	<b>0.948</b>
2003 09 24	<b>0.080</b>	<b>0.207</b>	<b>0.238</b>	<b>0.293</b>	<b>0.438</b>	<b>1.140</b>	<b>0.053</b>	<b>3.715</b>	<b>2.135</b>	.	<b>0.938</b>
2003 09 25	<b>0.080</b>	<b>0.205</b>	<b>0.235</b>	<b>0.290</b>	<b>0.437</b>	<b>1.140</b>	<b>0.053</b>	<b>3.716</b>	<b>2.129</b>	.	<b>0.938</b>
2003 09 26	<b>0.080</b>	<b>0.207</b>	<b>0.237</b>	<b>0.295</b>	<b>0.448</b>	<b>1.140</b>	<b>0.054</b>	<b>3.716</b>	<b>2.130</b>	.	<b>0.948</b>
2003 09 27											
2003 09 28											
2003 09 29	<b>0.130</b>	<b>0.200</b>	<b>0.252</b>	<b>0.303</b>	<b>0.437</b>	<b>1.160</b>	<b>0.059</b>	<b>3.723</b>	<b>2.130</b>	.	<b>0.943</b>
2003 09 30	<b>0.110</b>	<b>0.200</b>	<b>0.254</b>	<b>0.298</b>	<b>0.433</b>	<b>1.160</b>	<b>0.062</b>	<b>3.725</b>	<b>2.127</b>	<b>0.120</b>	<b>0.948</b>
2003 10 01	<b>0.110</b>	<b>0.198</b>	<b>0.243</b>	<b>0.290</b>	<b>0.435</b>	<b>1.150</b>	<b>0.062</b>	<b>3.721</b>	<b>2.120</b>	.	<b>0.948</b>
2003 10 02	<b>0.110</b>	<b>0.198</b>	<b>0.245</b>	<b>0.290</b>	<b>0.437</b>	<b>1.150</b>	<b>0.061</b>	<b>3.721</b>	<b>2.122</b>	.	<b>0.927</b>
2003 10 03	<b>0.060</b>	<b>0.198</b>	<b>0.243</b>	<b>0.295</b>	<b>0.443</b>	<b>1.150</b>	<b>0.060</b>	<b>3.724</b>	<b>2.127</b>	.	<b>0.932</b>
2003 10 04											
2003 10 05											
2003 10 06	<b>0.080</b>	<b>0.197</b>	<b>0.241</b>	<b>0.299</b>	<b>0.455</b>	<b>1.150</b>	<b>0.059</b>	<b>3.745</b>	<b>2.141</b>	.	<b>0.932</b>
2003 10 07	<b>0.080</b>	<b>0.193</b>	<b>0.243</b>	<b>0.299</b>	<b>0.449</b>	<b>1.150</b>	<b>0.059</b>	<b>3.744</b>	<b>2.135</b>	<b>0.119</b>	<b>0.927</b>
2003 10 08	<b>0.110</b>	<b>0.197</b>	<b>0.244</b>	<b>0.301</b>	<b>0.457</b>	<b>1.150</b>	<b>0.061</b>	<b>3.753</b>	<b>2.136</b>	.	<b>0.907</b>
2003 10 09	<b>0.110</b>	<b>0.195</b>	<b>0.246</b>	<b>0.298</b>	<b>0.450</b>	<b>1.150</b>	<b>0.058</b>	<b>3.753</b>	<b>2.132</b>	.	<b>0.902</b>
2003 10 10	<b>0.060</b>	<b>0.197</b>	<b>0.243</b>	<b>0.298</b>	<b>0.448</b>	<b>1.150</b>	<b>0.055</b>	<b>3.739</b>	<b>2.133</b>	.	<b>0.907</b>
2003 10 11											
2003 10 12											
2003 10 13	<b>0.110</b>	<b>0.200</b>	<b>0.243</b>	<b>0.297</b>	<b>0.448</b>	<b>1.150</b>	<b>0.055</b>	<b>3.738</b>	<b>2.135</b>	.	.
2003 10 14	<b>0.100</b>	<b>0.200</b>	<b>0.248</b>	<b>0.300</b>	<b>0.472</b>	<b>1.150</b>	<b>0.054</b>	<b>3.745</b>	<b>2.137</b>	<b>0.115</b>	<b>0.917</b>
2003 10 15	<b>0.100</b>	<b>0.200</b>	<b>0.246</b>	<b>0.298</b>	<b>0.470</b>	<b>1.156</b>	<b>0.056</b>	<b>3.750</b>	<b>2.140</b>	.	<b>0.922</b>

<sup>1</sup> London interbank offered rate.

<sup>2</sup> Rendite bei Auktion. Bei mehreren Auktionen pro Monat: letzte des Monats.

Rendement le jour de clôture des enchères. Valeur mensuelle: rendement de la dernière mise aux enchères du mois.

## E2 Zinssätze von Bankeinlagen und Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts dans les banques et d'hypothèques



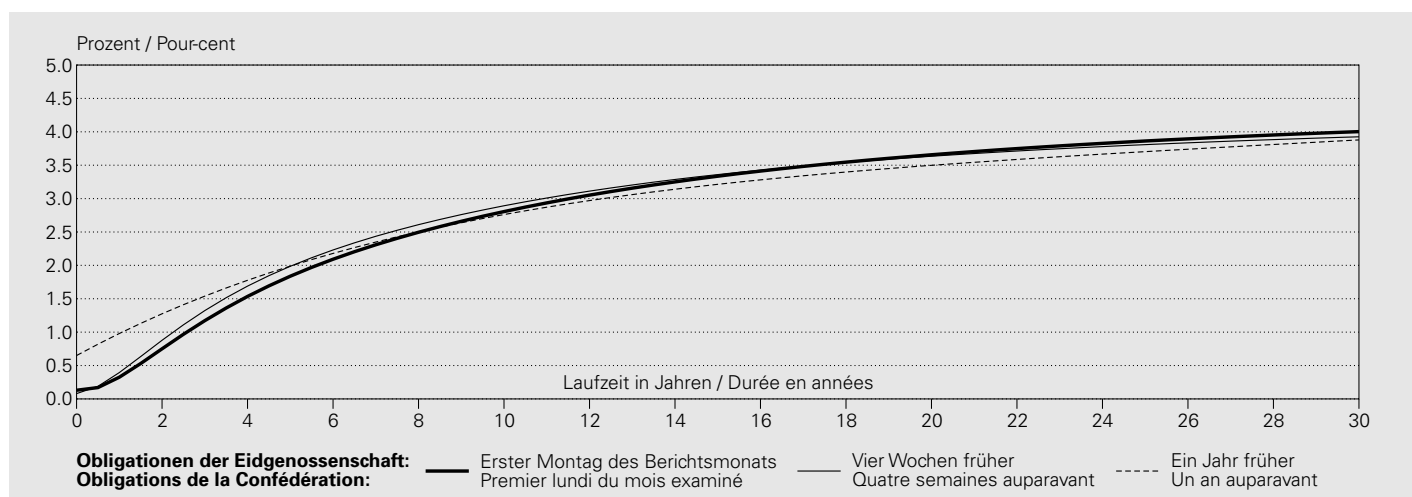
In Prozent / En pour-cent

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Anfangs Monat	Depots bei Grossbanken (3 Monate) Dépôts dans les grandes banques (3 mois)	Spareinlagen (gewöhnliche Sparhefte/-Konti) Dépôts d'épargne (livrets et comptes ordinaires)		Kassenobligationen Bons de caisse		1. Hypotheken Hypothèques en 1er rang		
		Kantonalbanken Banques cantonales	Kantonalbanken Banques cantonales	Kantonalbanken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Alte Anciennes Kantonalbanken Banques cantonales	Neue Nouvelles Kantonalbanken Banques cantonales	
Année (moyenne des valeurs mensuelles) Début de mois		1	2	3	4	5	6	
1993		4.45	4.42	4.75	4.61	6.62	6.40	
1994		3.54	3.38	4.62	4.54	5.60	5.51	
1995		2.56	3.14	4.55	4.27	5.52	5.48	
1996		1.41	2.39	3.59	3.29	5.08	4.97	
1997		1.05	1.83	2.99	2.71	4.60	4.47	
1998		0.91	1.41	2.66	2.46	4.14	4.07	
1999		0.71	1.24	2.65	2.43	3.92	3.90	
2000		2.52	1.42	3.80	3.60	4.20	4.29	
2001		2.53	1.50	3.23	2.95	4.36	4.30	
2002		0.90	1.18	2.79	2.57	4.02	3.93	
2002 10		0.44	1.06	2.34	2.17	4.00	3.80	
2002 11		0.42	1.04	2.28	2.17	3.83	3.78	
2002 12		0.43	1.03	2.26	2.07	3.78	3.57	
2003 01		0.39	0.88	2.04	1.80	3.76	3.52	
2003 02		0.37	0.82	1.86	1.74	3.76	3.51	
2003 03		0.35	0.80	1.75	1.53	3.67	3.29	
2003 04		0.18	0.67	1.64	1.43	3.53	3.27	
2003 05		0.17	0.61	1.68	1.59	3.49	3.27	
2003 06		0.19	0.57	1.67	1.59	3.46	3.28	
2003 07		0.18	0.57	1.64	1.48	3.29	3.19	
2003 08		0.17	0.53	1.67	1.48	3.27	3.17	
2003 09		0.14	0.53	1.85	1.78	3.27	3.16	
2003 10		<b>0.14</b>	<b>0.53</b>	<b>1.97</b>	<b>1.78</b>	<b>3.21</b>	<b>3.19</b>	





## E3 Renditen<sup>1</sup> von Obligationen Rendements<sup>1</sup> d'obligations



In Prozent / En pour-cent

Jahresmittel <sup>2</sup> Monatsende Datum	CHF									EUR		USD
	Obligationen der Eidgenossenschaft									Deutsche Staats- anleihen	US-Treasury Bonds	
Moyenne annuelle <sup>2</sup> Fin de mois Date	Obligations de la Confédération									Obligations de l'Etat allemand	Obligations du Trésor américain	
	2 Jahre 2 ans	3 Jahre 3 ans	4 Jahre 4 ans	5 Jahre 5 ans	7 Jahre 7 ans	10 Jahre <sup>3</sup> 10 ans <sup>3</sup>	20 Jahre 20 ans	30 Jahre 30 ans	10 Jahre 10 ans	10 Jahre 10 ans		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
1993	4.28	4.29	4.34	4.40	4.52	4.64	4.80	.	.	6.14		
1994	4.33	4.47	4.61	4.73	4.93	5.11	5.34	.	.	7.21		
1995	3.61	3.89	4.12	4.30	4.57	4.82	5.17	.	.	6.64		
1996	2.42	2.79	3.12	3.42	3.88	4.37	5.09	.	.	6.45		
1997	1.92	2.20	2.48	2.74	3.20	3.70	4.51	.	.	6.37		
1998	1.81	1.95	2.10	2.27	2.61	3.07	4.01	4.45	4.76	5.28		
1999	2.06	2.21	2.31	2.42	2.64	3.01	4.00	4.53	4.72	5.77		
2000	3.52	3.53	3.56	3.60	3.71	3.88	4.28	4.50	5.37	6.08		
2001	2.85	2.90	2.96	3.02	3.15	3.36	3.92	4.25	4.97	5.26		
2002	1.84	2.14	2.38	2.57	2.88	3.22	3.84	4.12	4.95	4.86		
2002 09	1.28	1.54	1.78	1.99	2.35	2.76	3.50	3.88	4.48	3.90		
2002 10	1.07	1.42	1.73	1.99	2.42	2.86	3.60	3.89	4.70	4.23		
2002 11	1.22	1.50	1.74	1.97	2.35	2.80	3.63	3.95	4.71	4.47		
2002 12	0.79	1.06	1.32	1.55	1.94	2.40	3.36	3.86	4.40	4.12		
2003 01	0.83	1.08	1.32	1.54	1.93	2.40	3.32	3.75	4.21	4.23		
2003 02	0.67	0.93	1.19	1.44	1.87	2.38	3.33	3.79	4.16	3.94		
2003 03	0.78	1.08	1.35	1.59	2.02	2.54	3.57	4.02	4.25	4.08		
2003 04	0.82	1.17	1.47	1.74	2.18	2.66	3.50	3.85	4.36	4.13		
2003 05	0.60	0.90	1.18	1.43	1.85	2.36	3.34	3.81	3.90	3.58		
2003 06	0.66	1.00	1.32	1.61	2.09	2.61	3.45	3.77	4.09	3.76		
2003 07	0.72	1.09	1.42	1.72	2.18	2.67	3.45	3.79	4.25	4.73		
2003 08	0.86	1.30	1.67	1.96	2.41	2.88	3.63	3.92	4.34	4.69		
2003 09	<b>0.73</b>	<b>1.15</b>	<b>1.51</b>	<b>1.81</b>	<b>2.28</b>	<b>2.78</b>	<b>3.62</b>	<b>3.98</b>	<b>4.26</b>	<b>4.18</b>		

In Prozent / En pour-cent

Jahresmittel <sup>2</sup> Monatsende Datum	CHF									EUR	USD
	Obligationen der Eidgenossenschaft									Deutsche Staats- anleihen	US-Treasury Bonds
	Obligations de la Confédération									Obligations de l'Etat allemand	Obligations du Trésor américain
Moyenne annuelle <sup>2</sup> Fin de mois Date	2 Jahre 2 ans	3 Jahre 3 ans	4 Jahre 4 ans	5 Jahre 5 ans	7 Jahre 7 ans	10 Jahre <sup>3</sup> 10 ans <sup>3</sup>	20 Jahre 20 ans	30 Jahre 30 ans	10 Jahre 10 ans	10 Jahre 10 ans	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
2003 08 31											
2003 09 01	0.88	1.32	1.69	1.99	2.44	2.89	3.63	3.93	4.36	.	
2003 09 02	0.96	1.39	1.75	2.05	2.50	2.96	3.70	3.98	4.52	4.84	
2003 09 03	1.03	1.49	1.86	2.16	2.61	3.07	3.77	4.03	4.51	4.84	
2003 09 04	1.04	1.50	1.86	2.16	2.60	3.06	3.82	4.11	4.52	4.75	
2003 09 05	1.01	1.46	1.82	2.11	2.56	3.03	3.77	4.04	4.52	4.59	
2003 09 06											
2003 09 07											
2003 09 08	0.95	1.41	1.77	2.07	2.53	3.00	3.75	4.04	4.50	4.64	
2003 09 09	0.94	1.41	1.78	2.08	2.54	3.00	3.76	4.06	4.49	4.61	
2003 09 10	0.93	1.39	1.77	2.07	2.53	3.00	3.76	4.06	4.47	4.51	
2003 09 11	0.91	1.35	1.72	2.02	2.47	2.94	3.72	4.02	4.43	4.58	
2003 09 12	0.92	1.36	1.72	2.01	2.46	2.92	3.69	4.00	4.39	4.51	
2003 09 13											
2003 09 14											
2003 09 15	0.85	1.29	1.65	1.95	2.39	2.86	3.66	3.99	4.38	4.53	
2003 09 16	<b>0.85</b>	<b>1.29</b>	<b>1.65</b>	<b>1.94</b>	<b>2.39</b>	<b>2.87</b>	<b>3.68</b>	<b>4.01</b>	<b>4.38</b>	<b>4.54</b>	
2003 09 17	<b>0.86</b>	<b>1.29</b>	<b>1.65</b>	<b>1.95</b>	<b>2.41</b>	<b>2.89</b>	<b>3.70</b>	<b>4.02</b>	<b>4.41</b>	<b>4.45</b>	
2003 09 18	<b>0.85</b>	<b>1.28</b>	<b>1.64</b>	<b>1.94</b>	<b>2.41</b>	<b>2.90</b>	<b>3.72</b>	<b>4.03</b>	<b>4.34</b>	<b>4.42</b>	
2003 09 19	<b>0.87</b>	<b>1.30</b>	<b>1.66</b>	<b>1.96</b>	<b>2.42</b>	<b>2.92</b>	<b>3.77</b>	<b>4.10</b>	<b>4.35</b>	<b>4.40</b>	
2003 09 20											
2003 09 21											
2003 09 22	<b>0.81</b>	<b>1.25</b>	<b>1.61</b>	<b>1.92</b>	<b>2.39</b>	<b>2.89</b>	<b>3.72</b>	<b>4.05</b>	<b>4.33</b>	<b>4.50</b>	
2003 09 23	<b>0.78</b>	<b>1.22</b>	<b>1.59</b>	<b>1.89</b>	<b>2.36</b>	<b>2.85</b>	<b>3.69</b>	<b>4.03</b>	<b>4.31</b>	<b>4.48</b>	
2003 09 24	<b>0.80</b>	<b>1.23</b>	<b>1.60</b>	<b>1.91</b>	<b>2.38</b>	<b>2.88</b>	<b>3.72</b>	<b>4.06</b>	<b>4.33</b>	<b>4.40</b>	
2003 09 25	<b>0.78</b>	<b>1.21</b>	<b>1.58</b>	<b>1.88</b>	<b>2.36</b>	<b>2.85</b>	<b>3.69</b>	<b>4.03</b>	<b>4.31</b>	<b>4.35</b>	
2003 09 26	<b>0.77</b>	<b>1.20</b>	<b>1.56</b>	<b>1.86</b>	<b>2.32</b>	<b>2.81</b>	<b>3.66</b>	<b>4.02</b>	<b>4.32</b>	<b>4.26</b>	
2003 09 27											
2003 09 28											
2003 09 29	<b>0.75</b>	<b>1.17</b>	<b>1.53</b>	<b>1.84</b>	<b>2.31</b>	<b>2.81</b>	<b>3.66</b>	<b>4.00</b>	<b>4.30</b>	<b>4.30</b>	
2003 09 30	<b>0.73</b>	<b>1.15</b>	<b>1.51</b>	<b>1.81</b>	<b>2.28</b>	<b>2.78</b>	<b>3.62</b>	<b>3.98</b>	<b>4.26</b>	<b>4.18</b>	
2003 10 01	<b>0.73</b>	<b>1.13</b>	<b>1.48</b>	<b>1.78</b>	<b>2.23</b>	<b>2.71</b>	<b>3.53</b>	<b>3.88</b>	<b>4.20</b>	<b>4.16</b>	
2003 10 02	<b>0.74</b>	<b>1.15</b>	<b>1.51</b>	<b>1.81</b>	<b>2.27</b>	<b>2.74</b>	<b>3.54</b>	<b>3.88</b>	<b>4.24</b>	<b>4.26</b>	
2003 10 03	<b>0.77</b>	<b>1.19</b>	<b>1.56</b>	<b>1.87</b>	<b>2.33</b>	<b>2.79</b>	<b>3.53</b>	<b>3.85</b>	<b>4.28</b>	<b>4.44</b>	
2003 10 04											
2003 10 05											
2003 10 06	<b>0.81</b>	<b>1.24</b>	<b>1.61</b>	<b>1.92</b>	<b>2.40</b>	<b>2.86</b>	<b>3.58</b>	<b>3.88</b>	<b>4.35</b>	<b>4.41</b>	
2003 10 07	<b>0.81</b>	<b>1.24</b>	<b>1.61</b>	<b>1.91</b>	<b>2.38</b>	<b>2.84</b>	<b>3.58</b>	<b>3.89</b>	<b>4.39</b>	<b>4.51</b>	
2003 10 08	<b>0.82</b>	<b>1.25</b>	<b>1.62</b>	<b>1.92</b>	<b>2.39</b>	<b>2.85</b>	<b>3.57</b>	<b>3.85</b>	<b>4.45</b>	<b>4.52</b>	
2003 10 09	<b>0.83</b>	<b>1.27</b>	<b>1.63</b>	<b>1.92</b>	<b>2.35</b>	<b>2.79</b>	<b>3.54</b>	<b>3.86</b>	<b>4.44</b>	<b>4.57</b>	
2003 10 10	<b>0.83</b>	<b>1.26</b>	<b>1.63</b>	<b>1.94</b>	<b>2.40</b>	<b>2.85</b>	<b>3.58</b>	<b>3.87</b>	<b>4.42</b>	<b>4.53</b>	
2003 10 11											
2003 10 12											
2003 10 13	<b>0.81</b>	<b>1.25</b>	<b>1.62</b>	<b>1.92</b>	<b>2.37</b>	<b>2.81</b>	<b>3.57</b>	<b>3.91</b>	<b>4.48</b>	.	
2003 10 14	<b>0.83</b>	<b>1.26</b>	<b>1.63</b>	<b>1.93</b>	<b>2.39</b>	<b>2.84</b>	<b>3.59</b>	<b>3.91</b>	<b>4.47</b>	<b>4.63</b>	
2003 10 15	<b>0.85</b>	<b>1.28</b>	<b>1.66</b>	<b>1.96</b>	<b>2.41</b>	<b>2.85</b>	<b>3.58</b>	<b>3.89</b>	<b>4.51</b>	<b>4.67</b>	

<sup>1</sup> Bei diesen Renditen handelt es sich um sogenannte Kassazinssätze. Als Kassazinssätze werden Renditen von reinen Diskontpapieren bezeichnet. Die Schätzung der Kassazinssätze bzw. der Fälligkeits-/Zinsstruktur erfolgt unter Verwendung des erweiterten Nelson/Siegel-Verfahrens (vgl. Textteil des Statistischen Monatshefts August 2000, bzw. Februar 2001).

Ces rendements sont ce qu'on appelle des taux d'intérêt au comptant. Par taux d'intérêt au comptant on entend des rendements de papiers à intérêts précomptés. L'estimation des taux d'intérêt au comptant et de la structure des taux selon les échéances est faite à l'aide de la méthode Nelson/Siegel étendue (voir commentaire publié dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques, numéros d'août 2000 et de février 2001).

<sup>2</sup> Jahresmittel berechnet aus Tageswerten (bis Ende 1997 für die Kategorien der Kolonnen 1 bis 7 nur Montags- und Monatsendwerte verfügbar). Moyenne annuelle calculée à partir des valeurs journalières (jusqu'à fin 1997, seules les valeurs des lundis et des fins de mois sont disponibles pour les catégories des colonnes 1 à 7).

<sup>3</sup> An Stelle der früher publizierten Durchschnittsrendite für Bundesobligationen (alle Anleihen) kann der 10-Jahres-Kassazinssatz verwendet werden. Le taux d'intérêt au comptant pour les emprunts à 10 ans peut être utilisé à la place du rendement moyen publié précédemment pour l'ensemble des emprunts de la Confédération.

**Renditen<sup>1</sup> von CHF-Anleihen verschiedener Schuldnerkategorien mit einer Laufzeit von 8 Jahren**  
**Rendements<sup>1</sup> d'obligations en francs suisses de diverses catégories de débiteurs, d'une durée de huit ans**

In Prozent / En pourcent

Jahresmittel <sup>2</sup> Monatsende Datum	Anleihen von Schuldnern in der Schweiz					Anleihen von Schuldnern im Ausland <sup>3</sup>			
	Emprunts de débiteurs suisses					Emprunts de débiteurs étrangers <sup>3</sup>			
Moyenne annuelle <sup>2</sup> Fin de mois Date	Eidgenossen- schaft	Kantone	Pfandbrief- institute	Geschäftsbanken (inkl. Kantonal- banken)	Industrie (inkl. Kraftwerke) und Handel	AAA	AA	A	
	Confédération	Cantons	Centrales de lettres de gage	Banques (y compris les banques cantonales)	Industrie (y compris électricité, gaz, eau) et commerce				
	1	2	3	4	5	6	7	8	
2001	3.22	3.52	3.53	3.62	4.06	3.53	3.68	3.84	
2002	3.01	3.28	3.26	3.39	3.97	3.32	3.61	3.90	
2002 09	2.50	2.76	2.77	2.89	3.54	2.88	3.28	3.42	
2002 10	2.58	2.81	2.80	2.95	3.51	2.93	3.35	3.75	
2002 11	2.52	2.70	2.67	2.83	3.41	2.78	3.13	3.56	
2002 12	2.10	2.36	2.34	2.50	3.02	2.44	2.75	3.17	
2003 01	2.10	2.34	2.33	2.45	2.86	2.40	2.71	3.25	
2003 02	2.06	2.34	2.33	2.43	2.83	2.41	2.72	3.18	
2003 03	2.21	2.50	2.48	2.58	2.96	2.61	3.00	3.17	
2003 04	2.36	2.56	2.56	2.66	3.02	2.70	2.95	3.10	
2003 05	2.04	2.20	2.21	2.32	2.60	2.32	2.56	2.84	
2003 06	2.28	2.45	2.44	2.53	2.80	2.56	2.83	2.91	
2003 07	2.37	2.58	2.57	2.68	2.82	2.72	2.85	3.00	
2003 08	2.59	2.75	2.75	2.82	3.09	2.86	2.98	3.50	
2003 09	<b>2.47</b>	<b>2.71</b>	<b>2.70</b>	<b>2.74</b>	<b>2.96</b>	<b>2.78</b>	<b>2.87</b>	<b>3.35</b>	
2003 09 15	2.57	2.75	2.74	2.83	2.98	2.88	2.97	3.40	
2003 09 16	<b>2.57</b>	<b>2.75</b>	<b>2.76</b>	<b>2.83</b>	<b>2.95</b>	<b>2.88</b>	<b>2.98</b>	<b>3.50</b>	
2003 09 17	<b>2.59</b>	<b>2.74</b>	<b>2.74</b>	<b>2.81</b>	<b>2.96</b>	<b>2.88</b>	<b>2.97</b>	<b>3.39</b>	
2003 09 18	<b>2.60</b>	<b>2.74</b>	<b>2.74</b>	<b>2.80</b>	<b>2.91</b>	<b>2.86</b>	<b>2.94</b>	<b>3.25</b>	
2003 09 19	<b>2.61</b>	<b>2.76</b>	<b>2.77</b>	<b>2.82</b>	<b>2.94</b>	<b>2.89</b>	<b>2.97</b>	<b>3.36</b>	
2003 09 20									
2003 09 21									
2003 09 22	<b>2.58</b>	<b>2.73</b>	<b>2.73</b>	<b>2.79</b>	<b>2.92</b>	<b>2.84</b>	<b>2.94</b>	<b>3.28</b>	
2003 09 23	<b>2.55</b>	<b>2.70</b>	<b>2.72</b>	<b>2.76</b>	<b>2.90</b>	<b>2.81</b>	<b>2.90</b>	<b>3.33</b>	
2003 09 24	<b>2.57</b>	<b>2.72</b>	<b>2.74</b>	<b>2.77</b>	<b>2.90</b>	<b>2.84</b>	<b>2.92</b>	<b>3.29</b>	
2003 09 25	<b>2.55</b>	<b>2.72</b>	<b>2.74</b>	<b>2.78</b>	<b>2.89</b>	<b>2.83</b>	<b>2.93</b>	<b>3.30</b>	
2003 09 26	<b>2.50</b>	<b>2.74</b>	<b>2.73</b>	<b>2.76</b>	<b>3.00</b>	<b>2.80</b>	<b>2.90</b>	<b>3.33</b>	
2003 09 27									
2003 09 28									
2003 09 29	<b>2.50</b>	<b>2.73</b>	<b>2.72</b>	<b>2.76</b>	<b>2.95</b>	<b>2.79</b>	<b>2.89</b>	<b>3.41</b>	
2003 09 30	<b>2.47</b>	<b>2.71</b>	<b>2.70</b>	<b>2.74</b>	<b>2.96</b>	<b>2.78</b>	<b>2.87</b>	<b>3.35</b>	
2003 10 01	<b>2.41</b>	<b>2.67</b>	<b>2.66</b>	<b>2.71</b>	<b>2.96</b>	<b>2.75</b>	<b>2.84</b>	<b>3.08</b>	
2003 10 02	<b>2.45</b>	<b>2.70</b>	<b>2.69</b>	<b>2.74</b>	<b>2.98</b>	<b>2.77</b>	<b>2.87</b>	<b>3.10</b>	
2003 10 03	<b>2.50</b>	<b>2.74</b>	<b>2.72</b>	<b>2.78</b>	<b>2.99</b>	<b>2.81</b>	<b>2.91</b>	<b>3.14</b>	
2003 10 04									
2003 10 05									
2003 10 06	<b>2.58</b>	<b>2.79</b>	<b>2.77</b>	<b>2.82</b>	<b>3.05</b>	<b>2.86</b>	<b>2.96</b>	<b>3.19</b>	
2003 10 07	<b>2.56</b>	<b>2.78</b>	<b>2.76</b>	<b>2.81</b>	<b>3.04</b>	<b>2.84</b>	<b>2.95</b>	<b>3.17</b>	
2003 10 08	<b>2.57</b>	<b>2.77</b>	<b>2.76</b>	<b>2.81</b>	<b>3.05</b>	<b>2.84</b>	<b>2.95</b>	<b>3.18</b>	
2003 10 09	<b>2.52</b>	<b>2.73</b>	<b>2.72</b>	<b>2.78</b>	<b>3.02</b>	<b>2.81</b>	<b>2.91</b>	<b>3.16</b>	
2003 10 10	<b>2.58</b>	<b>2.77</b>	<b>2.75</b>	<b>2.79</b>	<b>3.02</b>	<b>2.83</b>	<b>2.94</b>	<b>3.16</b>	
2003 10 11									
2003 10 12									
2003 10 13	<b>2.54</b>	<b>2.75</b>	<b>2.73</b>	<b>2.79</b>	<b>2.98</b>	<b>2.82</b>	<b>2.93</b>	<b>3.15</b>	
2003 10 14	<b>2.57</b>	<b>2.76</b>	<b>2.73</b>	<b>2.78</b>	<b>3.09</b>	<b>2.83</b>	<b>2.92</b>	<b>3.14</b>	
2003 10 15	<b>2.58</b>	<b>2.74</b>	<b>2.72</b>	<b>2.79</b>	<b>3.09</b>	<b>2.82</b>	<b>2.92</b>	<b>3.13</b>	

<sup>1</sup> Bei diesen Renditen handelt es sich um sogenannte Kassazinssätze. Als Kassazinssätze werden Renditen von reinen Diskontpapieren bezeichnet. Die Schätzung der Kassazinssätze bzw. der Fälligkeits-/Zinsstruktur erfolgt unter Verwendung des erweiterten Nelson/Siegel-Verfahrens (vgl. Textteil des Statistischen Monatshefts August 2000, bzw. Februar 2001).

Ces rendements sont ce qu'on appelle des taux d'intérêt au comptant. Par taux d'intérêt au comptant on entend des rendements de papiers à intérêts précomptés. L'estimation des taux d'intérêt au comptant et de la structure des taux selon les échéances est faite à l'aide de la méthode Nelson/Siegel étendue (voir commentaire publié dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques, numéros d'août 2000 et de février 2001).

<sup>2</sup> Jahresmittel berechnet aus Tageswerten (bis Ende 1997 für Kolonne 1 und bis Mitte Mai 2001 für die Kategorien der Kolonnen 2 bis 8 nur Montags- und Monatsendwerte verfügbar).

Moyenne annuelle calculée à partir des valeurs journalières (seules les valeurs des lundis et des fins de mois sont disponibles jusqu'à fin 1997 pour la colonne 1 et jusqu'à mi-mai 2001 pour les catégories des colonnes 2 à 8).

<sup>3</sup> Ratingklassen gemäss Standard & Poor's.  
Notation selon Standard & Poor's.

# F1 Kapitalmarktbeanspruchung<sup>1</sup> Prélèvement sur le marché des capitaux<sup>1</sup>

## Nettobeanspruchung durch öffentlich aufgelegte CHF-Anleihen und Aktien

### Prélèvement net par les émissions publiques d'emprunts obligataires et d'actions en francs suisses

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr Monat	CHF-Anleihen schweizerischer Schuldner Emprunts en CHF de débiteurs suisses		CHF-Aktien Actions en CHF		Total schweize- rische Emittenten (1 + 3 - 2 - 4)	CHF-Anleihen ausländischer Schuldner Emprunts en CHF de débiteurs étrangers			Total (5 + 8)
	Emissions- wert <sup>2,4</sup>	Rückzahlungen	Emissions- wert <sup>2,3</sup>	Rückzahlungen		Emissions- wert <sup>2,4</sup>	Rückzahlungen	Total (6 - 7)	
Année Mois	Valeur d'émission <sup>2,4</sup>	Rembour- sements	Valeur d'émission <sup>2,3</sup>	Rembour- sements	Total levé par les émetteurs suisses (1 + 3 - 2 - 4)	Valeur d'émission <sup>2,4</sup>	Rembour- sements		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1993	32 757.3	15 955.7	3 286.0	702.3	19 385.3	20 191.7	13 492.7	6 699.0	26 084.3
1994	24 793.3	16 371.2	2 405.7	1 321.8	9 506.1	18 694.7	15 050.2	3 644.5	13 150.6
1995	23 781.3	13 989.7	1 828.5	756.8	10 863.2	25 106.3	14 201.2	10 905.1	21 768.3
1996	23 284.6	22 727.8	1 513.9	1 623.4	447.3	22 585.7	17 600.1	4 985.6	5 432.9
1997	24 343.3	17 589.5	2 890.1	2 964.6	6 679.4	23 374.7	12 356.0	11 018.7	17 698.1
1998	30 274.6	16 013.6	11 344.0	3 584.6	22 020.3	36 685.8	16 201.7	20 484.2	42 504.5
1999	28 694.4	19 068.1	4 993.5	2 607.1	12 012.8	38 912.6	19 227.6	19 685.0	31 697.8
2000	37 072.8	22 963.6	8 907.7	5 722.1	17 294.9	33 474.0	24 955.8	8 518.2	25 813.1
2001	27 049.9	21 113.3	12 285.8	7 266.4	10 956.0	34 048.3	31 991.5	2 056.7	13 012.8
2002	26 175.1	22 450.9	7 418.7	9 146.1	1 996.7	43 741.7	28 928.7	14 813.0	16 809.8
2002 09	1 928.5	1 074.0	23.3	2 608.7	- 1 730.8	365.3	3 217.5	- 2 852.2	- 4 583.0
2002 10	1 516.4	2 000.0	4 200.7	158.8	3 558.2	2 272.3	1 892.1	380.1	3 938.3
2002 11	1 497.2	2 184.3	—	183.3	- 870.4	3 889.6	5 280.7	- 1 391.0	- 2 261.4
2002 12	380.8	1 816.8	871.3	450.9	- 1 015.6	4 632.2	3 779.3	852.9	- 162.7
2003 01	3 403.2	3 154.0	—	45.8	203.4	3 819.1	3 245.7	573.5	776.8
2003 02	3 578.8	1 693.0	1 250.0	63.4	3 072.4	4 803.3	3 239.7	1 563.6	4 636.0
2003 03	3 486.4	4 098.3	—	646.8	- 1 258.7	2 843.1	2 984.9	- 141.8	- 1 400.5
2003 04	1 786.7	695.2	20.8	109.2	1 003.1	2 706.0	2 630.0	76.0	1 079.1
2003 05	2 372.9	1 127.4	—	126.4	1 119.1	2 979.7	3 224.5	- 244.8	874.3
2003 06	3 566.1	2 639.0	137.8	554.5	510.4	5 279.8	2 875.8	2 404.0	2 914.4
2003 07	3 842.3	2 043.6	15.9	364.7	1 449.8	4 951.0	1 662.9	3 288.1	4 737.9
2003 08	882.7	1 950.9	7.4	1 159.6	- 2 220.5	3 890.3	5 116.9	- 1 226.7	- 3 447.2
2003 09	1 701.1	1 722.6	—	373.0	- 394.5	4 535.6	2 254.5	2 281.1	1 886.6

<sup>1</sup> Ohne Gewähr für Vollständigkeit.  
Omissions réservées.

<sup>2</sup> Nach Liberierungsdatum.  
Selon la date de libération.

<sup>3</sup> Inländische Emissionen.  
Emissions suisses.

<sup>4</sup> Inklusive synthetische Obligationen.  
Y compris les obligations synthétiques.

## F2 Anleihen schweizerischer Schuldner; öffentlich aufgelegte<sup>1</sup> Emprunts de débiteurs suisses, qui sont offerts en souscription publique<sup>1</sup>

### Nach Emittenten / Selon l'émetteur

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr Quartal	Bund	Kantone	Gemeinden	Kraft-, Gas-, Wasser- werke	Industrie	Waren- handel, Vermittlung	Banken	Pfand- brief- institute	Holding- gesell- schaften	Übrige	Total (1 bis 10) (1 à 10)
Année Trimestre	Confédé- ration	Cantons	Communes	Electricité, gaz, eau	Industrie	Commerce	Banques	Centrales de lettres de gage	Holdings	Autres	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

### Emissionswert<sup>2</sup> / Valeur d'émission<sup>2</sup>

1993	9540.1	3621.8	2631.3	2881.8	250.0	102.0	6743.4	3594.3	1398.5	1994.1	32757.3
1994	7145.9	2945.9	1074.7	1066.7	216.0	50.0	6273.3	3182.4	873.9	1964.6	24793.3
1995	3486.6	3413.8	1673.7	1391.7	406.8	509.1	7471.3	2992.6	444.0	1991.8	23781.3
1996	5220.2	3380.0	1080.9	1394.7	740.8	101.9	5909.4	3430.0	828.6	1198.1	23284.6
1997	5495.6	1313.1	1052.3	1534.8	741.7	457.5	3464.3	4647.2	2469.6	3167.3	24343.3
1998	7748.3	1914.0	1652.9	507.0	1421.0	510.9	5030.1	6621.2	2182.5	2686.8	30274.6
1999	7191.2	1405.2	775.4	1.0	1109.8	256.5	8018.1	6235.5	1883.4	1818.2	28694.4
2000	12552.9	2366.4	785.7	125.8	1291.3	—	6829.5	6180.0	3359.9	3581.2	37072.8
2001	9711.7	2828.1	503.7	401.6	201.3	353.7	5083.9	5059.9	475.4	2430.7	27049.9
2002	12585.9	1055.8	1401.9	201.6	—	—	4648.8	4475.5	776.7	1028.8	26175.1
2001 III	2402.2	802.0	102.3	—	201.3	151.7	1592.9	875.3	—	1777.7	7905.3
2001 IV	1399.7	473.1	150.3	201.4	—	—	703.1	1523.1	—	251.4	4701.9
2002 I	4591.8	—	125.1	—	—	—	1338.4	953.9	—	1028.8	8038.0
2002 II	4826.2	654.4	351.7	100.8	—	—	2155.3	1138.7	—	—	9227.1
2002 III	1790.4	150.2	361.5	100.8	—	—	903.5	1432.5	776.7	—	5515.6
2002 IV	1377.5	251.2	563.6	—	—	—	251.6	950.5	—	—	3394.4
2003 I	5067.9	1457.7	400.5	436.4	—	—	1005.6	1031.5	377.6	691.1	10468.3
2003 II	4242.3	784.4	44.1	—	—	328.2	251.6	917.8	—	1157.3	7725.7
2003 III	<b>3288.0</b>	<b>502.0</b>	—	<b>200.5</b>	—	—	<b>1207.9</b>	<b>922.9</b>	<b>120.7</b>	<b>184.1</b>	<b>6426.0</b>

### Rückzahlungen / Remboursements

1993	1604.0	1765.0	1041.0	3047.0	241.3	140.0	4712.0	1672.8	298.0	1434.6	15955.7
1994	2677.5	1470.4	866.0	2190.7	82.0	50.0	4641.0	1866.9	602.0	1924.8	16371.2
1995	1486.9	1420.0	422.0	1175.0	195.0	120.0	5040.5	1987.0	652.6	1490.8	13989.7
1996	2152.3	1450.0	1070.8	1805.5	235.0	20.0	7748.9	4130.0	1500.1	2615.3	22727.8
1997	1149.4	1561.5	577.4	1485.0	185.0	40.0	7065.2	3185.0	1078.0	1263.0	17589.5
1998	1981.0	1190.0	1049.4	870.4	170.0	80.0	6923.8	1585.0	607.1	1557.0	16013.6
1999	2242.0	1757.0	995.9	1442.5	50.0	—	8510.1	1790.0	400.0	1880.5	19068.1
2000	4571.0	3429.6	1436.3	1905.8	200.0	100.0	6919.3	2095.0	573.3	1733.3	22963.6
2001	2345.0	1725.0	1082.6	1745.0	100.0	—	7494.7	2645.0	1526.0	2450.0	21113.3
2002	4988.6	1794.5	1388.8	1320.0	304.0	150.0	6730.0	3810.0	515.0	1450.0	22450.9
2001 III	1000.0	180.0	—	200.0	100.0	—	1920.0	535.0	730.0	100.0	4765.0
2001 IV	1345.0	175.0	150.0	550.0	—	—	1198.7	770.0	356.0	—	4544.7
2002 I	1630.6	485.0	—	485.0	100.0	—	2655.0	800.0	35.0	750.0	6940.6
2002 II	—	50.0	553.2	205.0	—	—	1430.0	1035.0	300.0	400.0	3973.2
2002 III	3358.0	500.0	—	200.0	204.0	—	779.0	245.0	150.0	100.0	5536.0
2002 IV	—	759.5	835.6	430.0	—	150.0	1866.0	1730.0	30.0	200.0	6001.1
2003 I	1609.0	1060.0	831.2	1060.0	—	—	3113.0	985.0	—	287.1	8945.3
2003 II	1205.0	720.0	232.4	30.0	—	—	580.0	1345.0	115.0	234.2	4461.6
2003 III	<b>700.0</b>	<b>610.0</b>	<b>380.4</b>	<b>600.0</b>	—	—	<b>862.0</b>	<b>1555.0</b>	<b>129.4</b>	<b>880.4</b>	<b>5717.2</b>

### Nettobeanspruchung des Marktes<sup>3</sup> / Prélèvement net sur le marché<sup>3</sup>

1993	7936.1	1856.8	1590.3	-165.2	8.7	-38.0	2031.4	1921.6	1100.5	559.5	16801.6
1994	4468.4	1475.5	208.7	-1124.0	134.0	—	1632.3	1315.6	271.9	39.8	8422.2
1995	1999.8	1993.8	1251.7	216.7	211.8	389.1	2430.8	1005.6	-208.7	501.1	9791.5
1996	3068.0	1930.0	10.1	-410.8	505.8	81.9	-1839.4	-700.0	-671.5	-1417.2	556.8
1997	4346.2	-248.4	474.9	49.8	556.7	417.5	-3600.9	1462.2	1391.6	1904.3	6753.9
1998	5767.3	724.0	603.5	-363.4	1251.0	430.9	-1893.6	5036.2	1575.5	1129.8	14261.0
1999	4949.2	-351.8	-220.5	-1441.5	1059.8	256.5	-492.0	4445.5	1483.4	-62.3	9626.3
2000	7981.9	-1063.3	-650.7	-1779.9	1091.3	-100.0	-89.8	4085.0	2786.6	1847.9	14109.3
2001	7366.7	1103.1	-578.9	-1343.5	101.3	353.7	-2410.8	2414.9	-1050.6	-19.3	5936.6
2002	7597.3	-738.7	13.1	-1118.5	-304.0	-150.0	-2081.2	665.5	261.7	-421.2	3724.2
2001 III	1402.2	622.0	102.3	-200.0	101.3	151.7	-327.1	340.3	-730.0	1677.7	3140.3
2001 IV	54.7	298.1	0.3	-348.7	—	—	-495.7	753.1	-356.0	251.4	157.2
2002 I	2961.2	-485.0	125.1	-485.0	-100.0	—	-1316.6	153.9	-35.0	278.8	1097.4
2002 II	4826.2	604.4	-201.5	-104.2	—	—	725.3	103.7	-300.0	-400.0	5253.9
2002 III	-1567.6	-349.8	361.5	-99.3	-204.0	—	124.5	1187.5	626.7	-100.0	-20.4
2002 IV	1377.5	-508.3	-272.0	-430.0	—	-150.0	-1614.4	-779.5	-30.0	-200.0	-2606.7
2003 I	3458.9	397.7	-430.7	-623.6	—	—	-2107.4	46.5	377.6	404.0	1523.0
2003 II	3037.3	64.4	-188.3	-30.0	—	328.2	-328.4	-427.2	-115.0	923.1	3264.1
2003 III	<b>2588.0</b>	<b>-108.0</b>	<b>-380.4</b>	<b>-399.5</b>	—	—	<b>345.9</b>	<b>-632.1</b>	<b>-8.7</b>	<b>-696.3</b>	<b>708.9</b>

<sup>1</sup> Ohne Gewähr für Vollständigkeit.  
Omissions réservées.

<sup>2</sup> Nach Liberierungsdatum.  
Selon la date de libération.

<sup>3</sup> Emissionswert abzüglich Rückzahlungen.  
Valeur d'émission moins remboursements.

### F3 Schweizerische Aktien<sup>1</sup> Actions suisses<sup>1</sup>

#### Nach Emittenten / Selon l'émetteur

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr Quartal	Kraft-, Gas-, Wasser- werke	Industrie	Banken	Holdinggesellschaften	Übrige	Total (1 bis 5) (1 à 5)
Année Trimestre	Electricité, gaz, eau	Industrie	Banques	Holdings	Autres	
	1	2	3	4	5	6

#### Emissionswert<sup>2</sup> / Valeur d'émission<sup>2</sup>

1993	10.5	43.4	110.5	280.7	2840.9	3 286.0
1994	—	2.2	151.7	1 170.4	1 081.4	2 405.7
1995	6.5	477.6	92.1	215.0	1 037.3	1 828.5
1996	—	82.2	121.3	615.6	694.8	1 513.9
1997	4.4	960.3	175.9	441.9	1 307.7	2 890.1
1998	—	392.5	85.0	1 649.2	9 217.2	11 344.0
1999	38.4	94.1	287.2	3 003.8	1 570.0	4 993.5
2000	—	544.3	183.9	3 380.4	4 799.0	8 907.7
2001	—	189.7	422.9	3 722.7	7 950.5	12 285.8
2002	—	1.9	656.3	2 241.6	4 518.8	7 418.7
2001 III	—	152.0	—	45.0	398.6	595.6
2001 IV	—	—	—	2 870.0	6 486.4	9 356.4
2002 I	—	1.9	—	1 255.0	261.9	1 518.8
2002 II	—	—	15.0	92.0	49.4	156.3
2002 III	—	—	641.3	23.3	6.9	671.6
2002 IV	—	—	—	871.3	4 200.7	5 072.0
2003 I	—	—	1 250.0	—	—	1 250.0
2003 II	—	5.8	52.7	100.1	—	158.6
2003 III	—	—	—	18.5	4.8	23.3

#### Rückzahlungen / Remboursements

1993	—	143.3	197.1	120.4	241.5	702.3
1994	—	41.3	111.8	576.4	592.4	1 321.8
1995	—	162.5	132.0	159.8	302.6	756.8
1996	—	51.1	160.0	812.4	599.9	1 623.4
1997	—	280.3	806.6	451.2	1 426.5	2 964.6
1998	52.0	283.2	75.0	723.4	2 451.0	3 584.6
1999	36.0	160.0	51.5	203.8	2 155.7	2 607.1
2000	83.0	142.9	26.3	993.5	4 476.4	5 722.1
2001	20.9	117.6	865.8	3 749.7	2 512.4	7 266.4
2002	32.5	221.7	3 078.6	3 267.9	2 545.4	9 146.1
2001 III	13.6	62.7	865.8	3 505.7	984.6	5 432.4
2001 IV	—	12.4	—	108.0	315.4	435.8
2002 I	—	16.0	—	128.7	692.8	837.5
2002 II	—	36.7	260.8	366.1	282.1	945.6
2002 III	32.5	84.9	2 767.9	2 726.1	958.6	6 570.0
2002 IV	—	84.0	50.0	47.0	612.0	793.0
2003 I	—	523.5	—	23.4	209.1	756.0
2003 II	—	28.4	191.0	251.6	319.0	790.0
2003 III	8.4	47.5	215.9	309.2	1 316.3	1 897.3

#### Nettobeanspruchung des Marktes<sup>3</sup> / Prélèvement net sur le marché<sup>3</sup>

1993	10.5	-99.9	-86.6	160.4	2 599.3	2 583.7
1994	—	-39.1	39.9	594.1	489.0	1 083.9
1995	6.5	315.1	-39.9	55.2	734.7	1 071.7
1996	—	31.1	-38.7	-196.7	94.9	-109.5
1997	4.4	680.0	-630.7	-9.3	-118.8	-74.5
1998	-52.0	109.4	10.0	925.7	6 766.2	7 759.4
1999	2.4	-65.9	235.7	2 799.9	-585.7	2 386.4
2000	-83.0	401.4	157.6	2 386.9	322.7	3 185.6
2001	-20.9	72.1	-442.9	-27.0	5 438.1	5 019.4
2002	-32.5	-219.7	-2 422.3	-1 026.3	1 973.4	-1 727.5
2001 III	-13.6	89.3	-865.8	-3 460.7	-586.0	-4 836.8
2001 IV	—	-12.4	—	2 762.0	6 171.0	8 920.6
2002 I	—	-14.1	—	1 126.3	-430.9	681.3
2002 II	—	-36.7	-245.8	-274.2	-232.7	-789.3
2002 III	-32.5	-84.9	-2 126.6	-2 702.7	-951.7	-5 898.4
2002 IV	—	-84.0	-50.0	824.3	3 588.7	4 279.0
2003 I	—	-523.5	1 250.0	-23.4	-209.1	494.0
2003 II	—	-22.6	-138.3	-151.5	-319.0	-631.4
2003 III	-8.4	-47.5	-215.9	-290.7	-1 311.5	-1 874.0

<sup>1</sup> Öffentlich aufgelegte Emissionen. Ohne Gewähr für Vollständigkeit.  
Emissions publiques. Omissions réservées.

<sup>2</sup> Nach Liberierungsdatum.  
Selon la date de libération.

<sup>3</sup> Emissionswert abzüglich Rückzahlungen.  
Valeur d'émission moins remboursements.

## F41 Anleihen ausländischer Schuldner; öffentlich aufgelegte<sup>1</sup> Emprunts de débiteurs étrangers, qui sont offerts en souscription publique<sup>1</sup>

### Emissionswert nach Anleihenarten / Valeur d'émission, selon la catégorie d'emprunt

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr Monat	Straights	Anleihen mit variablen Zinssatz	Wandelanleihen	Optionsanleihen	Andere <sup>2</sup>	Total (1 bis 5) (1 à 5)	davon / dont	
Année Mois	Emprunts classiques	Emprunts à taux variable	Emprunts convertibles	Emprunts à option	Autres <sup>2</sup>		Tranches von Emissions- programmen	Doppel- währungs- anleihen
							Tranches de programmes d'émission	Emprunts à deux monnaies
	1	2	3	4	5	6	7	8
1993	19 834.7	100.0	75.0	182.0	—	20 191.7	—	—
1994	13 520.2	1 105.9	1 320.3	2 748.3	—	18 694.7	—	—
1995	22 692.0	—	2 414.3	—	—	25 106.3	102.9	—
1996	21 483.1	351.8	101.0	322.8	327.0	22 585.7	741.5	—
1997	22 511.2	803.6	60.0	—	—	23 374.7	2 167.3	—
1998	29 573.8	1 400.5	1 619.3	—	4 092.3	36 685.8	7 205.9	—
1999	30 084.3	1 699.3	448.0	—	6 681.0	38 912.6	11 015.2	—
2000	24 201.6	4 102.2	369.0	—	4 801.3	33 474.0	11 365.4	—
2001	23 874.5	3 050.4	170.0	—	6 953.4	34 048.3	14 605.1	—
2002	33 978.6	2 948.9	3 488.2	—	3 326.0	43 741.7	20 101.9	—
2002 09	—	200.3	—	—	165.0	365.3	275.3	—
2002 10	2 261.3	—	—	—	11.0	2 272.3	1 765.1	—
2002 11	3 297.9	—	—	—	591.8	3 889.6	1 148.8	—
2002 12	2 434.6	450.1	1 600.0	—	147.5	4 632.2	1 659.6	—
2003 01	2 587.7	1 000.0	—	—	231.4	3 819.1	2 784.8	—
2003 02	3 117.8	1 550.5	—	—	135.0	4 803.3	2 361.6	—
2003 03	1 655.7	1 025.4	40.0	—	122.0	2 843.1	1 678.1	—
2003 04	2 004.2	75.0	—	—	626.8	2 706.0	1 201.1	—
2003 05	1 602.3	1 150.2	5.3	—	222.0	2 979.7	1 549.7	—
2003 06	4 072.8	1 077.8	—	—	129.2	5 279.8	3 293.3	—
2003 07	3 657.8	952.2	—	—	341.0	4 951.0	2 753.1	—
2003 08	2 390.3	325.3	900.0	—	274.7	3 890.3	1 843.1	—
2003 09	<b>2 441.7</b>	<b>310.4</b>	<b>1 000.0</b>	<b>—</b>	<b>783.5</b>	<b>4 535.6</b>	<b>1 209.5</b>	<b>—</b>

<sup>1</sup> Nach Liberierungsdatum. Ohne Gewähr für Vollständigkeit.  
Selon la date de libération. Omissions réservées.

<sup>2</sup> Inklusive nicht eigenkapitalbezogene Optionsanleihen (z. B. Anleihen mit Währungs- oder Goldoptionen) und synthetische Obligationen.  
Y compris les obligations sans lien avec des actions (options de change ou options sur or par ex.) et obligations synthétiques.



## F42 Anleihen ausländischer Schuldner; öffentlich aufgelegte<sup>1</sup> Emprunts de débiteurs étrangers, qui sont offerts en souscription publique<sup>1</sup>

### Nach Ländergruppen / Par groupes de pays

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr Quartal	Euro- päische Union	Übriges Europa	Vereinigte Staaten, Kanada	Karibische Zone	Latein- amerika	Mittlerer Osten, Afrika	Japan	Australien, Neuseeland	Asien, Ozeanien	Entwick- lungs- organi- sationen <sup>2</sup>	Total (1 bis 10) (1 à 10)
Année Trimestre	Union européenne	Reste de l'Europe	Etats-Unis, Canada	Caraïbes	Amérique latine	Moyen- Orient, Afrique	Japon	Australie, Nouvelle- Zélande	Asie, Océanie	Organi- sations de développe- ment <sup>2</sup>	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

### Emissionswert<sup>3</sup> / Valeur d'émission<sup>3</sup>

1993	8 263.5	5 833.0	1 753.5	770.0	152.3	—	2 043.6	153.0	102.3	1 120.5	20 191.7
1994	9 780.7	3 148.3	1 250.1	2 146.0	—	—	767.6	251.2	736.7	614.2	18 694.7
1995	15 600.0	2 026.4	3 469.4	2 214.6	304.9	—	618.4	308.6	—	564.0	25 106.3
1996	15 146.1	1 094.7	2 590.1	968.9	580.3	—	1 231.9	562.2	206.8	204.8	22 585.7
1997	13 401.1	853.1	5 527.8	1 543.2	205.2	—	881.4	455.3	—	507.7	23 374.7
1998	18 933.8	5 520.4	7 868.5	2 282.2	173.8	—	585.1	811.4	—	510.7	36 685.8
1999	19 845.1	4 717.2	5 620.8	7 551.3	—	—	370.2	—	—	808.0	38 912.6
2000	18 082.7	2 374.5	5 817.7	6 697.3	—	—	501.8	—	—	—	33 474.0
2001	20 953.9	2 752.0	3 863.9	5 978.0	—	—	—	200.3	—	300.2	34 048.3
2002	29 068.9	4 003.0	5 292.5	3 636.0	—	—	—	1 048.0	—	693.3	43 741.7
2001 III	6 031.1	550.1	201.1	3 188.3	—	—	—	200.3	—	—	10 170.9
2001 IV	4 836.1	666.4	281.1	1 415.1	—	—	—	—	—	300.2	7 498.9
2002 I	10 226.8	502.5	2 544.5	452.4	—	—	—	—	—	693.3	14 419.4
2002 II	6 463.6	1 085.0	853.9	2 222.1	—	—	—	497.9	—	—	11 122.5
2002 III	5 999.5	565.6	152.6	688.1	—	—	—	—	—	—	7 405.7
2002 IV	6 379.0	1 850.0	1 741.5	273.5	—	—	—	550.1	—	—	10 794.1
2003 I	9 158.5	451.7	1 603.8	251.4	—	—	—	—	—	—	11 465.5
2003 II	8 283.3	1 172.9	451.3	606.1	—	—	—	150.0	—	301.8	10 965.5
2003 III	<b>7 435.4</b>	<b>2 676.0</b>	<b>1 311.6</b>	<b>1 753.8</b>	—	—	—	<b>200.1</b>	—	—	<b>13 376.9</b>

### Rückzahlungen / Remboursements

1993	6 335.5	356.9	1 571.6	689.2	—	—	2 322.5	738.9	166.0	1 312.1	13 492.7
1994	6 643.4	443.5	2 088.6	539.8	—	55.4	2 576.6	1 038.1	38.0	1 626.8	15 050.2
1995	6 160.0	499.0	4 130.1	425.0	—	—	2 002.0	517.6	467.5	—	14 201.2
1996	7 539.5	352.9	5 827.3	1 387.1	—	—	1 175.6	347.0	75.0	895.8	17 600.1
1997	6 023.0	151.9	2 581.5	260.0	150.0	—	1 846.2	110.0	100.0	1 133.5	12 356.0
1998	10 173.5	100.0	2 649.2	655.0	450.0	—	1 017.0	302.0	350.0	505.0	16 201.7
1999	12 498.1	500.0	2 640.0	700.0	—	—	860.0	250.0	—	1 779.5	19 227.6
2000	12 191.4	2 045.0	5 883.0	750.0	—	—	2 260.0	750.0	—	1 076.4	24 955.8
2001	17 532.1	4 384.9	3 960.0	1 844.3	170.0	—	1 205.0	243.0	200.0	2 452.3	31 991.5
2002	15 310.6	2 061.7	6 789.0	2 742.3	—	—	1 100.0	200.0	—	725.0	28 928.7
2001 III	4 356.2	1 803.5	505.0	300.0	—	—	560.0	143.0	—	250.0	7 917.7
2001 IV	5 652.8	232.9	1 975.0	185.0	170.0	—	—	100.0	—	1 302.3	9 617.9
2002 I	3 525.3	243.3	1 750.0	79.7	—	—	—	—	—	300.0	5 898.2
2002 II	1 267.8	162.2	1 800.0	594.9	—	—	400.0	100.0	—	125.0	4 450.0
2002 III	4 408.7	866.0	625.0	1 578.7	—	—	150.0	—	—	—	7 628.3
2002 IV	6 108.8	790.3	2 614.0	489.0	—	—	550.0	100.0	—	300.0	10 952.1
2003 I	4 100.0	1 389.7	1 350.0	2 030.5	—	—	100.0	—	—	500.0	9 470.2
2003 II	3 835.8	486.4	2 498.0	1 560.1	—	—	—	350.0	—	—	8 730.3
2003 III	<b>4 591.5</b>	—	<b>1 300.0</b>	<b>1 642.8</b>	—	—	<b>750.0</b>	<b>150.0</b>	—	<b>600.0</b>	<b>9 034.3</b>

### Nettobeanspruchung des Marktes<sup>4</sup> / Prélèvement net sur le marché<sup>4</sup>

1993	1 928.0	5 476.1	181.9	80.8	152.3	—	—278.9	-585.9	-63.8	-191.6	6 699.0
1994	3 137.3	2 704.8	-838.5	1 606.2	—	-55.4	-1 808.9	-787.0	698.7	-1 012.6	3 644.5
1995	9 440.0	1 527.4	-660.7	1 789.6	304.9	—	-1 383.7	-209.0	-467.5	564.0	10 905.1
1996	7 606.6	741.8	-3 237.2	-418.2	580.3	—	56.3	215.3	131.8	-691.0	4 985.6
1997	7 378.1	701.3	2 946.3	1 283.2	55.2	—	-964.8	345.3	-100.0	-625.8	11 018.7
1998	8 760.4	5 420.4	5 219.3	1 627.2	-276.2	—	-431.9	509.4	-350.0	5.6	20 484.2
1999	7 347.1	4 217.2	2 980.8	6 851.3	—	—	-489.8	-250.0	—	-971.5	19 685.0
2000	5 891.3	329.5	-65.3	5 947.3	—	—	-1 758.3	-750.0	—	-1 076.4	8 518.2
2001	3 421.8	-1 632.9	-96.1	4 133.7	-170.0	—	-1 205.0	-42.7	-200.0	-2 152.1	2 056.7
2002	13 758.3	1 941.3	-1 496.5	893.7	—	—	-1 100.0	848.0	—	-31.7	14 813.0
2001 III	1 674.8	-1 253.4	-303.9	2 888.3	—	—	-560.0	57.3	—	-250.0	2 253.2
2001 IV	-816.7	433.5	-1 693.9	1 230.1	-170.0	—	—	-100.0	—	-1 002.1	-2 119.1
2002 I	6 701.5	259.2	794.5	372.7	—	—	—	—	—	393.3	8 521.2
2002 II	5 195.8	922.8	-946.1	1 627.2	—	—	-400.0	397.9	—	-125.0	6 672.6
2002 III	1 590.8	-300.4	-472.5	-890.6	—	—	-150.0	—	—	—	-222.6
2002 IV	270.2	1 059.7	-872.5	-215.5	—	—	-550.0	450.1	—	-300.0	-158.1
2003 I	5 058.5	-938.0	253.8	-1 779.1	—	—	-100.0	—	—	-500.0	1 995.3
2003 II	4 447.5	686.6	-2 046.7	-954.0	—	—	—	-200.0	—	301.8	2 235.2
2003 III	<b>2 843.9</b>	<b>2 676.0</b>	<b>11.6</b>	<b>111.0</b>	—	—	<b>-750.0</b>	<b>50.1</b>	—	<b>-600.0</b>	<b>4 342.5</b>

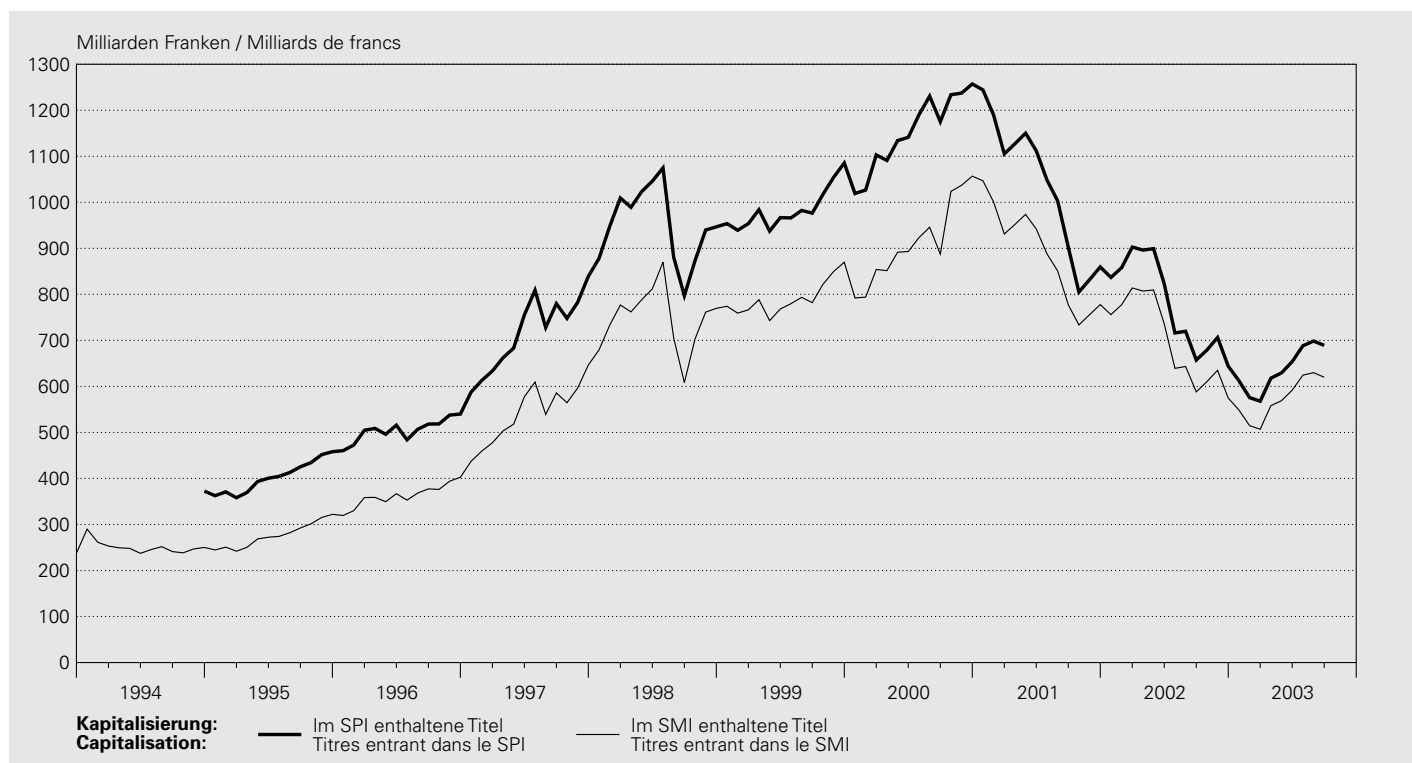
<sup>1</sup> Ohne Gewähr für Vollständigkeit.  
Omissions réservées.

<sup>2</sup> Weltbankgruppe (IBRD, IDA, IFC, MIGA), Interamerikanische Entwicklungsbank (IDB), Afrikanische Entwicklungsbank (AfDB), Asiatische Entwicklungsbank (AsDB), Europäische Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (EBRD).  
Groupe de la Banque mondiale (BIRD, IDA, SFI, AMGI), Banque interaméricaine de développement (BID), Banque africaine de développement (BAfD), Banque asiatique de développement (BASD), Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD).

<sup>3</sup> Nach Liberierungsdatum.  
Selon la date de libération.

<sup>4</sup> Emissionswert abzüglich Rückzahlungen.  
Valeur d'émission moins remboursements.

## F5 Kapitalisierung an der Schweizer Börse Capitalisation à la Bourse suisse



### SWX Swiss Exchange

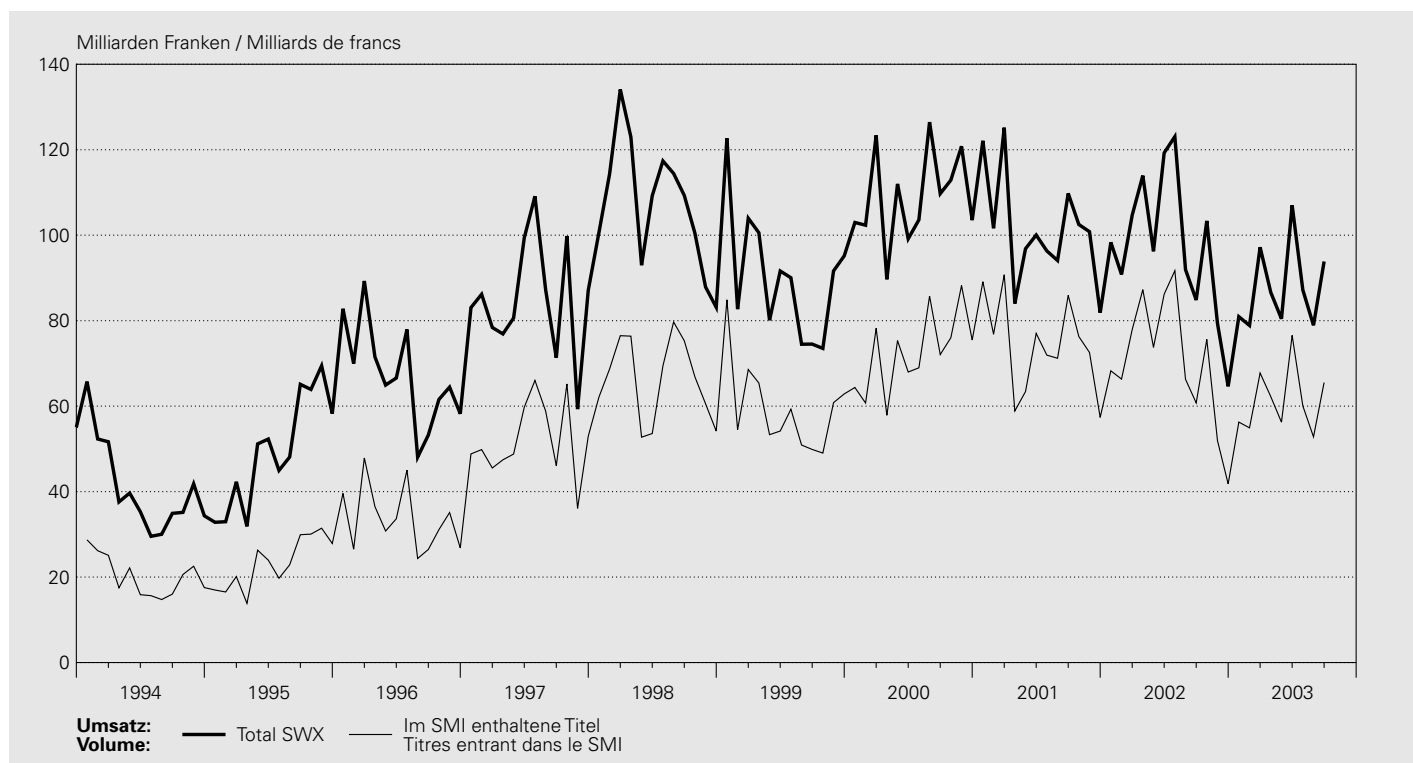
In Milliarden Franken / En milliards de francs

Jahresende Monatsende	Im SPI <sup>1</sup> enthaltene Titel Titres entrant dans le SPI <sup>1</sup>						Namenaktien Actions nominatives	Inhaberaktien und PS Actions au porteur et BP	Im SMI <sup>2</sup> enthaltene Titel Titres entrant dans le SMI <sup>2</sup>
	Total (7 + 8)	davon / dont		Versicherungen	Nahrungsmittel und Getränke	Gesundheitswesen			
Fin d'année Fin de mois		Banken Banques	Finanzdienstleistungen Services financiers	Assurances	Alimentation et boissons	Santé			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1993	402.3	.	.	.	.	.	175.4	226.8	237.5
1994	372.6	.	.	.	.	.	166.9	205.7	250.1
1995	458.1	.	.	.	.	.	230.4	227.7	322.0
1996	539.9	.	.	.	.	.	298.7	241.3	402.5
1997	839.2	.	.	.	.	.	505.0	334.2	646.5
1998	946.6	.	.	.	.	.	653.0	293.6	769.7
1999	1 085.4	.	.	.	.	.	796.0	289.4	869.8
2000	1 257.3	144.9	187.6	87.7	154.2	400.9	968.7	288.6	1 056.9
2001	859.6	120.7	117.8	65.0	143.3	272.7	710.0	149.6	777.8
2002	643.8	94.9	59.7	37.7	118.8	226.4	516.5	127.3	574.6
2002 09	657.4	90.1	49.3	31.2	130.3	253.1	534.1	123.3	588.2
2002 10	678.9	99.0	58.9	40.8	128.0	247.9	548.3	130.6	610.4
2002 11	706.3	105.0	70.0	45.0	121.5	246.7	567.0	139.3	635.0
2002 12	643.8	94.9	59.7	37.7	118.8	226.4	516.5	127.3	574.6
2003 01	612.5	84.6	59.0	33.9	115.0	220.6	492.6	119.9	548.8
2003 02	575.7	81.5	51.4	29.8	110.5	210.6	468.2	107.5	514.7
2003 03	567.9	82.0	49.4	27.0	108.6	211.1	463.0	105.0	507.0
2003 04	617.9	91.6	64.1	35.6	112.3	215.1	511.1	106.8	558.2
2003 05	629.5	99.0	69.6	35.1	110.6	218.3	514.9	114.6	569.0
2003 06	653.9	106.1	70.7	32.5	113.2	230.5	538.5	115.4	591.9
2003 07	688.3	112.8	81.0	37.0	111.1	235.9	563.7	124.6	624.5
2003 08	698.5	107.5	83.2	36.5	123.5	228.3	575.7	122.8	629.9
2003 09	689.1	105.4	79.4	36.3	123.4	228.7	565.4	123.7	620.0

<sup>1</sup> Swiss Performance Index.

<sup>2</sup> Swiss Market Index.

## F6 Wertschriftenumsätze an der Schweizer Börse Chiffres d'affaires de la Bourse suisse



### SWX Swiss Exchange

In Millionen Franken / En millions de francs

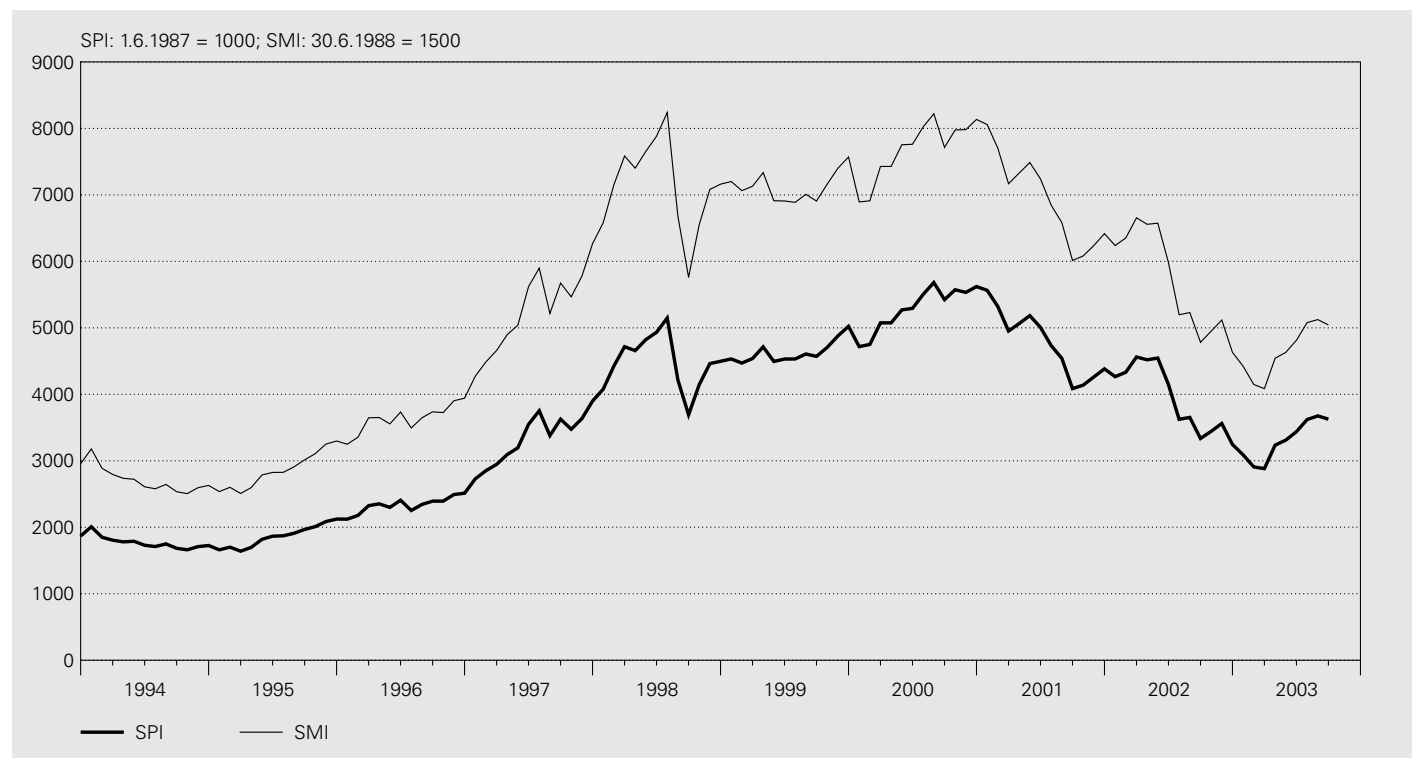
Jahr Monat  Année Mois	Schweizer Wertschriften Titres suisses					Ausländische Wertschriften Titres étrangers					Total SWX (5 + 10)	Im SMI <sup>2</sup> enthaltene Titel  Titres entrant dans le SMI <sup>2</sup>
	Aktien Actions	Obliga- tionen Obligations	Derivate Dérivés	Anlage- fonds <sup>1</sup> Fonds de place- ment <sup>1</sup>	Total (1 bis 4) (1 à 4)	Aktien Actions	Obliga- tionen Obligations	Derivate Dérivés	Anlage- fonds <sup>1</sup> Fonds de place- ment <sup>1</sup>	Total (6 bis 9) (6 à 9)		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1994	311 388	74 833	19 304	2 081	407 602	20 966	53 299	6 180	.	80 442	488 044	242 606
1995	350 714	126 338	20 545	3 969	501 566	18 387	71 127	2 106	.	91 620	593 185	279 609
1996	481 688	190 100	30 140	3 633	705 565	30 876	71 399	695	.	102 971	808 535	403 760
1997	714 945	133 179	67 461	2 943	918 527	40 706	58 733	475	.	99 914	1 018 441	625 312
1998	920 568	161 356	86 430	3 199	1 171 552	47 565	63 784	3 997	.	115 346	1 286 898	796 013
1999	807 713	107 859	55 792	2 769	974 132	40 528	61 186	5 116	.	106 830	1 080 962	713 594
2000	1 028 970	94 260	62 812	2 780	1 188 822	47 698	61 621	8 342	.	117 660	1 306 482	871 006
2001	968 058	115 194	27 981	3 169	1 114 402	24 697	68 235	7 563	.	100 705	1 215 106	891 273
2002	904 477	134 604	17 803	6 111	1 062 995	15 070	86 091	5 463	832	107 456	1 170 451	847 786
2002 09	63 990	11 103	1 043	575	76 710	860	6 822	382	53	8 117	84 828	60 746
2002 10	81 527	11 180	1 135	650	94 492	1 304	7 110	409	29	8 853	103 345	75 612
2002 11	56 047	13 314	845	583	70 788	797	7 429	298	50	8 573	79 362	51 923
2002 12	44 462	11 013	634	578	56 686	534	7 115	252	43	7 944	64 630	41 803
2003 01	58 988	10 994	812	746	71 540	790	8 020	559	26	9 394	80 934	56 258
2003 02	58 285	10 262	591	826	69 964	637	7 866	393	22	8 918	78 881	54 926
2003 03	71 477	13 633	1 240	1 007	87 356	680	8 855	244	44	9 823	97 179	67 750
2003 04	66 858	8 552	857	600	76 867	793	8 525	382	43	9 743	86 610	62 225
2003 05	60 077	10 266	913	667	71 923	796	7 362	315	51	8 524	80 447	56 254
2003 06	80 509	13 287	1 054	588	95 438	884	10 224	386	84	11 577	107 015	76 549
2003 07	65 946	10 634	1 144	539	78 262	920	7 469	472	72	8 933	87 195	60 058
2003 08	<b>59 647</b>	<b>8 773</b>	<b>1 222</b>	<b>417</b>	<b>70 059</b>	<b>1 295</b>	<b>7 106</b>	<b>349</b>	<b>96</b>	<b>8 847</b>	<b>78 906</b>	<b>52 809</b>
2003 09	<b>71 319</b>	<b>11 665</b>	<b>1 489</b>	<b>523</b>	<b>84 997</b>	<b>1 395</b>	<b>6 691</b>	<b>710</b>	<b>65</b>	<b>8 860</b>	<b>93 856</b>	<b>65 536</b>

<sup>1</sup> Inkl. ETF (Exchange Traded Funds).

Y compris ETF (Exchange Traded Funds).

<sup>2</sup> Swiss Market Index

## F7 Schweizerische Aktienindizes Indices suisses des actions



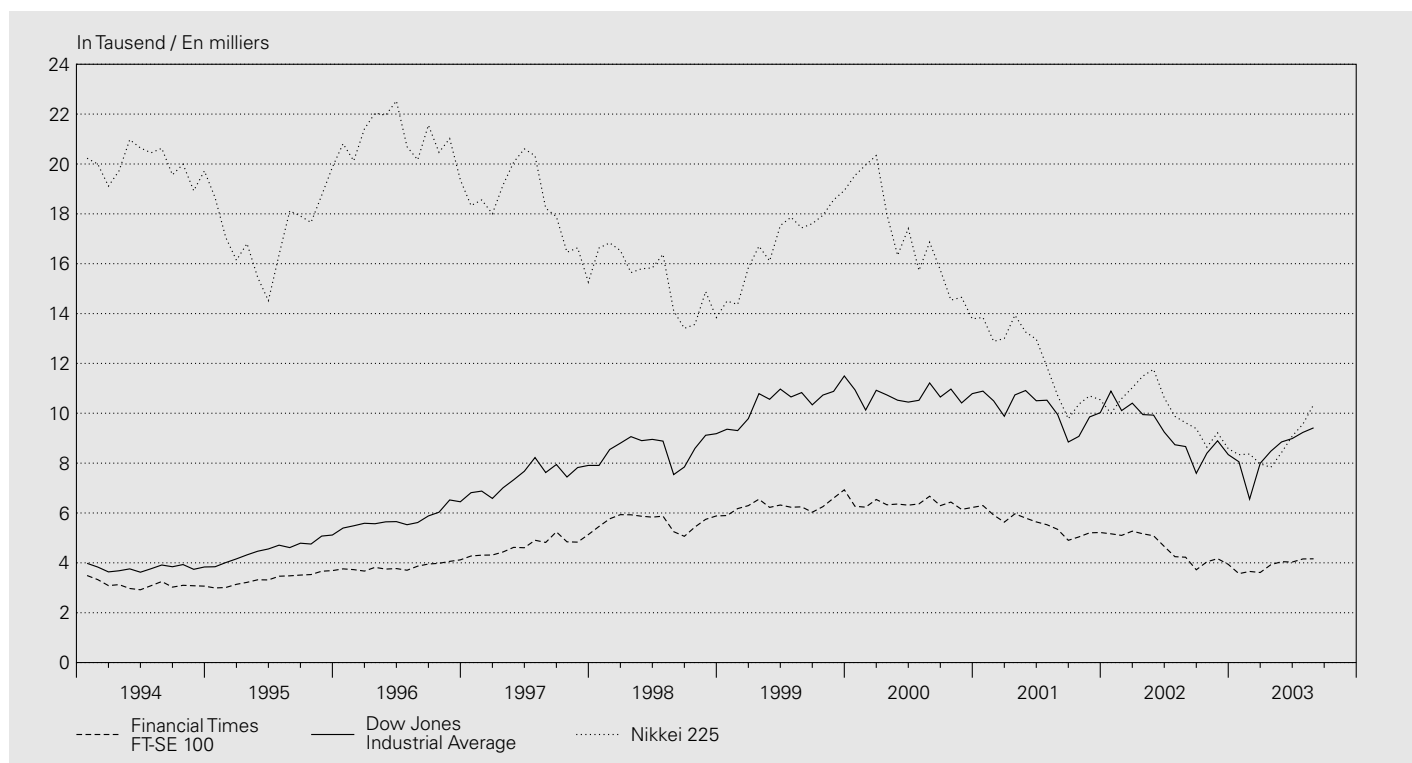
### SWX Swiss Exchange

Jahres-, Monats-, Tages- endwerte	SPI Swiss Performance Index 1.6.1987 = 1000							Namenaktien Actions nominatives	Inhaberaktien und PS Actions au porteur et BP	SMI Swiss Market Index (ohne Dividenden- Reinvestition) 30.6.88 = 1500
	Gesamtindex (mit Dividenden- Reinvestition)	davon / dont								
Valeurs de fin d'année, de mois et de journée	Indice global (avec réinvestisse- ment des dividendes)	Banken	Finanzdienst- leistungen	Versiche- rungen	Nahrungs- mittel und Getränke	Gesundheits- wesen				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1993	1867.8	.	.	.	.	.	2267.5	1694.0	2957.6	
1994	1725.5	.	.	.	.	.	2082.9	1569.0	2628.8	
1995	2123.4	.	.	.	.	.	2523.6	1954.4	3297.7	
1996	2511.9	.	.	.	.	.	3150.8	2176.1	3942.2	
1997	3898.2	.	.	.	.	.	5222.7	3084.4	6265.5	
1998	4497.1	.	.	.	.	.	6060.3	3602.9	7160.7	
1999	5022.9	.	.	.	.	.	6526.6	4403.6	7570.1	
2000	5621.1	1297.9	1070.9	1175.7	1305.9	1118.0	7517.9	4513.9	8135.4	
2001	4382.9	1183.7	765.6	939.9	1239.3	868.1	5981.8	3271.2	6417.8	
2002	3245.5	955.5	359.6	478.8	1044.5	725.2	4364.9	2583.4	4630.8	
2002 09	3336.2	879.6	333.2	445.5	1146.7	792.1	4526.5	2558.1	4783.0	
2002 10	3442.5	999.3	354.6	523.2	1126.1	794.3	4642.1	2710.0	4949.1	
2002 11	3561.7	1059.6	421.2	571.1	1068.4	790.5	4795.6	2821.9	5117.5	
2002 12	3245.5	955.5	359.6	478.8	1044.5	725.2	4364.9	2583.4	4630.8	
2003 01	3089.7	847.8	357.6	430.5	1011.4	706.7	4163.0	2440.9	4422.5	
2003 02	2907.1	817.2	311.6	377.7	972.5	674.7	3956.9	2200.4	4148.2	
2003 03	2882.4	822.4	299.1	342.7	955.1	684.8	3934.6	2154.8	4085.6	
2003 04	3235.3	942.1	389.6	450.7	1013.6	737.8	4440.7	2356.6	4542.7	
2003 05	3310.5	1019.9	424.8	448.6	1000.9	752.4	4483.7	2564.8	4630.8	
2003 06	3437.7	1093.4	431.5	416.0	1024.1	794.6	4628.7	2739.1	4813.7	
2003 07	3620.4	1162.7	495.2	474.6	1004.9	813.3	4847.4	2959.7	5079.1	
2003 08	3674.7	1108.1	508.7	467.8	1117.3	787.0	4952.6	2914.5	5124.2	
2003 09	3626.4	1086.0	485.8	465.7	1116.6	788.6	4864.0	2941.1	5043.5	

**SWX Swiss Exchange**

Jahres-, Monats-, Tages- endwerte	SPI Swiss Performance Index 1.6.1987 = 1000							SMI Swiss Market Index	
	Gesamtindex (mit Dividenden- Reinvestition)	davon / dont					Namenaktien	Inhaberaktien und PS	(ohne Dividenden- Reinvestition)
Valeurs de fin d'année, de mois et de journée	Indice global (avec réinvestisse- ment des dividendes)	Banken	Finanzdienst- leistungen	Versiche- rungen	Nahrungs- mittel und Getränke	Gesundheits- wesen	Actions nominatives	Actions au porteur et BP	30.6.88 = 1500
		Banques	Services financiers	Assurances	Alimentation et boissons	Santé			SMI Swiss Market Index (sans réinvestisse- ment des dividendes) 30.6.88 = 1500
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
2003 08 31									
2003 09 01	3 739.2	1 126.8	518.7	477.3	1 133.9	800.3	5 045.6	2 948.9	5 217.6
2003 09 02	3 719.1	1 118.7	520.5	481.2	1 119.7	795.0	5 015.9	2 940.3	5 185.0
2003 09 03	3 793.0	1 151.1	537.5	502.7	1 121.7	808.3	5 120.4	2 985.1	5 291.0
2003 09 04	3 797.8	1 153.3	533.5	509.6	1 119.8	815.1	5 126.2	2 991.1	5 298.8
2003 09 05	3 805.1	1 149.1	530.7	509.6	1 119.6	825.1	5 131.6	3 008.9	5 310.6
2003 09 06									
2003 09 07									
2003 09 08	3 822.5	1 149.4	532.9	516.6	1 123.3	831.2	5 156.4	3 019.1	5 336.3
2003 09 09	3 798.6	1 142.2	527.4	506.4	1 107.1	828.3	5 116.1	3 022.4	5 297.8
2003 09 10	3 801.7	1 132.1	527.2	498.2	1 128.6	832.9	5 121.1	3 022.8	5 306.2
2003 09 11	3 805.4	1 125.1	523.8	501.6	1 135.8	834.8	5 117.9	3 047.9	5 313.8
2003 09 12	3 801.7	1 127.3	524.4	502.5	1 128.5	832.6	5 111.5	3 048.9	5 307.8
2003 09 13									
2003 09 14									
2003 09 15	3 818.0	1 128.5	524.4	496.7	1 139.4	836.0	5 126.4	3 081.4	5 331.7
2003 09 16	3 846.3	1 136.3	529.0	498.8	1 141.2	846.7	5 165.3	3 101.9	5 371.4
2003 09 17	3 866.9	1 155.0	538.1	500.1	1 146.7	845.3	5 198.0	3 104.7	5 398.9
2003 09 18	3 884.3	1 163.9	548.4	500.9	1 144.9	846.4	5 225.0	3 108.9	5 422.6
2003 09 19	3 855.4	1 162.0	538.9	497.4	1 148.5	835.9	5 186.7	3 083.9	5 387.1
2003 09 20									
2003 09 21									
2003 09 22	3 773.2	1 140.8	521.5	487.6	1 121.7	820.0	5 073.5	3 025.6	5 257.2
2003 09 23	3 741.0	1 130.9	513.0	477.5	1 107.5	821.2	5 026.0	3 011.1	5 212.4
2003 09 24	3 754.7	1 134.3	511.8	484.0	1 134.5	814.4	5 035.2	3 047.6	5 230.7
2003 09 25	3 704.4	1 120.4	497.3	475.4	1 130.8	806.0	4 967.7	3 006.9	5 160.6
2003 09 26	3 684.3	1 121.6	493.2	472.8	1 132.5	798.3	4 943.0	2 984.2	5 131.3
2003 09 27									
2003 09 28									
2003 09 29	3 667.4	1 116.3	489.4	475.8	1 125.4	792.0	4 921.4	2 967.8	5 102.3
2003 09 30	3 626.4	1 086.0	485.8	465.7	1 116.6	788.6	4 864.0	2 941.1	5 043.5
2003 10 01	3 636.5	1 099.5	484.5	465.2	1 116.9	788.3	4 885.9	2 926.4	5 061.0
2003 10 02	3 652.0	1 105.3	485.0	467.4	1 119.0	789.8	4 910.5	2 928.5	5 077.9
2003 10 03	3 737.1	1 140.5	487.6	486.5	1 136.8	801.8	5 029.0	2 986.2	5 203.1
2003 10 04									
2003 10 05									
2003 10 06	3 710.3	1 129.9	489.4	484.1	1 124.3	795.7	4 986.6	2 981.8	5 161.5
2003 10 07	3 687.1	1 121.1	489.2	478.1	1 120.9	791.0	4 952.2	2 971.9	5 123.7
2003 10 08	3 704.5	1 128.8	492.9	480.6	1 117.1	794.7	4 972.0	2 995.7	5 146.2
2003 10 09	3 753.0	1 143.0	493.7	489.8	1 117.0	809.1	5 041.5	3 022.9	5 217.8
2003 10 10	3 746.3	1 143.9	495.5	486.3	1 114.5	808.2	5 035.0	3 010.4	5 204.5
2003 10 11									
2003 10 12									
2003 10 13	3 793.7	1 162.4	495.1	497.9	1 119.5	820.5	5 102.4	3 038.7	5 272.8
2003 10 14	3 782.5	1 170.8	496.1	496.9	1 116.0	812.1	5 091.4	3 018.4	5 254.0
2003 10 15	3 790.7	1 175.8	493.1	497.4	1 112.4	810.7	5 099.0	3 034.6	5 262.5

## F8 Ausländische Aktienindizes Indices des actions à l'étranger



Jahres-, Monats-, endwerte	Europa Europe			USA Etats-Unis			Japan Japon
	STOXX TMI <sup>1</sup>	STOXX 50	Financial Times FT-SE 100	Dow Jones Industrial Average	Nasdaq Composite	Standard and Poor's 500	Nikkei 225
Valeurs de fin d'année et de mois	1	2	3	4	5	6	7
1993	115	1 188	3 418	3 754	777	466	17 417
1994	115	1 189	3 066	3 834	752	459	19 723
1995	135	1 465	3 689	5 117	1 052	616	19 868
1996	161	1 735	4 119	6 448	1 291	741	19 361
1997	194	2 163	5 136	7 908	1 570	970	15 259
1998	279	3 320	5 883	9 181	2 193	1 229	13 842
1999	284	3 552	6 930	11 497	4 069	1 464	18 934
2000	252	3 196	6 223	10 787	2 471	1 320	13 786
2001	197	2 445	5 217	10 022	1 950	1 161	10 543
2002	158	1 884	3 940	8 342	1 336	880	8 579
2002 08	166	1 986	4 227	8 664	1 315	916	9 619
2002 09	143	1 705	3 722	7 592	1 172	815	9 383
2002 10	158	1 894	4 040	8 397	1 330	886	8 641
2002 11	165	1 977	4 169	8 896	1 488	936	9 216
2002 12	158	1 884	3 940	8 342	1 336	880	8 579
2003 01	152	1 797	3 567	8 054	1 321	856	8 340
2003 02	147	1 746	3 656	6 555	1 338	841	8 363
2003 03	144	1 709	3 613	7 992	1 341	848	7 973
2003 04	163	1 935	3 926	8 480	1 464	917	7 831
2003 05	173	2 036	4 048	8 850	1 596	964	8 425
2003 06	174	2 054	4 031	8 985	1 623	975	9 083
2003 07	177	2 076	4 157	9 234	1 735	990	9 563
2003 08	<b>176</b>	<b>2 032</b>	<b>4 161</b>	<b>9 416</b>	<b>1 811</b>	<b>1 008</b>	<b>10 344</b>

<sup>1</sup> Total Market Index.

# G1 Devisenkurse

## Cours des devises en Suisse

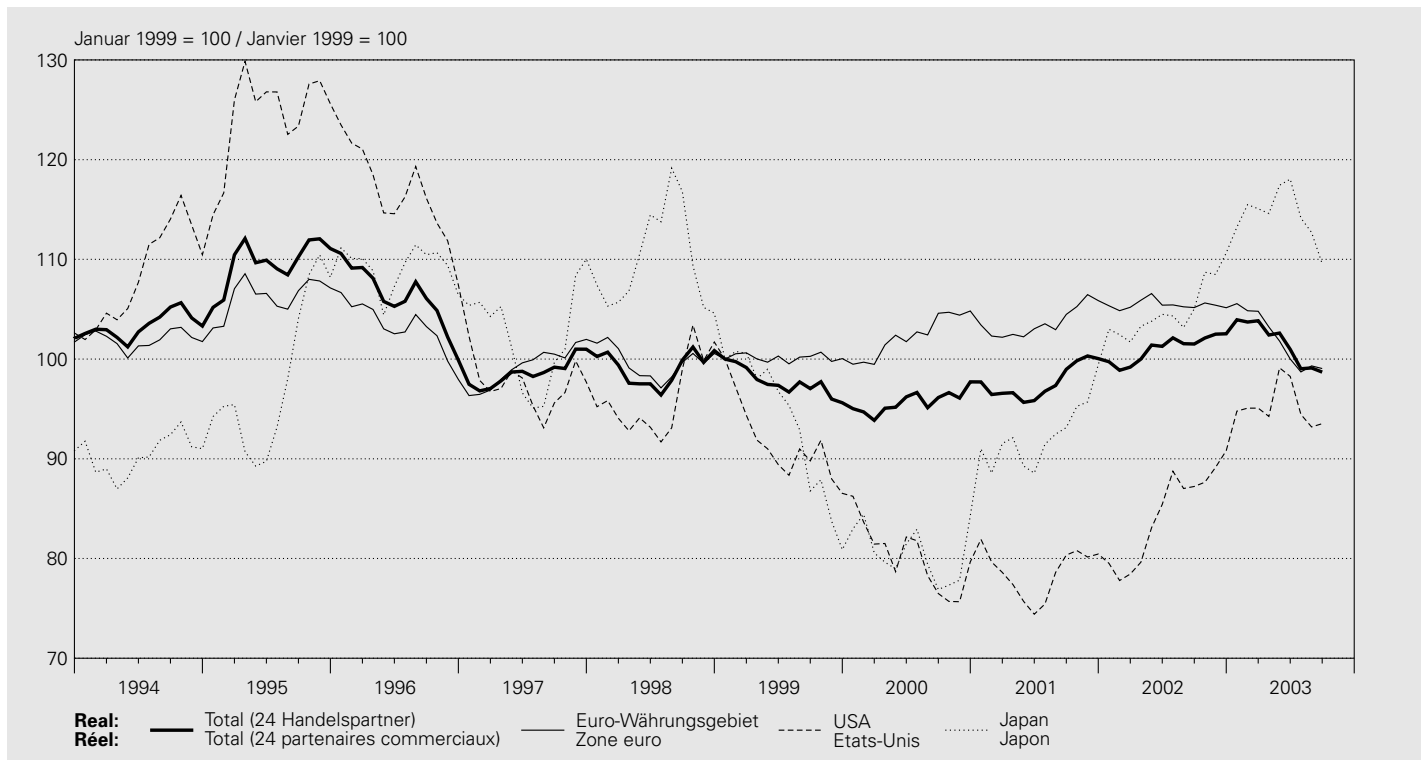
Interbankhandel (Ankauf 11 Uhr) / Marché interbancaire (cours acheteur, à 11h)

Jahresmittel Monatsmittel Tageswerte	EURO ECU <sup>1</sup>	Deutsch- land	Frankreich	Italien	Österreich	Niederlande	Belgien	Vereinigtes Königreich	USA	Japan	SZR <sup>2</sup>
Moyenne annuelle Moyenne mensuelle Valeurs journalières	EUR 1.– XEU 1.– <sup>1</sup>	Allemagne	France	Italie	Autriche	Pays-Bas	Belgique	Royaume- Uni	Etats-Unis	Japon	DTS <sup>2</sup>
		DEM 100.–	FRF 100.–	ITL 100.–	ATS 100.–	NLG 100.–	BEF 100.–	GBP 1.–	USD 1.–	JPY 100.–	XDR 1.–
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1993	1.7302	89.34	26.08	0.0940	12.6928	79.50	4.2731	2.2168	1.4775	1.3335	2.0631
1994	1.6213	84.24	24.62	0.0847	11.9688	75.09	4.0862	2.0899	1.3660	1.3362	1.9549
1995	1.5454	82.47	23.67	0.0726	11.7167	73.59	4.0060	1.8646	1.1817	1.2607	1.7926
1996	1.5678	82.10	24.14	0.0801	11.6643	73.24	3.9867	1.9296	1.2351	1.1352	1.7947
1997	1.6440	83.70	24.86	0.0852	11.8899	74.35	4.0540	2.3750	1.4509	1.2012	1.9968
1998	1.6220	82.38	24.57	0.0834	11.7048	73.06	3.9908	2.3984	1.4485	1.1095	1.9650
1999	1.6003	81.82	24.40	0.0826	11.6295	72.62	3.9669	2.4300	1.5027	1.3280	2.0548
2000	1.5578	79.65	23.75	0.0805	11.3209	70.69	3.8617	2.5556	1.6886	1.5676	2.2272
2001	1.5103	77.22	23.02	0.0780	10.9761	68.54	3.7440	2.4275	1.6866	1.3892	2.1478
2002	1.4670	.	.	.	.	.	.	2.3329	1.5556	1.2423	2.0136
2002 09	1.4651	.	.	.	.	.	.	2.3230	1.4938	1.2374	1.9742
2002 10	1.4649	.	.	.	.	.	.	2.3242	1.4929	1.2051	1.9684
2002 11	1.4673	.	.	.	.	.	.	2.3028	1.4651	1.2053	1.9498
2002 12	1.4680	.	.	.	.	.	.	2.2855	1.4410	1.1810	1.9299
2003 01	1.4623	.	.	.	.	.	.	2.2242	1.3759	1.1586	1.8800
2003 02	1.4672	.	.	.	.	.	.	2.1922	1.3616	1.1406	1.8658
2003 03	1.4690	.	.	.	.	.	.	2.1505	1.3592	1.1458	1.8629
2003 04	1.4954	.	.	.	.	.	.	2.1676	1.3773	1.1492	1.8884
2003 05	1.5148	.	.	.	.	.	.	2.1250	1.3097	1.1175	1.8454
2003 06	1.5399	.	.	.	.	.	.	2.1914	1.3189	1.1150	1.8690
2003 07	1.5471	.	.	.	.	.	.	2.2091	1.3601	1.1463	1.9032
2003 08	1.5404	.	.	.	.	.	.	2.2021	1.3816	1.1637	1.9165
2003 09	<b>1.5469</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.2198</b>	<b>1.3788</b>	<b>1.1987</b>	<b>1.9248</b>
2003 08 31											
2003 09 01	1.5387	.	.	.	.	.	.	2.2075	1.4006	1.2001	.
2003 09 02	1.5354	.	.	.	.	.	.	2.2122	1.4137	1.2084	1.9420
2003 09 03	1.5312	.	.	.	.	.	.	2.2184	1.4175	1.2206	1.9481
2003 09 04	1.5375	.	.	.	.	.	.	2.2357	1.4192	1.2140	1.9504
2003 09 05	1.5384	.	.	.	.	.	.	2.2252	1.4054	1.2026	1.9407
2003 09 06											
2003 09 07											
2003 09 08	1.5380	.	.	.	.	.	.	2.2062	1.3909	1.1874	1.9217
2003 09 09	1.5435	.	.	.	.	.	.	2.2004	1.3918	1.1960	1.9240
2003 09 10	1.5491	.	.	.	.	.	.	2.2022	1.3828	1.1836	1.9221
2003 09 11	1.5513	.	.	.	.	.	.	2.1996	1.3790	1.1776	1.9247
2003 09 12	1.5531	.	.	.	.	.	.	2.2116	1.3890	1.1865	1.9363
2003 09 13											
2003 09 14											
2003 09 15	1.5566	.	.	.	.	.	.	2.2149	1.3804	1.1739	1.9259
2003 09 16	<b>1.5573</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.2140</b>	<b>1.3848</b>	<b>1.1875</b>	<b>1.9330</b>
2003 09 17	<b>1.5532</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.2103</b>	<b>1.3895</b>	<b>1.1947</b>	<b>1.9256</b>
2003 09 18	<b>1.5552</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.2272</b>	<b>1.3796</b>	<b>1.1907</b>	<b>1.9313</b>
2003 09 19	<b>1.5593</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.2439</b>	<b>1.3828</b>	<b>1.2006</b>	<b>1.9340</b>
2003 09 20											
2003 09 21											
2003 09 22	<b>1.5553</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.2331</b>	<b>1.3566</b>	<b>1.2073</b>	<b>1.9170</b>
2003 09 23	<b>1.5520</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.2307</b>	<b>1.3482</b>	<b>1.2133</b>	<b>1.9181</b>
2003 09 24	<b>1.5535</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.2386</b>	<b>1.3536</b>	<b>1.2113</b>	<b>1.9187</b>
2003 09 25	<b>1.5510</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.2378</b>	<b>1.3525</b>	<b>1.2085</b>	<b>1.9122</b>
2003 09 26	<b>1.5433</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.2292</b>	<b>1.3451</b>	<b>1.2010</b>	<b>1.9046</b>
2003 09 27											
2003 09 28											
2003 09 29	<b>1.5412</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.2288</b>	<b>1.3508</b>	<b>1.2118</b>	<b>1.9101</b>
2003 09 30	<b>1.5383</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.2083</b>	<b>1.3192</b>	<b>1.1947</b>	<b>1.8809</b>
2003 10 01	<b>1.5424</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.1982</b>	<b>1.3220</b>	<b>1.1877</b>	<b>1.8815</b>
2003 10 02	<b>1.5427</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.1922</b>	<b>1.3152</b>	<b>1.1849</b>	<b>1.8838</b>
2003 10 03	<b>1.5425</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.2026</b>	<b>1.3171</b>	<b>1.1938</b>	<b>1.8879</b>
2003 10 04											
2003 10 05											
2003 10 06	<b>1.5467</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.2192</b>	<b>1.3351</b>	<b>1.2025</b>	<b>1.9020</b>
2003 10 07	<b>1.5470</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.2028</b>	<b>1.3138</b>	<b>1.1886</b>	<b>1.8865</b>
2003 10 08	<b>1.5470</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.1804</b>	<b>1.3102</b>	<b>1.1930</b>	<b>1.8826</b>
2003 10 09	<b>1.5493</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.1805</b>	<b>1.3082</b>	<b>1.1993</b>	<b>1.8871</b>
2003 10 10	<b>1.5474</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.1917</b>	<b>1.3187</b>	<b>1.2155</b>	<b>1.8885</b>
2003 10 11											
2003 10 12											
2003 10 13	<b>1.5481</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.1906</b>	<b>1.3206</b>	<b>1.2180</b>	.
2003 10 14	<b>1.5487</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.2054</b>	<b>1.3304</b>	<b>1.2108</b>	<b>1.8960</b>
2003 10 15	<b>1.5451</b>	.	.	.	.	.	.	<b>2.2091</b>	<b>1.3195</b>	<b>1.2089</b>	<b>1.8929</b>

<sup>1</sup> ECU-Berechnungsgrundlage siehe Quartalsheft SNB 2/1988, S. 157–171.  
Pour le calcul de l'ECU, voir Bulletin trimestriel de la BNS, 2/1988, p. 157 à 171.

<sup>2</sup> Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechtes (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR.  
Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

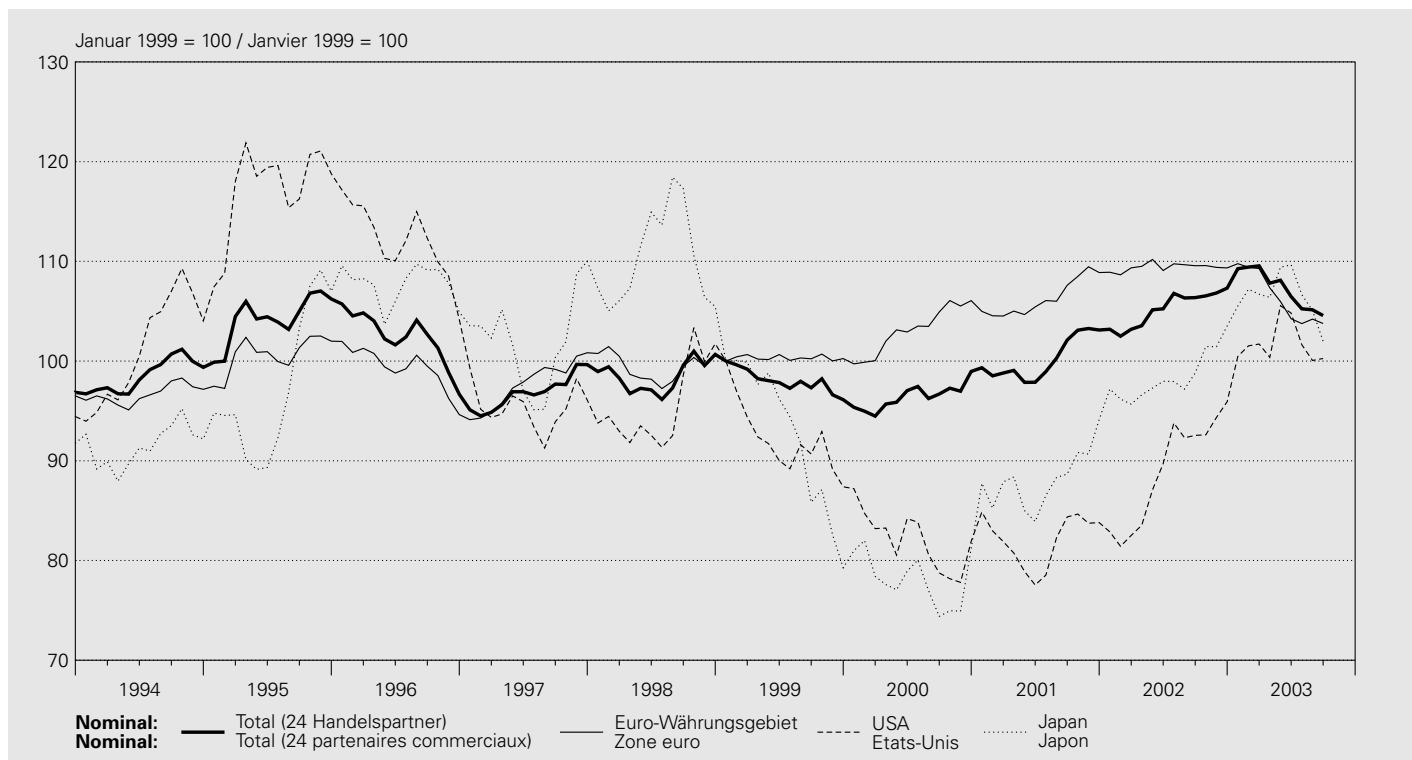
## G2 Wechselkursindizes Indices du cours du franc



Januar 1999 = 100 / Janvier 1999 = 100

Jahresmittel Monatsmittel	Total <sup>1</sup>		Europa Europe		davon / dont		Euro-Währungsgebiet <sup>2</sup>		davon / dont		Frankreich		Italien		Vereinigtes Königreich Royaume-Uni	
	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	Zone euro <sup>2</sup>		Deutschland		Frankreich		Italien		real réel	nominal nominal
							real réel	nominal <sup>3</sup>	Allernagne		France		Italie			
									real réel	nominal <sup>3</sup>	real réel	nominal <sup>3</sup>	real réel	nominal <sup>3</sup>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14			
1993	98.3	92.9	98.4	92.8	97.1	91.6	95.7	91.8	96.7	93.9	100.2	88.3	114.7	102.9		
1994	103.4	98.6	103.2	98.1	102.0	96.7	99.7	97.4	101.6	99.4	107.9	97.9	119.8	109.2		
1995	109.7	104.3	108.3	103.0	106.3	100.6	102.0	99.5	105.7	103.4	122.1	114.6	132.3	122.5		
1996	106.2	102.4	104.8	101.0	103.2	99.3	101.8	100.0	102.5	101.4	107.3	103.7	126.2	118.6		
1997	98.6	96.8	98.9	97.3	99.3	97.6	98.7	98.1	98.8	98.5	99.5	97.4	99.6	96.1		
1998	99.1	98.5	99.2	98.8	99.7	99.4	99.4	99.6	99.4	99.6	99.9	99.4	95.4	95.2		
1999	97.7	98.0	99.3	99.9	100.1	100.3	100.3	.	100.2	.	100.0	.	93.5	94.0		
2000	95.7	96.4	100.4	102.2	102.3	103.1	102.7	.	102.9	.	101.6	.	87.7	89.3		
2001	97.7	100.2	102.6	107.0	103.7	106.3	104.3	.	105.4	.	102.8	.	91.5	94.0		
2002	101.1	105.2	104.3	110.3	105.4	109.4	106.8	.	107.1	.	104.3	.	94.3	97.8		
2002 09	101.5	106.4	104.1	110.6	105.2	109.6	106.6	.	106.7	.	103.9	.	93.9	98.2		
2002 10	102.1	106.5	104.5	110.6	105.6	109.6	107.3	.	107.2	.	104.2	.	94.2	98.1		
2002 11	102.5	106.8	104.3	110.5	105.4	109.4	108.3	.	106.8	.	103.5	.	94.7	99.1		
2002 12	102.5	107.3	104.1	110.6	105.2	109.3	107.2	.	106.5	.	103.3	.	95.2	99.8		
2003 01	103.9	109.3	104.8	111.9	105.6	109.8	107.7	.	106.8	.	103.4	.	98.0	102.6		
2003 02	103.7	109.4	104.2	111.7	104.8	109.4	106.9	.	105.8	.	103.0	.	99.0	104.1		
2003 03	103.8	109.5	104.4	111.8	104.8	109.3	107.1	.	105.7	.	102.9	.	101.0	106.1		
2003 04	102.4	107.8	102.7	109.9	103.2	107.3	105.7	.	104.2	.	101.1	.	99.7	105.2		
2003 05	102.6	108.1	101.5	108.7	101.8	106.0	104.4	.	102.8	.	99.4	.	101.3	107.3		
2003 06	101.0	106.5	99.6	106.8	100.0	104.2	102.4	.	100.9	.	<b>97.7</b>	.	98.4	104.1		
2003 07	99.0	105.2	98.3	106.2	98.7	103.8	<b>100.9</b>	.	<b>99.7</b>	.	<b>96.3</b>	.	96.8	103.3		
2003 08	99.1	105.1	98.9	106.6	<b>99.3</b>	104.2	<b>101.6</b>	.	<b>100.4</b>	.	<b>96.7</b>	.	97.4	103.6		
2003 09	<b>98.7</b>	<b>104.6</b>	<b>98.5</b>	<b>106.1</b>	<b>99.0</b>	<b>103.8</b>	<b>101.3</b>	.	<b>100.1</b>	.	<b>96.4</b>	.	<b>96.7</b>	<b>102.8</b>		





Jahresmittel Monatssmittel	Nordamerika Amérique du Nord				Asien Asie				Australien Australie			
	davon/dont USA		davon/dont Etats-Unis		davon/dont Japan		davon/dont Japon					
Moyenne annuelle Moyenne mensuelle	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24		
1993	100.6	92.9	102.2	93.6	.	.	90.8	92.1	93.0	87.2		
1994	107.7	100.9	108.7	101.4	.	.	90.4	91.5	92.2	87.5		
1995	123.2	116.5	124.4	117.2	.	.	98.1	97.4	102.5	99.9		
1996	115.8	111.6	116.5	112.0	.	.	109.2	107.7	91.4	90.5		
1997	97.0	95.1	97.4	95.3	.	.	102.3	102.0	82.3	81.2		
1998	96.0	95.4	96.2	95.6	.	.	109.9	110.3	96.5	96.1		
1999	91.2	92.1	91.6	92.2	94.1	92.9	93.6	92.8	90.2	90.3		
2000	79.6	81.9	80.1	82.0	83.9	80.7	80.6	78.1	86.2	89.2		
2001	78.8	82.1	78.6	82.0	91.8	87.5	92.4	88.1	93.9	100.2		
2002	84.7	89.3	84.5	89.1	102.4	95.8	104.9	98.4	94.6	103.4		
2002 09	87.4	92.8	87.2	92.6	104.1	97.5	105.0	98.8	97.2	106.9		
2002 10	87.9	92.9	87.7	92.6	106.6	99.2	108.7	101.5	97.0	106.4		
2002 11	89.3	94.6	89.1	94.4	107.1	99.8	108.5	101.4	96.3	106.2		
2002 12	90.9	96.1	90.8	95.9	109.0	101.6	110.6	103.5	97.0	107.5		
2003 01	94.8	100.6	94.8	100.5	112.4	104.5	113.2	105.5	97.8	108.7		
2003 02	95.0	101.5	95.1	101.5	114.4	106.1	115.5	107.2	97.1	107.9		
2003 03	94.8	101.5	95.1	101.7	114.7	106.3	115.1	106.7	96.4	106.7		
2003 04	94.0	100.1	94.3	100.4	113.9	105.6	114.6	106.4	94.3	104.2		
2003 05	98.4	104.8	99.1	105.6	117.9	109.2	117.4	109.4	93.1	102.9		
2003 06	97.4	103.9	98.3	104.8	<b>117.8</b>	108.8	118.0	109.7	90.1	99.6		
2003 07	<b>93.8</b>	100.9	<b>94.4</b>	101.6	<b>113.7</b>	105.7	<b>114.1</b>	106.7	87.0	97.0		
2003 08	<b>92.6</b>	99.4	<b>93.2</b>	100.1	<b>112.1</b>	104.0	<b>112.7</b>	105.1	87.3	97.1		
2003 09	<b>92.8</b>	<b>99.5</b>	<b>93.5</b>	<b>100.3</b>	<b>110.4</b>	<b>102.3</b>	<b>109.6</b>	<b>102.0</b>	<b>86.3</b>	<b>95.8</b>		

<sup>1</sup> Gegenüber 24 Handelspartnern. Zur Revision der Wechselkursindizes vgl. Quartalsheft 3/2001 der SNB.  
 Par rapport à 24 partenaires commerciaux. Pour la révision des indices du cours du franc, voir Bulletin trimestriel 3/2001 de la BNS.

<sup>2</sup> Bis Dezember 1998 ohne Irland, Finnland und Griechenland.  
 Jusqu'en décembre 1998, sans l'Irlande, la Finlande et la Grèce.

<sup>3</sup> Nominale Werte ab Januar 1999 siehe Euro-Währungsgebiet (Kolonne 8).  
 Pour les données en termes nominaux à partir de janvier 1999, voir zone euro (colonne 8).

### G3 Terminkurse des USD in CHF<sup>1</sup> Cours à terme du dollar<sup>1</sup>

#### Interbankhandel (Ankauf 11.00 Uhr) / Marché interbancaire (cours acheteur, à 11h)

Jahresmittel Monatsmittel	USD 1.–		USD 1.–		Tag	USD 1.–		USD 1.–	
	3-Monats- Terminkurs	Abschlag (–) Aufschlag (+)	6-Monats- Terminkurs	Abschlag (–) Aufschlag (+)		3-Monats- Terminkurs	Abschlag (–) Aufschlag (+)	6-Monats- Terminkurs	Abschlag (–) Aufschlag (+)
Moyenne annuelle Moyenne mensuelle	Cours à 3 mois	Disagio (–) Agio (+)	Cours à 6 mois	Disagio (–) Agio (+)	Jour	Cours à 3 mois	Disagio (–) Agio (+)	Cours à 6 mois	Disagio (–) Agio (+)
	1	2	3	4		1	2	3	4
1993	1.4836	0.0061	1.4871	0.0096	2003 08 31				
1994	1.3641	– 0.0019	1.3604	– 0.0056	2003 09 01	1.3975	– 0.0031	1.3944	– 0.0063
1995	1.1729	– 0.0088	1.1644	– 0.0173	2003 09 02	1.4106	– 0.0031	1.4077	– 0.0061
1996	1.2244	– 0.0108	1.2136	– 0.0215	2003 09 03	1.4144	– 0.0031	1.4116	– 0.0059
1997	1.4362	– 0.0148	1.4216	– 0.0293	2003 09 04	1.4161	– 0.0032	1.4130	– 0.0062
1998	1.4339	– 0.0146	1.4205	– 0.0280	2003 09 05	1.4023	– 0.0032	1.3993	– 0.0062
1999	1.4873	– 0.0153	1.4727	– 0.0300	2003 09 06				
2000	1.6740	– 0.0146	1.6604	– 0.0282	2003 09 07				
2001	1.6832	– 0.0035	1.6795	– 0.0072	2003 09 08	1.3878	– 0.0031	1.3849	– 0.0061
2002	1.5532	– 0.0025	1.5506	– 0.0050	2003 09 09	1.3887	– 0.0031	1.3858	– 0.0060
2002 09	1.4897	– 0.0041	1.4860	– 0.0078	2003 09 10	1.3797	– 0.0031	1.3769	– 0.0060
2002 10	1.4890	– 0.0039	1.4856	– 0.0073	2003 09 11	1.3759	– 0.0031	1.3730	– 0.0061
2002 11	1.4623	– 0.0028	1.4596	– 0.0055	2003 09 12	1.3859	– 0.0032	1.3829	– 0.0061
2002 12	1.4383	– 0.0027	1.4356	– 0.0054	2003 09 13				
2003 01	1.3733	– 0.0026	1.3707	– 0.0052	2003 09 14				
2003 02	1.3590	– 0.0026	1.3563	– 0.0053	2003 09 15	1.3772	– 0.0032	1.3744	– 0.0061
2003 03	1.3560	– 0.0032	1.3531	– 0.0061	2003 09 16	<b>1.3816</b>	<b>– 0.0032</b>	<b>1.3787</b>	<b>– 0.0061</b>
2003 04	1.3739	– 0.0034	1.3709	– 0.0064	2003 09 17	<b>1.3863</b>	<b>– 0.0032</b>	<b>1.3834</b>	<b>– 0.0061</b>
2003 05	1.3064	– 0.0033	1.3036	– 0.0061	2003 09 18	<b>1.3764</b>	<b>– 0.0032</b>	<b>1.3735</b>	<b>– 0.0061</b>
2003 06	1.3161	– 0.0028	1.3137	– 0.0052	2003 09 19	<b>1.3796</b>	<b>– 0.0032</b>	<b>1.3767</b>	<b>– 0.0062</b>
2003 07	1.3572	– 0.0029	1.3546	– 0.0055	2003 09 20				
2003 08	1.3785	– 0.0031	1.3755	– 0.0061	2003 09 21				
2003 09	<b>1.3756</b>	<b>– 0.0032</b>	<b>1.3727</b>	<b>– 0.0061</b>	2003 09 22	<b>1.3535</b>	<b>– 0.0031</b>	<b>1.3505</b>	<b>– 0.0062</b>
					2003 09 23	<b>1.3450</b>	<b>– 0.0033</b>	<b>1.3421</b>	<b>– 0.0061</b>
					2003 09 24	<b>1.3504</b>	<b>– 0.0032</b>	<b>1.3475</b>	<b>– 0.0061</b>
					2003 09 25	<b>1.3494</b>	<b>– 0.0031</b>	<b>1.3465</b>	<b>– 0.0061</b>
					2003 09 26	<b>1.3420</b>	<b>– 0.0031</b>	<b>1.3391</b>	<b>– 0.0061</b>
					2003 09 27				
					2003 09 28				
					2003 09 29	<b>1.3475</b>	<b>– 0.0033</b>	<b>1.3447</b>	<b>– 0.0061</b>
					2003 09 30	<b>1.3160</b>	<b>– 0.0032</b>	<b>1.3132</b>	<b>– 0.0061</b>
					2003 10 01	<b>1.3189</b>	<b>– 0.0031</b>	<b>1.3161</b>	<b>– 0.0060</b>
					2003 10 02	<b>1.3122</b>	<b>– 0.0031</b>	<b>1.3094</b>	<b>– 0.0059</b>
					2003 10 03	<b>1.3140</b>	<b>– 0.0031</b>	<b>1.3112</b>	<b>– 0.0059</b>
					2003 10 04				
					2003 10 05				
					2003 10 06	<b>1.3320</b>	<b>– 0.0031</b>	<b>1.3292</b>	<b>– 0.0060</b>
					2003 10 07	<b>1.3107</b>	<b>– 0.0031</b>	<b>1.3078</b>	<b>– 0.0060</b>
					2003 10 08	<b>1.3071</b>	<b>– 0.0031</b>	<b>1.3043</b>	<b>– 0.0059</b>
					2003 10 09	<b>1.3052</b>	<b>– 0.0031</b>	<b>1.3023</b>	<b>– 0.0059</b>
					2003 10 10	<b>1.3157</b>	<b>– 0.0030</b>	<b>1.3128</b>	<b>– 0.0060</b>
					2003 10 11				
					2003 10 12				
					2003 10 13	<b>1.3176</b>	<b>– 0.0031</b>	<b>1.3147</b>	<b>– 0.0060</b>
					2003 10 14	<b>1.3273</b>	<b>– 0.0031</b>	<b>1.3244</b>	<b>– 0.0060</b>
					2003 10 15	<b>1.3163</b>	<b>– 0.0032</b>	<b>1.3135</b>	<b>– 0.0061</b>

<sup>1</sup> Die Terminkurse ergeben sich aus den Kassakursen und den in Schweizerfranken ausgedrückten Abschlägen bzw. Aufschlägen.  
Les cours à terme sont formés des cours au comptant et des disagios ou agios exprimés en francs suisses.

# H1 Rechnungsabschlüsse und Schulden von Bund, Kantonen und Gemeinden Clôture des comptes et dettes de la Confédération, des cantons et des communes

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr bzw. Jahresende	Einnahmen	Ausgaben	Überschuss	Schulden <sup>1</sup>
Année / Fin d'année	Recettes	Dépenses	Excédent	Dettes <sup>1</sup>
		1	2	3
				4

## Bund<sup>2,3</sup> / Confédération<sup>2,3</sup>

1992	32 777	37 816	- 5 039	55 296
1993	31 401	41 140	- 9 739	65 970
1994	34 635	41 553	- 6 918	73 269
1995	36 162	40 856	- 4 694	79 936
1996	38 463	44 236	- 5 773	86 011
1997	38 852	44 383	- 5 531	93 109
1998	47 073	46 962	111	105 278
1999	42 996	46 253	- 3 257	98 404
2000	51 994	48 208	3 786	105 332
2001	49 436	51 136	- 1 700	105 675
2002	51 108	50 722	386	..
2003	50 856	51 102	- 246	..

## Kantone / Cantons

1993	47 002	52 392	- 5 390	46 971
1994	48 801	52 508	- 3 707	51 649
1995	50 147	52 111	- 1 964	53 436
1996	52 972	55 174	- 2 202	56 817
1997	53 788	56 866	- 3 078	60 151
1998	56 158	57 170	- 1 012	63 197
1999	58 541	57 799	742	62 764
2000	62 818	60 151	2 667	64 261
2001	65 257	64 001	1 256	69 161
2002	.	.	.	.

## Gemeinden / Communes<sup>4</sup>

1993	35 892	37 087	- 1 195	35 000
1994	36 980	37 873	- 893	36 000
1995	37 587	38 427	- 840	37 000
1996	38 200	38 696	- 496	37 500
1997	37 894	38 471	- 577	38 000
1998	38 770	39 327	- 557	38 600
1999	40 544	39 714	830	38 600
2000	42 068	40 599	1 469	38 000
2001	.	.	.	38 000
2002	.	.	.	.

## Total ohne Doppelzählungen / Total sans les doubles imputations

1993	94 459	110 784	- 16 325	147 941
1994	100 226	111 745	- 11 519	160 918
1995	103 555	111 054	- 7 499	170 372
1996	107 545	116 017	- 8 472	180 328
1997	108 124	117 310	- 9 186	191 260
1998	118 823	120 282	- 1 459	207 075
1999	117 755	119 439	- 1 685	199 767
2000	131 491	123 569	7 922	207 594
2001	.	.	.	208 675
2002	.	.	.	.

<sup>1</sup> Fremdkapital abzüglich Rückstellungen und transitorische Passiven.  
Fonds de tiers moins provisions et passifs transitoires.

<sup>2</sup> Statistisch begründete Abweichung gegenüber der Finanzrechnung des Bundes.  
Différence par rapport au compte financier de la Confédération due au système statistique.

<sup>3</sup> Schulden: Inkl. Verpflichtungen für Sonderrechnungen. Ohne die vom Bund finanzierten Kantonsdarlehen an die ALV.  
Dettes: y compris engagements envers des entités particulières; après déduction des prêts des cantons à l'AC, financés par la Confédération.

<sup>4</sup> Teilweise geschätzte Zahlen.  
Chiffres fondés en partie sur des estimations.

## H2 Einnahmen und Ausgaben des Bundes<sup>1</sup> Recettes et dépenses de la Confédération<sup>1</sup>

In Millionen Franken / En millions de francs

### Einnahmen / Recettes

Jahr Année	Laufende Einnahmen / Recettes courantes									
	Total (2 + 11 bis 13) (2 + 11 à 13)	Fiskaleinnahmen / Recettes fiscales								
	Total	davon / dont								
		Direkte Bundes- steuer Impôt fédéral direct	Verrech- nungs- steuern Impôt anticipé	Stempel- abgaben Droits de timbre	Mehrwert- steuer <sup>2</sup> Taxe sur la valeur ajoutée <sup>2</sup>	Mineralöl- steuer auf Treibstoffen Impôt sur les huiles minérales gravant les carburants	Mineralöl- steuerzu- schlag auf Treibstoffen Surtaxe sur les huiles minérales gravant les carburants	Tabak- steuern Impôt sur le tabac	Zölle Droits de douane	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1994	34 537	31 428	8 961	3 508	2 024	9 378	2 518	1 756	1 193	1 223
1995	35 547	32 129	8 244	2 048	1 703	12 428	2 506	1 768	1 325	1 197
1996	37 167	34 159	8 972	3 318	1 977	12 068	2 565	1 819	1 388	1 358
1997	37 474	34 694	9 725	2 320	2 513	12 526	2 447	1 668	1 440	1 093
1998	45 613	39 853	9 687	5 388	3 256	13 287	2 793	1 893	1 453	1 034
1999	42 056	39 010	10 511	1 663	3 126	15 060	2 862	1 945	1 702	1 099
2000	50 744	46 492	10 685	6 202	4 146	16 594	2 949	2 003	1 665	1 096
2001	46 688	42 873	12 219	896	3 453	17 033	2 902	1 967	1 802	1 067
2002	45 689	42 842	11 318	2 628	2 819	16 857	2 854	1 933	1 653	1 091
2003	50 736	47 438	13 050	3 907	3 300	17 700	2 930	1 985	1 735	1 065

### Ausgaben nach Aufgabengebieten<sup>1</sup> / Dépenses par groupes de tâches<sup>1</sup>

Jahr Année	Allgemeine Verwaltung Administration générale	Justiz, Polizei Justice, police	Beziehungen zum Ausland Relations avec l'étranger		Landesver- teidigung Défense nationale	Bildung und Grundlagen- forschung Formation et recherche fondamentale	Kultur und Freizeit Culture et loisirs	Gesundheit Santé	Soziale Wohlfahrt Prévoyance sociale
			Total	davon / dont Entwicklungs- hilfe Aide au déve- loppement					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1994	1 343	450	2 114	1 274	5 935	3 103	288	170	10 688
1995	1 403	457	2 052	1 223	5 856	3 179	297	190	10 305
1996	1 473	439	2 066	1 212	5 580	3 145	389	191	12 724
1997	1 429	447	2 043	1 168	5 395	3 075	336	177	12 857
1998	1 426	484	2 043	1 219	5 352	3 131	466	184	12 910
1999	1 744	509	2 148	1 295	4 988	3 267	482	194	12 004
2000	1 652	549	2 274	1 277	5 005	3 457	573	213	12 274
2001	1 913	632	2 691	1 713	4 957	3 650	780	228	12 529
2002	1 921	664	2 385	1 391	4 788	3 594	686	235	12 797
2003	1 995	730	2 418	1 387	4 760	3 819	552	213	13 346

### Ausgaben nach Sachgruppen<sup>1</sup> / Dépenses selon leur nature<sup>1</sup>

Jahr Année	Laufende Ausgaben / Dépenses courantes							
	Total (1 bis 6 + 9) (1 à 6 + 9)	Personalaufwand Charges de personnel	Sachaufwand Biens, services et marchandises	Rüstungs- ausgaben Dépenses d'armement	Passivzinsen Intérêts passifs	Kantonsanteile / Part des cantons		
					Total	davon / dont		
						Direkte Bundessteuer Impôt fédéral direct	Verrechnungs- steuer Impôt anticipé	
	1	2	3	4	5	6	7	8
1994	35 861	4 997	2 939	2 437	3 079	3 071	2 688	348
1995	36 317	4 901	2 811	2 615	3 080	2 710	2 473	202
1996	38 803	4 917	3 064	2 361	2 922	3 051	2 691	329
1997	37 800	4 785	2 889	2 122	3 079	3 179	2 917	229
1998	40 673	4 785	3 006	2 044	3 344	3 485	2 919	535
1999	40 636	4 817	3 045	1 849	3 586	4 618	3 172	163
2000	41 657	5 279	3 344	1 770	3 489	5 710	3 225	616
2001	43 030	5 810	3 282	1 569	3 396	5 881	3 686	81
2002	43 920	4 307	2 963	1 590	3 764	5 804	3 430	258
2003	45 554	4 465	3 069	1 475	3 662	6 533	3 945	386

Jahr Année	Regalien und Konzessionen Patentes et concessions	Vermögenserträge Revenus des biens	Entgelte Contributions	Investitionseinnahmen/Recettes d'investissement		Total (1 + 14)
				Total	davon / dont Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen Remboursement de prêts et de participations	
	11	12	13	14	15	16
1994	243	1 685	1 183	98	75	34 635
1995	228	1 992	1 199	614	575	36 162
1996	273	1 777	958	1 296	1 106	38 463
1997	169	1 648	963	1 378	1 330	38 852
1998	250	4 461	1 050	1 460	1 413	47 073
1999	170	1 757	1 119	939	896	42 996
2000	871	1 995	1 385	1 252	1 210	51 994
2001	537	1 802	1 477	2 748	2 683	49 436
2002	715	1 005	1 126	5 419	5 392	51 108
2003	1 027	1 164	1 107	120	89	50 856

Jahr Année	Verkehr Trafic	Umwelt und Raumordnung Environnement	Landwirtschaft und Ernährung Agriculture et alimentation	Übrige Volkswirtschaft Autres secteurs économiques	Finanzen und Steuern / Finances et impôts			Total (1 bis 3+5 bis 14) (1 à 3 + 5 à 14)
					Total	davon / dont Kantonsanteile an Bundes-einnahmen Part des cantons aux recettes de la Confédération	Zinsen Intérêts	
	10	11	12	13	14	15	16	17
1994	6 388	637	3 475	649	6 313	3 072	3 079	41 553
1995	6 430	590	3 525	655	5 917	2 710	3 080	40 856
1996	6 738	582	3 932	877	6 099	3 051	2 922	44 236
1997	7 002	689	3 922	639	6 372	3 179	3 079	44 383
1998	8 686	695	3 926	671	6 989	3 485	3 344	46 962
1999	6 915	765	4 187	730	8 319	4 618	3 586	46 253
2000	7 401	746	3 727	927	9 413	5 710	3 489	48 208
2001	8 680	813	3 962	826	9 474	5 881	3 396	51 136
2002	8 091	942	4 067	778	9 773	5 804	3 764	50 722
2003	7 437	731	3 903	761	10 437	6 533	3 662	51 102

Jahr Année	Beiträge und Entschädigungen / Subventions et dédommagements						Investitionsausgaben / Dépenses d'investissement				Total (1 + 15)
	Total (10 bis 14) (10 à 14)	an Gemeinwesen à des collectivités publiques	an bundeseigene Sozialversicherungen aux assurances sociales de la Confédération	an bundeseigene Unternehmen aux entreprises de la Confédération	Ausland à l'étranger	Übrige autres	Total (16 bis 18) (16 à 18)	Sachgüter Investissements propres	Darlehen und Beteiligungen Prêts et participations permanentes	Beiträge Subventions	
	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
1994	19 335	4 979	6 741	2 127	1 633	3 855	5 481	826	1 511	3 144	41 341
1995	20 200	5 464	7 050	2 202	1 579	3 905	4 540	783	672	3 085	40 856
1996	22 489	6 321	7 359	2 144	1 580	5 085	5 433	741	1 768	2 923	44 236
1997	21 745	6 911	7 377	2 179	1 557	3 722	6 583	667	3 052	2 863	44 383
1998	24 010	7 121	8 061	3 495	1 591	3 742	6 289	725	1 996	3 569	46 962
1999	22 720	7 868	7 897	1 054	1 726	4 175	5 617	792	959	3 866	46 253
2000	22 066	7 912	8 109	1 064	1 706	3 276	6 551	739	1 691	4 120	48 208
2001	23 091	8 132	8 574	950	1 724	3 711	8 107	893	3 441	3 773	51 136
2002	25 424	..	8 771	977	1 878	..	6 802	564	1 254	4 984	50 722
2003	26 283	..	9 348	1 013	1 931	..	5 548	518	293	4 737	51 102

<sup>1</sup> Finanzrechnung.  
Compte financier.

<sup>2</sup> Vor 1995 WUST.  
Avant 1995 ICHA.

### H3 Einnahmen und Ausgaben von Bund, Kantonen und Gemeinden Recettes et dépenses de la Confédération, des cantons et des communes

In Millionen Franken / En millions de francs

#### Einnahmen<sup>1</sup> / Recettes<sup>1</sup>

Jahr Année	Steuern / Impôts Total (2 + 6 + 7 + 9 + 11 bis 13) (2 + 6 + 7 + 9 + 11 à 13)	Steuern von Einkommen und Vermögen Impôts sur le revenu et la fortune			Stempelabgaben Droits de timbre fédéral	Besitz- und Aufwandsteuern Impôts sur la propriété et sur la dépense		
		Total	davon / dont			Total	davon / dont	
			Einkommens- und Vermögens- steuern Impôts sur le revenu et la fortune	Ertrags- und Kapitalsteuern Impôts sur le bénéfice et le capital	Verrechnungs- steuern Impôt anticipé		Motorfahrzeug- steuern Impôts sur les véhicules à moteur	
	1	2	3	4	5	6	7	8
1993	69 405	49 157	36 087	7 829	1 928	2 181	1 470	1 328
1994	73 502	53 027	37 726	8 160	3 508	2 024	1 515	1 368
1995	74 919	51 526	37 614	8 219	2 048	1 703	1 556	1 420
1996	77 250	53 753	38 488	8 404	3 318	1 977	1 627	1 489
1997	77 358	53 057	38 502	8 899	2 320	2 513	1 651	1 526
1998	83 939	57 461	38 970	9 301	5 388	3 256	1 700	1 565
1999	85 711	57 105	40 323	10 988	1 663	3 126	1 770	1 622
2000	95 229	63 823	41 255	12 505	6 202	4 146	1 801	1 670
2001	.	.	.	.	.	.	.	.

#### Ausgaben nach Funktionen<sup>3</sup> / Dépenses par fonctions<sup>3</sup>

Jahr Année	Allgemeine Verwaltung Administration générale	Justiz, Polizei, Feuerwehr Justice, police, police du feu	Landes- verteidigung Défense nationale	Beziehungen zum Ausland Relations étrangères	Bildung Enseignement Total	davon / dont		
						Volksschulen Ecoles publiques	Berufsbildung Formation professionnelle	Hochschulen Etablissements universitaires
	1	2	3	4	5	6	7	8
1993	7 097	6 024	6 273	2 070	20 471	10 560	2 952	3 513
1994	7 174	6 270	6 446	2 114	20 813	10 846	2 977	3 514
1995	7 267	6 432	6 338	2 052	21 229	11 193	3 028	3 465
1996	7 331	6 519	6 046	2 066	21 367	11 228	2 939	3 556
1997	7 336	6 505	5 831	2 043	21 448	11 323	2 838	3 635
1998	7 577	6 582	5 771	2 043	21 675	11 461	2 888	3 648
1999	7 797	6 544	5 402	2 148	21 971	11 384	2 796	3 808
2000	7 886	6 829	5 408	2 274	22 803	11 716	2 934	4 768
2001	.	.	.	.	.	.	.	.

#### Ausgaben nach Sachgruppen<sup>4</sup> / Dépenses selon leur nature<sup>4</sup>

Jahr Année	Laufende Ausgaben / Dépenses courantes Total (1 bis 6) (1 à 6)	Personalaufwand Charges de personnel	Sachaufwand Biens, services et marchandises	Passivzinsen Intérêts passifs	Anteile, Beiträge ohne Zweck- bindung Parts et contributions sans affectation	Beiträge, Entschädigungen Subventions, dédommagements		
						Total	davon / dont	
	1	2	3	4	5	6	an Gemein- wesen à des collectivi- tés publiques	7 Übrige autres
1993	91 748	38 844	17 855	6 917	3 982	41 643	13 511	28 132
1994	95 233	39 801	18 391	7 593	4 465	42 597	13 149	29 447
1995	97 072	40 165	18 771	7 798	4 137	44 188	13 850	30 338
1996	100 832	41 029	19 087	7 653	4 444	48 767	15 705	33 062
1997	100 330	40 725	18 761	7 817	4 536	49 100	16 072	33 028
1998	103 818	40 653	19 239	7 985	4 974	52 388	16 448	35 941
1999	105 023	40 963	19 727	8 095	6 173	52 699	16 460	36 238
2000	107 971	42 568	20 652	7 923	7 428	53 357	16 528	36 828
2001	.	.	.	.	.	.	.	.

Jahr Année	Verbrauchsabgaben Impôts sur la consommation		Verkehrsabgaben	Zölle	Landwirtschaftliche Abgaben	Übrige Einnahmen Autres recettes	Total (1 + 14)
	Total	davon / dont Mehrwertsteuer <sup>2</sup> Taxe sur la valeur ajoutée <sup>2</sup>	Impositions spéciales de la consommation	Droits de douane	Autres		
	9	10	11	12	13	14	15
1993	14 606	9 381	335	1 174	482	25 054	94 459
1994	14 940	9 378	347	1 223	425	26 724	100 226
1995	18 127	12 428	436	1 197	375	28 636	103 555
1996	17 949	12 068	437	1 358	147	30 295	107 545
1997	18 446	12 526	441	1 093	156	30 766	108 124
1998	19 842	13 287	459	1 034	187	34 884	118 823
1999	22 015	15 060	466	1 099	131	32 044	117 755
2000	23 652	16 594	643	1 096	1	36 261	131 491
2001	.	.	.	.	.	.	.

Jahr Année	Kultur und Freizeit	Gesundheit	Soziale Wohlfahrt Prévoyance sociale		Verkehr	Umwelt, Raumord- nung Environne- ment	Volkswirtschaft Economie publique		Finanzen und Steuern	Total (1 bis 5 + 9 bis 11 + 13 bis 15 + 17) (1 à 5 + 9 à 11 + 13 à 15 + 17)
	Culture et loisirs	Santé	Total	davon / dont Sozialver- sicherungen Assurances sociales	Trafic		Total	davon / dont Landwirt- schaft Agriculture	Finances et impôts	
	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1993	3 230	13 650	21 870	15 938	11 520	4 494	6 480	3 933	7 604	110 784
1994	3 313	13 927	21 125	14 584	11 487	4 543	6 107	3 972	8 426	111 745
1995	3 384	14 224	19 853	13 115	11 437	4 482	5 973	4 001	8 383	111 054
1996	3 566	14 599	23 474	16 493	11 788	4 492	6 369	4 390	8 399	116 017
1997	3 389	14 563	24 945	17 676	12 006	4 574	6 111	4 397	8 559	117 310
1998	3 637	14 752	24 819	17 283	13 586	4 725	6 199	4 368	8 916	120 282
1999	3 646	15 104	23 143	15 183	12 074	4 819	6 709	4 683	10 084	119 439
2000	3 851	15 636	23 544	15 667	13 009	4 824	6 717	4 206	10 788	123 569
2001	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Jahr Année	Investitionsausgaben / Dépenses d'investissement					Übrige zu aktivierende Ausgaben	Total (1 + 9)	
	Total (10 bis 12 + 14) (10 à 12 + 14)	Sachgüter	Darlehen und Beteiligungen	Beiträge Subventions				Autres dépenses à porter à l'actif
	9	10	11	12	davon / dont an Gemeinwesen à des collectivités publiques	13	14	15
1993	19 036	11 132	5 926	5 705	3 793	67	110 784	
1994	16 512	11 262	3 390	5 724	3 929	65	111 745	
1995	13 982	10 890	1 204	5 670	3 841	58	111 054	
1996	15 185	10 469	3 197	5 307	3 800	13	116 017	
1997	16 979	10 200	5 336	5 139	3 705	10	117 310	
1998	16 464	10 680	3 585	5 885	3 704	18	120 282	
1999	14 417	10 638	1 487	6 151	3 881	21	119 439	
2000	15 598	10 179	2 880	6 291	3 761	10	123 569	
2001	.	.	.	.	.	.	.	

- <sup>1</sup> Ohne Doppelzählungen und Kirchensteuern.  
Montants comptés à double et impôts paroissiaux non compris.
- <sup>2</sup> Vor 1995 WUST.  
Avant 1995 ICHA.
- <sup>3</sup> Nach Abzug der Doppelzählungen.  
Déduction faite des montants comptés à double.
- <sup>4</sup> Doppelzählungen in den Totalen und Subtotalen nicht enthalten.  
Doubles imputations non comprises dans les totaux et les sous-totaux.

# I1 Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur selon l'utilisation des marchandises

## Einfuhr / Importations

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr Quartal <sup>1</sup>	Einfuhr Importations					Total <sup>3</sup> (1 bis 4) (1 à 4)
	Rohstoffe und Halbfabrikate	Energieträger <sup>2</sup>	Investitionsgüter	Konsumgüter		
Année Trimestre <sup>1</sup>	Matières premières et produits semi-finis	Agents énergétiques <sup>2</sup>	Biens d'équipement	Biens de consommation		
	1	2	3	4		5
1993	25 741	3 440	21 546	33 039		83 767
1994	27 430	3 044	22 783	34 022		87 279
1995	28 706	2 656	25 967	33 446		90 775
1996	27 134	3 352	26 794	34 688		91 967
1997	30 447	4 888	29 066	38 687		103 088
1998	31 248	3 363	30 847	41 407		106 866
1999	31 275	3 513	34 633	43 995		113 416
2000	35 830	6 290	38 972	47 523		128 615
2001	35 392	6 420	36 435	51 805		130 052
2002	32 242	5 369	32 706	52 809		123 125
2001 II	9 578	1 697	9 483	12 790		33 548
2001 III	8 327	1 537	8 490	12 901		31 255
2001 IV	7 823	1 464	8 758	13 159		31 205
2002 I	8 112	1 380	8 228	13 246		30 966
2002 II	8 615	1 400	8 415	13 946		32 376
2002 III	7 860	1 257	7 859	12 793		29 768
2002 IV	7 655	1 332	8 204	12 824		30 014
2003 I	<b>8 433</b>	1 518	<b>7 758</b>	<b>13 737</b>		<b>31 446</b>
2003 II	<b>8 149</b>	1 325	<b>7 578</b>	<b>12 713</b>		<b>29 765</b>

## Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variation par rapport à l'année précédente

In Prozent / En pour-cent

Jahr Quartal <sup>1</sup>	Rohstoffe und Halbfabrikate		Energieträger <sup>2</sup>		Investitionsgüter		Konsumgüter		Total <sup>3</sup>	
	Matières premières et produits semi-finis		Agents énergétiques <sup>2</sup>		Biens d'équipement		Biens de consommation			
Année Trimestre <sup>1</sup>	nominal	real	nominal	real	nominal	real	nominal	real	nominal	real
	nominal	réel	nominal	réel	nominal	réel	nominal	réel	nominal	réel
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1993	-3.9	-1.2	-11.7	-8.5	-4.0	-2.5	-1.6	0.5	-3.4	-1.2
1994	6.6	10.6	-11.5	2.9	5.5	13.5	3.2	6.7	4.2	9.5
1995	4.6	3.0	-12.7	-5.1	14.0	17.7	-1.7	2.0	4.0	6.1
1996	-5.5	-2.4	26.2	6.2	3.2	1.6	3.7	4.2	1.3	1.5
1997	12.2	9.6	45.8	29.5	8.5	5.6	11.5	2.3	12.1	6.4
1998	2.6	4.8	-31.2	-10.4	6.1	10.6	7.0	6.8	3.7	6.5
1999	0.1	4.0	4.5	-5.9	12.3	11.3	6.3	11.2	6.1	8.6
2000	14.6	8.9	79.0	-0.6	12.5	7.6	8.0	7.2	13.4	7.5
2001	-1.2	0.1	2.1	7.9	-6.5	-5.0	9.0	5.8	1.1	1.1
2002	-8.9	-2.5	-16.4	-2.1	-10.2	-6.2	1.9	—	-5.3	-2.5
2001 II	6.1	5.3	23.2	14.1	-3.6	-3.8	13.8	10.9	6.6	4.8
2001 III	-5.4	-2.8	-9.3	0.4	-8.7	-5.4	10.8	6.2	-0.6	0.1
2001 IV	-13.2	-8.6	-22.0	7.4	-17.6	-13.5	1.6	-3.5	-9.5	-7.3
2002 I	-16.1	-9.7	-19.9	6.0	-15.2	-12.1	2.3	-0.6	-9.0	-6.1
2002 II	-10.0	-2.6	-17.5	-0.8	-11.3	-7.9	9.0	6.2	-3.5	-0.6
2002 III	-5.6	0.5	-18.2	-1.7	-7.4	-2.0	-0.8	-2.0	-4.8	-1.3
2002 IV	-2.1	2.8	-9.0	-11.1	-6.3	-2.3	-2.5	-2.8	-3.8	-1.6
2003 I	<b>4.0</b>	<b>5.5</b>	10.0	-11.1	<b>-5.7</b>	1.5	3.7	<b>3.5</b>	<b>1.6</b>	2.8
2003 II	<b>-5.4</b>	<b>-7.2</b>	-5.4	-4.8	<b>-9.9</b>	<b>-3.3</b>	<b>-8.8</b>	<b>-8.9</b>	-8.1	<b>-6.8</b>



**Ausfuhr / Exportations**  
**Handelsbilanzsaldo / Solde de la balance commerciale**  
 In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr Quartal <sup>1</sup>	Ausfuhr Exportations				Total <sup>3,4</sup>	Handelsbilanzsaldo <sup>3</sup>  Solde de la balance commerciale <sup>3</sup>
	Rohstoffe und Halbfabrikate	Investitionsgüter	Konsumgüter			
Année Trimestre <sup>1</sup>	Matières premières et produits semi-finis	Biens d'équipement	Biens de consommation			
	6	7	8	9	10	
1993	25 035	30 289	31 219	86 659	2 892	
1994	26 471	31 641	31 986	90 213	2 934	
1995	26 997	33 344	31 583	92 012	1 237	
1996	26 714	34 144	33 204	94 174	2 207	
1997	29 710	37 449	37 716	105 133	2 045	
1998	30 442	39 209	39 234	109 113	2 247	
1999	30 878	40 631	42 675	114 445	1 030	
2000	34 490	45 789	45 795	126 549	- 2 066	
2001	33 933	45 111	52 256	131 717	1 665	
2002	32 742	42 257	55 019	130 381	7 255	
2001 II	8 765	11 447	13 412	33 724	176	
2001 III	8 076	10 693	12 490	31 352	97	
2001 IV	7 963	11 305	13 448	32 810	1 605	
2002 I	8 194	10 019	13 557	31 859	892	
2002 II	8 672	10 778	14 201	33 740	1 363	
2002 III	7 845	10 210	13 567	31 706	1 938	
2002 IV	8 031	11 249	13 695	33 076	3 062	
2003 I	8 218	9 785	13 803	<b>31 910</b>	<b>464</b>	
2003 II	<b>8 270</b>	10 628	<b>13 184</b>	<b>32 172</b>	<b>2 407</b>	

**Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variation par rapport à l'année précédente**  
 In Prozent / En pour-cent

Jahr Quartal <sup>1</sup>	Rohstoffe und Halbfabrikate		Investitionsgüter		Konsumgüter		Total <sup>3,4</sup>	
	nominal	real	nominal	real	nominal	real	nominal	real
Année Trimestre <sup>1</sup>	nominal	réel	nominal	réel	nominal	réel	nominal	réel
	11	12	13	14	15	16	17	18
1993	- 2.4	- 1.9	- 2.6	- 1.6	6.6	4.8	0.6	0.5
1994	5.7	9.4	4.3	5.6	2.6	0.3	4.1	4.7
1995	2.0	0.3	5.4	7.6	- 1.3	4.1	2.0	4.1
1996	- 1.1	1.8	2.4	2.6	5.1	1.6	2.4	2.1
1997	11.2	10.2	9.7	7.8	13.6	5.1	11.6	7.7
1998	2.5	4.9	4.7	5.1	4.0	0.8	3.8	3.5
1999	1.4	1.5	3.6	2.3	8.8	5.5	4.9	3.2
2000	11.7	9.5	12.7	10.4	7.3	3.3	10.6	7.5
2001	- 1.6	- 1.5	- 1.5	- 0.4	14.1	9.4	4.1	2.9
2002	- 3.5	- 0.4	- 6.3	- 4.4	5.3	8.5	- 1.0	1.8
2001 II	0.4	0.5	1.5	2.1	21.9	15.5	8.4	6.4
2001 III	- 4.7	- 4.6	- 5.3	- 3.9	10.7	5.1	0.6	- 0.9
2001 IV	- 8.6	- 7.4	- 9.7	- 7.6	10.0	6.9	- 2.4	- 2.3
2002 I	- 10.2	- 8.6	- 14.1	- 12.4	5.0	8.2	- 5.8	- 3.5
2002 II	- 1.1	1.6	- 5.8	- 5.7	5.9	4.9	0.1	0.5
2002 III	- 2.9	1.0	- 4.5	- 2.0	8.6	14.6	1.1	5.3
2002 IV	0.9	5.8	- 0.5	2.8	1.8	7.3	0.8	5.4
2003 I	0.3	<b>2.5</b>	- 2.3	<b>- 0.1</b>	1.8	<b>- 2.4</b>	0.2	<b>- 0.4</b>
2003 II	- 4.6	<b>- 0.8</b>	- 1.4	<b>3.3</b>	<b>- 7.2</b>	<b>- 4.4</b>	<b>- 4.6</b>	<b>- 1.0</b>

<sup>1</sup> 2003: provisorische Werte.  
 2003: chiffres provisoires.

<sup>2</sup> Sondereffekt wegen Einführung des neuen Mineralölsteuergesetzes per 1.1.1997 (rückwirkende Besteuerung des Pflicht- und Zollfreilager-Bestandes per 31.12.1996).  
 Effet spécial dû à l'entrée en vigueur le 1.1.1997 de la nouvelle loi sur l'imposition des huiles minérales (les réserves obligatoires et les dépôts francs ont été imposés rétroactivement au 31.12.1996).

<sup>3</sup> Total 1: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.  
 Total 1: sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.

<sup>4</sup> Inklusive Energieträger.  
 Y compris les agents énergétiques.

## I2 Aussenhandel nach Warenarten / Commerce extérieur selon la nature des marchandises

### Einfuhr / Importations

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr Monat <sup>1</sup>	Einfuhr Importations		davon / dont				
	Total <sup>2</sup>		Maschinen, Apparate und Elektronik	Präzisionsinstrumente, Uhren, Bijouterie	Chemikalien	Textilien, Bekleidung, Schuhe	Fahrzeuge
Année Mois <sup>1</sup>			Machines, appareils et électronique	Instruments de précision, horlogerie et bijoux	Produits chimiques	Textiles, habillement et chaussures	Véhicules
	1	2	3	4	5	6	
1993	83 767	17 980	5 924	11 854	8 525	8 392	
1994	87 279	19 010	5 778	12 541	8 369	9 183	
1995	90 775	20 474	5 597	12 982	7 918	10 600	
1996	91 967	20 749	5 761	13 520	7 837	11 200	
1997	103 088	23 083	6 845	16 793	8 419	11 324	
1998	106 866	24 657	6 818	17 797	8 604	12 283	
1999	113 416	26 966	6 849	19 322	8 521	14 422	
2000	128 615	31 583	8 031	21 899	8 905	14 903	
2001	130 052	29 583	8 165	26 256	8 993	14 163	
2002	123 125	25 925	8 167	27 255	8 625	12 843	
2002 08	8 601	1 825	477	1 898	764	737	
2002 09	9 993	2 092	608	2 124	820	985	
2002 10	10 969	2 370	698	2 395	692	1 090	
2002 11	10 098	2 312	631	2 204	579	1 000	
2002 12	8 948	2 060	587	1 802	540	946	
2003 01	10 636	2 084	579	3 040	834	864	
2003 02	10 000	2 075	629	2 147	816	951	
2003 03	10 811	2 164	746	2 261	762	1 180	
2003 04	10 355	2 047	591	2 477	593	1 119	
2003 05	9 716	1 952	572	2 196	548	1 096	
2003 06	9 693	2 018	581	2 099	616	1 019	
2003 07	11 147	2 228	628	2 517	914	1 310	
2003 08	8 172	1 672	444	1 834	711	658	

### Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variation par rapport à l'année précédente

In Prozent / En pour-cent

Jahr Monat <sup>1</sup>	Total <sup>2</sup>		davon / dont									
			Maschinen, Apparate und Elektronik	Präzisionsinstrumente, Uhren, Bijouterie	Chemikalien	Textilien, Bekleidung, Schuhe	Fahrzeuge					
Année Mois <sup>1</sup>			Machines, appareils et électronique	Instruments de précision, horlogerie et bijoux	Produits chimiques	Textiles, habillement et chaussures	Véhicules					
	nominal	real	nominal	real	nominal	real	nominal	real	nominal	real		
	nominal	réel	nominal	réel	nominal	réel	nominal	réel	nominal	réel		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1993	-3.4	-1.2	-1.3	0.1	2.9	9.7	3.5	1.4	-2.9	3.5	-15.3	-16.9
1994	4.2	9.5	5.7	12.3	-2.5	2.8	5.8	9.4	-1.8	2.3	9.4	12.8
1995	4.0	6.1	7.7	14.1	-3.1	-0.5	3.5	3.8	-5.4	-1.8	15.4	12.7
1996	1.3	1.5	1.4	-0.6	2.9	3.4	4.2	9.4	-1.0	-1.9	5.7	7.3
1997	12.1	6.4	11.2	8.0	18.8	3.3	24.2	12.1	7.4	0.9	1.1	0.6
1998	3.7	6.5	6.8	11.6	-0.4	1.5	6.0	6.0	2.2	1.3	8.5	12.3
1999	6.1	8.6	9.4	8.9	0.5	—	8.6	21.4	-1.0	1.2	17.4	15.6
2000	13.4	7.5	17.1	11.4	17.3	10.7	13.3	13.3	4.5	3.1	3.3	-2.6
2001	1.1	1.1	-6.3	-4.1	1.7	-0.5	19.9	15.3	1.0	-0.2	-5.0	-6.6
2002	-5.3	-2.5	-12.4	-6.5	—	7.0	3.8	-1.4	-4.1	-1.3	-9.3	-9.5
2002 08	-12.8	-10.5	-14.6	-9.8	-18.4	-10.4	-12.3	-22.0	-9.0	-3.2	-19.7	-16.5
2002 09	0.2	2.0	-3.7	0.6	-3.5	5.5	10.9	0.5	0.3	6.2	-0.4	0.7
2002 10	-6.7	-6.4	-6.6	-1.6	-9.1	-6.0	-9.8	-17.4	-4.0	-1.4	-9.5	-11.6
2002 11	-4.7	-1.1	-6.7	-0.7	-4.1	5.1	-5.5	-3.3	-3.1	-1.6	-11.1	-9.4
2002 12	1.1	5.0	-2.1	6.1	3.4	9.8	4.6	10.2	3.3	5.1	-10.1	-10.2
2003 01	7.0	8.4	-3.4	2.9	2.0	6.0	42.5	37.0	-2.7	-0.2	-5.7	-3.3
2003 02	-3.9	-1.8	-4.2	2.9	5.3	10.1	-11.5	-12.7	-5.4	-2.6	-8.9	-7.1
2003 03	1.8	2.3	-4.2	5.1	-3.2	0.7	10.2	-0.3	-2.1	-0.6	-6.4	0.5
2003 04	-10.6	-10.5	-8.9	-3.9	-29.1	-24.6	-17.0	-24.9	-9.7	-6.3	-9.8	-6.3
2003 05	-6.3	-4.9	-5.9	-2.2	-33.0	-27.9	2.8	1.3	-2.4	-2.6	-14.9	-10.5
2003 06	-7.0	-5.0	-4.8	5.1	-27.4	-26.1	-16.5	-18.3	0.7	0.5	-7.6	-7.9
2003 07	-0.2	-0.5	-0.7	-0.5	-15.7	-20.3	-2.7	-9.9	1.4	-1.5	6.3	8.9
2003 08	-5.0	-4.2	-8.4	-5.5	-7.0	-12.2	-3.4	1.5	-6.9	-8.3	-10.7	-11.2

**Ausfuhr / Exportations**  
**Handelsbilanzsaldo / Solde de la balance commerciale**

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr Monat <sup>1</sup>	Ausfuhr Exportations								Handelsbilanz- saldo
	Total <sup>2</sup>	davon / dont							
Année Mois <sup>1</sup>		7	Maschinen, Apparate und Elektronik	Chemikalien	Metalle	Uhren	Präzisions- instrumente	Textilindustrie, Bekleidung, Schuhe	14
	Machines, appareils et électronique		Produits chimiques	Métaux	Horlogerie	Instruments de précision	Textiles, habillement, chaussures		
		8	9	10	11	12	13		
1993		86 659	24 809	22 348	7 415	7 589	4 870	4 329	2 892
1994		90 213	26 123	23 492	7 780	7 959	4 986	4 291	2 934
1995		92 012	27 396	24 043	8 346	7 675	5 032	3 953	1 237
1996		94 174	28 047	25 954	8 189	7 552	5 191	3 672	2 207
1997		105 133	30 882	29 647	9 067	8 311	5 809	3 933	2 045
1998		109 113	31 922	31 302	9 557	8 422	6 186	3 968	2 247
1999		114 445	32 642	33 991	9 471	9 003	6 799	3 787	1 030
2000		126 549	37 137	35 892	10 892	10 297	7 974	3 891	- 2 066
2001		131 717	36 022	41 833	10 453	10 654	8 396	3 934	1 665
2002		130 381	31 692	44 846	9 744	10 640	8 901	3 726	7 255
2002 08		9 024	2 142	3 405	633	664	565	221	423
2002 09		11 059	2 664	3 716	843	875	775	332	1 067
2002 10		12 162	3 019	4 006	914	1 142	872	323	1 193
2002 11		11 161	2 779	3 403	860	1 158	835	311	1 063
2002 12		9 754	2 808	2 846	667	945	728	263	806
2003 01		10 157	2 303	3 742	799	697	738	350	- 479
2003 02		10 715	2 477	4 074	819	740	778	330	715
2003 03		11 039	2 546	4 048	864	774	821	329	228
2003 04		10 505	2 567	3 590	829	757	835	264	150
2003 05		10 961	2 435	3 780	843	779	769	277	1 245
2003 06		10 706	2 452	3 902	807	809	785	332	1 013
2003 07		11 575	2 765	3 935	884	904	813	406	428
2003 08		8 486	2 084	2 954	622	603	657	240	314

**Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variation par rapport à l'année précédente**

In Prozent / En pour-cent

Jahr Monat <sup>1</sup>	Total <sup>2</sup>		davon / dont													
	Année Mois <sup>1</sup>	nomi- nal nomi- nal 13	real réel 14	Maschinen, Apparate und Elektronik		Chemikalien		Metalle		Uhren		Präzisions- instrumente		Textilindustrie, Bekleidung, Schuhe		
nomi- nal nomi- nal 15				real réel 16	nomi- nal nomi- nal 17	real réel 18	nomi- nal nomi- nal 19	real réel 20	nomi- nal nomi- nal 21	real réel 22	nomi- nal nomi- nal 23	real réel 24	nomi- nal nomi- nal 25	real réel 26		
1993		0.6	0.5	-2.3	-2.5	5.1	1.7	-3.7	-2.3	3.0	3.9	-1.5	-0.7	-5.7	1.8	
1994		4.1	4.7	5.3	7.4	5.1	5.2	4.9	8.1	4.9	-3.0	2.4	1.3	-0.9	3.4	
1995		2.0	4.1	4.9	6.4	2.4	8.6	7.3	5.1	-3.6	-8.6	0.9	3.1	-7.9	-8.7	
1996		2.4	2.1	2.4	2.5	8.0	5.8	-1.9	0.1	-1.6	-7.1	3.2	-2.7	-7.1	-6.5	
1997		11.6	7.7	10.1	8.7	14.2	7.8	10.7	8.9	10.1	-1.4	11.9	11.0	7.1	2.9	
1998		3.8	3.5	3.4	6.1	5.6	6.3	5.4	6.2	1.3	-4.8	6.5	5.4	0.9	0.5	
1999		4.9	3.2	2.3	-1.2	8.6	7.2	-0.9	2.2	6.9	-1.8	9.9	8.9	-4.6	-2.6	
2000		10.6	7.5	13.8	12.9	5.6	3.6	15.0	10.9	14.4	4.8	17.3	11.5	2.7	-0.2	
2001		4.1	2.9	-3.0	-2.4	16.6	13.1	-4.0	-4.7	3.5	-1.9	5.3	7.6	1.1	0.8	
2002		-1.0	1.8	-12.0	-9.3	7.2	9.4	-6.8	-3.6	-0.1	-0.2	6.0	6.3	-5.3	-5.6	
2002 08		-5.5	-1.7	-18.0	-16.7	8.3	12.5	-11.2	-9.1	-7.6	-3.4	-8.7	-5.7	-13.9	-10.7	
2002 09		6.7	9.8	-4.6	-1.8	15.3	15.5	0.5	4.3	4.6	11.1	17.6	17.1	-6.7	-5.4	
2002 10		0.6	4.2	-3.0	1.8	3.5	6.4	0.1	3.1	0.3	0.7	11.2	16.0	-5.9	-4.2	
2002 11		-3.0	1.6	-12.0	-5.9	—	6.3	-0.7	0.4	6.7	6.3	8.1	10.5	-7.6	-11.2	
2002 12		5.9	11.5	4.0	5.7	2.8	13.9	3.5	9.7	15.5	23.0	17.3	20.5	5.8	4.6	
2003 01		-4.6	-5.8	-1.7	-0.2	-10.3	-17.8	2.8	3.5	-5.2	1.6	15.0	18.6	1.5	3.3	
2003 02		3.4	3.8	0.8	3.8	13.6	8.8	3.2	3.2	-6.6	-5.1	10.8	15.0	-0.8	-0.5	
2003 03		1.7	1.4	-3.3	-4.6	8.7	6.4	2.9	3.1	-1.3	0.2	3.0	4.5	-1.5	-1.5	
2003 04		-7.6	-2.4	-3.4	1.6	-15.3	-12.3	-2.9	-3.4	-3.7	-7.4	10.6	10.2	-9.6	-10.1	
2003 05		-1.9	0.8	-10.0	-5.2	-3.6	-0.9	-0.7	-1.5	-12.3	-19.2	4.4	3.5	-4.3	-6.8	
2003 06		-4.4	-1.5	-7.6	-4.6	0.2	5.3	-3.4	-4.9	-9.3	-8.0	10.2	7.3	8.3	6.0	
2003 07		-0.4	-1.8	-2.3	-3.7	—	-2.7	0.8	0.4	-7.4	-12.5	4.1	1.1	8.0	7.2	
2003 08		-6.0	-6.0	-2.7	-2.1	-13.2	-14.2	-1.8	-1.9	-9.1	-6.8	16.4	13.3	8.4	3.5	

<sup>1</sup> 2003: provisorische Werte.

2003: chiffres provisoires.

<sup>2</sup> Total 1: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.

Total 1: sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.

### I3 Aussenhandel nach Ländern Commerce extérieur par pays

		Einfuhr <sup>1</sup> Importations <sup>1</sup>			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent <sup>2</sup>			
		Anteil in %	Wert in Millionen Franken <sup>2</sup>			Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente <sup>2</sup>		
		En % du total	En millions de francs <sup>2</sup>					
		2002	2002	2003 II	2003 08	2002	2003 II	2003 08
		1	2	3	4	5	6	7
Industrielländer	Pays industrialisés	88.6	109 058.9	<b>26 646.0</b>	<b>7 127.9</b>	- 5.3	<b>- 6.4</b>	<b>- 5.4</b>
Europäische	Pays européens	80.6	99 246.1	<b>24 430.1</b>	<b>6 512.0</b>	- 4.8	<b>- 5.4</b>	<b>- 5.2</b>
EU 15	UE 15	80.4	98 945.6	<b>24 353.8</b>	<b>6 491.0</b>	- 4.8	<b>- 5.4</b>	<b>- 5.2</b>
Deutschland	Allemagne	32.3	39 802.8	<b>9 972.4</b>	<b>2 818.0</b>	- 4.9	<b>- 0.4</b>	<b>- 7.0</b>
Frankreich	France	10.4	12 754.6	<b>3 179.4</b>	<b>833.9</b>	- 10.6	<b>- 2.5</b>	<b>7.5</b>
Italien	Italie	10.8	13 337.7	<b>3 421.4</b>	<b>692.7</b>	0.6	<b>1.2</b>	<b>- 7.1</b>
Niederlande	Pays-Bas	5.4	6 640.3	<b>1 568.8</b>	<b>424.5</b>	- 12.9	<b>- 7.4</b>	<b>- 16.7</b>
Belgien	Belgique	2.8	3 469.0	<b>932.8</b>	<b>246.5</b>	- 7.3	2.9	<b>- 0.7</b>
Luxemburg	Luxembourg	0.2	206.0	49.9	<b>14.8</b>	- 3.6	<b>- 0.1</b>	<b>35.1</b>
Österreich	Autriche	4.2	5 136.8	<b>1 333.0</b>	<b>455.8</b>	3.4	<b>- 4.4</b>	<b>13.1</b>
Vereinigtes Königreich	Royaume-Uni	4.7	5 785.8	<b>1 156.5</b>	<b>346.1</b>	- 3.1	<b>- 28.5</b>	<b>- 11.6</b>
Dänemark	Danemark	0.9	1 096.6	<b>247.2</b>	<b>75.8</b>	- 3.1	<b>- 5.7</b>	<b>- 8.8</b>
Schweden	Suède	1.2	1 483.4	<b>417.0</b>	<b>102.1</b>	0.3	<b>11.4</b>	<b>0.3</b>
Portugal	Portugal	0.4	468.1	<b>112.6</b>	<b>28.6</b>	- 10.6	<b>- 1.4</b>	<b>- 12.6</b>
Finnland	Finlande	0.8	988.8	182.0	<b>48.0</b>	- 6.7	<b>- 24.0</b>	<b>- 38.5</b>
Irland	Irlande	4.1	5 018.3	<b>978.8</b>	<b>210.1</b>	- 3.6	<b>- 42.9</b>	<b>- 24.1</b>
Spanien	Espagne	2.1	2 623.8	<b>762.6</b>	<b>184.2</b>	5.8	<b>11.3</b>	<b>20.3</b>
Griechenland	Grèce	0.1	133.5	<b>39.4</b>	<b>9.9</b>	- 11.5	<b>3.7</b>	<b>32.1</b>
EFTA	AELE	0.2	300.5	<b>76.4</b>	<b>21.0</b>	- 13.1	<b>- 10.6</b>	<b>20.7</b>
Norwegen	Norvège	0.2	253.8	63.1	<b>15.9</b>	- 8.3	<b>- 6.8</b>	<b>3.1</b>
Island	Islande	0.0	46.7	13.3	<b>5.1</b>	- 32.3	<b>- 25.2</b>	<b>158.0</b>
Aussereuropäische	Pays extra-européens	8.0	9 812.8	<b>2 215.9</b>	<b>615.9</b>	- 9.5	<b>- 15.8</b>	<b>- 8.3</b>
Japan	Japon	2.1	2 583.1	<b>658.0</b>	<b>199.7</b>	- 18.3	- 0.2	<b>- 8.8</b>
Kanada	Canada	0.4	443.4	111.2	<b>27.2</b>	- 9.6	12.9	<b>- 1.0</b>
USA	Etats-Unis	5.3	6 555.6	<b>1 372.4</b>	<b>370.6</b>	- 5.6	<b>- 23.9</b>	<b>- 9.6</b>
Australien	Australie	0.1	138.6	42.6	<b>10.2</b>	- 7.2	1.6	<b>26.1</b>
Neuseeland	Nouvelle- Zélande	0.1	92.2	31.7	<b>8.3</b>	- 5.6	<b>4.3</b>	<b>10.7</b>
Transformations- länder	Pays en transformation	4.2	5 191.6	<b>1 287.2</b>	<b>417.9</b>	4.3	<b>- 1.6</b>	<b>7.5</b>
Zentraleuropa	Europe centrale	1.9	2 296.1	<b>587.3</b>	<b>164.8</b>	10.6	<b>- 4.9</b>	<b>14.0</b>
GUS	CEI	0.2	276.1	64.0	<b>18.0</b>	4.7	- 14.2	<b>49.8</b>
Südosteuropa	Europe du Sud-Est	0.3	419.8	<b>105.7</b>	<b>35.9</b>	8.0	<b>- 0.9</b>	<b>23.1</b>
Asien	Asie	1.8	2 199.6	<b>530.2</b>	<b>199.1</b>	- 2.2	<b>4.2</b>	<b>- 1.9</b>
davon China	dont Chine	1.8	2 197.6	<b>529.7</b>	<b>199.0</b>	- 2.2	<b>4.2</b>	<b>- 1.9</b>
Schwellenländer	Pays nouvellement industrialisés	3.5	4 292.3	<b>925.6</b>	<b>280.2</b>	- 9.7	<b>- 20.7</b>	<b>- 11.6</b>
Mexiko	Mexique	0.1	181.8	66.8	<b>23.1</b>	10.8	60.2	<b>19.6</b>
Brasilien	Brésil	0.6	704.0	<b>103.6</b>	<b>25.8</b>	- 6.4	<b>- 52.9</b>	<b>- 8.2</b>
Argentinien	Argentine	0.0	55.1	13.3	<b>3.7</b>	- 11.6	<b>16.1</b>	<b>- 36.2</b>
Chile	Chili	0.0	57.6	16.9	<b>2.8</b>	- 20.1	<b>15.5</b>	<b>- 48.6</b>
Türkei	Turquie	0.3	412.4	<b>100.8</b>	<b>29.6</b>	- 6.1	<b>- 8.9</b>	<b>3.6</b>
Südafrika	Afrique du Sud	0.1	140.3	<b>35.3</b>	<b>8.1</b>	- 13.9	<b>- 21.6</b>	<b>- 17.5</b>
Thailand	Thaïlande	0.4	525.4	135.3	<b>43.3</b>	- 4.6	2.6	<b>3.3</b>
Malaysia	Malaisie	0.2	198.3	39.7	<b>10.9</b>	- 17.4	<b>- 24.8</b>	<b>- 36.1</b>
Singapur	Singapour	0.2	208.2	46.3	<b>10.9</b>	- 15.8	- 6.3	<b>- 36.6</b>
Hongkong	Hong Kong	0.5	576.5	122.3	<b>28.3</b>	- 2.5	- 33.8	<b>- 35.8</b>
Taiwan	Taiwan	0.5	601.5	<b>111.9</b>	<b>43.0</b>	- 25.4	- 27.9	<b>1.6</b>
Südkorea	Corée du Sud	0.4	526.0	112.7	<b>44.3</b>	- 7.6	- 9.6	<b>- 6.9</b>
Philippinen	Philippines	0.1	105.0	20.5	<b>6.5</b>	8.8	- 18.5	<b>- 35.1</b>
Entwicklungsländer	Pays en développement	3.7	4 582.2	<b>905.9</b>	<b>345.6</b>	- 11.9	<b>- 36.8</b>	<b>- 3.0</b>
davon OPEC	pays de l'OPEP	1.5	1 877.2	<b>337.8</b>	<b>150.5</b>	- 5.2	- 44.8	<b>- 3.7</b>
Indien	Inde	0.4	466.5	<b>111.0</b>	<b>35.5</b>	- 11.8	<b>- 8.3</b>	<b>- 4.6</b>
<b>Total</b>	<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>123 125.0</b>	<b>29 764.8</b>	<b>8 171.7</b>	<b>- 5.3</b>	<b>- 8.1</b>	<b>- 5.0</b>

		Ausfuhr <sup>1</sup> Exportations <sup>1</sup>						Handelsbilanz <sup>1</sup> Balance commerciale <sup>1</sup>			
		Anteil in %	Wert in Millionen Franken <sup>2</sup>			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent <sup>2</sup>			Saldo in Millionen Franken <sup>2</sup>		
		En % du total	En millions de francs <sup>2</sup>			Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente <sup>2</sup>			Solde en millions de francs <sup>2</sup>		
		2002	2002	2003 II	2003 08	2002	2003 II	2003 08	2002	2003 II	2003 08
		8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Industrieländer	Pays industrialisés	77.2	100 660.3	<b>24 978.8</b>	<b>6 375.2</b>	-2.0	<b>-4.0</b>	<b>-7.9</b>	-8 398.7	<b>-1 667.3</b>	<b>-752.8</b>
Europäische	Pays européens	60.4	78 730.7	<b>19 892.6</b>	<b>4 922.8</b>	-2.8	<b>-1.4</b>	<b>-8.0</b>	-20 515.4	<b>-4 537.5</b>	<b>-1 589.2</b>
EU 15	UE 15	60.0	78 166.5	<b>19 763.4</b>	<b>4 889.6</b>	-2.8	<b>-1.4</b>	<b>-8.0</b>	-20 779.1	<b>-4 590.4</b>	<b>-1 601.5</b>
Deutschland	Allemagne	20.8	27 085.6	<b>6 893.9</b>	<b>1 906.3</b>	-7.6	<b>2.9</b>	<b>-8.9</b>	-12 717.3	<b>-3 078.5</b>	<b>-911.7</b>
Frankreich	France	9.2	12 015.4	<b>2 854.9</b>	<b>665.9</b>	1.1	<b>-10.5</b>	<b>-17.1</b>	-739.2	<b>-324.4</b>	<b>-168.0</b>
Italien	Italie	8.3	10 823.3	<b>2 811.4</b>	<b>499.2</b>	2.7	<b>-2.1</b>	<b>-0.1</b>	-2 514.4	<b>-610.0</b>	<b>-193.5</b>
Niederlande	Pays-Bas	3.1	4 068.9	<b>1 097.1</b>	<b>294.7</b>	-2.9	<b>6.9</b>	<b>21.3</b>	-2 571.4	<b>-471.7</b>	<b>-129.8</b>
Belgien	Belgique	2.1	2 738.2	<b>634.6</b>	<b>159.2</b>	7.2	-6.1	<b>-12.7</b>	-730.8	<b>-298.1</b>	<b>-87.3</b>
Luxemburg	Luxembourg	0.1	161.9	43.2	<b>11.4</b>	-34.4	3.8	<b>9.5</b>	-44.1	-6.7	<b>-3.4</b>
Österreich	Autriche	3.5	4 527.9	<b>1 089.0</b>	<b>276.4</b>	2.1	-4.9	<b>4.3</b>	-608.8	<b>-244.0</b>	<b>-179.5</b>
Vereinigtes Königreich	Royaume-Uni	4.9	6 451.2	<b>1 478.2</b>	<b>405.7</b>	-8.0	<b>-10.0</b>	<b>-23.4</b>	665.5	<b>321.7</b>	<b>59.6</b>
Dänemark	Danemark	0.8	991.2	<b>252.4</b>	<b>72.9</b>	-9.1	<b>-1.1</b>	<b>7.8</b>	-105.4	<b>5.2</b>	<b>-2.9</b>
Schweden	Suède	1.1	1 465.5	<b>443.1</b>	<b>96.5</b>	-8.4	<b>15.6</b>	<b>-4.4</b>	-17.9	<b>26.1</b>	<b>-5.6</b>
Portugal	Portugal	0.6	804.4	<b>238.9</b>	<b>53.9</b>	-8.1	<b>20.5</b>	<b>32.2</b>	336.3	<b>126.3</b>	<b>25.3</b>
Finnland	Finlande	0.6	723.6	<b>161.0</b>	<b>50.7</b>	-8.7	<b>-14.0</b>	<b>-11.3</b>	-265.2	<b>-21.0</b>	<b>2.7</b>
Irland	Irlande	0.7	883.6	298.1	<b>59.2</b>	31.1	<b>-1.7</b>	<b>15.9</b>	-4 134.7	<b>-680.7</b>	<b>-150.8</b>
Spanien	Espagne	3.4	4 480.3	<b>1 213.1</b>	<b>265.1</b>	4.7	<b>2.7</b>	<b>-17.5</b>	1 856.5	<b>450.5</b>	<b>80.9</b>
Griechenland	Grèce	0.7	945.4	<b>254.4</b>	<b>72.5</b>	4.2	<b>7.4</b>	<b>47.5</b>	811.9	<b>215.0</b>	<b>62.6</b>
EFTA	AELE	0.4	564.3	<b>129.2</b>	<b>33.3</b>	-5.6	<b>-8.8</b>	<b>-11.4</b>	263.8	<b>52.9</b>	<b>12.3</b>
Norwegen	Norvège	0.4	531.8	<b>118.8</b>	<b>31.4</b>	-6.5	-10.0	<b>-7.5</b>	278.0	55.7	<b>15.5</b>
Island	Islande	0.0	32.4	<b>10.3</b>	<b>1.7</b>	12.1	<b>6.3</b>	<b>-52.0</b>	-14.3	<b>-2.9</b>	<b>-3.3</b>
Aussereuropäische	Pays extra-européens	16.8	21 929.5	<b>5 086.2</b>	<b>1 452.3</b>	1.1	<b>-12.8</b>	<b>-7.8</b>	12 116.7	<b>2 870.2</b>	<b>836.4</b>
Japan	Japon	3.8	4 906.6	1 163.8	<b>373.3</b>	-4.8	7.3	<b>-7.0</b>	2 323.6	<b>505.8</b>	<b>173.6</b>
Kanada	Canada	1.2	1 533.6	<b>345.8</b>	<b>122.6</b>	12.7	<b>-20.5</b>	<b>42.0</b>	1 090.2	<b>234.6</b>	<b>95.5</b>
USA	Etats-Unis	11.0	14 320.7	<b>3 299.3</b>	<b>865.3</b>	2.6	-18.1	<b>-13.7</b>	7 765.1	<b>1 926.9</b>	<b>494.7</b>
Australien	Australie	0.8	1 038.5	<b>243.0</b>	<b>80.8</b>	-4.1	<b>-2.8</b>	<b>9.9</b>	899.9	<b>200.4</b>	<b>70.6</b>
Neuseeland	Nouvelle- Zélande	0.1	130.2	34.3	<b>10.3</b>	-3.3	<b>1.6</b>	<b>-7.7</b>	38.0	<b>2.5</b>	<b>2.0</b>
Transformations- länder	Pays en transformation	5.9	7 692.1	<b>2 166.9</b>	<b>607.0</b>	6.9	9.4	<b>15.4</b>	2 500.5	<b>879.7</b>	<b>189.1</b>
Zentraleuropa	Europe centrale	2.5	3 273.3	<b>887.8</b>	<b>250.1</b>	-0.2	4.7	<b>4.1</b>	977.2	<b>300.5</b>	<b>85.3</b>
GUS	CEI	1.0	1 244.3	<b>343.0</b>	<b>98.1</b>	7.5	9.4	<b>25.6</b>	968.3	<b>279.0</b>	<b>80.0</b>
Südosteuropa	Europe du Sud-Est	0.8	1 104.6	<b>338.3</b>	<b>93.8</b>	3.2	14.0	<b>20.0</b>	684.8	<b>232.6</b>	<b>57.8</b>
Asien	Asie	1.6	2 069.9	597.8	<b>165.1</b>	22.7	14.6	<b>27.3</b>	-129.8	<b>67.6</b>	<b>-34.1</b>
davon China	dont Chine	1.6	2 045.0	592.0	<b>164.5</b>	22.7	14.8	<b>30.8</b>	-152.5	<b>62.3</b>	<b>-34.4</b>
Schwellenländer	Pays nouvellement industrialisés	9.7	12 665.9	<b>2 949.8</b>	<b>898.5</b>	-1.5	<b>-12.4</b>	<b>-2.1</b>	8 373.6	<b>2 024.2</b>	<b>618.2</b>
Mexiko	Mexique	0.8	990.0	<b>216.4</b>	<b>67.5</b>	-10.8	<b>-12.9</b>	<b>-4.8</b>	808.2	<b>149.6</b>	<b>44.4</b>
Brasilien	Brésil	0.8	1 101.0	<b>250.1</b>	<b>89.1</b>	-10.6	<b>-26.4</b>	<b>34.0</b>	397.0	<b>146.5</b>	<b>63.3</b>
Argentinien	Argentine	0.1	176.4	<b>63.2</b>	<b>19.1</b>	-48.1	<b>39.8</b>	<b>72.1</b>	121.3	<b>49.9</b>	<b>15.4</b>
Chile	Chili	0.1	142.2	<b>32.1</b>	<b>8.3</b>	-13.2	<b>-8.4</b>	<b>-27.0</b>	84.5	<b>15.2</b>	<b>5.5</b>
Türkei	Turquie	1.2	1 571.1	<b>386.0</b>	<b>114.8</b>	32.1	<b>2.3</b>	<b>-6.1</b>	1 158.8	<b>285.2</b>	<b>85.2</b>
Südafrika	Afrique du Sud	0.4	503.0	115.8	<b>46.5</b>	-1.5	-14.1	<b>20.6</b>	362.7	<b>80.4</b>	<b>38.5</b>
Thailand	Thaïlande	0.6	756.7	<b>177.3</b>	<b>49.2</b>	-0.3	<b>-11.6</b>	<b>-13.3</b>	231.3	<b>42.0</b>	<b>5.9</b>
Malaysia	Malaisie	0.3	444.8	<b>105.6</b>	<b>35.4</b>	-19.2	<b>-25.6</b>	<b>0.2</b>	246.4	<b>65.8</b>	<b>24.5</b>
Singapur	Singapour	1.1	1 497.6	<b>349.3</b>	<b>102.0</b>	-4.2	<b>-17.7</b>	<b>-2.7</b>	1 289.4	<b>303.0</b>	<b>91.2</b>
Hongkong	Hong Kong	2.3	2 996.8	<b>616.2</b>	<b>166.9</b>	4.9	-24.1	<b>-21.7</b>	2 420.3	<b>493.9</b>	<b>138.6</b>
Taiwan	Taiwan	0.9	1 178.7	<b>328.1</b>	<b>109.2</b>	-9.2	<b>18.4</b>	<b>13.5</b>	577.2	<b>216.3</b>	<b>66.3</b>
Südkorea	Corée du Sud	0.8	1 064.6	<b>251.4</b>	<b>75.9</b>	3.0	<b>-5.5</b>	<b>0.9</b>	538.6	<b>138.6</b>	<b>31.6</b>
Philippinen	Philippines	0.2	235.6	<b>56.7</b>	<b>14.0</b>	-1.6	<b>-11.6</b>	<b>-7.5</b>	130.6	<b>36.2</b>	<b>7.5</b>
Entwicklungsländer	Pays en développement	7.2	9 362.3	<b>2 076.6</b>	<b>605.3</b>	4.0	<b>-12.7</b>	<b>-7.5</b>	4 780.1	<b>1 170.7</b>	<b>259.8</b>
davon	dont										
OPEC	pays de l'OPEP	3.0	3 934.4	<b>880.9</b>	<b>257.2</b>	13.6	<b>-12.1</b>	<b>1.1</b>	2 057.2	<b>543.1</b>	<b>106.7</b>
Indien	Inde	0.5	631.3	167.8	<b>66.8</b>	-1.0	1.7	<b>44.4</b>	164.9	<b>56.8</b>	<b>31.3</b>
<b>Total</b>	<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>130 380.5</b>	<b>32 172.1</b>	<b>8 486.0</b>	<b>-1.0</b>	<b>-4.6</b>	<b>-6.0</b>	<b>7 255.5</b>	<b>2 407.3</b>	<b>314.3</b>

<sup>1</sup> Total 1: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.  
Total 1: sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.

<sup>2</sup> 2003: provisorische Werte.  
2003: chiffres provisoires.

# K1 Bauvorhaben und Bauausgaben Projets et dépenses dans la construction

In Millionen Franken / En millions de francs

## Nach Auftraggeber / Par maîtres d'ouvrage

Jahr Année	Total (2 + 6)	Öffentliche Auftraggeber <sup>1</sup> Maîtres d'ouvrage publics <sup>1</sup>			Übrige Auftraggeber <sup>2</sup> Autres maîtres d'ouvrage <sup>2</sup>			
		Total (3 + 4 + 5)	Bund Confédération	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Total	davon / dont Privatpersonen Personnes privées	
		1	2	3	4	5	6	7

## Bauvorhaben / Projets dans la construction

1993	52 768	17 999	3 445	5 816	8 738	34 769	.
1994	53 940	18 137	3 295	5 990	8 852	35 803	.
1995	51 161	17 953	4 161	5 918	7 875	33 208	10 026
1996	47 400	17 029	3 864	5 848	7 316	30 371	9 459
1997	44 235	16 474	3 740	5 542	7 192	27 760	8 904
1998	43 923	16 741	3 889	6 003	6 848	27 182	8 939
1999	42 117	15 843	3 333	6 152	6 358	26 274	8 802
2000	42 915	16 015	3 616	6 236	6 163	26 900	8 803
2001	44 113	16 062	4 052	5 805	6 205	28 050	8 714
2002	46 253	16 497	4 339	6 009	6 149	29 756	8 666
2003	45 329	16 454	4 359	6 053	6 041	28 875	9 015

## Bauausgaben / Dépenses dans la construction

1993	44 835	15 974	3 089	5 440	7 445	28 861	.
1994	48 193	16 870	3 395	5 705	7 769	31 323	10 975
1995	46 676	15 944	3 223	5 626	7 094	30 732	11 201
1996	42 891	15 444	3 517	5 322	6 605	27 447	10 314
1997	41 224	15 100	3 090	5 732	6 278	26 124	10 195
1998	41 542	15 250	3 139	5 681	6 430	26 292	10 729
1999	40 917	14 835	3 163	5 817	5 855	26 081	10 648
2000	43 708	15 983	3 562	6 452	5 968	27 725	10 679
2001	43 859	15 544	4 023	5 521	6 000	28 315	10 400
2002	44 211	16 600	4 777	6 084	5 738	27 612	10 122

## Nach Auftraggeber und Art der Bauwerke / Par maîtres d'ouvrage et par genres d'ouvrage

Jahr Année	Total (2 + 5)	Öffentliche Auftraggeber <sup>1</sup> Maîtres d'ouvrage publics <sup>1</sup>			Übrige Auftraggeber <sup>2</sup> Autres maîtres d'ouvrage <sup>2</sup>			
		Total	davon / dont		Total	davon / dont		
		1	2	3	4	5	6	7
			Tiefbau Ouvrages de génie civil	Hochbau Bâtiments		Wohnen Habitation	Industrie, Gewerbe, Dienstleistungen Industrie, artisanat et services	

## Bauvorhaben / Projets dans la construction

1993	52 768	17 999	9 753	8 246	34 769	.	.
1994	53 940	18 137	9 676	8 461	35 803	.	.
1995	51 161	17 953	9 650	8 303	33 208	22 246	7 109
1996	47 400	17 029	9 654	7 375	30 371	19 762	6 687
1997	44 235	16 474	9 446	7 028	27 760	17 957	6 176
1998	43 923	16 741	9 226	7 515	27 182	17 737	5 969
1999	42 117	15 843	9 274	6 569	26 274	16 938	6 149
2000	42 915	16 015	9 748	6 267	26 900	17 226	6 141
2001	44 113	16 062	9 900	6 162	28 050	17 143	7 269
2002	46 253	16 497	10 062	6 435	29 756	17 610	8 228
2003	45 329	16 454	10 194	6 260	28 875	18 182	7 328

## Bauausgaben / Dépenses dans la construction

1993	44 835	15 974	8 608	7 366	28 861	.	.
1994	48 193	16 870	9 118	7 752	31 323	.	.
1995	46 676	15 944	8 707	7 237	30 732	20 414	6 482
1996	42 891	15 444	8 748	6 695	27 447	17 813	5 897
1997	41 224	15 100	8 705	6 395	26 124	16 644	5 728
1998	41 542	15 250	8 516	6 735	26 292	17 145	5 503
1999	40 917	14 835	8 616	6 219	26 081	16 783	6 137
2000	43 708	15 983	10 060	5 923	27 725	17 147	6 734
2001	43 859	15 544	9 436	6 108	28 315	17 021	7 384
2002	44 211	16 600	10 087	6 513	27 612	16 520	7 460

<sup>1</sup> Bauausgaben des Bundes, der Kantone, der Gemeinden und der entsprechenden öffentlichen Unternehmungen, inbegriffen öffentliche Unterhaltsarbeiten.  
Dépenses dans la construction de la Confédération, des cantons, des communes et de leurs entreprises de droit public respectives, travaux d'entretien publics compris.

<sup>2</sup> Ohne private Unterhaltsarbeiten.  
Sans les travaux d'entretien privés.

## K2 Wohnbautätigkeit Construction de logements

### Erhebung des BFS am Jahresende / Enquête de l'OFS à la fin de l'année

Jahr Année	Neu erstellte Wohnungen (während des Jahres) Logements terminés (durant l'année)		Im Bau befindliche Wohnungen (am 31.12.) Logements en chantier (au 31.12.)		Baubewilligung am 31.12. erteilt, aber mit Bau noch nicht begonnen Constructions autorisées de logements au 31.12., mais pas encore en chantier		
	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	
	1		2	3	4	5	6

#### Alle Gemeinden / Toutes les communes

1993	34 580		-2.4	49 168	7.5	54 063	3.8
1994	47 107		36.2	60 681	23.4	42 803	-20.8
1995	46 230		-1.9	51 843	-14.6	42 173	-1.5
1996	41 988		-9.2	45 028	-13.1	36 812	-12.7
1997	35 961		-14.4	39 426	-12.4	33 284	-9.6
1998	33 734		-6.2	39 880	1.2	29 112	-12.5
1999	33 108		-1.9	38 741	-2.9	26 427	-9.2
2000	32 214		-2.7	39 025	0.7	27 909	5.6
2001	28 873		-10.4	40 643	4.1	25 190	-9.7
2002	28 644		-0.8	39 157	-3.7	26 715	6.1

### Vierteljährliche Erhebung des BFS / Enquête trimestrielle de l'OFS

Jahr Quartal Année Trimestre	Neu erstellte Wohnungen (im Quartal) Logements terminés (pendant le trimestre considéré)		Im Bau befindliche Wohnungen (am Quartalsende) Logements en construction (à la fin du trimestre considéré)		Baubewilligte Wohnungen (im Quartal) Logements autorisés (pendant le trimestre considéré)		
	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	
	1		2	3	4	5	6

#### Alle Gemeinden<sup>2</sup> / Toutes les communes<sup>2</sup>

1993							
1994	45 154			215 655		60 268	
1995	49 509		9.6	211 929	-1.7	49 215	-18.3
1996	43 974		-11.2	174 713	-17.6	43 240	-12.1
1997	35 780		-18.6	145 916	-16.5	38 632	-10.7
1998	33 056		-7.6	141 877	-2.8	35 641	-7.7
1999	32 453		-1.8	140 629	-0.9	37 672	5.7
2000	32 513		0.2	142 595	1.4	38 006	0.9
2001	32 058		-1.4	144 254	1.2	35 378	-6.9
2002	30 989		-3.3	145 496	0.9	36 716	3.8
2001 II	7 594		3.5	35 883	-0.9	8 531	-14.9
2001 III	8 407		2.7	37 502	1.8	8 724	-5.9
2001 IV	9 018		-7.0	35 620	3.1	8 964	1.8
2002 I	6 542		-7.1	36 278	2.9	7 543	-17.6
2002 II	7 862		3.5	36 066	0.5	10 644	24.8
2002 III	8 018		-4.6	36 956	-1.5	9 389	7.6
2002 IV	8 567		-5.0	36 196	1.6	9 140	2.0
2003 I	5 900		-9.8	39 174	8.0	9 600	27.3
2003 II	8 224		4.6	41 509	15.1	10 982	3.2

#### Gemeinden mit über 5 000 Einwohnern / Communes de plus de 5 000 habitants

1993	16 380					24 520	
1994	21 393		30.6	116 136		26 832	9.4
1995	22 731		6.3	113 000	-2.7	22 776	-15.1
1996	21 088		-7.2	93 638	-17.1	20 834	-8.5
1997	16 837		-20.2	81 961	-12.5	18 508	-11.2
1998	15 680		-6.9	78 732	-3.9	16 579	-10.4
1999	16 215		3.4	83 188	5.7	17 607	6.2
2000	16 359		0.9	82 205	-1.2	17 954	2.0
2001	15 639		-4.4	83 554	1.6	18 674	4.0
2002	15 228		-2.6	86 073	3.0	18 791	0.6
2001 II	3 764		1.0	20 310	-2.1	4 272	-3.0
2001 III	3 642		-6.9	21 969	5.8	4 452	0.2
2001 IV	4 460		-4.9	21 005	4.0	5 246	17.8
2002 I	3 400		-9.9	21 467	5.9	3 324	-29.3
2002 II	3 621		-3.8	21 510	5.9	5 899	38.1
2002 III	3 935		8.0	21 489	-2.2	4 576	2.8
2002 IV	4 272		-4.2	21 607	2.9	4 992	-4.8
2003 I	3 064		-9.9	23 782	10.8	5 114	53.9
2003 II	3 525		-2.7	24 758	15.1	4 947	-16.1

<sup>1</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr.  
Variation par rapport à l'année précédente.

<sup>2</sup> Hochrechnung.  
Extrapolation.

# L1 Detailhandelsumsätze Chiffres d'affaires du commerce de détail

## BFS-Indizes / Indices établis par l'OFS

1949 = 100

Jahr Monat	Verkaufstagsbereinigte Umsätze Chiffres d'affaires par jour de vente				Unbereinigte Umsätze Chiffres d'affaires non corrigés					
	Nahrungs- und Genussmittel	Bekleidungs- artikel und Textilwaren	Übrige Gruppen	Total	Total					
Année Mois	Produits alimentaires, boissons et tabacs	Habillement et textiles	Ensemble des autres groupes	Index	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente		Index	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente		
	Indice	Indice	Indice	Indice	nominal	real	Indice	nominal	real	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1993	900.9	472.2	1 149.0	<b>795.1</b>	-0.5	-1.9	<b>790.7</b>	-0.1	-1.5	
1994	915.3	454.7	1 177.7	<b>802.3</b>	0.9	0.7	<b>798.6</b>	1.0	0.8	
1995	925.4	431.5	1 196.5	<b>803.9</b>	0.2	-0.2	<b>792.2</b>	-0.8	-1.2	
1996	913.4	412.9	1 188.1	<b>791.0</b>	-1.6	-1.7	<b>782.7</b>	-1.2	-1.3	
1997	918.0	412.9	1 221.4	<b>800.5</b>	1.2	0.5	<b>790.5</b>	1.0	0.4	
1998	928.1	411.2	1 255.6	<b>811.7</b>	1.4	1.4	<b>801.6</b>	1.4	1.4	
1999	934.6	407.9	1 283.2	<b>819.8</b>	1.0	0.4	<b>816.0</b>	1.8	1.2	
2000	959.8	409.5	1 338.4	<b>843.6</b>	2.9	0.3	<b>832.3</b>	2.0	-0.6	
2001	.	.	.	.	2.5	2.8	.	2.2	2.6	
2002	.	.	.	.	-0.4	0.1	.	-0.3	0.1	
2002 08	..	..	..	..	-1.3	-0.6	..	-1.3	-0.6	
2002 09	..	..	..	..	-1.7	-1.1	..	-1.7	-1.1	
2002 10	..	..	..	..	2.3	2.6	..	2.3	2.6	
2002 11	..	..	..	..	-3.5	-4.1	..	-3.5	-4.1	
2002 12	..	..	..	..	-2.2	-2.8	..	-2.2	-2.8	
2003 01	..	..	..	..	-0.9	-1.3	..	-0.9	-1.3	
2003 02	..	..	..	..	-2.4	-3.1	..	-2.4	-3.1	
2003 03	..	..	..	..	-8.0	-9.5	..	-4.3	-5.9	
2003 04	..	..	..	..	4.9	4.6	..	0.7	0.4	
2003 05	..	..	..	..	-2.8	-2.8	..	1.0	1.1	
2003 06	..	..	..	..	2.7	2.4	..	-1.5	-1.7	
2003 07	..	..	..	..	<b>1.3</b>	<b>1.5</b>	..	<b>1.3</b>	<b>1.5</b>	
2003 08	..	..	..	..	<b>1.1</b>	<b>0.7</b>	..	<b>-2.8</b>	<b>-3.2</b>	



## L2 Fremdenverkehr in der Schweiz<sup>1</sup> Mouvement touristique en Suisse<sup>1</sup>

Jahr Monat <sup>2</sup>	Geöffnete Betriebe Etablissements ouverts	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1 000 Ankünfte 1 000 arrivées		Total (3 + 4)	
			Gäste aus der Schweiz Hôtes provenant de Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes provenant de l'étranger		
Année Mois <sup>2</sup>						
		1	2	3	4	5
1993		5 728	229 107	4 906	7 240	12 145
1994		5 664	226 248	5 045	7 373	12 418
1995		5 577	227 448	5 002	6 961	11 963
1996		5 505	225 869	4 968	6 744	11 712
1997		5 442	224 661	5 251	7 053	12 304
1998		5 387	224 290	5 455	7 199	12 653
1999		5 335	224 288	5 740	7 167	12 907
2000		5 234	223 905	6 059	7 835	13 894
2001		5 197	224 582	6 226	7 468	13 694
2002		5 144	222 729	6 259	6 879	13 139
2002 08		5 524	252 393	721	856	1 578
2002 09		5 488	245 981	692	697	1 388
2002 10		5 220	214 292	560	506	1 066
2002 11		4 239	168 965	370	330	700
2002 12		5 045	198 870	375	400	775
2003 01		4 911	224 706	452	410	862
2003 02		4 992	234 584	466	466	933
2003 03		5 210	241 840	530	533	1 062
2003 04		5 184	223 677	411	443	853
2003 05		4 769	199 640	471	501	973
2003 06		5 331	234 349	572	658	1 230
2003 07		5 442	250 214	650	780	1 429
2003 08		<b>5 459</b>	<b>252 231</b>	<b>713</b>	<b>839</b>	<b>1 552</b>

Jahr Monat <sup>2</sup>	1 000 Logiernächte Nuitées (en milliers)		Gäste aus dem Ausland Hôtes provenant de l'étranger								Total (6 + 7)	Betten- besetzung <sup>3</sup> % Taux d'occupa- tion des lits <sup>3</sup> %
	Gäste aus der Schweiz Hôtes provenant de Suisse		davon / dont		EU 15		davon / dont					
Année Mois <sup>2</sup>			Vereinigte Staaten Etats-Unis	Japan Japon	EU 15 UE 15	Deutsch- land Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni			
	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
1993	14 631	20 130	1 811	798	14 869	7 311	1 399	1 092	1 708	34 760	42	
1994	14 504	20 025	1 852	881	14 505	7 353	1 330	968	1 578	34 529	42	
1995	13 873	18 744	1 722	929	13 231	6 893	1 234	765	1 337	32 617	39	
1996	13 384	17 615	1 623	895	12 255	6 305	1 134	759	1 187	30 999	38	
1997	13 686	18 294	1 717	873	12 734	6 443	1 128	851	1 419	31 980	39	
1998	13 996	18 950	1 905	868	13 307	6 628	1 132	960	1 634	32 946	40	
1999	14 419	18 778	1 873	850	13 151	6 481	1 107	947	1 754	33 197	41	
2000	14 862	20 158	2 174	970	13 876	6 652	1 238	961	1 931	35 020	43	
2001	15 176	19 502	1 878	829	13 642	6 477	1 246	952	1 984	34 678	42	
2002	15 015	17 979	1 588	691	12 507	5 725	1 169	936	1 867	32 993	41	
2002 08	1 647	2 254	175	118	1 564	687	153	164	222	3 902	50	
2002 09	1 500	1 609	178	85	1 066	558	76	60	167	3 109	42	
2002 10	1 291	1 131	124	44	717	360	68	55	88	2 422	37	
2002 11	775	706	68	19	438	171	56	49	64	1 481	29	
2002 12	920	1 164	74	18	886	394	81	73	143	2 084	34	
2003 01	1 247	1 354	89	18	1 024	473	87	77	156	2 601	37	
2003 02	1 387	1 525	94	17	1 207	417	175	66	224	2 911	44	
2003 03	1 380	1 677	96	22	1 348	654	109	96	179	3 057	41	
2003 04	994	1 208	83	22	905	432	80	75	127	2 202	33	
2003 05	1 023	1 119	108	25	753	372	66	56	105	2 141	35	
2003 06	1 223	1 548	176	69	1 012	478	78	65	171	2 771	39	
2003 07	1 582	1 931	195	118	1 260	510	116	103	198	3 512	45	
2003 08	<b>1 625</b>	<b>2 212</b>	<b>149</b>	<b>106</b>	<b>1 555</b>	<b>679</b>	<b>155</b>	<b>185</b>	<b>203</b>	<b>3 836</b>	<b>49</b>	

<sup>1</sup> Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten.  
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

<sup>2</sup> 2003: provisorische Werte.  
2003: chiffres provisoires.

<sup>3</sup> In Prozent der verfügbaren Gastbetten.  
En pour-cent des lits disponibles.

### L3 Konsumentenstimmung<sup>1</sup> Climat de consommation<sup>1</sup>

#### Umfrage des seco / Enquête du seco

Quartal	Vergangene Wirtschafts- entwicklung	Erwartete Wirtschafts- entwicklung	Vergangene Preis- entwicklung	Erwartete Preis- entwicklung	Sicherheit der Arbeits- plätze	Vergangene finanzielle Lage	Erwartete finanzielle Lage	Sparen/ Schulden	Zeitpunkt für grössere Anschaf- fungen	Index der Konsu- menten- stimmung <sup>2</sup>
Trimestre	Situation économique générale passée	Situation économique générale à venir	Développe- ment passé des prix	Développe- ment à venir des prix	Sécurité des places de travail	Situation financière passée	Situation financière à venir	Situation budgétaire	Moment favorable pour de grandes acquisitions	Indice du climat de consom- mation <sup>2</sup>
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1993 IV	-86	-11	70	44	-140	-28	-8	37	-17	-41
1994 I	-65	8	75	51	-127	-21	-7	45	-8	-31
1994 II	-31	28	59	47	-94	-22	-6	41	-6	-20
1994 III	-16	22	64	62	-78	-24	-8	47	-4	-16
1994 IV	-7	17	71	97	-59	-23	-13	48	-1	-14
1995 I	-16	3	68	123	-54	-20	-25	46	-24	-20
1995 II	-11	4	99	63	-70	-19	-8	39	-16	-13
1995 III	-28	-7	90	57	-80	-17	-9	38	-10	-18
1995 IV	-30	-11	85	56	-88	-22	-7	36	-10	-20
1996 I	-55	-28	68	49	-97	-24	-14	39	-9	-31
1996 II	-77	-39	66	41	-129	-26	-12	30	-16	-38
1996 III	-86	-54	51	37	-137	-25	-13	29	-17	-41
1996 IV	-84	-39	41	32	-145	-21	-10	29	-10	-38
1997 I	-88	-36	29	18	-143	-16	-1	35	-11	-35
1997 II	-75	-17	34	20	-134	-16	-2	32	-15	-31
1997 III	-54	1	27	23	-96	-17	5	34	-10	-22
1997 IV	-21	11	37	36	-91	-18	1	33	-13	-13
1998 I	-34	2	26	26	-122	-11	9	43	-11	-12
1998 II	-7	18	24	31	-102	-11	5	37	-2	-4
1998 III	16	29	30	32	-71	-13	4	38	6	3
1998 IV	4	3	29	38	-62	-6	8	43	6	2
1999 I	3	6	34	41	-62	-5	9	50	—	2
1999 II	-3	3	43	40	-67	-7	5	51	4	-2
1999 III	7	15	37	39	-55	-6	11	45	-6	4
1999 IV	23	30	42	50	-36	-7	9	47	-3	8
2000 I	34	37	57	58	-37	4	16	49	5	18
2000 II	42	39	58	55	-31	—	14	49	-4	19
2000 III	55	45	78	68	5	-2	11	42	-7	21
2000 IV	52	31	80	76	16	—	11	36	-18	21
2001 I	48	29	77	71	20	10	18	50	-15	25
2001 II	38	12	73	68	1	5	19	48	-10	21
2001 III	24	10	87	73	-3	—	11	47	-14	12
2001 IV	-51	-60	58	68	-71	-1	3	46	-23	-17
2002 I	-50	-4	71	57	-76	2	14	53	-14	-11
2002 II	-34	5	80	61	-65	-2	8	47	-16	-9
2002 III	-48	-12	79	67	-75	-13	6	40	-22	-18
2002 IV	-101	-35	70	59	-112	-17	3	38	-31	-39
2003 I	-81	-23	60	51	-114	-2	8	44	-22	-25
2003 II	-99	-28	58	49	-118	-12	3	38	-26	-36
2003 III	-90	-16	54	39	-124	-19	2	48	-20	-35

<sup>1</sup> Die Werte sind Saldi aus der Differenz zwischen positiven und negativen Antworten. Art der Erhebung und Erhebungsgrundlagen siehe «die Volkswirtschaft», Heft 3, 1980, S. 174 ff.

Les données sont des soldes obtenus en faisant la différence entre les réponses positives et les réponses négatives. Pour la nature et les bases de l'enquête, voir «La Vie économique», no 3, 1980, p. 174 ss.

<sup>2</sup> Durchschnitt aus den Indizes in den Kolonnen 1, 6 und 7.  
Moyennes des indices des colonnes 1, 6 et 7.

# M1 Auftragseingang und Umsatz in der Maschinen-, Elektro- und Metallindustrie

## Entrées de commandes et chiffres d'affaires dans l'industrie des machines, des équipements électriques et des métaux

### Swissmem-Indizes<sup>1</sup> / Indices établis par Swissmem<sup>1</sup>

1. Quartal 2001 = 100 / 1er trimestre 2001 = 100

Jahresmittel Quartal	Auftragseingang Entrées de commandes			Umsatz Chiffres d'affaires			Exportquote in % <sup>2</sup> Part de l'étranger en % <sup>2</sup>
	Total	davon / dont		Total	davon / dont		
		Ausland Etranger	Inland Suisse		Ausland Etranger	Inland Suisse	
Moyenne annuelle Trimestre	1	2	3	4	5	6	7
1993	75.2	71.9	83.6	102.0	.	.	68.8
1994	85.1	82.7	91.7	105.8	.	.	70.4
1995	87.2	88.3	84.6	109.7	.	.	73.1
1996	79.8	79.9	79.0	105.6	96.1	119.1	74.2
1997	88.6	89.1	84.6	108.2	103.9	115.5	75.2
1998	86.3	88.1	79.6	109.9	105.3	117.8	76.6
1999	85.6	86.6	80.5	101.5	99.0	102.2	77.6
2000	98.3	98.9	95.5	112.7	110.7	110.4	75.7
2001	90.5	94.1	81.8	100.9	100.1	103.3	75.2
2002	81.3	84.9	72.6	89.1	87.3	94.7	74.0
2001 II	84.6	89.7	72.1	107.5	108.6	103.9	76.6
2001 III	87.6	93.6	73.1	97.0	96.6	98.4	75.4
2001 IV	89.7	92.9	81.8	99.0	95.3	110.7	72.9
2002 I	77.8	82.7	66.0	85.0	82.8	92.4	75.4
2002 II	85.7	89.4	76.8	91.1	87.8	101.5	73.8
2002 III	80.7	84.4	71.8	86.2	84.6	91.2	74.4
2002 IV	80.9	82.9	75.9	93.9	93.9	93.7	72.3
2003 I	84.3	84.5	83.7	80.6	78.9	86.1	71.1
2003 II	83.8	88.2	73.1	84.7	82.7	91.0	74.6

<sup>1</sup> Bis 4. Quartal 2000 180 meldende Firmen; ab 1. Quartal 2001 290 meldende Firmen.

Nombre d'entreprises déclarantes: 180 jusqu'au 4<sup>e</sup> trimestre de 2000, 290 depuis le 1<sup>er</sup> trimestre de 2001.

<sup>2</sup> Auftragseingang Ausland / Auftragseingang Total.

Part des entrées de commandes de l'étranger dans le total des entrées de commandes.

# M2 Auftragseingang, Auftragsbestand, Produktion und Umsatz in der Industrie

## Entrées de commandes, carnets de commandes, production et chiffres d'affaires dans l'industrie

### BFS-Indizes / Indices établis par l'OFS

Jahresdurchschnitt 1995 = 100 / Moyenne annuelle 1995 = 100

Jahresmittel Quartal	Auftragseingang <sup>1</sup> Entrées de commandes <sup>1</sup>		Auftragsbestand <sup>1</sup> Carnets de commandes <sup>1</sup>		Industrieproduktion <sup>2</sup> Production industrielle <sup>2</sup>		Fertigwarenlager <sup>1</sup> Stock de produits finis <sup>1</sup>		Umsatz <sup>3</sup> Chiffres d'affaires <sup>3</sup>	
	Index	% <sup>4</sup>	Index	% <sup>4</sup>	Index	% <sup>4</sup>	Index	% <sup>4</sup>	Index	% <sup>4</sup>
	Indice	% <sup>4</sup>	Indice	% <sup>4</sup>	Indice	% <sup>4</sup>	Indice	% <sup>4</sup>	Indice	% <sup>4</sup>
Moyenne annuelle Trimestre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1993	95	-4	94	-8	94	-2	101	-8	96	-3
1994	101	6	99	5	97	4	97	-5	101	5
1995	100	-1	100	2	100	3	100	4	100	-0
1996	99	-1	89	-11	100	1	97	-3	99	-1
1997	107	8	96	8	105	5	95	-3	102	3
1998	106	-1	105	9	109	4	93	-2	104	2
1999	111	4	101	-4	113	3	93	-1	107	3
2000	122	10	107	6	123	9	96	4	117	9
2001	118	-3	112	4	122	-1	102	6	118	1
2002	116	-1	108	-4	115	-5	99	-3	114	-3
2001 II	120.6	-2.6	112.6	4.8	124.6	1.9	105.2	8.3	121.2	5.4
2001 III	112.9	-4.9	114.7	2.2	117.2	-3.3	103.4	7.6	114.7	-0.9
2001 IV	111.6	-8.4	104.4	-3.2	121.9	-7.6	99.1	1.6	118.4	-5.2
2002 I	118.1	-5.7	108.6	-5.6	110.5	-10.5	99.8	-2.3	110.7	-6.1
2002 II	120.2	-0.3	110.1	-2.2	118.9	-4.6	101.5	-3.5	117.6	-3.0
2002 III	112.6	-0.3	109.5	-4.5	113.2	-3.4	98.9	-4.4	112.8	-1.7
2002 IV	112.5	0.8	102.7	-1.6	119.1	-2.3	95.9	-3.2	116.7	-1.4
2003 I	<b>114.8</b>	<b>-2.8</b>	<b>104.4</b>	<b>-3.9</b>	110.8	0.3	<b>97.9</b>	<b>-1.9</b>	110.5	-0.2
2003 II	<b>114.4</b>	<b>-4.8</b>	<b>106.2</b>	<b>-3.5</b>	<b>115.2</b>	<b>-3.1</b>	<b>100.6</b>	<b>-0.9</b>	<b>112.2</b>	<b>-4.6</b>

<sup>1</sup> Ab 1996 ohne Chemie.

A partir de 1996, sans la chimie.

<sup>2</sup> Ab 1996 um Anzahl Arbeitstage bereinigt.

A partir de 1996, corrigé des jours ouvrés.

<sup>3</sup> Inklusiv Chemie.

Y compris la chimie.

<sup>4</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr.

Variation par rapport à l'année précédente.

## M3 Industrielle Produktion Production industrielle

### BFS-Indizes / Indices établis par l'OFS

Jahresdurchschnitt 1995 = 100 / Moyenne annuelle 1995 = 100

Jahresmittel <sup>1</sup> Quartal	Nahrungsmittel, Getränke, Tabak	Textilien und Bekleidung	Lederwaren, Schuhe	Be- und Verarbeitung von Holz	Papier-, Verlags- und Druckge- werbe	Chemische Industrie	Gummi- und Kunststoffwaren	Sonstige nichtmetallische Produkte
Moyenne annuelle <sup>1</sup> Trimestre	Alimentation, boissons, tabac	Textile et habillement	Cuir et chaussures	Travail du bois, fabrication d'articles en bois	Industrie du papier, édition et impression	Industrie chimique	Articles en caoutchouc et en plastique	Autres produits minéraux non métalliques
	1	2	3	4	5	6	7	8
1993	99	97	141	95	90	80	96	96
1994	98	104	122	103	97	91	91	105
1995	100	100	100	100	100	100	100	100
1996	100	97	83	98	100	110	94	95
1997	94	96	81	101	100	126	99	93
1998	93	92	75	107	109	136	104	96
1999	95	87	63	107	115	152	110	105
2000	94	85	66	112	129	163	115	128
2001	90	75	67	107	119	172	117	154
2002	91	69	57	108	107	182	113	142
2001 II	90.5	70.3	71.1	107.4	115.7	177.3	121.0	167.5
2001 III	83.4	73.8	60.2	108.1	106.0	172.7	112.6	163.3
2001 IV	95.1	69.9	61.3	119.8	120.8	168.7	112.3	163.5
2002 I	89.0	72.7	59.5	90.3	105.7	177.3	108.4	120.3
2002 II	93.3	66.6	54.0	110.4	110.9	189.7	118.5	153.5
2002 III	85.7	68.2	58.4	112.1	100.5	181.7	114.5	146.2
2002 IV	94.6	69.0	57.4	118.3	111.7	178.2	110.7	147.2
2003 I	<b>85.3</b>	<b>66.1</b>	<b>57.0</b>	<b>90.6</b>	<b>100.2</b>	<b>201.6</b>	<b>110.0</b>	<b>113.0</b>
2003 II	<b>91.0</b>	<b>63.2</b>	<b>51.9</b>	<b>114.8</b>	<b>104.3</b>	<b>191.1</b>	<b>119.8</b>	<b>161.4</b>

Jahresmittel <sup>1</sup> Quartal	Metallbe- und -verarbeitung	Maschinenbau	Elektrische Geräte, Fein- mechanik, Optik	Fahrzeugbau	Sonstiges verarbeitendes Gewerbe	Total <sup>2</sup> (1 bis 13) (1 à 13)	Energie- und Wasserver- sorgung	Total <sup>3</sup> (14 + 15)
Moyenne annuelle <sup>1</sup> Trimestre	Métallurgie et travail des métaux	Machines et équipements	Equipements électriques, mécanique de précision, optique	Moyens de transport	Autres industries manufacturières		Electricité, gaz, eau	
	9	10	11	12	13	14	15	16
1993	97	.	.	.	.	94	97	94
1994	97	.	.	.	.	97	104	98
1995	100	.	.	.	.	100	100	100
1996	97	100	98	102	96	100	97	100
1997	102	108	107	97	95	105	102	105
1998	109	110	110	83	100	109	102	108
1999	110	106	114	83	106	113	108	112
2000	124	123	125	97	111	123	108	122
2001	129	121	114	96	108	122	112	121
2002	116	108	104	89	101	115	108	115
2001 II	133.0	125.7	117.1	96.4	110.6	124.6	109.7	123.1
2001 III	123.2	115.8	108.6	96.3	103.8	117.2	104.3	116.0
2001 IV	126.9	120.9	110.7	89.1	115.0	121.9	114.9	121.1
2002 I	104.9	99.2	106.0	78.7	95.8	110.5	113.0	110.4
2002 II	117.7	107.2	108.8	88.1	104.2	118.9	104.2	117.5
2002 III	118.6	105.3	99.2	94.3	96.5	113.2	99.9	112.0
2002 IV	124.5	120.8	102.2	96.5	105.8	119.1	113.5	118.4
2003 I	<b>110.2</b>	<b>95.0</b>	<b>100.0</b>	<b>73.3</b>	<b>87.5</b>	<b>110.8</b>	<b>122.3</b>	<b>111.5</b>
2003 II	<b>117.1</b>	<b>100.4</b>	<b>102.5</b>	<b>79.3</b>	<b>94.0</b>	<b>115.2</b>	<b>104.7</b>	<b>114.2</b>

<sup>1</sup> Ab 1996 um Anzahl Arbeitstage bereinigt.  
Depuis 1996, corrigé des jours ouvrés.

<sup>2</sup> Total verarbeitendes Gewerbe, Industrie; ohne Energie- und Wasserversorgung sowie ohne Baugewerbe.  
Industries manufacturières, sans la production et la distribution d'électricité, de gaz et d'eau ni la construction.

<sup>3</sup> Total sekundärer Sektor, inklusive Energie- und Wasserversorgung, ohne Baugewerbe.  
Secteur secondaire, y compris la production et la distribution d'électricité, de gaz et d'eau, mais sans la construction.



# N11 Beschäftigung nach Wirtschaftsklassen / Emploi selon une ventilation des activités économiques

## Voll- und Teilzeitbeschäftigte / Emplois à plein temps et à temps partiel

In 1 000 / En milliers

Jahresmittel Quartal	Sektor 2 und Sektor 3	Sektor 2 Secteur secondaire			Sektor 3 Secteur tertiaire		
	Secteur secondaire et secteur tertiaire	Total	davon / dont		Total	davon / dont	
			Industrie; Verarbeitendes Gewerbe	Baugewerbe		Handel; Reparatur von Autos/ Gebrauchsgüter	Gastgewerbe
				Industries manufacturières			
1	2	3	4	5	6	7	

## Voll- und Teilzeitbeschäftigte / Emplois à plein temps et à temps partiel

1993	3 552	1 143	781	330	2 408	641	224
1994	3 511	1 112	747	332	2 399	624	223
1995	3 509	1 098	738	328	2 411	612	232
1996	3 466	1 058	719	309	2 408	609	225
1997	3 431	1 023	701	292	2 408	596	218
1998	3 454	1 012	697	285	2 442	598	224
1999	3 508	1 010	692	288	2 498	608	227
2000	3 586	1 024	699	297	2 562	617	227
2001	3 624	1 028	706	295	2 596	622	224
2002	3 610	1 005	688	290	2 605	623	224
2002 II	3 609	1 011	691	294	2 598	616	225
2002 III	3 634	1 013	690	297	2 620	624	224
2002 IV	3 590	990	679	284	2 600	627	221
2003 I	3 570	977	669	281	2 593	616	223
2003 II	3 577	989	671	290	2 588	618	223

## Vollzeitbeschäftigte / Emplois à plein temps

1993	2 730	1 029	692	307	1 701	466	174
1994	2 693	1 001	663	309	1 691	454	175
1995	2 676	988	654	305	1 688	447	172
1996	2 618	949	636	285	1 669	440	166
1997	2 569	916	620	269	1 653	433	160
1998	2 559	905	615	263	1 654	429	162
1999	2 554	900	609	263	1 655	427	160
2000	2 580	909	613	270	1 671	432	157
2001	2 597	910	616	269	1 687	437	154
2002	2 563	887	599	263	1 677	432	152
2002 II	2 568	892	601	267	1 676	428	153
2002 III	2 580	895	601	270	1 685	434	152
2002 IV	2 540	873	591	258	1 667	432	148
2003 I	2 514	860	581	254	1 654	428	148
2003 II	2 510	869	581	264	1 641	427	143

## Teilzeitbeschäftigte / Emplois à temps partiel

1993	822	114	89	23	708	176	50
1994	818	110	85	23	708	170	48
1995	833	110	83	23	723	165	60
1996	848	109	82	24	739	169	59
1997	862	107	81	23	755	163	58
1998	895	107	82	23	788	169	62
1999	954	110	83	24	844	181	66
2000	1 006	115	86	26	891	185	69
2001	1 027	118	90	26	909	185	70
2002	1 047	118	89	27	929	191	72
2002 II	1 041	119	90	26	922	188	72
2002 III	1 054	119	89	27	935	190	72
2002 IV	1 050	118	88	27	933	195	73
2003 I	1 056	117	88	27	939	188	75
2003 II	1 067	119	90	26	948	191	80

## In Vollzeitäquivalent / En équivalents plein temps

1993	3 097	1 085	738	317	2 011	542	193
1994	3 060	1 055	706	319	2 005	528	193
1995	3 051	1 041	697	315	2 010	520	194
1996	3 004	1 003	678	295	2 002	515	187
1997	2 966	968	661	279	1 997	506	181
1998	2 975	958	656	273	2 017	506	185
1999	2 998	954	651	274	2 044	510	185
2000	3 046	966	657	282	2 080	518	183
2001	3 079	969	663	280	2 110	524	181
2002	3 061	946	646	275	2 115	522	181
2002 II	3 063	952	648	279	2 111	517	181
2002 III	3 081	955	647	282	2 127	523	182
2002 IV	3 041	932	637	270	2 108	523	178
2003 I	3 019	919	627	266	2 100	517	179
2003 II	3 020	930	628	276	2 090	518	176

Jahresmittel Quartal									
	Verkehr, Nachrichten- übermittlung	Kreditgewerbe	Versicherungs- gewerbe	Immobilien; Vermietung; Informatik, Forschung und Entwicklung	Unterrichts- wesen	Gesundheits- und Sozialwesen	Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	Öffentliche Verwaltung; Landesverteidi- gung, Sozialver- sicherung	
Moyenne annuelle Trimestre	Transports et communications	Intermédiation financière	Assurances	Immobilier; location; informatique, recherche et développement	Enseignement	Santé et activités sociales	Autres services collectifs et personnels	Administration publique; défense, sécurité sociale	
	8	9	10	11	12	13	14	15	
1993	237	129	57	310	201	328	136	138	
1994	231	128	55	314	203	338	136	138	
1995	236	125	54	319	203	347	137	136	
1996	236	122	56	321	203	355	135	136	
1997	234	119	58	328	207	362	138	137	
1998	235	117	60	342	209	368	141	137	
1999	240	118	62	359	217	373	144	140	
2000	246	123	62	376	225	384	148	145	
2001	244	126	65	392	231	387	151	142	
2002	238	128	64	393	238	393	150	143	
2002 II	238	129	64	393	238	391	151	142	
2002 III	239	130	64	398	237	397	150	145	
2002 IV	237	127	64	384	238	397	149	144	
2003 I	235	125	62	387	239	399	150	144	
2003 II	232	123	63	383	238	402	149	145	
1993	199	111	48	218	99	180	88	112	
1994	193	110	47	222	100	183	88	111	
1995	196	108	46	228	99	186	88	110	
1996	195	105	48	226	98	186	88	109	
1997	191	102	50	230	97	187	88	109	
1998	189	100	51	239	96	187	88	108	
1999	190	99	52	247	93	185	87	107	
2000	192	102	52	256	92	187	86	107	
2001	190	104	53	265	94	188	87	106	
2002	184	106	52	265	96	189	86	106	
2002 II	184	107	52	266	96	189	87	105	
2002 III	185	108	52	267	96	189	87	107	
2002 IV	184	105	52	261	96	189	85	107	
2003 I	182	103	50	258	96	189	84	106	
2003 II	179	102	51	256	96	189	84	106	
1993	38	18	9	92	101	147	48	27	
1994	38	18	9	91	103	154	48	26	
1995	41	17	9	91	103	161	49	26	
1996	41	17	8	95	105	170	48	27	
1997	43	17	9	98	110	175	50	28	
1998	46	18	10	103	114	182	53	29	
1999	50	19	10	112	123	188	58	33	
2000	54	21	10	120	134	196	62	37	
2001	54	22	12	127	137	199	64	36	
2002	54	22	12	128	142	204	64	37	
2002 II	54	22	12	127	142	202	64	37	
2002 III	55	22	12	132	141	208	63	38	
2002 IV	53	22	12	123	142	208	64	38	
2003 I	52	22	12	129	143	211	66	38	
2003 II	53	21	12	127	143	214	65	39	
1993	216	119	53	254	143	252	109	125	
1994	210	119	51	258	145	259	109	124	
1995	214	116	50	264	146	265	110	123	
1996	214	114	52	263	147	270	109	123	
1997	211	111	54	269	150	275	109	123	
1998	210	108	56	279	150	279	111	123	
1999	214	109	57	291	152	281	111	124	
2000	217	113	57	303	154	289	112	126	
2001	215	116	60	316	159	292	114	124	
2002	208	118	59	317	164	297	114	125	
2002 II	208	119	59	318	163	296	115	124	
2002 III	210	119	59	320	163	298	116	127	
2002 IV	208	116	58	311	163	299	114	126	
2003 I	207	115	57	311	165	299	114	126	
2003 II	203	113	57	308	164	301	113	127	

## N12 Erwerbstätige nach Geschlecht<sup>1</sup> Personnes actives occupées selon le sexe<sup>1</sup>

In 1 000 / En milliers

Jahresmittel Quartal	Alle Sektoren Tous les secteurs			Sektor 1 Secteur primaire		
	Total (2 + 3)	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total (5 + 6)	Frauen Femmes	Männer Hommes
Moyenne annuelle Trimestre	1	2	3	4	5	6
1993	3 982	1 672	2 309	177	66	111
1994	3 955	1 669	2 287	172	63	110
1995	3 957	1 671	2 286	175	60	115
1996	3 957	1 690	2 268	184	61	123
1997	3 959	1 712	2 247	184	62	122
1998	4 014	1 747	2 268	188	64	124
1999	4 046	1 762	2 285	193	66	127
2000	4 089	1 782	2 307	185	65	119
2001	4 156	1 823	2 332	175	59	115
2002	4 172	1 859	2 313	172	60	112
2001 II	4 154	1 813	2 340	179	61	119
2001 III	4 180	1 835	2 345	177	60	118
2001 IV	4 156	1 836	2 320	167	57	110
2002 I	4 157	1 848	2 308	167	58	110
2002 II	4 177	1 856	2 320	176	61	115
2002 III	4 203	1 876	2 327	175	61	114
2002 IV	4 151	1 856	2 295	170	60	110
2003 I	4 130	1 851	2 279	170	60	109
2003 II	4 140	1 862	2 279	172	61	111

## N2 Betriebsübliche wöchentliche Arbeitszeit Durée hebdomadaire normale du travail

Anzahl Stunden pro Woche / Nombre d'heures par semaine

Jahr Année	Sektor 2 und Sektor 3 Secteur secondaire et secteur tertiaire	Sektor 2 Secteur secondaire	davon / dont	
	Total	Total	Industrie; Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières	Baugewerbe Construction
	1	2	3	4
1993	41.9	41.7	41.4	42.5
1994	41.9	41.8	41.4	42.5
1995	41.9	41.7	41.4	42.5
1996	41.9	41.7	41.4	42.4
1997	41.9	41.7	41.4	42.4
1998	41.9	41.6	41.4	42.3
1999	41.8	41.6	41.3	42.1
2000	41.8	41.5	41.3	42.0
2001	41.7	41.5	41.2	42.0
2002	41.7	41.4	41.2	41.9

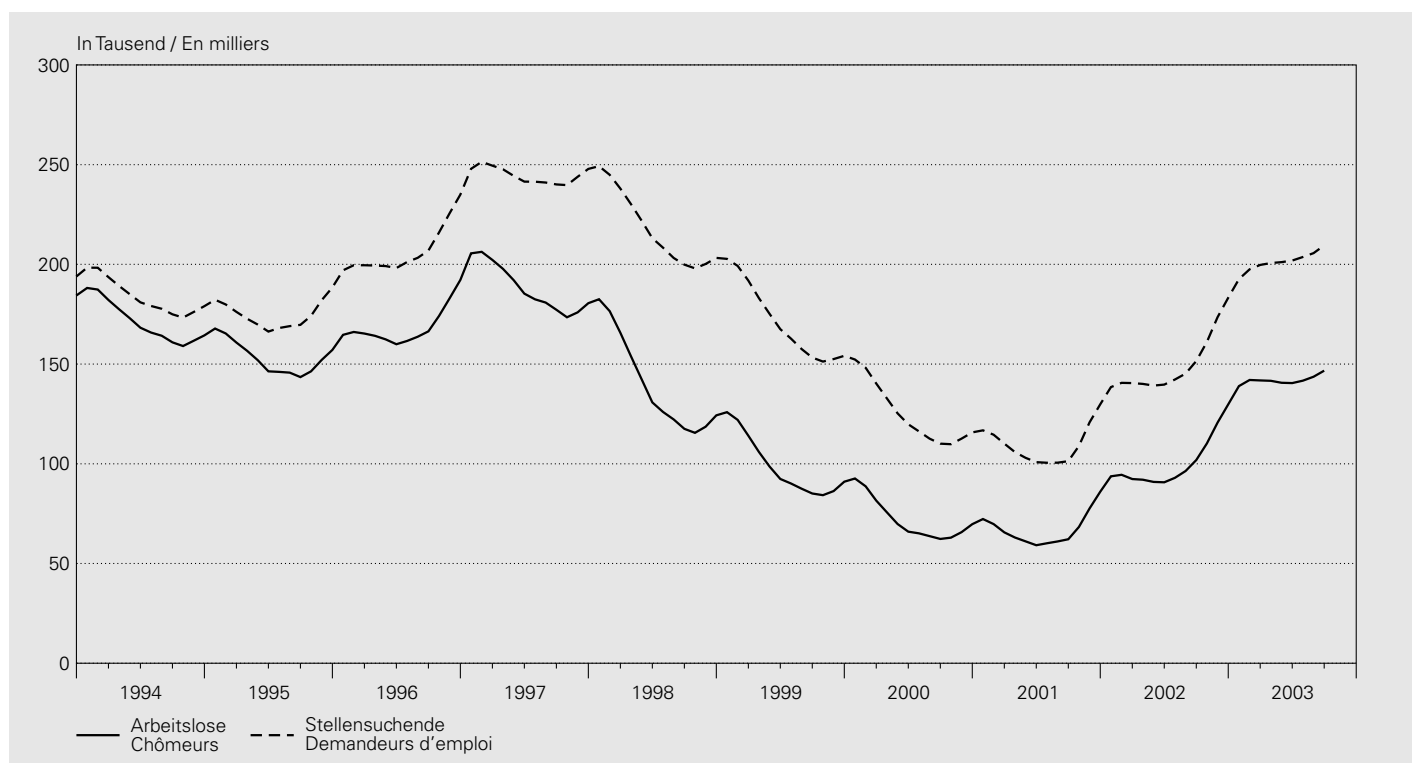


Jahresmittel Quartal	Sektor 2 Secteur secondaire			Sektor 3 Secteur tertiaire		
	Total (8 + 9)	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total (11 + 12)	Frauen Femmes	Männer Hommes
Moyenne annuelle Trimestre						
	7	8	9	10	11	12
1993	1 116	250	867	2 688	1 356	1 331
1994	1 115	260	855	2 668	1 346	1 323
1995	1 133	265	869	2 649	1 346	1 302
1996	1 088	264	824	2 686	1 364	1 321
1997	1 037	246	791	2 738	1 405	1 334
1998	1 032	237	794	2 794	1 445	1 349
1999	1 027	231	796	2 826	1 465	1 361
2000	1 051	232	819	2 854	1 485	1 369
2001	1 063	238	824	2 919	1 526	1 393
2002	1 046	238	808	2 954	1 562	1 392
2001 II	1 067	237	830	2 907	1 515	1 392
2001 III	1 077	242	835	2 925	1 533	1 392
2001 IV	1 053	238	815	2 936	1 541	1 395
2002 I	1 044	239	806	2 945	1 552	1 393
2002 II	1 052	238	815	2 948	1 558	1 390
2002 III	1 055	239	816	2 973	1 576	1 397
2002 IV	1 031	235	796	2 950	1 561	1 389
2003 I	1 018	231	786	2 942	1 559	1 383
2003 II	1 030	234	795	2 938	1 566	1 372

<sup>1</sup> Seit Dezember 2002 werden revidierte Zahlen publiziert. Gemäss Definition des Internationalen Arbeitsamts gilt als erwerbstätig, wer eine Stunde oder mehr pro Woche arbeitet (früher mindestens 6 Stunden).  
 Depuis décembre 2002, des chiffres révisés sont publiés. Selon la définition du Bureau international du travail, les personnes travaillant 1 heure au moins par semaine sont considérées comme personnes actives occupées (auparavant 6 heures au moins).

Jahr Année	Sektor 3 Secteur tertiaire					
	Total	davon / dont				
		Handel, Reparatur; Gastgewerbe	Verkehr, Nachrichten- übermittlung	Kredit- und Ver- sicherungsgewerbe, Immobilien, Ver- mietung, Informatik, Forschung und Entwicklung	Unterrichts-, Gesund- heits- und Sozial- wesen, sonstige öffentliche und persönliche Dienst- leistungen	Öffentliche Verwaltung; Landesverteidigung, Sozialversicherung
	5	6	7	8	9	10
1993	41.9	42.1	42.2	41.8	41.7	41.8
1994	41.9	42.1	42.3	41.8	41.7	41.7
1995	41.9	42.1	42.3	41.8	41.7	41.8
1996	41.9	42.2	42.2	41.8	41.7	41.8
1997	42.0	42.3	42.2	41.8	41.7	41.8
1998	42.0	42.3	42.2	41.7	41.7	41.8
1999	41.9	42.2	42.2	41.7	41.7	41.7
2000	41.9	42.1	42.2	41.7	41.7	41.6
2001	41.8	42.1	41.9	41.7	41.6	41.6
2002	41.8	42.0	42.0	41.6	41.6	41.6

### N3 Arbeitsmarkt Marché du travail



Jahresmittel Monat	Kurzarbeiter <sup>1</sup> Travailleurs subissant une réduction d'horaire <sup>1</sup>		Arbeitslose <sup>2</sup> Chômeurs <sup>2</sup>		Arbeitslosenquote <sup>3</sup> Taux de chômage <sup>3</sup>		Offene Stellen Places vacantes		Stellen- suchende Demandeurs d'emploi	
		saison- bereinigt <sup>4</sup>		saison- bereinigt <sup>5</sup>		saison- bereinigt <sup>5</sup>		saison- bereinigt <sup>5</sup>		saison- bereinigt <sup>5</sup>
Moyenne annuelle Mois	données désaisonnalisées <sup>4</sup>		données désaisonnalisées <sup>5</sup>		données désaisonnalisées <sup>5</sup>		données désaisonnalisées <sup>5</sup>		données désaisonnalisées <sup>5</sup>	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1993	42 046	.	163 135	.	4.5	.	5 743	.	169 643	
1994	22 600	.	171 038	.	4.7	.	5 224	.	183 809	
1995	9 917	.	153 316	.	4.2	.	5 401	.	174 883	
1996	13 060	.	168 630	.	4.7	.	5 606	.	206 731	
1997	6 611	.	188 304	.	5.2	.	9 438	.	244 695	
1998	3 087	.	139 660	.	3.9	.	13 327	.	217 518	
1999	2 869	.	98 602	.	2.7	.	14 431	.	170 921	
2000	655	.	71 987	.	1.8	.	13 516	.	124 633	
2001	2 424	.	67 197	.	1.7	.	12 417	.	109 423	
2002	9 128	.	100 504	.	2.5	.	9 272	.	149 609	
2002 09	6 170	<b>7 717</b>	101 889	<b>109 461</b>	2.6	2.8	8 267	<b>8 889</b>	151 503	
2002 10	6 441	<b>7 571</b>	110 197	<b>114 012</b>	2.8	2.9	8 162	<b>8 691</b>	161 105	
2002 11	8 409	<b>7 383</b>	120 627	<b>118 269</b>	3.1	3.0	7 441	<b>8 544</b>	173 500	
2002 12	5 658	<b>7 206</b>	129 809	<b>122 313</b>	3.3	<b>3.1</b>	6 671	<b>8 492</b>	183 262	
2003 01	9 795	<b>7 228</b>	138 944	<b>126 455</b>	3.5	<b>3.2</b>	7 936	<b>8 478</b>	192 586	
2003 02	10 282	<b>7 516</b>	142 023	<b>130 863</b>	3.6	<b>3.3</b>	9 115	<b>8 454</b>	197 493	
2003 03	11 785	<b>8 113</b>	141 808	<b>135 461</b>	3.6	3.4	9 684	<b>8 382</b>	199 702	
2003 04	10 476	8 948	141 624	<b>139 987</b>	3.6	<b>3.5</b>	9 014	<b>8 281</b>	200 654	
2003 05	12 217	<b>9 816</b>	140 609	<b>144 185</b>	3.6	3.7	8 682	<b>8 227</b>	201 123	
2003 06	10 967	<b>10 635</b>	140 485	<b>147 945</b>	3.6	<b>3.7</b>	8 737	<b>8 269</b>	201 919	
2003 07	5 615	<b>11 255</b>	141 699	<b>151 188</b>	3.6	<b>3.8</b>	8 730	<b>8 375</b>	203 712	
2003 08	<b>6 639</b>	<b>11 556</b>	143 672	<b>153 849</b>	3.6	<b>3.9</b>	8 307	<b>8 515</b>	205 636	
2003 09	..	..	<b>146 688</b>	<b>155 934</b>	<b>3.7</b>	<b>4.0</b>	<b>8 175</b>	<b>8 617</b>	<b>209 495</b>	

<sup>1</sup> Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen.

Réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.

<sup>2</sup> Ganz- und teilweise Arbeitslose.

Chômeurs complets et personnes partiellement sans emploi.

<sup>3</sup> Erwerbstätige Wohnbevölkerung bis 1999: 3 621 716, ab 2000: 3 946 988.

Population active occupée jusqu'en 1999: 3 621 716 et à partir de 2000: 3 946 988.

<sup>4</sup> Saisonbereinigung durch die SNB.

La correction des variations saisonnières a été effectuée par la BNS.

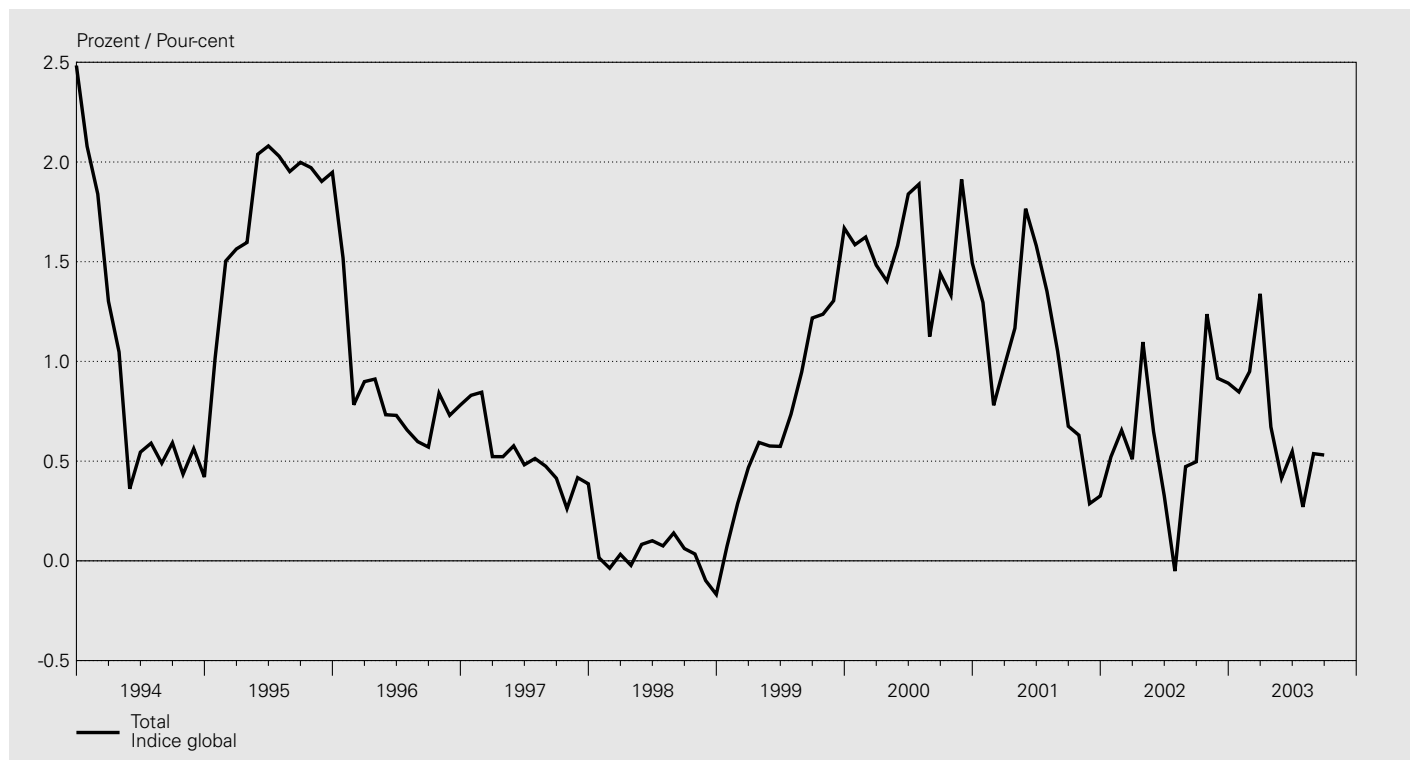
<sup>5</sup> Saisonbereinigung durch die SNB. Die Daten können geringfügig von denjenigen des seco abweichen.

La correction des variations saisonnières a été effectuée par la BNS. Les données peuvent s'écarter légèrement de celles de la seco.



# O11 Konsumentenpreise – Total Prix à la consommation – Indice global

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat / Variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



## Landesindex / Indice suisse

Mai 2000 = 100

Jahr	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember	Mittel
Année	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Moyenne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1993	92.8	93.4	93.9	94.2	94.3	94.2	94.2	94.6	94.6	94.7	94.5	94.6	94.2
1994	94.8	95.1	95.1	95.2	94.6	94.8	94.7	95.1	95.1	95.1	95.1	95.0	95.0
1995	95.7	96.6	96.6	96.7	96.5	96.7	96.7	97.0	97.0	96.9	96.9	96.9	96.7
1996	97.2	97.3	97.5	97.6	97.2	97.4	97.3	97.5	97.6	97.8	97.6	97.7	97.5
1997	98.0	98.2	98.0	98.1	97.8	97.9	97.8	98.0	98.0	98.0	98.0	98.0	98.0
1998	98.0	98.1	98.0	98.1	97.9	98.0	97.9	98.1	98.1	98.0	97.9	97.9	98.0
1999	98.1	98.4	98.5	98.7	98.4	98.6	98.6	99.1	99.3	99.3	99.2	99.5	98.8
2000	99.6	100.0	100.0	100.0	100.0	100.4	100.4	100.2	100.7	100.6	101.1	101.0	100.3
2001	100.9	100.8	100.9	101.2	101.8	102.0	101.8	101.2	101.4	101.2	101.4	101.3	101.3
2002	101.4	101.4	101.5	102.3	102.4	102.3	101.8	101.7	101.9	102.5	102.3	102.2	102.0
2003	102.3	102.4	102.8	103.0	102.8	102.9	102.0	102.3	<b>102.4</b>				

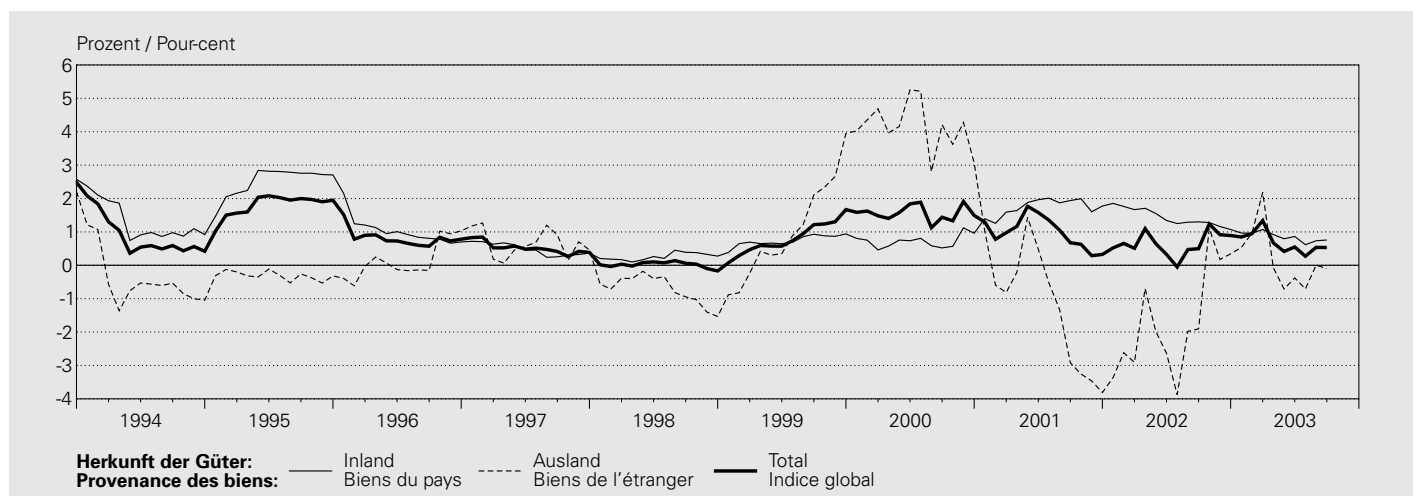
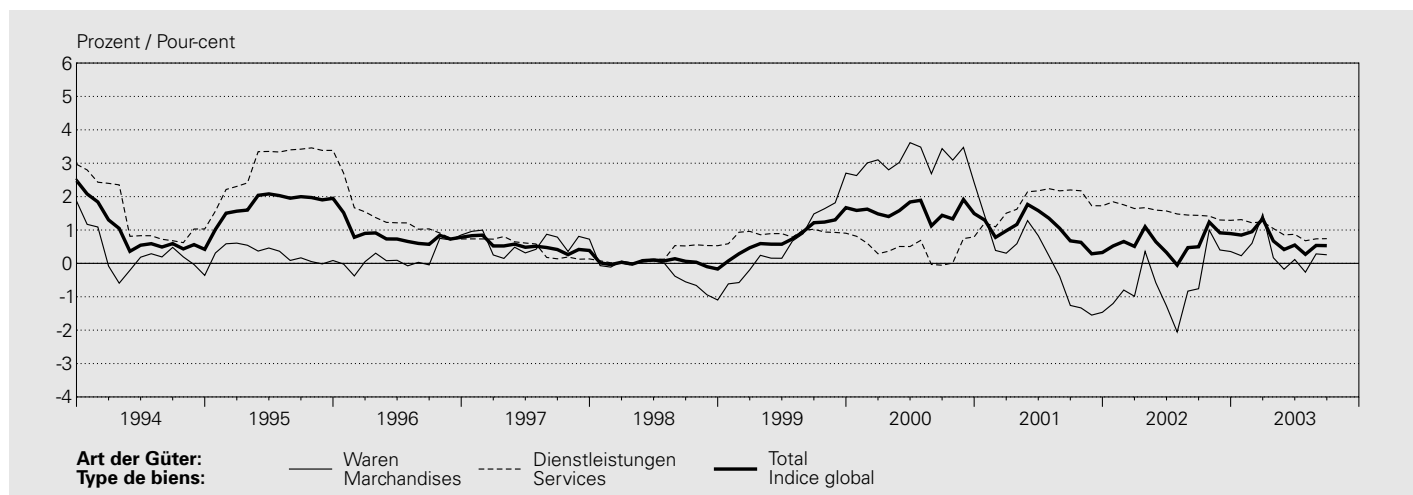
## Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat / Variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente

In Prozent / En pour-cent

Jahr	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember	Mittel
Année	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Moyenne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1993	3.5	3.4	3.6	3.8	3.6	3.1	3.4	3.6	3.4	3.4	2.2	2.5	3.3
1994	2.1	1.8	1.3	1.0	0.4	0.5	0.6	0.5	0.6	0.4	0.6	0.4	0.9
1995	1.0	1.5	1.6	1.6	2.0	2.1	2.0	2.0	2.0	2.0	1.9	1.9	1.8
1996	1.5	0.8	0.9	0.9	0.7	0.7	0.7	0.6	0.6	0.8	0.7	0.8	0.8
1997	0.8	0.8	0.5	0.5	0.6	0.5	0.5	0.5	0.4	0.3	0.4	0.4	0.5
1998	0.0	-0.0	0.0	-0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	-0.1	-0.2	0.0
1999	0.1	0.3	0.5	0.6	0.6	0.6	0.7	0.9	1.2	1.2	1.3	1.7	0.8
2000	1.6	1.6	1.5	1.4	1.6	1.8	1.9	1.1	1.4	1.3	1.9	1.5	1.6
2001	1.3	0.8	1.0	1.2	1.8	1.6	1.4	1.1	0.7	0.6	0.3	0.3	1.0
2002	0.5	0.7	0.5	1.1	0.6	0.3	-0.1	0.5	0.5	1.2	0.9	0.9	0.6
2003	0.8	0.9	1.3	0.7	0.4	0.5	0.3	0.5	<b>0.5</b>				

# O12 Konsumentenpreise – Art und Herkunft der Güter Prix à la consommation – Type et provenance des biens

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat / Variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



## Landesindex / Indice suisse

Mai 2000 = 100

Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois	Art der Güter Type de biens				Dienstleistungen Services			Herkunft der Güter Provenance des biens		Totalindex Indice global
	Waren Marchandises		Dauerhafte Durables	Total	Private Privés	Öffentliche Publics	Total	Inland Marchandises et services du pays	Ausland Marchandises et services de l'étranger	
	Nicht-dauerhafte Non durables	Semi-dauerhafte Semi-durables								
1993	92.4	98.1	104.2	95.8	92.7	93.9	93.0	93.4	96.6	94.2
1994	92.7	98.4	103.8	95.9	93.8	96.1	94.2	94.6	96.2	95.0
1995	93.5	98.6	102.5	96.2	96.2	100.6	97.0	97.0	95.9	96.7
1996	94.3	98.4	101.0	96.4	97.4	101.8	98.3	98.0	96.0	97.5
1997	95.5	98.4	100.1	97.0	97.9	102.0	98.7	98.4	96.6	98.0
1998	94.9	99.1	99.7	96.7	98.3	101.7	99.0	98.7	95.9	98.0
1999	95.9	99.4	99.8	97.4	99.4	101.7	99.9	99.4	96.9	98.8
2000	100.7	99.6	100.0	100.4	100.3	100.3	100.3	100.1	100.9	100.3
2001	101.6	96.7	99.6	100.3	102.4	100.8	102.1	101.9	99.7	101.3
2002	101.6	95.3	98.2	99.7	104.0	102.3	103.7	103.3	98.0	102.0
2002 09	102.1	91.6	97.5	99.2	104.2	102.5	104.0	103.5	97.2	101.9
2002 10	102.0	98.9	97.6	100.6	104.2	102.6	103.9	103.5	99.5	102.5
2002 11	101.4	98.9	97.4	100.2	104.2	102.6	103.9	103.4	98.9	102.3
2002 12	101.2	99.0	96.9	100.0	104.2	102.6	103.9	103.5	98.6	102.2
2003 01	102.2	92.3	97.4	99.3	104.7	104.2	104.6	104.0	97.5	102.3
2003 02	102.4	92.3	97.5	99.5	104.7	104.2	104.6	104.1	97.6	102.4
2003 03	103.9	92.3	97.4	100.4	104.8	104.2	104.7	104.2	98.7	102.8
2003 04	102.8	98.5	97.1	100.9	104.7	104.5	104.6	104.3	99.4	103.0
2003 05	102.1	98.5	97.1	100.5	104.7	104.5	104.7	104.3	98.7	102.8
2003 06	102.2	98.5	96.8	100.5	104.7	104.5	104.7	104.3	98.6	102.9
2003 07	102.0	90.9	96.5	98.8	104.5	104.6	104.5	104.0	96.3	102.0
2003 08	102.7	90.9	96.5	99.2	104.7	104.6	104.7	104.2	96.8	102.3
2003 09	<b>103.2</b>	<b>90.9</b>	<b>96.2</b>	<b>99.4</b>	<b>104.8</b>	<b>104.6</b>	<b>104.7</b>	<b>104.3</b>	<b>97.1</b>	<b>102.4</b>

## O13 Konsumentenpreise – Hauptgruppen / Prix à la consommation – Groupes principaux

### Landesindex / Indice suisse

Mai 2000 = 100

Jahresmittel Monat	Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke	Alkoholische Getränke und Tabak	Bekleidung und Schuhe	Wohnen und Energie	Hausrat und laufende Haushaltsführung	Gesundheitspflege
Moyenne annuelle Mois	Alimentation et boissons non alcoolisées	Boissons alcoolisées et tabac	Habillement et chaussures	Logement et énergie	Equipement ménager et entretien courant	Santé
	1	2	3	4	5	6
1993	96.1	87.8	96.7	92.7	97.2	92.6
1994	96.5	88.8	97.1	93.0	97.3	94.4
1995	97.2	90.5	97.6	94.5	98.0	96.1
1996	96.7	92.7	97.6	96.3	98.5	97.9
1997	97.3	95.2	97.8	97.0	98.4	98.7
1998	98.1	96.6	98.6	96.3	98.7	99.1
1999	98.0	99.6	99.2	97.3	99.3	99.6
2000	99.6	100.9	99.5	100.8	100.0	100.0
2001	101.7	102.7	94.4	103.0	100.6	100.6
2002	104.0	104.4	92.2	103.1	100.8	101.0
2002 09	104.0	105.0	85.9	103.5	100.9	101.1
2002 10	103.8	105.0	99.1	103.5	100.9	101.0
2002 11	103.4	105.0	99.1	103.2	100.9	101.0
2002 12	103.4	103.7	99.1	103.3	100.6	101.0
2003 01	103.8	103.7	87.3	103.7	100.6	101.7
2003 02	104.6	103.7	87.3	103.6	100.6	101.7
2003 03	105.5	105.5	87.3	104.3	101.3	101.7
2003 04	105.4	105.5	98.3	103.5	101.3	101.9
2003 05	105.4	105.5	98.3	103.1	101.3	101.9
2003 06	105.9	106.2	98.3	103.0	101.6	101.9
2003 07	105.1	106.2	85.1	103.2	101.6	102.0
2003 08	105.4	106.2	85.1	103.6	101.6	102.0
2003 09	<b>105.8</b>	<b>106.0</b>	<b>85.1</b>	<b>103.7</b>	<b>101.6</b>	<b>102.0</b>

## O14 Konsumentenpreise – Sondergliederungen Prix à la consommation – Classifications supplémentaires

### Landesindex / Indice suisse

Mai 2000 = 100

Jahresmittel Monat	Index ohne Gesundheits- pflege		Index ohne Saisonprodukte		Index ohne Wohnungsmiete		Index ohne Erdölprodukte		Index ohne Tabakwaren	
	Indice sans services médicaux et dépenses de santé	Index Gesund- heitspflege	Indice sans produits saisonniers	Index Saison- produkte	Indice sans loyer du logement	Index Wohnungs- miete	Indice sans produits pétroliers	Index Erdöl- produkte	Indice sans produits du tabac	Index Tabakwaren
Moyenne annuelle Mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1993	.	.	94.0	95.7	94.1	94.6	94.8	77.9	94.4	72.2
1994	95.0	94.4	94.9	96.9	94.9	95.2	95.7	75.4	95.1	76.1
1995	96.8	96.1	96.7	96.6	96.8	96.2	97.5	74.1	96.8	80.7
1996	97.4	97.9	97.5	96.6	97.5	97.5	98.1	79.4	97.6	84.5
1997	97.9	98.7	98.0	97.7	98.0	98.0	98.5	84.0	98.1	89.6
1998	97.9	99.1	97.9	99.9	98.0	98.0	98.8	75.4	98.0	92.1
1999	98.7	99.6	98.7	101.2	98.8	98.7	99.5	79.7	98.8	98.6
2000	100.4	100.0	100.3	100.0	100.4	100.2	100.1	104.7	100.3	101.3
2001	101.4	100.6	101.3	102.5	100.9	103.0	101.4	99.8	101.3	104.3
2002	102.1	101.0	101.8	107.1	101.4	104.1	102.4	92.8	101.9	106.7
2002 09	102.0	101.1	101.7	106.3	101.3	104.3	102.2	95.3	101.8	106.8
2002 10	102.7	101.0	102.4	104.2	102.0	104.3	102.7	96.6	102.4	106.8
2002 11	102.5	101.0	102.3	103.1	101.8	104.3	102.7	93.5	102.2	106.8
2002 12	102.4	101.0	102.2	103.0	101.7	104.3	102.6	92.7	102.2	106.8
2003 01	102.4	101.7	102.1	108.5	101.8	104.3	102.5	98.2	102.3	106.8
2003 02	102.5	101.7	102.1	110.7	101.9	104.3	102.6	97.5	102.4	106.8
2003 03	103.0	101.7	102.4	113.5	102.4	104.3	102.8	103.7	102.8	107.7
2003 04	103.2	101.9	102.8	108.9	102.7	104.3	103.3	96.6	103.0	107.7
2003 05	103.0	101.9	102.7	108.3	102.5	104.3	103.3	92.1	102.8	107.7
2003 06	103.0	101.9	102.6	109.7	102.5	104.3	103.4	90.8	102.8	109.2
2003 07	102.0	102.0	101.9	105.6	101.5	104.3	102.5	91.9	102.0	109.2
2003 08	102.3	102.0	102.1	105.8	101.7	104.6	102.6	95.1	102.2	109.2
2003 09	<b>102.5</b>	<b>102.0</b>	<b>102.2</b>	<b>107.7</b>	<b>101.9</b>	<b>104.6</b>	<b>102.6</b>	<b>97.7</b>	<b>102.4</b>	<b>109.4</b>

Jahresmittel Monat	Verkehr	Nachrichten- übermittlung	Freizeit und Kultur	Erziehung und Unterricht	Restaurants und Hotels	Sonstige Waren und Dienst- leistungen	Totalindex <sup>1</sup>
Moyenne annuelle Mois	Transports	Communications	Loisirs et culture	Enseignement	Restaurants et hôtels	Autres biens et services	Indice global <sup>1</sup>
	7	8	9	10	11	12	13
1993	92.4	149.0	99.6	83.4	86.1	92.7	94.2
1994	94.0	151.1	99.6	86.0	88.4	94.0	95.0
1995	95.6	155.3	99.5	88.6	94.6	96.3	96.7
1996	95.6	150.6	99.2	92.2	96.4	96.8	97.5
1997	96.4	144.6	99.3	95.5	96.6	97.3	98.0
1998	95.5	134.8	100.1	97.5	96.9	97.9	98.0
1999	97.3	124.8	100.6	98.7	99.1	99.1	98.8
2000	100.9	102.5	100.7	100.2	100.0	99.9	100.3
2001	100.9	98.7	100.7	101.3	102.3	101.8	101.3
2002	100.5	98.1	100.6	102.7	105.1	104.5	102.0
2002 09	101.5	98.1	100.3	103.5	105.0	104.8	101.9
2002 10	101.3	98.1	100.3	103.5	105.1	104.8	102.5
2002 11	100.9	98.1	100.3	103.5	105.1	104.6	102.3
2002 12	100.3	98.1	100.4	104.0	105.1	104.6	102.2
2003 01	101.9	98.3	100.9	104.0	107.0	105.1	102.3
2003 02	101.9	98.3	100.9	104.0	107.0	106.1	102.4
2003 03	102.5	98.2	100.9	104.1	107.0	106.1	102.8
2003 04	101.3	98.2	100.9	104.1	106.6	106.1	103.0
2003 05	100.6	98.2	100.9	104.1	106.6	106.2	102.8
2003 06	100.3	98.0	100.5	104.1	106.6	106.2	102.9
2003 07	99.7	96.9	100.5	104.1	106.2	106.2	102.0
2003 08	100.5	96.9	100.5	104.1	106.2	106.2	102.3
2003 09	<b>101.3</b>	<b>97.4</b>	<b>100.3</b>	<b>105.8</b>	<b>106.2</b>	<b>106.2</b>	<b>102.4</b>

Jahresmittel Monat	Index ohne alkoholische Getränke	Kern- inflation 1 <sup>2</sup>	Kern- inflation 2 <sup>3</sup>	Nahrung, Getränke und Tabak ohne Saison- produkte	Saison- produkte	Energie und Treibstoffe	Produkte mit administrierten Preisen	Totalindex <sup>1</sup>
Moyenne annuelle Mois	Indice sans boissons alcoolisées	Inflation sous- jacente 1 <sup>2</sup>	Inflation sous- jacente 2 <sup>3</sup>	Alimentation, boissons et tabac sans produits saisonniers	Produits saisonniers	Energie et carburants	Produits dont les prix sont administrés	Indice global <sup>1</sup>
	11	12	13	14	15	16	17	18
1993	94.2	91.9	.	.	95.7	.	.	94.2
1994	95.1	92.2	95.6	95.2	96.5	81.7	97.2	95.0
1995	96.7	95.7	97.6	97.0	97.1	96.6	100.2	96.7
1996	97.5	96.8	98.4	97.7	96.8	87.4	101.4	97.5
1997	98.0	97.4	98.7	97.9	97.6	97.7	90.2	98.0
1998	98.0	98.1	98.8	98.2	98.4	99.9	85.0	98.0
1999	98.8	99.8	99.5	99.1	98.5	101.2	87.6	98.8
2000	100.3	100.4	100.1	100.0	100.2	100.0	103.1	100.3
2001	101.3	102.2	101.1	101.2	102.0	102.5	101.7	101.3
2002	101.9	104.2	101.9	101.9	103.8	107.1	96.8	102.0
2002 09	101.8	104.8	101.6	101.5	104.2	106.3	98.4	101.9
2002 10	102.4	104.9	102.5	102.5	104.2	104.2	98.9	102.5
2002 11	102.2	104.9	102.5	102.5	104.2	103.1	96.8	102.3
2002 12	102.2	104.0	102.5	102.5	104.0	103.0	96.2	102.2
2003 01	102.3	104.0	102.0	101.7	104.1	108.5	99.7	102.3
2003 02	102.4	104.0	102.1	101.8	104.1	110.7	99.2	102.4
2003 03	102.8	105.0	102.1	101.8	104.5	113.5	103.1	102.8
2003 04	103.0	105.2	102.9	102.7	104.8	108.9	98.6	103.0
2003 05	102.8	105.2	102.9	102.7	104.9	108.3	95.8	102.8
2003 06	102.8	105.3	102.9	102.7	105.1	109.7	95.0	102.9
2003 07	101.9	105.4	102.0	101.6	104.9	105.6	95.7	102.0
2003 08	102.2	105.4	102.1	101.7	105.2	105.8	97.7	102.3
2003 09	<b>102.3</b>	<b>105.3</b>	<b>102.1</b>	<b>101.7</b>	<b>104.9</b>	<b>107.7</b>	<b>99.4</b>	<b>102.4</b>

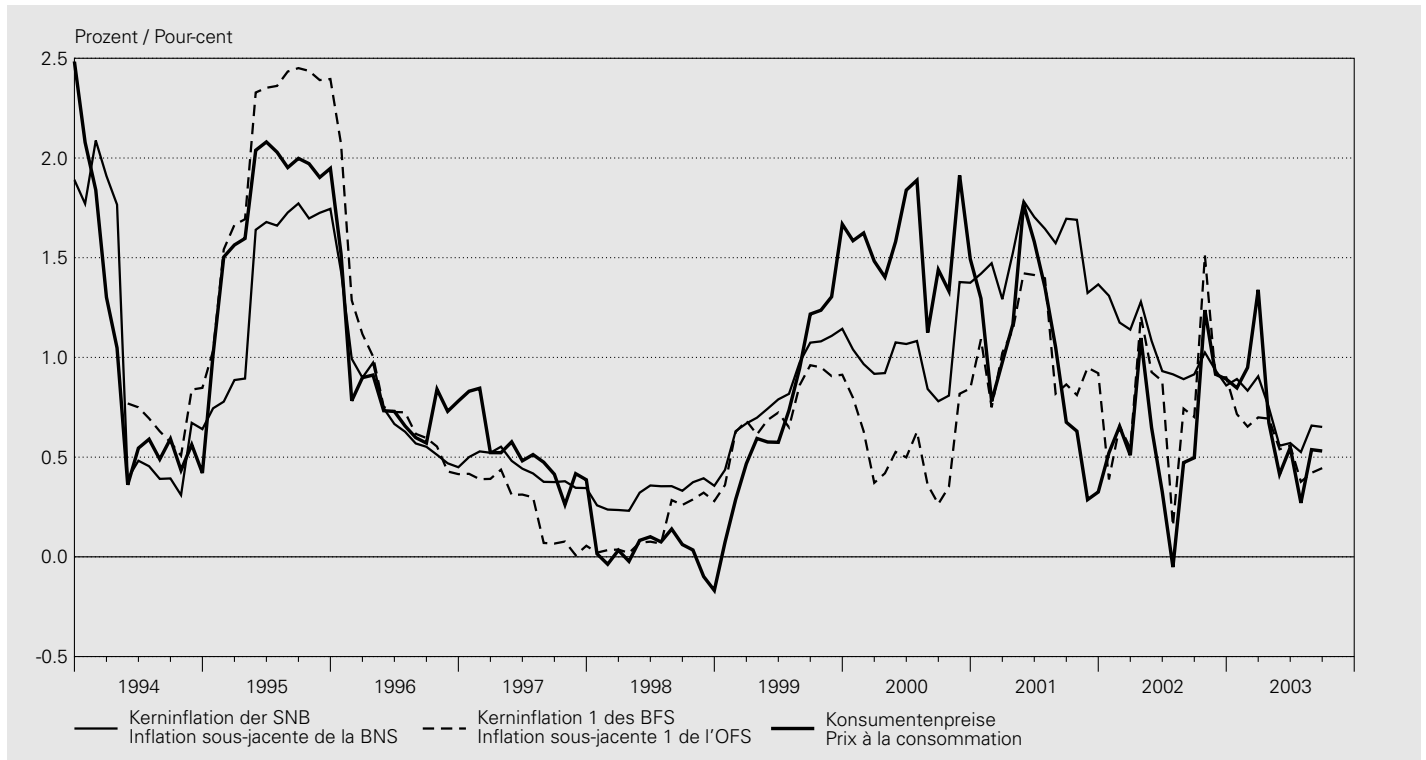
<sup>1</sup> Der Totalindex ist das gewichtete arithmetische Mittel der Indizes pro Hauptgruppe bzw. der Indizes der zusätzlichen Gliederungen.  
L'indice global est la moyenne arithmétique pondérée des indices des groupes principaux, respectivement des indices des autres classifications.

<sup>2</sup> Kerninflation 1 = Total ohne Nahrung, Getränke, Tabak, Saisonprodukte, Energie und Treibstoffe.  
Inflation sous-jacente 1 = Indice sans alimentation, boissons, tabac, produits saisonniers, énergie et carburants.

<sup>3</sup> Kerninflation 2 = Kerninflation 1 ohne Produkte mit administrierten Preisen.  
Inflation sous-jacente 2 = Inflation sous-jacente 1 sans produits dont les prix sont administrés.

# O15 Konsumentenpreise – Kerninflation der SNB und des BFS Prix à la consommation – Inflation sous-jacente de la BNS et de l'OFS

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat / Variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



## Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variation par rapport à l'année précédente

In Prozent / En pour-cent

Jahr Monat	SNB BNS	BFS OFS		
	Kerninflation <sup>1</sup>	Kerninflation 1 <sup>2</sup>	Kerninflation 2 <sup>3</sup>	Teuerung gemäss Landesindex der Konsumentenpreise
Année Mois	Inflation sous-jacente <sup>1</sup>	Inflation sous-jacente 1 <sup>2</sup>	Inflation sous-jacente 2 <sup>3</sup>	Renchérissement mesuré à l'indice suisse des prix à la consommation
	1	2	3	4
1993		3.4	.	3.3
1994		0.9	.	0.9
1995		1.4	2.1	1.8
1996		0.8	0.9	0.8
1997		0.5	0.2	0.5
1998		0.3	0.1	0.0
1999		0.9	0.7	1.0
2000		1.0	0.5	0.9
2001		1.4	1.0	1.2
2002		1.0	0.8	0.7
2002 09		0.9	0.7	0.5
2002 10		1.0	1.5	1.6
2002 11		0.9	0.9	0.8
2002 12		0.9	0.9	0.8
2003 01		0.9	0.7	0.4
2003 02		0.8	0.7	0.4
2003 03		0.9	0.7	0.4
2003 04		0.7	0.7	0.4
2003 05		0.6	0.5	0.3
2003 06		0.6	0.6	0.3
2003 07		0.5	0.4	0.1
2003 08		0.7	0.4	0.2
2003 09		<b>0.7</b>	<b>0.4</b>	<b>0.2</b>

<sup>1</sup> Die Kerninflation der SNB schliesst die Güter mit den stärksten Preisschwankungen nach oben und unten (je 15%) aus dem Landesindex der Konsumentenpreise aus (Methode des getrimmten Mittelwerts). Siehe Textteil des Statistischen Monatshefts vom Juli 2002.  
 L'inflation sous-jacente de la BNS exclut de l'indice suisse des prix à la consommation les biens et services dont les prix ont enregistré les plus fortes fluctuations à la hausse (15%) et à la baisse (15%) [méthode de la moyenne élaguée]. Voir partie analytique du Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2002.

<sup>2</sup> Kerninflation 1 = Total ohne Nahrung, Getränke, Tabak, Saisonprodukte, Energie und Treibstoffe.  
 Inflation sous-jacente 1 = Indice sans alimentation, boissons, tabac, produits saisonniers, énergie et carburants.

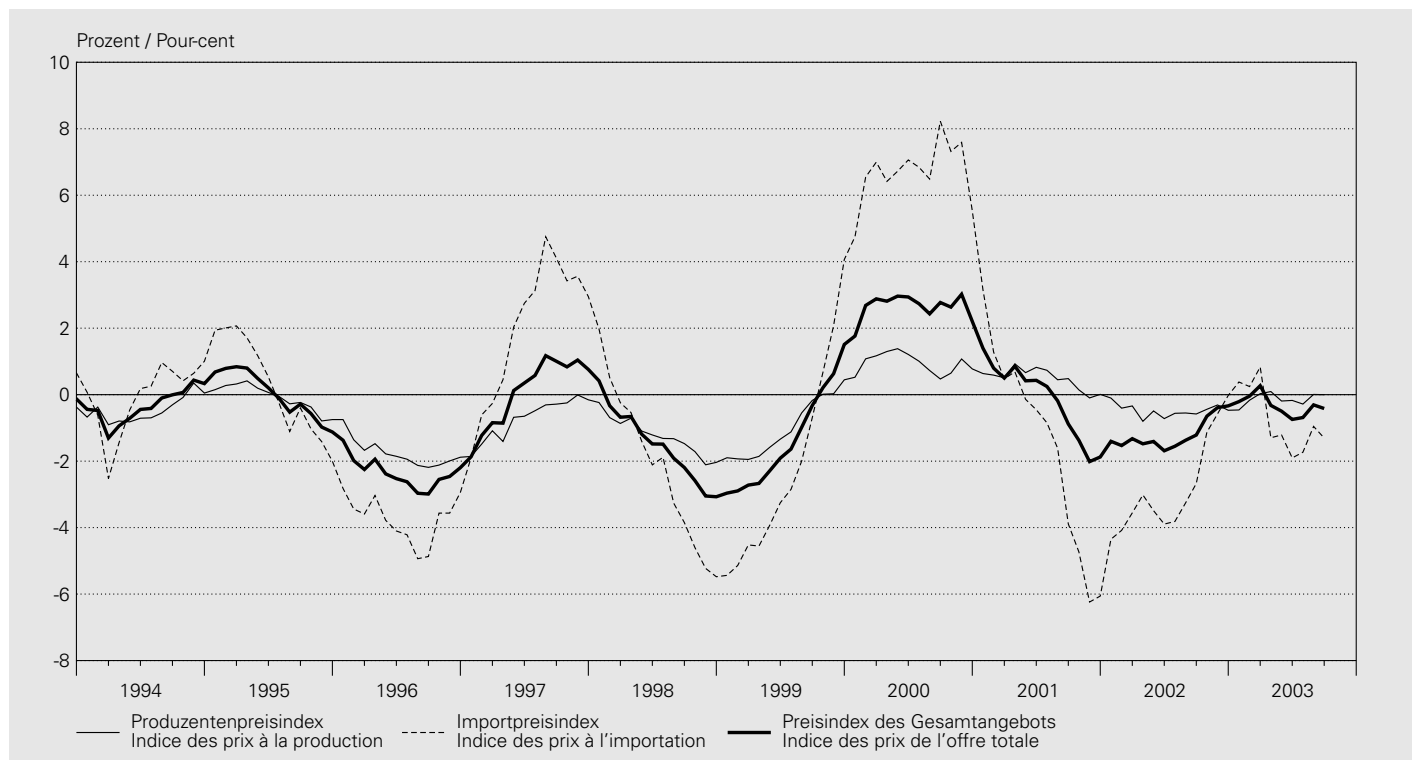
<sup>3</sup> Kerninflation 2 = Kerninflation 1 ohne Produkte mit administrierten Preisen.  
 Inflation sous-jacente 2 = Inflation sous-jacente 1 sans produits dont les prix sont administrés.





## O2 Produzenten- und Importpreise Prix à la production et à l'importation

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat / Variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



### Produzentenpreisindex / Indice des prix à la production

Mai 2003 = 100

Jahresmittel Monat	Nach Art der Produkte Selon le genre de biens						Nach Absatzgebiet Selon la destination			Total	% <sup>2</sup>	Kern- inflation <sup>1</sup> Inflation sous- jacente <sup>1</sup>	% <sup>2</sup>
	Land- und forstwirtschaftliche Produkte Produits agricoles et sylvicoles	Vor- leistungs- güter Biens intermé- diaires	Investitions- güter Biens d'investis- sement	Gebrauchs- güter Biens de consom- mation durables	Verbrauchs- güter Biens de consom- mation non durables	Energie	Inland- absatz Marché intérieur	Export Exporta- tions	% <sup>2</sup>				
Moyenne annuelle Mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
1993	.	.	.	.	.	.	.	.	104.5	0.4	.		
1994	127.0	107.6	98.5	.	.	.	103.6	104.7	104.0	-0.5	.		
1995	119.4	108.1	98.5	.	.	.	103.7	104.3	103.9	-0.1	.		
1996	112.2	105.5	98.2	.	.	.	101.7	102.6	102.1	-1.8	.		
1997	110.7	104.3	97.8	.	.	.	101.1	101.8	101.3	-0.7	.		
1998	107.1	102.5	97.8	.	.	.	99.6	100.8	100.1	-1.2	.		
1999	103.9	100.7	97.7	.	.	.	98.6	99.9	99.1	-1.0	.		
2000	107.7	101.7	97.6	.	.	.	100.2	99.8	100.0	0.9	.		
2001	101.0	102.3	98.8	.	.	.	100.6	100.3	100.5	0.5	.		
2002	100.5	100.8	99.5	.	.	.	100.0	100.1	100.0	-0.5	.		
2002 09	101.5	100.6	99.7	.	.	.	100.1	100.0	100.1	-0.6	.		
2002 10	99.7	100.6	99.5	.	.	.	99.9	100.0	100.0	-0.4	.		
2002 11	100.8	100.3	99.5	.	.	.	99.8	99.9	99.8	-0.3	.		
2002 12	100.0	100.2	99.5	.	.	.	99.8	99.9	99.8	-0.5	.		
2003 01	97.9	100.2	99.5	.	.	.	99.7	99.9	99.7	-0.5	.		
2003 02	97.3	100.0	99.5	.	.	.	99.5	99.9	99.6	-0.2	.		
2003 03	100.0	100.1	99.5	.	.	.	99.9	100.0	99.9	0.0	.		
2003 04	100.2	100.2	100.1	.	.	.	100.1	100.2	100.1	0.1	.		
2003 05	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	-0.2	.		
2003 06	101.4	99.8	100.0	100.0	100.2	100.0	100.1	100.0	100.0	-0.2	-0.3		
2003 07	101.9	99.7	100.0	100.0	100.2	100.5	100.1	100.0	100.0	-0.3	-0.3		
2003 08	102.8	99.4	99.9	100.1	100.2	101.2	100.2	99.8	100.0	0.0	-0.3		
2003 09	<b>103.6</b>	<b>99.6</b>	<b>99.9</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>101.3</b>	<b>100.3</b>	<b>99.9</b>	<b>100.1</b>	<b>-0.0</b>	<b>-0.3</b>		

## Importpreisindex / Indice des prix à l'importation

Mai 2003 = 100

Jahresmittel Monat	Nach Art der Produkte Selon le genre de biens						Total	% <sup>2</sup>	Kerninflation <sup>1</sup> Inflation sous-jacente <sup>1</sup> % <sup>2</sup>
	Moyenne annuelle Mois	Landwirtschaftliche Produkte Produits agricoles	Vorleistungsgüter Biens intermédiaires	Investitionsgüter Biens d'investissement	Gebrauchsgüter Biens de consommation durables	Verbrauchsgüter Biens de consommation non durables			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1993	.	.	.	.	.	.	104.9	-0.3	.
1994	113.5	99.5	119.5	.	.	.	104.9	-0.1	.
1995	110.1	104.9	114.4	.	.	.	105.1	0.3	.
1996	103.7	99.0	109.0	.	.	.	101.2	-3.7	.
1997	119.4	101.9	105.8	.	.	.	103.2	2.0	.
1998	113.6	99.9	104.5	.	.	.	101.0	-2.2	.
1999	98.4	96.9	103.1	.	.	.	98.8	-2.2	.
2000	100.1	108.4	103.5	.	.	.	105.4	6.7	.
2001	99.1	105.0	103.8	.	.	.	103.7	-1.6	.
2002	96.6	100.4	101.8	.	.	.	100.8	-2.8	.
2002 09	97.4	100.8	101.6	.	.	.	100.8	-2.7	.
2002 10	98.4	101.1	101.3	.	.	.	101.1	-1.1	.
2002 11	99.8	100.2	100.5	.	.	.	100.4	-0.6	.
2002 12	99.5	100.5	100.5	.	.	.	100.6	-0.0	.
2003 01	98.2	100.9	100.4	.	.	.	100.9	0.4	.
2003 02	99.3	100.3	100.4	.	.	.	100.7	0.2	.
2003 03	99.0	101.6	100.4	.	.	.	101.7	0.8	.
2003 04	99.5	100.2	100.0	.	.	.	100.4	-1.3	.
2003 05	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	-1.2	.
2003 06	95.3	99.6	97.1	99.8	99.4	103.2	98.8	-1.9	-2.7
2003 07	97.4	99.6	96.9	99.8	99.5	107.8	98.9	-1.7	-2.8
2003 08	98.7	99.7	96.9	100.2	99.9	114.6	99.4	-1.0	-2.3
2003 09	<b>97.9</b>	<b>99.9</b>	<b>96.9</b>	<b>100.2</b>	<b>100.0</b>	<b>115.6</b>	<b>99.5</b>	<b>-1.3</b>	<b>-2.3</b>

## Preisindex des Gesamtangebots<sup>3</sup> / Indice des prix de l'offre totale<sup>3</sup>

Mai 2003 = 100

Jahresmittel Monat	Nach Art der Produkte Selon le genre de biens						Total <sup>4</sup>	% <sup>2</sup>	Kerninflation <sup>1</sup> Inflation sous-jacente <sup>1</sup> % <sup>2</sup>
	Moyenne annuelle Mois	Land- und forstwirtschaftliche Produkte Produits agricoles et sylvicoles	Vorleistungsgüter Biens intermédiaires	Investitionsgüter Biens d'investissement	Gebrauchsgüter Biens de consommation durables	Verbrauchsgüter Biens de consommation non durables			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1993	.	.	.	.	.	.	104.6	0.2	.
1994	.	.	.	.	.	.	104.3	-0.3	.
1995	.	.	.	.	.	.	104.3	0.0	.
1996	.	.	.	.	.	.	101.8	-2.4	.
1997	.	.	.	.	.	.	101.9	0.1	.
1998	.	.	.	.	.	.	100.3	-1.5	.
1999	.	.	.	.	.	.	99.0	-1.4	.
2000	.	.	.	.	.	.	101.6	2.7	.
2001	.	.	.	.	.	.	101.5	-0.1	.
2002	.	.	.	.	.	.	100.3	-1.2	.
2002 09	.	.	.	.	.	.	100.3	-1.2	.
2002 10	.	.	.	.	.	.	100.3	-0.6	.
2002 11	.	.	.	.	.	.	100.0	-0.4	.
2002 12	.	.	.	.	.	.	100.0	-0.3	.
2003 01	.	.	.	.	.	.	100.1	-0.2	.
2003 02	.	.	.	.	.	.	100.0	-0.0	.
2003 03	.	.	.	.	.	.	100.4	0.3	.
2003 04	.	.	.	.	.	.	100.2	-0.3	.
2003 05	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	-0.5	.
2003 06	99.8	99.7	98.9	100.0	99.9	100.8	99.6	-0.7	-1.1
2003 07	100.7	99.6	98.8	100.0	100.0	102.4	99.7	-0.7	-1.1
2003 08	101.7	99.5	98.7	100.1	100.1	104.7	99.8	-0.3	-0.9
2003 09	<b>102.2</b>	<b>99.7</b>	<b>98.7</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>105.1</b>	<b>99.9</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.9</b>

<sup>1</sup> Total ohne rohstoffnahe, schwankungsintensive oder stark von Produktsteuern beeinflusste Produktgruppen (insbesondere landwirtschaftliche Produkte, Fleisch, Tabakwaren, Mineralölprodukte, Metalle, Gas).

Total, sans les groupes de produits primaires dont les prix sont très volatils ou fortement influencés par des taxes (surtout les produits agricoles, la viande, les tabacs, les produits pétroliers, les métaux, le gaz).

<sup>2</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr.  
Variation par rapport à l'année précédente.

<sup>3</sup> Total von Produzenten- und Importpreisindex.  
Total des indices des prix à la production et à l'importation.

<sup>4</sup> Verkettung mit dem bis Ende Mai 1993 berechneten Grosshandelspreisindex. Gewichtung: Produzentenpreisindex 70,2%, Importpreisindex 29,8% des Gesamtindex.  
Raccordement avec l'indice des prix de gros, calculé jusqu'au mois de mai 1993. Pondération: 70,2% pour l'indice des prix à la production et 29,8% pour celui des prix à l'importation.

### O3 Edelmetall- und Rohwarenpreise Prix des métaux précieux et des matières premières

Jahresmittel <sup>1</sup> Monatsende	Gold <sup>2</sup> Or <sup>2</sup>		Silber <sup>3</sup> Argent <sup>3</sup>		Indexziffern der Rohwarenpreise Indices des prix des matières premières			Rohöl Brent
	Fr./kg	\$/Unze	Fr./kg	\$/Unze	Moody 1931 = 100	Reuter 1931 = 100	CRB Futures 1967 = 100	Pétrole brut Brent
Moyenne annuelle <sup>1</sup> Fin de mois	Fr./kg	\$/once	Fr./kg	\$/once	Moody 1931 = 100	Reuter 1931 = 100	CRB Futures 1967 = 100	\$/Fass
	1	2	3	4	5	6	7	8
1993	17 142	362.71	209.33	4.41	1 060.4	1 662.2	213.1	17.12
1994	16 683	382.88	231.66	5.30	1 298.2	1 999.4	230.5	16.24
1995	14 321	382.38	194.97	5.19	1 468.6	2 221.3	236.9	17.37
1996	15 271	384.96	200.33	5.06	1 489.5	2 004.9	247.0	20.62
1997	15 271	327.92	227.92	4.90	1 538.8	1 908.6	241.5	19.16
1998	13 633	293.50	250.08	5.38	1 309.7	1 572.8	211.7	13.08
1999	13 500	278.22	248.33	5.17	1 187.5	1 353.8	195.0	18.64
2000	14 923	274.67	259.43	4.81	1 290.7	1 382.3	220.0	28.53
2001	14 624	269.37	230.88	4.28	1 275.3	1 236.6	203.8	24.26
2002	15 422	311.54	221.52	4.50	1 403.5	1 276.6	211.8	25.53
2002 09	15 311	321.05	209.60	4.43	1 464.1	1 314.6	227.1	29.33
2002 10	14 972	315.25	205.50	4.37	1 493.3	1 345.3	227.7	25.45
2002 11	15 106	317.05	205.00	4.34	1 547.0	1 395.7	230.8	25.58
2002 12	15 163	341.80	200.70	4.57	1 536.5	1 369.0	234.5	30.73
2003 01	16 038	369.15	204.90	4.77	1 633.1	1 431.7	247.3	31.60
2003 02	15 075	345.90	193.20	4.48	1 627.8	1 437.6	246.1	33.94
2003 03	14 530	334.10	189.80	4.36	1 594.9	1 425.3	229.8	27.70
2003 04	14 519	334.20	195.70	4.49	1 602.0	1 438.4	232.5	23.42
2003 05	15 081	364.45	184.60	4.46	1 575.0	1 389.5	234.7	26.55
2003 06	14 937	343.90	191.70	4.41	1 587.8	1 430.9	232.9	27.43
2003 07	15 551	355.50	217.40	4.96	1 631.4	1 469.8	233.8	28.72
2003 08	16 653	368.70	226.80	5.01	1 651.5	1 501.9	241.8	30.08
2003 09	<b>16 160</b>	<b>382.45</b>	<b>211.90</b>	<b>5.01</b>	<b>1 690.5</b>	<b>1 568.2</b>	<b>242.4</b>	<b>27.40</b>

<sup>1</sup> Durchschnitt aus Monatsendwerten.  
Moyenne des valeurs de fin de mois.

<sup>2</sup> Zürich, Pool, 11.00 Uhr, Ankauf.  
Prix d'achat de 11h au pool de Zurich.

<sup>3</sup> Zürich, Pool, 11.00 Uhr, Ankauf; bis Ende 1995: Zürich, Fixing, 10.30 Uhr, Mittel.  
Prix d'achat de 11h au pool de Zurich; jusqu'à fin 1995: prix moyen de 10h30 au fixing de Zurich.

## O41 Baupreisindizes Indices des prix de la construction

Oktober 1998 = 100 / Octobre 1998 = 100

Monat  Mois	Neubau von Bürogebäuden Nouvelles constructions d'immeubles administratifs		Neubau von Mehrfamilienhäusern Nouvelles constructions d'habitations de plusieurs logements		Renovation von Mehrfamilienhäusern Rénovations d'habitations de plusieurs logements		Neubau von Strassen Nouvelles constructions de routes	
		% <sup>1</sup>		% <sup>1</sup>		% <sup>1</sup>		% <sup>1</sup>
	1	2	3	4	5	6	7	8
1999 10	103.9	3.9	.	.	102.6	2.6	105.8	5.8
2000 04	105.2	4.4	105.5	.	103.7	3.5	108.1	6.0
2000 10	107.4	3.4	107.8	.	105.7	3.0	111.5	5.4
2001 04	110.0	4.6	109.8	4.1	107.5	3.7	115.5	6.8
2001 10	111.3	3.6	109.5	1.6	108.0	2.2	113.8	2.1
2002 04	111.3	1.2	108.7	-1.0	108.3	0.7	111.7	-3.3
2002 10	110.3	-0.9	107.5	-1.8	107.9	-0.1	110.3	-3.1
2003 04	109.1	-2.0	105.8	-2.7	106.8	-1.4	109.6	-1.9

<sup>1</sup> Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat.  
Variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente.

## O42 Wohnbaukostenindizes Indices des prix de la construction de logements

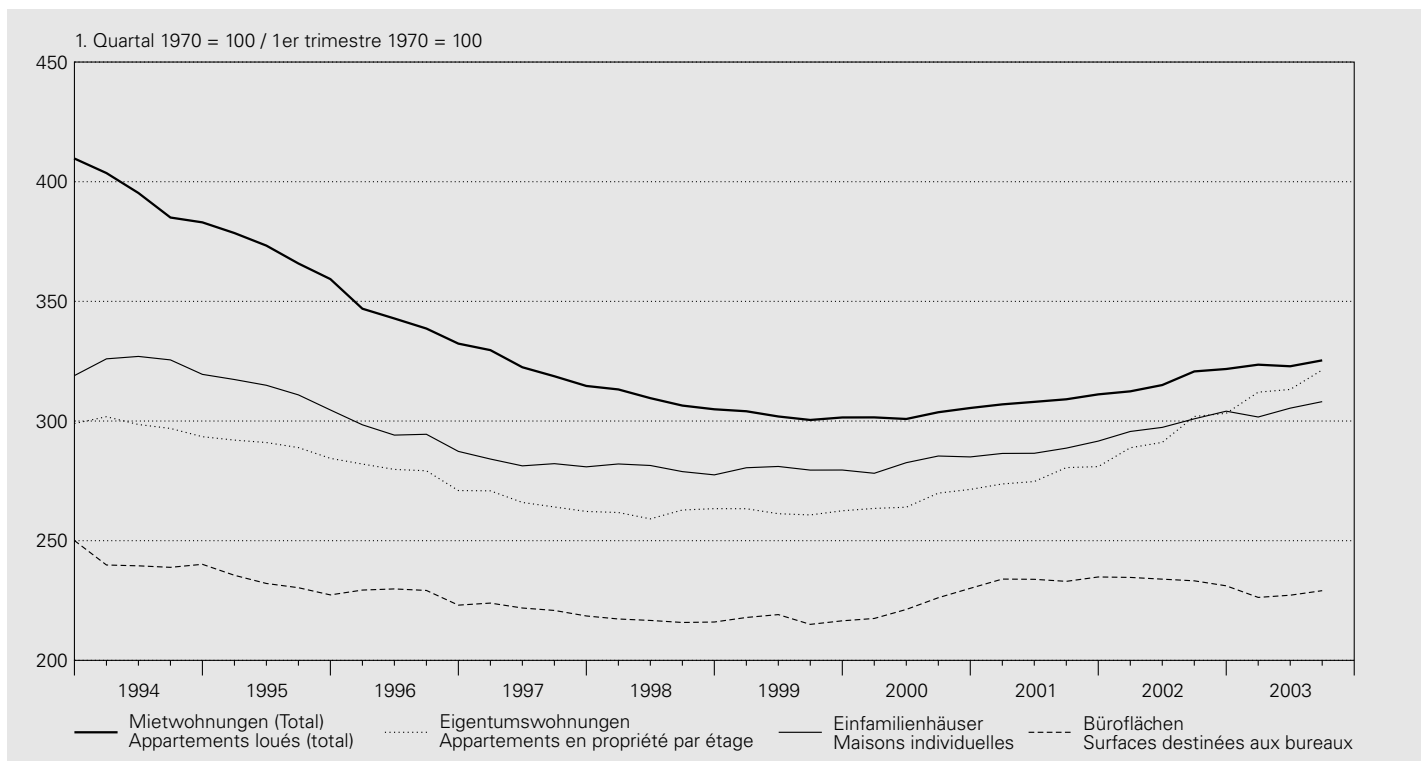
Monat  Mois	Stadt Zürich Ville de Zurich		Stadt Bern <sup>2</sup> Ville de Berne <sup>2</sup>		Stadt Luzern Ville de Lucerne		Kanton Genf Canton de Genève	
	Okt. 1988 = 100 bzw. Apr. 1998 = 100	% <sup>1</sup>	April 1987 = 100	% <sup>1</sup>	April 1985 = 100	% <sup>1</sup>	April 1988 = 100	% <sup>1</sup>
	1	2	3	4	5	6	7	8
1993 10	113.1	-2.1	114.5	-1.5	121.3	-1.5	.	.
1994 04	112.7	-1.3	117.1	1.5	122.0	0.1	99.3	3.5
1994 10	113.2	0.1	118.9	3.8	122.1	0.7	.	.
1995 04	115.5	2.5	126.1	7.7	125.1	2.5	105.9	6.6
1995 10	114.3	1.0	.	.	124.9	2.3	.	.
1996 04	113.8	-1.5	123.1	-2.4	123.4	-1.4	98.3	-7.2
1996 10	113.3	-0.9	.	.	122.3	-2.1	.	.
1997 04	112.0	-1.6	119.7	-2.8	117.0	-5.2	95.6	-2.7
1997 10	111.7	-1.4	.	.	116.4	-4.8	.	.
1998 04	100.0	-0.4	118.2	-1.3	115.9	-0.9	95.7	0.1
1998 10	99.9	-0.3	.	.	114.6	-1.5	.	.
1999 04	101.3	1.3	118.5	0.3	115.8	-0.1	100.3	4.8
1999 10	.	.	.	.	116.0	1.2	.	.
2000 04	105.1	3.8	120.3	1.5	119.0	2.8	107.1	6.8
2000 10	.	.	.	.	120.7	4.1	.	.
2001 04	110.1	4.8	125.7	4.5	121.4	2.0	113.2	5.7
2001 10	.	.	126.8	.	121.2	0.4	.	.
2002 04	110.0	-0.1	127.2	1.2	122.5	0.9	115.9	2.4
2002 10	.	.	124.6	-1.7	121.6	0.3	.	.
2003 04	106.6	-3.1	123.3	-3.1	120.9	-1.3	116.2	0.3

<sup>1</sup> Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat.  
Variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente.

<sup>2</sup> Ab April 2002 mit folgendem Index des BFS verknüpft: *Neubau von Mehrfamilienhäusern Espace Mittelland*.

A partir d'avril 2002, la continuité des données est assurée par l'indice de l'OFS suivant: *Construction d'immeubles d'habitation dans l'espace Mittelland*.

## O43 Immobilienpreisindizes Indices des prix de l'immobilier



### Gesamte Schweiz / Suisse Indices von Wüest & Partner / Indices établis par Wüest & Partner

Jahr <sup>1</sup> Quartal	Wohnnutzung Surfaces d'habitation			% <sup>2</sup>	Eigentums- wohnungen (2 bis 5 Zimmer)	Einfamilien- häuser (4 bis 6 Zimmer)	Geschäftsflächen Surfaces commerciales			% <sup>2</sup>	Verkaufs- flächen
	Mietwohnungen (1 bis 5 Zimmer) Appartements loués (1 à 5 chambres)	Altbau	Neubau				Total	Büroflächen	Gewerbe- flächen		
Année <sup>1</sup> Trimestre	Anciens bâtiments	Nouveaux bâtiments			Apparte- ments en propriété par étage (2 à 5 chambres)	Maisons individuelles (4 à 6 chambres)	Surfaces destinées aux bureaux		Surfaces destinées à l'artisanat		Surfaces destinées à la vente
	1	2	3		4	5	6	7	8	9	10
<b>1970 = 100</b>											
1994	369.3	396.7	376.2	-8.8	300.9	313.8	221.2	-6.5	246.5		197.7
1995	349.8	374.4	354.6	-5.7	292.2	301.5	213.5	-3.5	252.1		201.4
1996	319.9	349.6	325.0	-8.3	281.9	284.3	209.2	-2.0	220.6		191.1
1997	302.4	328.6	307.1	-5.5	269.5	273.2	203.1	-2.9	212.6		180.5
1998	289.9	320.1	294.8	-4.0	265.5	271.2	198.7	-2.2	210.3		170.8
1999	283.9	318.1	288.5	-2.1	265.7	271.3	199.3	0.3	212.8		164.8
2000	285.6	318.0	289.4	0.3	270.9	273.9	205.4	3.0	216.6		174.9
2001	291.9	340.1	295.0	1.9	281.4	279.2	214.7	4.5	213.1		175.1
2002	299.9	392.0	303.2	2.8	300.3	290.0	214.1	-0.3	214.7		178.1
2003	<b>306.5</b>	<b>417.8</b>	<b>309.5</b>	<b>2.1</b>	<b>319.9</b>	<b>295.4</b>	<b>208.9</b>	<b>-2.4</b>	<b>214.4</b>		<b>176.0</b>

#### 1. Quartal 1970 = 100 / 1er trimestre 1970 = 100

2001 III	306.3	359.5	309.1	1.8	280.5	288.7	233.0	3.0	210.7		.
2001 IV	308.7	375.5	311.1	1.9	280.9	291.6	234.8	2.1	225.3		.
2002 I	309.7	386.4	312.4	1.8	288.8	295.6	234.6	0.3	214.8		.
2002 II	311.8	401.2	315.0	2.3	291.1	297.3	233.9	0.0	216.5		.
2002 III	317.3	425.2	320.7	3.8	301.9	300.9	233.2	0.1	209.6		.
2002 IV	320.2	421.9	321.7	3.4	303.2	304.1	231.1	-1.6	225.9		.
2003 I	320.2	444.4	323.5	3.6	312.1	301.7	226.3	-3.6	218.1		.
2003 II	321.0	421.0	322.9	2.5	313.2	305.4	227.2	-2.9	211.9		.
2003 III	<b>323.2</b>	<b>434.0</b>	<b>325.4</b>	<b>1.4</b>	<b>321.3</b>	<b>308.1</b>	<b>229.1</b>	<b>-1.8</b>	<b>219.0</b>		.

<sup>1</sup> 2003: provisorische Werte.  
2003: chiffres provisoires.

<sup>2</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr.  
Variation par rapport à l'année précédente.

## O5 Lohnindizes Indices des salaires

1993 = 100

### Nach Geschlecht / Selon le sexe

Jahr Année	Arbeitnehmer Travailleurs				Frauen Femmes				Männer Hommes			
	Total											
	nominal	% <sup>1</sup>	real	% <sup>1</sup>	nominal	% <sup>1</sup>	real	% <sup>1</sup>	nominal	% <sup>1</sup>	real	% <sup>1</sup>
	nominal		réel		nominal		réel		nominal		réel	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1995	102.8	1.3	100.1	-0.5	103.1	1.8	100.4	—	102.6	1.1	99.9	-0.6
1996	104.1	1.3	100.5	0.5	104.6	1.4	101.1	0.6	103.9	1.2	100.4	0.4
1997	104.6	0.5	100.5	—	105.3	0.6	101.2	0.1	104.3	0.4	100.3	-0.1
1998	105.3	0.7	101.2	0.6	105.8	0.5	101.7	0.5	105.1	0.7	101.0	0.7
1999	105.6	0.3	100.6	-0.5	106.5	0.7	101.6	-0.1	105.2	0.1	100.3	-0.7
2000	106.9	1.3	100.3	-0.3	108.2	1.6	101.6	—	106.5	1.2	99.9	-0.4
2001	109.6	2.5	101.8	1.5	110.9	2.5	103.1	1.5	109.1	2.5	101.4	1.5
2002	111.5	1.8	103.0	1.1	113.5	2.3	104.8	1.6	110.9	1.6	102.4	1.0

### Nach Wirtschaftssectoren/Wirtschaftszweigen (NOGA) / Par secteurs/activités économiques (NOGA)

Jahr Année	Alle Sektoren Tous les secteurs		davon / dont		davon / dont		davon / dont			
	Total		Sektor 2 Secteur 2		Total		Verarbeitendes Gewerbe; Industrie Industries manufacturières		Baugewerbe Construction	
	NOGA 01-93		NOGA 10-45		NOGA 15-37		NOGA 45			
	nominal	real	nominal	real	nominal	real	nominal	real	nominal	real
	nominal	réel	nominal	réel	nominal	réel	nominal	réel	nominal	réel
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1995	102.8	100.1	102.9	100.2	102.7	100.0	103.2	100.5	102.7	100.0
1996	104.1	100.5	104.1	100.6	103.9	100.4	104.5	100.9	104.1	100.5
1997	104.6	100.5	104.4	100.3	104.2	100.2	104.7	100.7	104.6	100.5
1998	105.3	101.2	105.0	100.9	105.0	100.9	105.1	101.0	105.3	101.2
1999	105.6	100.6	105.0	100.1	105.2	100.3	104.6	99.7	105.6	100.6
2000	106.9	100.3	106.6	100.0	106.6	100.0	106.5	100.0	106.9	100.3
2001	109.6	101.8	109.5	101.7	109.5	101.7	109.5	101.7	109.6	101.8
2002	111.5	103.0	111.3	102.8	111.4	102.9	111.2	102.7	111.5	103.0

Jahr Année	Sektor 3 Secteur 3		davon / dont		davon / dont		davon / dont	
	Total		Handel, Reparatur, Gastgewerbe Commerce, réparation, hôtellerie et restauration		Verkehr, Nachrichtenübermittlung Transports et communications		Kredit-, Versicherungsgewerbe; Immobilien, Informatik, F & E Intermediation financière, assurances; immobilier, informatique, R et D	
	NOGA 50-93		NOGA 50-55		NOGA 60-64		NOGA 65-74	
	nominal	real	nominal	real	nominal	real	nominal	real
	nominal	réel	nominal	réel	nominal	réel	nominal	réel
	9	10	11	12	13	14	15	16
1995	102.7	100.0	102.8	100.1	101.4	98.7	103.1	100.4
1996	104.1	100.5	103.9	100.3	103.9	100.4	105.0	101.5
1997	104.7	100.7	104.2	100.2	103.4	99.4	107.3	103.2
1998	105.5	101.3	105.0	100.9	104.7	100.6	107.8	103.6
1999	106.0	101.0	105.9	100.9	104.2	99.3	109.3	104.2
2000	107.2	100.6	106.9	100.4	104.5	98.1	111.6	104.7
2001	109.6	101.9	109.5	101.8	106.1	98.6	115.1	107.0
2002	111.7	103.1	111.6	103.1	108.3	100.0	117.0	108.1

<sup>1</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr.  
Variation par rapport à l'année précédente.

# P1 Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsart – nominal Produit intérieur brut selon son affectation – En termes nominaux

## Zu laufenden Preisen / Aux prix courants

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr <sup>1</sup> Quartal <sup>1</sup>	Verbrauch von gebietsansässigen privaten Haushalten und POoE <sup>2</sup>	Verbrauch von öffentlichen Haushalten und Sozialversicherungen	Bruttoinvestitionen Formation brute de capital			Inlandnachfrage	
			davon / dont		Demande intérieure		
Année <sup>1</sup> Trimestre <sup>1</sup>	Consommation finale des ménages et des ISBLSM <sup>2</sup>	Consommation finale des administrations publiques et des assurances sociales	Anlageinvestitionen Formation de capital fixe		Bauinvestitionen Constructions		
	1	2	3	4	5	6	
1993	206 777	53 473	72 866	32 961	42 459	333 116	
1994	211 182	54 849	75 728	33 280	45 437	341 759	
1995	216 053	55 025	78 208	33 830	43 814	349 286	
1996	219 780	56 643	74 089	33 945	39 940	350 511	
1997	224 249	55 842	73 382	34 747	38 141	353 472	
1998	228 952	56 808	75 224	37 808	38 209	360 984	
1999	234 716	57 299	75 743	40 219	37 837	367 758	
2000	241 954	59 688	82 977	43 501	40 567	384 619	
2001	248 925	61 728	80 764	42 159	40 518	391 417	
2002	252 671	63 533	73 169	37 823	40 922	389 373	
2001 II	60 720	15 255	23 790	10 848	10 846	99 765	
2001 III	62 492	15 394	22 059	10 446	11 379	99 945	
2001 IV	62 629	15 386	20 612	11 020	10 177	98 627	
2002 I	64 372	15 769	11 596	8 424	8 083	91 736	
2002 II	61 512	15 775	23 193	9 293	11 172	100 481	
2002 III	63 360	16 017	19 213	9 638	11 492	98 590	
2002 IV	63 427	15 972	19 167	10 468	10 175	98 566	
2003 I	65 238	16 103	11 151	8 164	7 987	92 492	
2003 II	62 468	16 172	19 117	8 617	10 953	97 757	

## Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variation par rapport à l'année précédente

In Prozent / En pour-cent

1993	2.4	0.2	-3.6	-4.2	-4.0	0.7	
1994	2.1	2.6	3.9	1.0	7.0	2.6	
1995	2.3	0.3	3.3	1.7	-3.6	2.2	
1996	1.7	2.9	-5.3	0.3	-8.8	0.4	
1997	2.0	-1.4	-1.0	2.4	-4.5	0.8	
1998	2.1	1.7	2.5	8.8	0.2	2.1	
1999	2.5	0.9	0.7	6.4	-1.0	1.9	
2000	3.1	4.2	9.6	8.2	7.2	4.6	
2001	2.9	3.4	-2.7	-3.1	-0.1	1.8	
2002	1.5	2.9	-9.4	-10.3	1.0	-0.5	
2001 II	3.6	2.3	-1.2	3.5	0.4	2.2	
2001 III	2.9	2.5	0.8	-4.3	-1.7	2.3	
2001 IV	2.0	2.0	-11.1	-13.7	-2.0	-1.0	
2002 I	2.0	0.5	-18.9	-14.4	-0.4	-1.4	
2002 II	1.3	3.4	-2.5	-14.3	3.0	0.7	
2002 III	1.4	4.0	-12.9	-7.7	1.0	-1.4	
2002 IV	1.3	3.8	-7.0	-5.0	-0.0	-0.1	
2003 I	1.3	2.1	-3.8	-3.1	-1.2	0.8	
2003 II	1.6	2.5	-17.6	-7.3	-2.0	-2.7	



Jahr <sup>1</sup> Quartal <sup>1</sup>	Ausfuhr von Waren und Dienstleistungen (inkl. Fremdenverkehr) Exportations de biens et de services (tourisme inclus)		Gesamtnachfrage	abzüglich: Einfuhr von Waren und Dienstleistungen (inkl. Fremdenverkehr) moins: importations de biens et de services (tourisme inclus)		Bruttoinlandprodukt zu Marktpreisen
	Année <sup>1</sup> Trimestre <sup>1</sup>	davon / dont	Demande globale	davon / dont	Produit intérieur brut aux prix du marché	
Ausfuhr von Waren <sup>3</sup>		Einfuhr von Waren <sup>3</sup>				
	Exportations de biens <sup>3</sup>	Importations de biens <sup>3</sup>				
	7	8	9	10	11	12
1993	118 671	90 180	451 787	101 988	88 299	349 799
1994	121 390	93 774	463 149	105 686	91 822	357 463
1995	123 277	95 622	472 563	109 234	95 099	363 329
1996	127 052	97 756	477 563	111 730	96 328	365 833
1997	141 842	108 930	495 315	123 943	107 670	371 372
1998	148 089	113 408	509 073	129 085	111 698	379 989
1999	157 687	118 887	525 445	136 928	118 800	388 518
2000	178 214	134 080	562 833	157 061	136 976	405 772
2001	180 625	139 131	572 042	158 177	138 714	413 866
2002	176 593	137 324	565 966	148 669	131 236	417 297
2001 II	46 198	35 529	145 962	40 937	35 705	105 025
2001 III	44 235	33 199	144 180	39 159	33 262	105 021
2001 IV	43 850	34 781	142 477	37 781	33 461	104 696
2002 I	44 217	33 540	135 954	36 689	33 156	99 264
2002 II	44 697	35 598	145 178	38 945	34 338	106 233
2002 III	44 477	33 514	143 066	36 891	31 527	106 175
2002 IV	43 202	34 672	141 768	36 144	32 215	105 625
2003 I	43 741	33 290	136 232	36 728	33 263	99 504
2003 II	43 239	33 816	140 996	36 131	31 471	104 865

1993	2.2	0.8	1.1	-2.5	-3.2	2.2
1994	2.3	4.0	2.5	3.6	4.0	2.2
1995	1.6	2.0	2.0	3.4	3.6	1.6
1996	3.1	2.2	1.1	2.3	1.3	0.7
1997	11.6	11.4	3.7	10.9	11.8	1.5
1998	4.4	4.1	2.8	4.1	3.7	2.3
1999	6.5	4.8	3.2	6.1	6.4	2.2
2000	13.0	12.8	7.1	14.7	15.3	4.4
2001	1.4	3.8	1.6	0.7	1.3	2.0
2002	-2.2	-1.3	-1.1	-6.0	-5.4	0.8
2001 II	5.5	7.8	3.2	5.2	6.5	2.5
2001 III	-1.5	0.7	1.1	-0.7	-0.5	1.8
2001 IV	-4.7	-2.3	-2.2	-8.7	-8.7	0.4
2002 I	-4.6	-5.8	-2.5	-9.0	-8.6	0.1
2002 II	-3.2	0.2	-0.5	-4.9	-3.8	1.2
2002 III	0.5	1.0	-0.8	-5.8	-5.2	1.1
2002 IV	-1.5	-0.3	-0.5	-4.3	-3.7	0.9
2003 I	-1.1	-0.7	0.2	0.1	0.3	0.2
2003 II	-3.3	-5.0	-2.9	-7.2	-8.4	-1.3

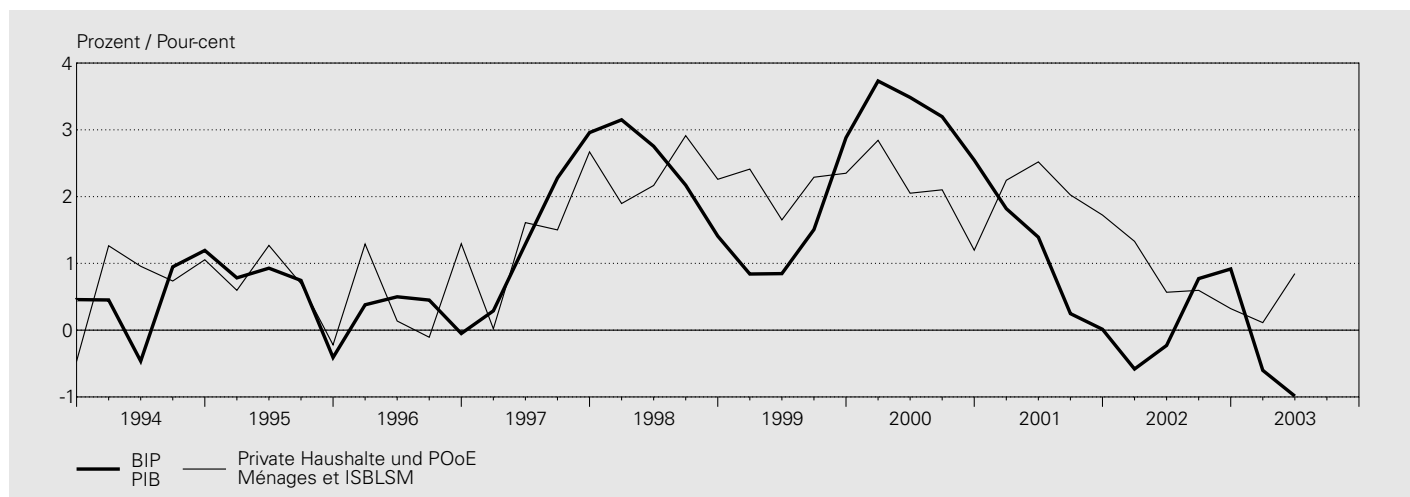
<sup>1</sup> 2000, 2001 und 2002: provisorische Werte.  
2000, 2001 et 2002: chiffres provisoires.

<sup>2</sup> POoE: Private Organisationen ohne Erwerbscharakter.  
ISBLSM: Institutions sans but lucratif au service des ménages.

<sup>3</sup> Ausfuhr und Einfuhr ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten. Bis zum Statistischen Monatsheft März 2002 wurde die Ausfuhr und Einfuhr einschliesslich der erwähnten Positionen publiziert. Die Änderung beeinflusst auch die in den Bruttoinvestitionen enthaltene Vorratsveränderung, die als Residualgrösse berechnet wird.  
Les exportations et les importations, à l'exception des métaux précieux, des pierres gemmes, des objets d'art et des antiquités. Jusqu'en mars 2002, ces positions étaient incluses dans les exportations et les importations. Cette modification influe également sur la variation des stocks, qui est comprise dans la formation brut de capital et qui est un valeur résiduelle.

## P2 Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsart – real Produit intérieur brut selon son affectation – En termes réels

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresquartal / Variation par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



### Zu Preisen von 1990 / Aux prix de 1990

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr <sup>1</sup> Quartal <sup>1</sup>	Verbrauch von gebietsansässigen privaten Haushalten und POoE <sup>2</sup>	Verbrauch von öffentlichen Haushalten und Sozialversicherungen	Bruttoinvestitionen Formation brute de capital			Inlandnachfrage
			Anlageinvestitionen Formation de capital fixe	davon / dont		
Année <sup>1</sup> Trimestre <sup>1</sup>	Consommation finale des ménages et des ISBLSM <sup>2</sup>	Consommation finale des administrations publiques et des assurances sociales		3	Ausrüstungsinvestitionen Biens d'équipement	Bauinvestitionen Constructions
			4		5	
1993	181 114	48 370	72 811	31 472	44 325	302 295
1994	182 932	49 354	77 586	33 306	47 450	309 873
1995	183 990	49 320	82 498	36 532	45 655	315 807
1996	185 204	50 322	80 694	37 430	42 823	316 220
1997	187 880	50 321	80 653	39 266	42 184	318 855
1998	192 216	50 967	86 729	42 757	42 370	329 912
1999	196 406	51 600	90 069	46 457	40 987	338 075
2000	200 420	52 674	93 582	50 524	42 000	346 676
2001	204 677	53 917	90 672	48 783	40 669	349 266
2002	206 122	54 923	83 994	44 260	41 531	345 038
2001 II	49 797	13 292	26 094	12 485	10 834	89 183
2001 III	51 135	13 429	24 211	12 097	11 443	88 775
2001 IV	51 840	13 476	22 020	12 826	10 257	87 337
2002 I	52 594	13 630	15 949	9 803	8 086	82 173
2002 II	50 080	13 619	25 568	10 796	11 281	89 267
2002 III	51 441	13 848	21 815	11 345	11 729	87 103
2002 IV	52 007	13 826	20 662	12 316	10 435	86 495
2003 I	52 654	13 857	15 546	9 652	8 140	82 057
2003 II	50 504	13 905	21 565	10 008	11 282	85 974

### Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variation par rapport à l'année précédente

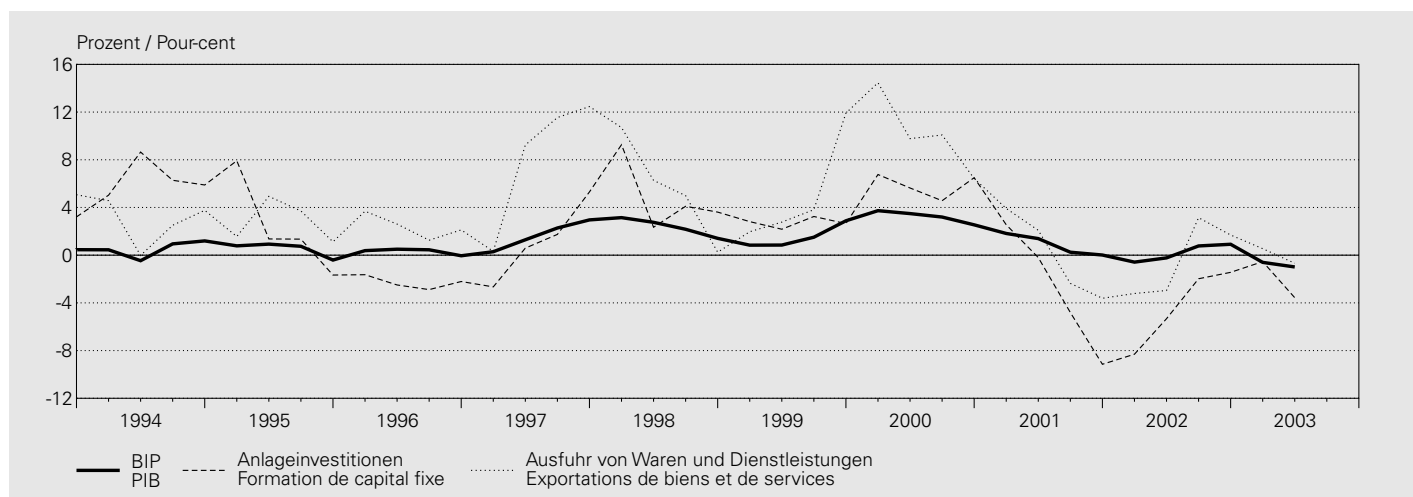
In Prozent / En pour-cent

1993	-0.9	-0.1	-1.9	-5.0	-1.0	-1.0
1994	1.0	2.0	6.6	5.8	7.0	2.5
1995	0.6	-0.1	6.3	9.7	-3.8	1.9
1996	0.7	2.0	-2.2	2.5	-6.2	0.1
1997	1.4	-0.0	-0.1	4.9	-1.5	0.8
1998	2.3	1.3	7.5	8.9	0.4	3.5
1999	2.2	1.2	3.9	8.7	-3.3	2.5
2000	2.0	2.1	3.9	8.8	2.5	2.5
2001	2.1	2.4	-3.1	-3.4	-3.2	0.7
2002	0.7	1.9	-7.4	-9.3	2.1	-1.2
2001 II	2.5	0.9	-1.9	2.8	-3.5	0.9
2001 III	2.0	1.5	-0.1	-5.2	-4.4	1.4
2001 IV	1.7	1.8	-10.5	-13.1	-3.7	-1.7
2002 I	1.3	-0.7	-13.1	-13.8	-0.6	-2.1
2002 II	0.6	2.5	-2.0	-13.5	4.1	0.1
2002 III	0.6	3.1	-9.9	-6.2	2.5	-1.9
2002 IV	0.3	2.6	-6.2	-4.0	1.7	-1.0
2003 I	0.1	1.7	-2.5	-1.5	0.7	-0.1
2003 II	0.8	2.1	-15.7	-7.3	0.0	-3.7

<sup>1</sup> 2000, 2001 und 2002: provisorische Werte.  
2000, 2001 et 2002: chiffres provisoires.

<sup>2</sup> POoE: Private Organisationen ohne Erwerbscharakter.  
ISBLSM: Institutions sans but lucratif au service des ménages.

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresquartal / Variation par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



Jahr <sup>1</sup> Quartal <sup>1</sup>	Ausfuhr von Waren und Dienstleistungen (inkl. Fremdenverkehr) Exportations de biens et de services (tourisme inclus)		Gesamtnachfrage  Demande globale	abzüglich: Einfuhr von Waren und Dienstleistungen (inkl. Fremdenverkehr) moins: importations de biens et de services (tourisme inclus)		Bruttoinlandprodukt zu Marktpreisen  Produit intérieur brut aux prix du marché
	davon / dont			davon / dont		
Année <sup>1</sup> Trimestre <sup>1</sup>						
	7	8	9	10	11	12
1993	111 383	86 878	413 677	100 825	88 243	312 852
1994	114 398	91 013	424 270	109 752	96 384	314 518
1995	117 592	94 738	433 399	117 296	102 050	316 104
1996	120 430	96 535	436 650	119 539	103 651	317 111
1997	130 533	103 871	449 387	126 815	110 976	322 572
1998	137 557	109 394	467 469	137 301	120 248	330 167
1999	144 632	113 283	482 706	147 488	130 205	335 219
2000	159 182	123 847	505 859	159 818	141 738	346 040
2001	159 106	126 415	508 371	159 388	142 019	348 983
2002	158 500	127 761	503 538	153 754	138 203	349 784
2001 II	39 982	31 603	129 165	40 554	35 774	88 610
2001 III	38 576	29 951	127 351	39 259	33 877	88 092
2001 IV	39 834	32 567	127 171	38 710	35 018	88 461
2002 I	39 405	31 031	121 578	38 245	35 184	83 332
2002 II	38 798	31 725	128 065	39 658	35 426	88 408
2002 III	39 789	31 235	126 892	38 120	33 195	88 772
2002 IV	40 508	33 770	127 003	37 731	34 397	89 271
2003 I	39 621	31 561	121 678	38 847	35 767	82 831
2003 II	38 536	31 209	124 510	36 976	32 646	87 534

1993	1.0	0.8	-0.5	-0.5	-1.0	-0.5
1994	2.7	4.8	2.6	8.9	9.2	0.5
1995	2.8	4.1	2.2	6.9	5.9	0.5
1996	2.4	1.9	0.8	1.9	1.6	0.3
1997	8.4	7.6	2.9	6.1	7.1	1.7
1998	5.4	5.3	4.0	8.3	8.4	2.4
1999	5.1	3.6	3.3	7.4	8.3	1.5
2000	10.1	9.3	4.8	8.4	8.9	3.2
2001	-0.0	2.1	0.5	-0.3	0.2	0.9
2002	-0.4	1.1	-1.0	-3.5	-2.7	0.2
2001 II	2.1	3.7	1.3	1.1	1.9	1.4
2001 III	-2.4	-0.3	0.2	0.1	0.4	0.2
2001 IV	-3.6	-1.1	-2.3	-7.2	-7.1	0.0
2002 I	-3.2	-3.9	-2.5	-6.4	-5.8	-0.6
2002 II	-3.0	0.4	-0.9	-2.2	-1.0	-0.2
2002 III	3.1	4.3	-0.4	-2.9	-2.0	0.8
2002 IV	1.7	3.7	-0.1	-2.5	-1.8	0.9
2003 I	0.5	1.7	0.1	1.6	1.7	-0.6
2003 II	-0.7	-1.6	-2.8	-6.8	-7.8	-1.0

<sup>3</sup> Ausfuhr und Einfuhr ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten. Bis zum Statistischen Monatsheft März 2002 wurde die Ausfuhr und Einfuhr einschliesslich der erwähnten Positionen publiziert. Die Änderung beeinflusst auch die in den Bruttoinvestitionen enthaltene Vorratsveränderung, die als Residualgrösse berechnet wird.  
Les exportations et les importations, à l'exception des métaux précieux, des pierres gemmes, des objets d'art et des antiquités. Jusqu'en mars 2002, ces positions étaient incluses dans les exportations et les importations. Cette modification influe également sur la variation des stocks, qui est comprise dans la formation brut de capital et qui est une valeur résiduelle.

## P3 Bruttosozialprodukt nach Einkommensart<sup>1</sup> Produit national brut, selon le genre de revenus<sup>1</sup>

### Zu laufenden Preisen / Aux prix courants

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr <sup>1</sup>	Arbeitnehmer- einkommen	Geschäfts- einkommen der Selbständigen	Vermögens- und Mietzins- einkommen der privaten Haushalte	Unverteilte Unternehmens- einkommen	Direkte Steuern der Kapital- gesellschaften (inkl. laufende Übertragungen)	Vermögens- und Erwerbs- einkommen des Staates	abzüglich: Zinsen der öffentlichen Schuld
Année <sup>1</sup>	Rémunération des salariés	Revenu d'exploitation des indépendants	Revenu de la propriété des ménages (y compris location d'immeubles)	Epargne des sociétés	Impôts directs frappant les sociétés (y compris transferts courants)	Revenu de la propriété et de l'entreprise échéant à l'Etat	moins: intérêts de la dette publique
	1	2	3	4	5	6	7
1992	210 495	10 536	29 289	6 701	7 870	4 106	6 457
1993	212 493	13 409	29 833	8 332	7 616	4 986	6 932
1994	214 748	16 163	27 987	10 054	8 113	5 518	7 615
1995	220 583	14 438	29 595	13 289	7 930	5 773	7 817
1996	222 123	15 624	30 246	15 201	7 836	5 298	7 634
1997	227 001	15 091	29 842	25 287	7 729	5 381	7 842
1998	231 465	13 705	31 590	27 753	8 658	5 860	8 021
1999	235 773	12 557	31 445	27 741	9 635	6 224	8 113
2000	245 653	21 448	24 066	29 642	10 596	7 500	7 945
2001	258 189	20 460	23 832	12 686	10 618	6 832	7 531

### Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variation par rapport à l'année précédente

In Prozent / En pour-cent

1992	3.4	-10.8	4.0	-21.3	2.1	12.5	22.0
1993	0.9	27.3	1.9	24.3	-3.2	21.4	7.4
1994	1.1	20.5	-6.2	20.7	6.5	10.7	9.9
1995	2.7	-10.7	5.7	32.2	-2.3	4.6	2.7
1996	0.7	8.2	2.2	14.4	-1.2	-8.2	-2.3
1997	2.2	-3.4	-1.3	66.4	-1.4	1.6	2.7
1998	2.0	-9.2	5.9	9.8	12.0	8.9	2.3
1999	1.9	-8.4	-0.5	-0.0	11.3	6.2	1.1
2000	4.2	70.8	-23.5	6.9	10.0	20.5	-2.1
2001	5.1	-4.6	-1.0	-57.2	0.2	-8.9	-5.2

Jahr <sup>1</sup>	Vermögens- und Erwerbs- einkommen der Sozial- versicherungen	Volks- einkommen	Indirekte Steuern	abzüglich: Subventionen	Nettosozialprodukt zu Marktpreisen	Abschreibungen	Brutto- sozialprodukt zu Marktpreisen
Année <sup>1</sup>	Revenu de la propriété et de l'entreprise échéant aux assurances sociales	Revenu national	Impôts indirects	moins: subventions	Produit national net aux prix du marché	Consommation de capital fixe	Produit national brut aux prix du marché
	8	9	10	11	12	13	14
1992	16 659	279 200	21 035	7 076	293 159	62 632	355 791
1993	17 205	286 941	22 040	7 283	301 698	63 497	365 195
1994	17 117	292 085	22 480	7 392	307 173	62 861	370 034
1995	17 028	300 819	25 272	7 444	318 647	60 411	379 058
1996	17 084	305 778	25 469	8 111	323 136	59 743	382 879
1997	17 677	320 166	26 208	8 032	338 342	58 753	397 096
1998	17 803	328 812	28 557	9 503	347 866	59 914	407 779
1999	18 342	333 603	30 472	7 063	357 012	62 183	419 195
2000	18 582	349 541	34 151	6 953	376 739	66 305	443 045
2001	15 934	341 020	33 971	7 372	367 619	69 797	437 416

### Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variation par rapport à l'année précédente

In Prozent / En pour-cent

1992	17.2	2.5	-1.5	8.8	2.1	3.1	2.2
1993	3.3	2.8	4.8	2.9	2.9	1.4	2.6
1994	-0.5	1.8	2.0	1.5	1.8	-1.0	1.3
1995	-0.5	3.0	12.4	0.7	3.7	-3.9	2.4
1996	0.3	1.6	0.8	9.0	1.4	-1.1	1.0
1997	3.5	4.7	2.9	-1.0	4.7	-1.7	3.7
1998	0.7	2.7	9.0	18.3	2.8	2.0	2.7
1999	3.0	1.5	6.7	-25.7	2.6	3.8	2.8
2000	1.3	4.8	12.1	-1.6	5.5	6.6	5.7
2001	-14.3	-2.4	-0.5	6.0	-2.4	5.3	-1.3

<sup>1</sup> 2001: provisorische Werte.  
2001: chiffres provisoires.

## P4 Produktionskonto – Hauptaggregate, Gesamtwirtschaft Compte de production – Principaux agrégats, économie nationale

### Zu laufenden Preisen / Aux prix courants

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr <sup>1</sup>	Produktion von Waren und Dienstleistungen	Vorleistungen	Bruttowertschöpfung zu Marktpreisen (BIP)	Verfügbares Bruttoeinkommen	Verbrauch von Gebietsansässigen	Bruttoanlageinvestitionen	Bruttoersparnis	Finanzierungsüberschuss/-defizit
Année <sup>1</sup>	Production de biens et de services	Consommation intermédiaire	Valeur ajoutée brute aux prix du marché (PIB)	Revenu disponible brut	Consommation finale nationale	Formation brute de capital fixe	Epargne brute	Capacité (+) ou besoin (-) de financement
	1	2	3	4	5	6	7	8
1992	628 153	300 358	342 364	352 296	255 213	78 627	97 083	21 908
1993	635 507	300 552	349 799	361 421	260 250	75 420	101 172	28 873
1994	642 820	300 512	357 463	365 592	266 031	78 717	99 561	24 118
1995	654 817	309 614	363 329	374 597	271 078	77 644	103 519	25 823
1996	665 688	317 677	365 833	378 466	276 422	73 884	102 044	27 673
1997	683 426	330 069	371 372	392 615	280 091	72 888	112 525	37 422
1998	700 552	339 904	379 989	402 574	285 760	76 017	116 814	37 545
1999	711 863	344 665	388 518	413 842	292 015	78 055	121 827	45 716
2000	740 655	357 870	405 772	437 790	301 642	84 068	136 149	51 850
2001	758 434	367 904	413 866	432 862	310 653	82 677	122 209	36 382

### Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variation par rapport à l'année précédente

In Prozent / En pour-cent

1992	1.4	-0.1	2.6	2.1	4.5	-7.5	-3.6	37.2
1993	1.2	0.1	2.2	2.6	2.0	-4.1	4.2	31.8
1994	1.2	-0.0	2.2	1.2	2.2	4.4	-1.6	-16.5
1995	1.9	3.0	1.6	2.5	1.9	-1.4	4.0	7.1
1996	1.7	2.6	0.7	1.0	2.0	-4.8	-1.4	7.2
1997	2.7	3.9	1.5	3.7	1.3	-1.3	10.3	35.2
1998	2.5	3.0	2.3	2.5	2.0	4.3	3.8	0.3
1999	1.6	1.4	2.2	2.8	2.2	2.7	4.3	21.8
2000	4.0	3.8	4.4	5.8	3.3	7.7	11.8	13.4
2001	2.4	2.8	2.0	-1.1	3.0	-1.7	-10.2	-29.8

### Zu Preisen von 1990 / Aux prix de 1990

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr <sup>1</sup>	Produktion von Waren und Dienstleistungen	Vorleistungen	Bruttowertschöpfung zu Marktpreisen (BIP)	Verbrauch von Gebietsansässigen	Bruttoanlageinvestitionen
Année <sup>1</sup>	Production de biens et de services	Consommation intermédiaire	Valeur ajoutée brute aux prix du marché (PIB)	Consommation finale nationale	Formation brute de capital fixe
	1	2	3	4	5
1992	581 894	281 041	314 366	231 224	77 899
1993	574 443	274 809	312 852	229 484	75 797
1994	571 184	270 653	314 518	232 286	80 755
1995	580 694	279 103	316 104	233 310	82 187
1996	591 192	288 683	317 111	235 526	80 253
1997	610 356	302 914	322 572	238 202	81 450
1998	626 444	312 114	330 167	243 183	85 128
1999	639 842	320 999	335 219	248 006	87 444
2000	662 744	333 117	346 040	253 094	92 525
2001	671 461	339 141	348 983	258 593	89 451

### Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variation par rapport à l'année précédente

In Prozent / En pour-cent

1992	-0.8	-1.8	-0.1	0.3	-6.6
1993	-1.3	-2.2	-0.5	-0.8	-2.7
1994	-0.6	-1.5	0.5	1.2	6.5
1995	1.7	3.1	0.5	0.4	1.8
1996	1.8	3.4	0.3	0.9	-2.4
1997	3.2	4.9	1.7	1.1	1.5
1998	2.6	3.0	2.4	2.1	4.5
1999	2.1	2.8	1.5	2.0	2.7
2000	3.6	3.8	3.2	2.1	5.8
2001	1.3	1.8	0.9	2.2	-3.3

<sup>1</sup> 2001: provisorische Werte.  
2001: chiffres provisoires.

## P5 Wichtige gesamtwirtschaftliche Pro-Kopf-Aggregate Principaux agrégats par personne

Jahr <sup>1</sup> Année <sup>1</sup>	Pro Einwohner in Franken En francs par habitant			Pro beschäftigte Person in Franken En francs par personne occupée					Mittlere Wohnbevölkerung	Vollzeit- äquivalente Beschäftigung	
	Volkseinkommen	Verfügbares Einkommen der privaten Haushalte und der POoE <sup>2</sup>	Verbrauch der privaten Haushalte und der POoE <sup>2</sup>	Bruttoinlandsprodukt	Produktivität Productivité				Population résidente moyenne	Emplois en équivalence plein temps	
	Revenu national	Revenu disponible des ménages et ISBLSM <sup>2</sup>	Consommation finale des ménages et ISBLSM <sup>2</sup>	Produit intérieur brut	Gesamtwirtschaft (= BIP)	Nichtfinanzielle Unternehmen	Finanzinstitute	Versicherungsinstitute			
	nominal	nominal	nominal	nominal <sup>4</sup>	real <sup>3,4</sup> réel <sup>3,4</sup>	real <sup>3,4</sup> réel <sup>3,4</sup>	real <sup>3,4</sup> réel <sup>3,4</sup>	real <sup>3,4</sup> réel <sup>3,4</sup>	in 1 000 <sup>5</sup> en 1 000 <sup>5</sup>	in 1 000 <sup>4</sup> en 1 000 <sup>4</sup>	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1992	40 213	32 331	29 073	26 327	.	.	.	.	.	6 943	.
1993	41 056	33 185	29 586	25 914	.	.	.	.	.	6 989	.
1994	41 507	33 014	30 010	25 996	.	.	.	.	.	7 037	.
1995	42 483	33 678	30 512	25 984	.	.	.	.	.	7 081	.
1996	43 035	33 895	30 931	26 065	.	.	.	.	.	7 105	.
1997	45 009	35 082	31 525	26 412	118 126	102 604	91 262	254 693	127 723	7 113	3 144
1998	46 104	35 110	32 103	26 952	120 576	104 767	93 107	273 088	130 595	7 132	3 151
1999	46 547	35 945	32 751	27 405	122 293	105 516	93 487	273 054	132 077	7 167	3 177
2000	48 481	36 538	33 563	27 801	125 917	107 381	94 372	316 594	123 000	7 209	3 223
2001	46 970	38 470	34 282	28 188	127 600	107 596	96 494	269 951	104 292	7 261	3 243

### Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variation par rapport à l'année précédente

In Prozent / En pour-cent

1992	1.5	2.9	3.3	-0.9	.	.	.	.	.	1.0	.
1993	2.1	2.6	1.8	-1.6	.	.	.	.	.	0.7	.
1994	1.1	-0.5	1.4	0.3	.	.	.	.	.	0.7	.
1995	2.4	2.0	1.7	-0.0	.	.	.	.	.	0.6	.
1996	1.3	0.6	1.4	0.3	.	.	.	.	.	0.3	.
1997	4.6	3.5	1.9	1.3	.	.	.	.	.	0.1	.
1998	2.4	0.1	1.8	2.0	2.1	2.1	2.0	7.2	2.2	0.3	0.2
1999	1.0	2.4	2.0	1.7	1.4	0.7	0.4	-0.0	1.1	0.5	0.8
2000	4.2	1.6	2.5	1.4	3.0	1.8	0.9	15.9	-6.9	0.6	1.4
2001	-3.1	5.3	2.1	1.4	1.3	0.2	2.2	-14.7	-15.2	0.7	0.6

<sup>1</sup> 2001: provisorische Werte.  
2001: chiffres provisoires.

<sup>2</sup> POoE: Private Organisationen ohne Erwerbscharakter.  
ISBLSM: Institutions sans but lucratif au service des ménages.

<sup>3</sup> Zu Preisen von 1990.  
Aux prix de 1990.

<sup>4</sup> Im Zusammenhang mit dem Nomenklaturwechsel (NOGA) wurde die Berechnung der vollzeitäquivalenten Beschäftigung revidiert.  
Dans le cadre du passage à la nouvelle nomenclature NOGA, la série a été révisée.

<sup>5</sup> Ohne Grenzgänger.  
Sans les frontaliers.



# Q1 Zahlungsbilanz – Ertragsbilanz

## Balance des paiements – Balance des transactions courantes

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr Quartal	Waren Biens		Dienste Services		Arbeits- und Kapitaleinkommen Revenus de facteurs			Aussen- beitrag zum Bruttosozial- produkt	Laufende Über- tragungen	Total der Ertrags- bilanz
	Total	davon / dont Spezial- handel <sup>1</sup> Commerce spécial <sup>1</sup>	Total	davon / dont Fremden- verkehr Tourisme	Total (6 + 7)	Arbeits- einkommen Revenus du travail	Kapital- einkommen Revenus de capitaux	Contribution extérieure au produit national brut	Transferts courants	Total de la balance courante
Année Trimestre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

### Einnahmen / Recettes

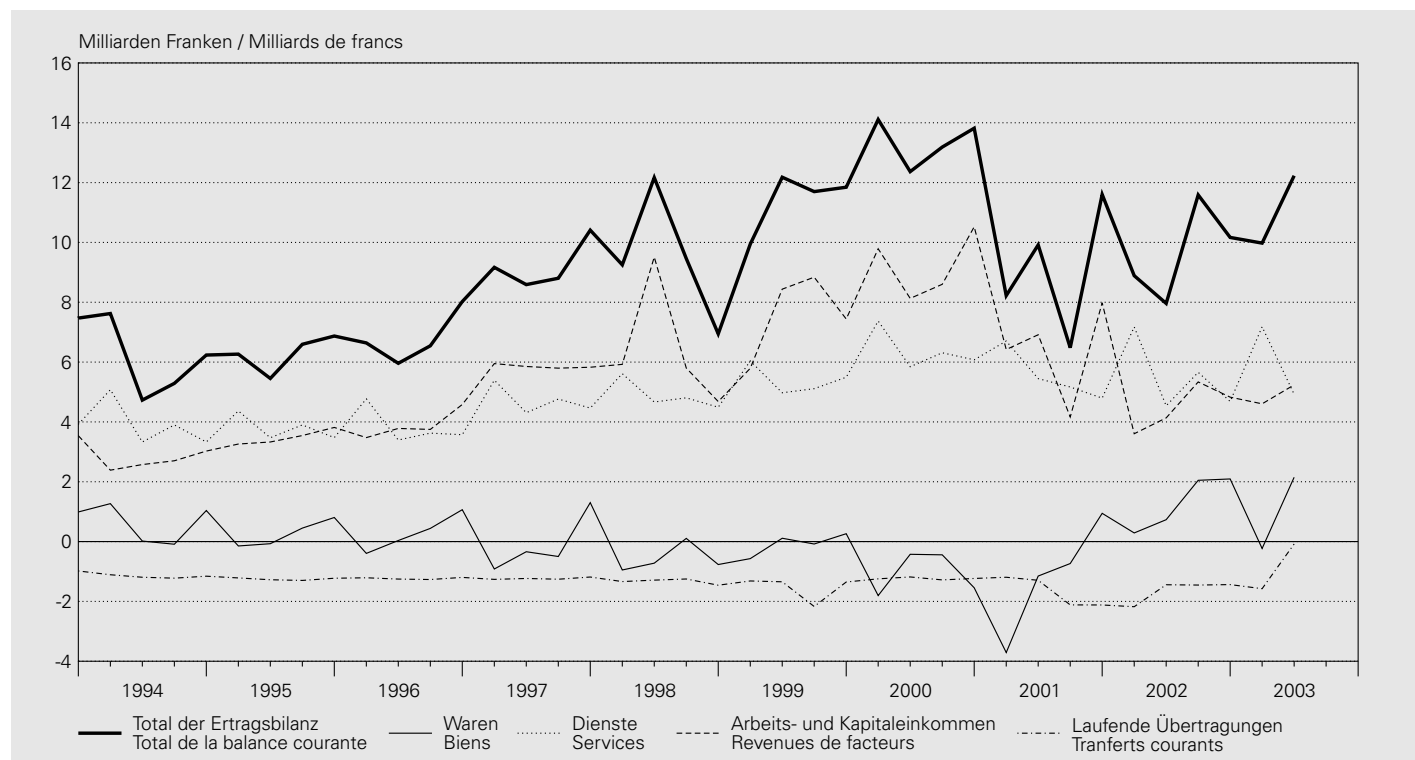
1993	96 809	86 659	31 733	11 264	37 166	1 351	35 814	165 708	3 671	169 379
1994	99 387	90 213	30 936	11 433	36 582	1 450	35 132	166 905	3 455	170 360
1995	99 847	92 012	30 776	11 185	37 336	1 532	35 804	167 959	3 542	171 500
1996	102 171	94 174	32 445	10 989	40 785	1 508	39 276	175 400	3 660	179 060
1997	114 215	105 133	36 719	11 531	50 891	1 544	49 348	201 826	3 810	205 636
1998	118 350	109 113	38 755	11 586	66 584	1 569	65 016	223 689	4 039	227 728
1999	125 166	114 446	42 750	11 767	75 273	1 623	73 651	243 189	11 473	254 662
2000	143 546	126 549	48 775	13 134	104 054	1 679	102 375	296 375	11 576	307 951
2001	145 905	131 717	46 741	12 676	89 692	1 984	87 709	282 339	16 423	298 762
2002	143 466	130 381	45 790	12 231	64 572	2 035	62 537	253 828	16 670	270 498
2001 II	37 389	33 724	11 980	3 059	24 717	496	24 222	74 086	4 589	78 675
2001 III	34 716	31 352	12 349	3 993	19 114	496	18 618	66 179	4 398	70 577
2001 IV	36 011	32 810	10 380	2 265	23 289	496	22 793	69 681	4 357	74 038
2002 I	34 761	31 859	12 305	3 185	15 684	509	15 175	62 750	3 200	65 951
2002 II	37 388	33 740	10 731	2 885	18 227	509	17 718	66 346	5 010	71 355
2002 III	35 127	31 706	12 592	3 763	15 676	509	15 168	63 396	3 528	66 924
2002 IV	36 190	33 076	10 162	2 399	14 984	509	14 476	61 336	4 932	66 268
2003 I	<b>34 292</b>	<b>31 911</b>	<b>12 258</b>	<b>3 282</b>	<b>16 755</b>	<b>522</b>	<b>16 233</b>	<b>63 305</b>	<b>2 882</b>	<b>66 188</b>
2003 II	<b>35 231</b>	<b>32 244</b>	<b>11 218</b>	<b>2 915</b>	<b>18 889</b>	<b>522</b>	<b>18 367</b>	<b>65 338</b>	<b>3 670</b>	<b>69 008</b>

### Ausgaben / Dépenses

1993	94 361	83 767	14 889	8 824	23 651	8 535	15 116	132 901	7 720	140 621
1994	97 151	87 279	15 300	8 777	25 893	8 313	17 580	138 345	8 137	146 482
1995	98 807	90 776	15 565	8 774	23 387	8 341	15 046	137 759	8 558	146 316
1996	101 024	91 967	17 084	9 425	25 194	8 360	16 834	143 302	8 589	151 891
1997	114 669	103 088	17 786	10 141	27 464	8 076	19 388	159 919	8 748	168 666
1998	120 678	106 866	19 181	9 879	40 667	8 012	32 655	180 526	9 376	189 902
1999	125 441	113 416	21 136	10 175	44 763	8 097	36 666	191 340	17 653	208 993
2000	147 763	128 616	23 171	10 718	67 016	9 460	57 556	237 950	16 518	254 468
2001	150 555	130 052	24 629	10 557	64 213	10 538	53 675	239 397	23 145	262 541
2002	138 304	123 125	23 732	10 306	46 671	11 229	35 443	208 708	23 184	231 892
2001 II	38 541	33 548	6 533	3 021	17 804	2 617	15 187	62 877	5 882	68 759
2001 III	35 450	31 255	7 182	3 529	14 950	2 677	12 273	57 582	6 514	64 095
2001 IV	35 068	31 205	5 585	2 149	15 308	2 703	12 604	55 960	6 477	62 437
2002 I	34 472	30 966	5 132	1 769	12 080	2 767	9 313	51 684	5 378	57 062
2002 II	36 656	32 376	6 190	2 946	14 094	2 804	11 290	56 940	6 453	63 393
2002 III	33 080	29 768	6 933	3 479	10 340	2 817	7 523	50 353	4 982	55 335
2002 IV	34 097	30 015	5 477	2 111	10 157	2 840	7 317	49 730	6 371	56 102
2003 I	<b>34 524</b>	<b>31 430</b>	<b>5 079</b>	<b>1 753</b>	<b>12 151</b>	<b>3 081</b>	<b>9 070</b>	<b>51 753</b>	<b>4 457</b>	<b>56 210</b>
2003 II	<b>33 080</b>	<b>29 741</b>	<b>6 295</b>	<b>2 935</b>	<b>13 650</b>	<b>3 090</b>	<b>10 560</b>	<b>53 025</b>	<b>3 751</b>	<b>56 776</b>



**Ertragsbilanz / Balance des transactions courantes**  
**Saldo / Solde**



In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr Quartal	Waren Biens		Dienstes Services		Arbeits- und Kapitaleinkommen Revenus de facteurs			Aussen- beitrag zum Bruttosozial- produkt  Contribution extérieure au produit national brut	Laufende Über- tragungen  Transferts courants	Total der Ertrags- bilanz  Total de la balance courante
	Total	davon / dont Spezial- handel <sup>1</sup> Commerce spécial <sup>1</sup>	Total	davon / dont Fremden- verkehr Tourisme	Total (6 + 7)	Arbeits- einkommen Revenus du travail	Kapital- einkommen Revenus de capitaux			
Année Trimestre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

**Saldo / Solde**

1993	2 449	2 892	16 844	2 440	13 514	- 7 184	20 698	32 807	- 4 049	28 758
1994	2 236	2 934	15 635	2 657	10 689	- 6 864	17 552	28 560	- 4 682	23 878
1995	1 040	1 237	15 211	2 412	13 949	- 6 809	20 758	30 200	- 5 016	25 184
1996	1 147	2 206	15 361	1 564	15 591	- 6 851	22 442	32 098	- 4 930	27 168
1997	- 454	2 045	18 933	1 390	23 428	- 6 532	29 960	41 907	- 4 937	36 969
1998	- 2 329	2 247	19 574	1 707	25 917	- 6 443	32 360	43 163	- 5 336	37 826
1999	- 276	1 030	21 615	1 592	30 510	- 6 475	36 985	51 849	- 6 180	45 669
2000	- 4 217	- 2 066	25 604	2 416	37 037	- 7 781	44 819	58 425	- 4 942	53 483
2001	- 4 650	1 665	22 113	2 119	25 480	- 8 554	34 034	42 942	- 6 722	36 220
2002	5 162	7 256	22 057	1 925	17 900	- 9 193	27 094	45 120	- 6 513	38 607
2001 II	- 1 152	176	5 447	38	6 914	- 2 121	9 035	11 209	- 1 293	9 916
2001 III	- 734	97	5 167	464	4 165	- 2 181	6 345	8 597	- 2 116	6 481
2001 IV	944	1 605	4 796	117	7 982	- 2 207	10 189	13 721	- 2 120	11 601
2002 I	289	893	7 174	1 416	3 604	- 2 259	5 863	11 067	- 2 178	8 889
2002 II	732	1 363	4 540	- 61	4 133	- 2 295	6 428	9 405	- 1 443	7 962
2002 III	2 047	1 938	5 659	283	5 336	- 2 308	7 644	13 042	- 1 454	11 588
2002 IV	2 094	3 062	4 685	288	4 827	- 2 332	7 159	11 606	- 1 439	10 167
2003 I	- 231	481	7 179	1 529	4 604	- 2 559	7 164	11 552	- 1 574	9 978
2003 II	2 151	2 504	4 923	- 20	5 239	- 2 568	7 808	12 313	- 82	12 231

<sup>1</sup> Total 1: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.  
 Total 1: sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.

## Q2 Zahlungsbilanz – Vermögensübertragungen<sup>1</sup> Balance des paiements – Transferts en capital<sup>1</sup>

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr Quartal	An das Ausland	Aus dem Ausland	Saldo
Année Trimestre	A l'étranger	De l'étranger	Solde
	1	2	3
1993	- 197	—	- 197
1994	- 520	42	- 478
1995	- 559	12	- 547
1996	- 288	23	- 265
1997	- 294	52	- 242
1998	- 893	1 094	201
1999	- 852	79	- 773
2000	- 6 803	826	- 5 976
2001	- 1 334	3 903	2 569
2002	- 2 190	424	- 1 766
2001 II	- 326	976	650
2001 III	- 356	976	620
2001 IV	- 326	976	650
2002 I	- 508	106	- 402
2002 II	- 508	106	- 402
2002 III	- 666	106	- 560
2002 IV	- 508	106	- 402
2003 I	- 731	846	115
2003 II	<b>- 731</b>	<b>846</b>	<b>115</b>

<sup>1</sup> Käufe und Verkäufe immaterieller Vermögensgüter werden zusammen mit den Vermögensübertragungen ausgewiesen.  
Les acquisitions et cessions d'actifs non financiers non produits sont recensées dans les transferts en capital.

### Q3 Zahlungsbilanz – Kapitalverkehr<sup>1,2</sup> Balance des paiements – Mouvements de capitaux<sup>1,2</sup>

In Millionen Franken / En millions de francs

#### Direktinvestitionen / Investissements directs

Jahr Quartal	Direktinvestitionen Investissements directs				In der Schweiz En Suisse				Saldo Solde	
	Im Ausland A l'étranger				In der Schweiz En Suisse					
Année Trimestre	Total (2 + 3 + 4)	Beteiligungs- kapital	Reinvestierte Erträge	Kredite	Total (6 + 7 + 8)	Beteiligungs- kapital	Reinvestierte Erträge	Kredite	8	9
		Capital social	Bénéfices réinvestis	Crédits		Capital social	Bénéfices réinvestis	Crédits		
	1	2	3	4	5	6	7			
1993	- 12 950	- 7 109	- 4 931	- 910	- 123	- 93	1 164	- 1 194	- 13 073	
1994	- 14 762	- 11 244	- 3 457	- 61	4 605	249	3 780	576	- 10 157	
1995	- 14 438	- 9 638	- 3 711	- 1 089	2 628	2 464	825	- 661	- 11 810	
1996	- 19 964	- 13 106	- 6 465	- 393	3 805	1 502	2 930	- 627	- 16 159	
1997	- 25 735	- 13 515	- 9 889	- 2 331	9 631	5 966	1 245	2 420	- 16 104	
1998	- 27 209	- 16 949	- 7 203	- 3 058	12 962	5 093	6 501	1 368	- 14 247	
1999	- 49 986	- 23 835	- 18 280	- 7 872	17 603	7 577	9 708	318	- 32 384	
2000	- 75 445	- 56 012	- 16 837	- 2 596	32 519	19 883	10 985	1 651	- 42 926	
2001	- 30 881	- 22 407	- 4 384	- 4 090	15 045	15 879	971	- 1 805	- 15 836	
2002	- 15 694	- 24 297	7 305	1 298	4 542	1 162	734	2 647	- 11 152	
2001 II	- 6 100	- 2 318	- 1 096	- 2 685	3 311	3 740	153	- 583	- 2 789	
2001 III	- 5 242	- 5 340	- 1 096	1 194	4 588	4 160	1 489	- 1 061	- 653	
2001 IV	- 7 590	- 7 673	- 1 096	1 180	3 766	4 965	1 682	- 2 881	- 3 824	
2002 I	- 2 769	- 4 552	1 826	- 43	1 783	572	- 17	1 228	- 986	
2002 II	6	- 2 205	1 826	385	1 725	- 116	984	858	1 731	
2002 III	- 6 646	- 5 700	1 826	- 2 772	1 681	- 77	1 020	738	- 4 965	
2002 IV	- 6 284	- 11 839	1 826	3 729	- 648	783	- 1 254	- 177	- 6 932	
2003 I	<b>- 5 152</b>	<b>- 6 008</b>	<b>- 985</b>	<b>1 841</b>	<b>- 1 260</b>	<b>716</b>	<b>- 285</b>	<b>- 1 691</b>	<b>- 6 412</b>	
2003 II	<b>- 4 327</b>	<b>- 965</b>	<b>- 985</b>	<b>- 2 377</b>	<b>1 599</b>	<b>- 377</b>	<b>730</b>	<b>1 246</b>	<b>- 2 727</b>	

#### Portfolioinvestitionen / Investissements de portefeuille

Jahr Quartal	Portfolioinvestitionen Investissements de portefeuille			In schweizerische Wertpapiere En papiers-valeurs suisses			Saldo Solde
	In ausländische Wertpapiere En papiers-valeurs étrangers			In schweizerische Wertpapiere En papiers-valeurs suisses			
Année Trimestre	Total (2 + 3)	Schuldtitel	Dividendenpapiere	Total (5 + 6)	Schuldtitel	Dividendenpapiere	7
		Titres de créance	Titres de participation		Titres de créance	Titres de participation	
	1	2	3	4	5	6	
1993	- 44 507	- 19 904	- 24 603	18 472	6 765	11 707	- 26 035
1994	- 26 140	- 15 099	- 11 041	1 246	3 397	- 2 151	- 24 894
1995	- 10 505	- 5 700	- 4 805	5 865	- 1 054	6 919	- 4 640
1996	- 28 096	- 9 944	- 18 152	15 938	1 505	14 433	- 12 158
1997	- 28 647	- 15 355	- 13 292	13 110	3 030	10 080	- 15 537
1998	- 21 576	- 17 909	- 3 667	14 856	2 341	12 515	- 6 720
1999	- 70 360	- 44 072	- 26 288	8 853	607	8 246	- 61 507
2000	- 37 676	- 3 354	- 34 322	17 813	2 478	15 335	- 19 863
2001	- 72 299	- 47 055	- 25 244	3 199	82	3 117	- 69 100
2002	- 46 624	- 34 750	- 11 874	11 414	2 623	8 791	- 35 210
2001 II	- 11 902	- 9 958	- 1 944	1 899	- 146	2 045	- 10 003
2001 III	- 9 036	- 6 637	- 2 399	- 1 275	43	- 1 318	- 10 311
2001 IV	- 7 482	- 2 508	- 4 974	2 208	70	2 138	- 5 274
2002 I	- 24 020	- 18 700	- 5 320	277	- 718	995	- 23 743
2002 II	- 9 179	- 6 175	- 3 004	3 959	615	3 344	- 5 220
2002 III	- 2 181	- 1 030	- 1 151	5 631	927	4 704	3 450
2002 IV	- 11 244	- 8 845	- 2 399	1 547	1 799	- 252	- 9 697
2003 I	- 12 312	- 10 716	- 1 596	- 5 822	- 451	- 5 371	- 18 134
2003 II	<b>- 10 129</b>	<b>- 8 638</b>	<b>- 1 491</b>	<b>3 557</b>	<b>1 019</b>	<b>2 538</b>	<b>- 6 572</b>

<sup>1</sup> Die aktuellsten Quartalsdaten des Kapitalverkehrs sind vorab auf dem Internet unter [www.snb.ch](http://www.snb.ch) bzw. [www.dsbb.imf.org](http://www.dsbb.imf.org) (Datenseite «Switzerland» des Internationalen Währungsfonds) verfügbar.  
Les données trimestrielles les plus récentes se rapportant aux mouvements de capitaux sont disponibles sur Internet sous [www.snb.ch](http://www.snb.ch) ou [www.dsbb.imf.org](http://www.dsbb.imf.org), page «Switzerland» du Fonds monétaire international.

<sup>2</sup> Ein Minus bedeutet beim Kapitalverkehr einen Kapitalexport.  
Dans les mouvements de capitaux, le signe moins (-) signifie une exportation de capitaux.

**Übriger Kapitalverkehr / Autres mouvements de capitaux**

Jahr Quartal	Übriger Kapitalverkehr Autres mouvements de capitaux				Saldo Solde	Übrige Sektoren Autres secteurs			Saldo des übrigen Kapital- verkehrs  Solde des autres mouvements de capitaux
	Bank Banques		Verpflichtungen Engagements			Forderungen Créances	Verpflich- tungen Engagements	Saldo	
Année Trimestre	Total	davon / dont Interbank- geschäfte Opérations interbancaires	Total	davon / dont Interbank- geschäfte Opérations interbancaires	5	6	7	8	9
1993	- 3 939	- 2 660	6 020	36	2 081	- 4 665	11 344	6 680	8 761
1994	- 26 213	- 26 376	41 388	41 868	15 175	- 31 728	29 332	- 2 397	12 778
1995	- 11 142	- 12 976	1 902	- 1 508	- 9 240	- 6 113	17 355	11 242	2 002
1996	- 74 055	- 71 506	60 714	51 724	- 13 341	- 32 434	39 163	6 730	- 6 612
1997	- 76 025	- 68 326	74 834	64 493	- 1 191	- 28 921	27 621	- 1 301	- 2 492
1998	- 65 951	- 61 132	49 293	39 182	- 16 658	- 40 994	34 412	- 6 582	- 23 240
1999	- 116 096	- 106 364	143 597	134 615	27 501	- 22 661	36 663	14 002	41 503
2000	- 140 407	- 123 611	151 438	159 265	11 031	- 34 923	40 257	5 333	16 364
2001	46 454	42 479	- 27 929	- 29 107	18 524	- 25 098	33 102	8 003	26 528
2002	- 91 131	- 93 927	58 671	48 768	- 32 460	6 164	22 068	28 231	- 4 229
2001 II	29 199	29 219	- 33 494	- 31 552	- 4 295	- 12 431	5 668	- 6 763	- 11 058
2001 III	71 012	67 371	- 70 947	- 70 881	65	- 3 084	7 866	4 781	4 847
2001 IV	- 37 889	- 40 866	26 816	23 881	- 11 073	- 4 849	6 582	1 733	- 9 340
2002 I	- 42 726	- 32 580	49 077	45 997	6 351	11 851	- 1 526	10 326	16 677
2002 II	- 15 204	- 25 009	- 400	1 802	- 15 604	- 4 411	- 805	- 5 215	- 20 819
2002 III	18 751	17 685	- 28 903	- 30 498	- 10 151	2 648	3 344	5 992	- 4 159
2002 IV	- 51 952	- 54 023	38 897	31 466	- 13 056	- 3 926	21 054	17 129	4 073
2003 I	<b>187</b>	85	- 6 896	- 14 731	<b>- 6 709</b>	<b>- 1 345</b>	<b>18 457</b>	<b>17 113</b>	<b>10 404</b>
2003 II	<b>- 17 048</b>	<b>- 15 270</b>	<b>15 229</b>	<b>8 595</b>	<b>- 1 820</b>	<b>- 491</b>	<b>2 775</b>	<b>2 284</b>	<b>465</b>

**Währungsreserven, Saldo Kapitalverkehr, Restposten / Réserves monétaires, solde des mouvements de capitaux, erreurs et omissions**

Jahr Quartal	Währungsreserven Réserves monétaires					Saldo des gesamten Kapitalverkehrs  Solde de l'ensemble des mouvements de capitaux	Restposten  Erreurs et omissions nettes	
	Veränderung der Auslandguthaben <sup>3</sup> Variation des avoirs à l'étranger <sup>3</sup>							
Année Trimestre	Total (2 bis 5) (2 à 5)	Gold <sup>4</sup> Or <sup>4</sup>	Devisen- guthaben Avoirs en devises	Reserveposition beim IWF Position de réserve au FMI	Übrige Guthaben Autres avoirs	Wertverände- rungen auf den Auslandguthaben  Ajustements de valeur sur les avoirs à l'étranger	7	8
1993	- 1 510	—	- 1 173	- 77	- 260	764	- 31 093	2 533
1994	1 038	—	1 117	- 20	- 59	- 2 339	- 23 574	174
1995	3 682	—	4 097	- 446	31	- 3 531	- 14 298	- 10 340
1996	- 7 807	—	- 7 515	- 380	88	4 412	- 38 324	11 420
1997	- 4 912	—	- 3 942	- 697	- 273	1 765	- 37 280	552
1998	- 236	—	462	- 306	- 392	- 871	- 45 314	7 287
1999	- 1 312	—	- 1 802	394	96	4 136	- 49 564	4 669
2000	6 659	—	5 646	568	445	.	- 39 765	- 7 743
2001	- 1 091	—	- 235	- 626	- 230	.	- 59 499	20 710
2002	- 3 744	—	- 3 780	- 297	333	.	- 54 334	17 493
2001 II	- 1 725	—	- 996	- 90	- 639	.	- 25 576	15 010
2001 III	- 223	—	- 247	- 485	509	.	- 6 341	- 761
2001 IV	- 2 702	—	- 2 522	- 21	- 159	.	- 21 140	8 889
2002 I	633	—	351	80	202	.	- 7 419	- 1 068
2002 II	- 621	—	- 363	- 334	76	.	- 24 930	17 369
2002 III	- 1 225	—	- 1 018	94	- 301	.	- 6 898	- 4 129
2002 IV	- 2 531	—	- 2 750	- 137	356	.	- 15 086	5 321
2003 I	1 122	—	1 020	38	64	.	<b>- 13 021</b>	<b>2 929</b>
2003 II	<b>- 2 658</b>	—	<b>- 2 208</b>	<b>- 293</b>	<b>- 157</b>	.	<b>- 11 494</b>	<b>- 852</b>

<sup>3</sup> Seit dem Jahr 2000 werden gemäss den aktuellen Richtlinien des IWF Stromgrössen verbucht. Bis 1999 wurden dem alten Standard entsprechend Bestandesveränderungen ausgewiesen. Dies erforderte eine Gegenbuchung für die nicht transaktionsbedingten Änderungen der Auslandposition. Depuis l'an 2000, ces données sont calculées à partir des flux, conformément aux recommandations du FMI. Jusqu'en 1999, elles étaient tirées, selon les recommandations alors applicables, des variations des stocks, ce qui nécessitait une compensation pour la part qui n'était pas due à des transactions.

<sup>4</sup> Seit dem 1. Mai 2000 verkauft die SNB das für geld- und währungspolitische Zwecke nicht mehr benötigte Gold (Demonetarisierung von Gold). Die Demonetarisierung von Gold wird gemäss den aktuellen Richtlinien des IWF in der Zahlungsbilanz nicht ausgewiesen. Depuis le 1er mai 2000, la Banque nationale vend sur le marché l'or qui n'est plus nécessaire à des fins monétaires (démonétisation de l'or). La démonétisation de l'or n'entre pas dans la balance des paiements, conformément aux recommandations actuelles du FMI.

# R1 Auslandvermögen – Übersicht Position extérieure nette de la Suisse – Vue d'ensemble

In Millionen Franken / En millions de francs

Bestand am Jahres- und Quartalsende Etat en fin d'année et de trimestre	Total (2 bis 5) (2 à 5)	Direktinvestitionen Investissements directs	Portfolioinvestitionen Investissements de portefeuille	Übrige Autres	Währungsreserven <sup>1</sup> Réserves monétaires <sup>1</sup>
	1	2	3	4	5
<b>Aktiven / Actifs à l'étranger</b>					
1993	957 606	135 479	400 949	360 471	60 708
1994	978 253	147 656	385 379	385 549	59 669
1995	989 785	163 922	399 270	370 605	55 987
1996	1 244 569	190 638	484 462	505 674	63 795
1997	1 469 225	240 655	557 063	602 797	68 710
1998	1 646 967	253 596	646 297	678 108	68 966
1999	1 982 475	311 258	807 409	793 521	70 287
2000	2 231 913	381 911	820 866	941 260	87 877
2001	2 204 406	415 646	820 315	881 392	87 052
2002	2 097 101	407 531	722 224	881 976	85 370
2001 II	2 359 170	411 162	880 171	977 443	90 393
2001 III	2 124 915	402 248	785 734	849 988	86 945
2001 IV	2 204 406	415 646	820 315	881 392	87 052
2002 I	2 276 781	415 542	840 444	931 582	89 213
2002 II	2 147 040	403 071	769 618	890 301	84 050
2002 III	2 076 090	409 653	715 441	863 973	87 023
2002 IV	2 097 101	407 531	722 224	881 976	85 370
2003 I	2 086 667	411 196	720 259	871 589	83 623
2003 II	2 188 215	425 626	775 459	900 358	86 771
<b>Passiven / Passifs envers l'étranger</b>					
1993	597 967	57 277	239 902	300 788	.
1994	620 174	63 827	212 987	343 359	.
1995	640 238	65 651	239 975	334 612	.
1996	791 089	72 596	273 831	444 663	.
1997	1 020 096	86 618	397 013	536 466	.
1998	1 154 692	99 101	486 691	568 900	.
1999	1 410 000	121 561	543 049	745 389	.
2000	1 710 411	142 055	673 331	895 025	.
2001	1 618 367	149 731	586 605	882 030	.
2002	1 497 909	155 983	486 154	855 771	.
2001 II	1 732 716	142 432	622 974	967 309	.
2001 III	1 512 522	143 808	526 175	842 539	.
2001 IV	1 618 367	149 731	586 605	882 030	.
2002 I	1 681 850	151 942	602 351	927 556	.
2002 II	1 597 995	154 095	574 941	868 960	.
2002 III	1 483 084	156 210	488 266	838 608	.
2002 IV	1 497 909	155 983	486 154	855 771	.
2003 I	1 434 839	154 724	426 852	853 264	.
2003 II	1 524 415	156 322	486 489	881 604	.
<b>Nettovermögen / Position extérieure nette</b>					
1993	359 639	78 202	161 047	59 683	60 708
1994	358 080	83 829	172 392	42 190	59 669
1995	349 546	98 272	159 295	35 993	55 987
1996	453 479	118 042	210 632	61 011	63 795
1997	449 129	154 037	160 050	66 332	68 710
1998	492 275	154 494	159 606	109 209	68 966
1999	572 475	189 696	264 360	48 131	70 287
2000	521 502	239 855	147 534	46 235	87 877
2001	586 039	265 915	233 710	- 638	87 052
2002	599 193	251 548	236 070	26 205	85 370
2001 II	626 454	268 730	257 196	10 134	90 393
2001 III	612 393	258 440	259 559	7 449	86 945
2001 IV	586 039	265 915	233 710	- 638	87 052
2002 I	594 931	263 600	238 093	4 025	89 213
2002 II	549 044	248 977	194 677	21 341	84 050
2002 III	593 006	253 443	227 175	25 365	87 023
2002 IV	599 193	251 548	236 070	26 205	85 370
2003 I	651 828	256 472	293 407	18 326	83 623
2003 II	663 800	269 304	288 970	18 754	86 771

<sup>1</sup> Seit 2000 wird der Goldbestand zum Marktwert bewertet. Bis 1999 wurde der Goldbestand zum offiziellen Paritätswert von 4 596 Franken pro Kilogramm ausgewiesen. Depuis 2000, l'or est évalué à sa valeur de marché. Jusqu'en 1999, l'or était évalué au prix officiel de 4 596 francs le kilogramme.

## R2 Auslandvermögen – Aktiven Position extérieure nette de la Suisse – Actifs

In Millionen Franken / En millions de francs

### Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland<sup>1</sup> / Investissements directs suisses à l'étranger<sup>1</sup>

Bestand am Jahres- und Quartalsende	Total (2 + 5)	Beteiligungskapital		Forderungen und Verpflichtungen der nichtfinanziellen Unternehmen in der Schweiz gegenüber Tochtergesellschaften, Beteiligungen und Filialen im Ausland		
		Fonds propres		Créances et engagements des entreprises non financières sises en Suisse vis-à-vis des filiales, succursales et participations à l'étranger		
Etat en fin d'année et de trimestre				Forderungen	Verpflichtungen	Nettoforderungen
				Créances	Engagements	(3 + 4) Créances nettes (3 + 4)
		1	2	3	4	5
1993		135 479	113 292	27 725	- 5 538	22 187
1994		147 656	125 431	29 104	- 6 879	22 225
1995		163 922	141 518	31 892	- 9 488	22 404
1996		190 638	171 975	27 718	- 9 055	18 663
1997		240 655	212 551	38 421	- 10 317	28 104
1998		253 596	225 261	40 200	- 11 866	28 335
1999		311 258	266 943	58 925	- 14 610	44 315
2000		381 911	339 474	67 979	- 25 543	42 436
2001		415 646	371 023	64 681	- 20 057	44 624
2002		407 531	372 358	62 660	- 27 486	35 174
2001 II		411 162	363 213	66 035	- 18 086	47 949
2001 III		402 248	355 969	64 131	- 17 852	46 279
2001 IV		415 646	371 023	64 681	- 20 057	44 624
2002 I		415 542	373 094	63 889	- 21 442	42 447
2002 II		403 071	363 229	65 975	- 26 132	39 843
2002 III		409 653	369 258	65 337	- 24 941	40 395
2002 IV		407 531	372 358	62 660	- 27 486	35 174
2003 I		411 196	377 863	62 609	- 29 276	33 333
2003 II		425 626	389 916	64 410	- 28 699	35 710

### Schweizerische Portfolioinvestitionen im Ausland / Investissements de portefeuille suisses à l'étranger

Bestand am Jahres- und Quartalsende	Total (2 + 5)	Schuldtitel Titres de créance			Dividendenpapiere Titres de participation			
		Total (3 + 4)	Anleihen Emprunts	Geldmarktpapiere <sup>2</sup> Papiers monétaires <sup>2</sup>	Total (6 + 7)	Aktien Actions	Anlagefonds Fonds de placement	
Etat en fin d'année et de trimestre		1	2	3	4	5	6	7
1994		385 379	253 184	251 848	1 336	132 195	.	.
1995		399 270	260 585	257 649	2 936	138 685	.	.
1996		484 462	297 417	293 310	4 107	187 045	.	.
1997		557 063	316 301	313 744	2 557	240 762	.	.
1998		646 297	357 759	349 659	8 100	288 538	200 664	87 875
1999		807 409	392 027	380 705	11 322	415 382	301 996	113 386
2000		820 866	385 725	376 691	9 034	435 141	306 703	128 437
2001		820 315	405 336	381 757	23 579	414 979	279 760	135 218
2002		722 224	419 562	392 774	26 789	302 662	184 431	118 231
2001 II		880 171	429 025	414 893	14 132	451 145	310 969	140 176
2001 III		785 734	410 774	391 018	19 757	374 959	250 563	124 396
2001 IV		820 315	405 336	381 757	23 579	414 979	279 760	135 218
2002 I		840 444	424 997	397 514	27 483	415 447	279 297	136 150
2002 II		769 618	412 255	387 048	25 207	357 363	232 087	125 276
2002 III		715 441	414 885	390 274	24 611	300 556	179 014	121 543
2002 IV		722 224	419 562	392 774	26 789	302 662	184 431	118 231
2003 I		720 259	429 067	398 020	31 047	291 191	174 460	116 732
2003 II		775 459	446 809	414 793	32 016	328 650	202 538	126 112

**Übrige Aktiven (ohne Währungsreserven) / Autres actifs (sans les réserves monétaires)**

Bestand am Jahres- und Quartalsende  Etat en fin d'année et de trimestre	Total (2 + 8)	Kredite an das Ausland (Forderungen) Crédits accordés à l'étranger (créances)				von inländischen Unternehmen d'entreprises sises en Suisse	von der öffentlichen Hand de collectivités publiques	Übrige Autres
		Total (3 + 6 + 7)	von inländischen Banken <sup>3</sup> de banques sises en Suisse <sup>3</sup>		von inländischen Unternehmen d'entreprises sises en Suisse			
			Total (4 + 5)	an Banken au secteur bancaire				
	1	2	3	4	5	6	7	8
1993	360 471	242 275	197 566	121 242	76 324	43 654	1 055	118 196
1994	385 549	270 364	214 543	133 488	81 055	54 775	1 046	115 185
1995	370 605	275 894	210 548	145 026	65 522	64 283	1 063	94 711
1996	505 674	394 551	311 706	235 815	75 891	81 862	983	111 123
1997	602 797	483 839	402 734	318 048	84 686	80 169	936	118 958
1998	678 108	553 431	457 888	369 861	88 027	94 690	853	124 677
1999	793 521	649 735	547 195	447 364	99 831	101 776	765	143 786
2000	941 260	786 851	676 418	561 894	114 524	109 652	781	154 408
2001	881 392	746 893	629 408	518 309	111 099	116 968	517	134 499
2002	881 976	774 508	646 090	549 577	96 513	127 923	495	107 467
2001 II	977 443	814 839	689 768	566 632	123 136	124 296	775	162 604
2001 III	849 988	695 134	581 846	470 145	111 701	112 759	528	154 855
2001 IV	881 392	746 893	629 408	518 309	111 099	116 968	517	134 499
2002 I	931 582	799 986	670 032	549 031	121 001	129 437	517	131 596
2002 II	890 301	769 771	643 388	539 384	104 004	125 876	507	120 530
2002 III	863 973	745 554	622 703	519 890	102 813	122 346	506	118 419
2002 IV	881 976	774 508	646 090	549 577	96 513	127 923	495	107 467
2003 I	871 589	766 325	641 519	546 053	95 466	124 309	497	105 264
2003 II	900 358	797 023	669 048	570 885	98 163	127 479	496	103 334

**Währungsreserven der Nationalbank / Réserves monétaires de la Banque nationale**

Bestand am Jahres- und Quartalsende  Etat en fin d'année et de trimestre	Total <sup>4</sup> (2 bis 6) (2 à 6)	Gold <sup>4</sup>		Devisenreserven		Reserveposition beim IWF		SZR <sup>5</sup>		Übrige <sup>6</sup>	
		Or <sup>4</sup>		Devises		Position de réserve au FMI		DTS <sup>5</sup>		Autres <sup>6</sup>	
	1	2		3		4		5		6	
1993	60 708	11 904		47 031		1 222		333		218	
1994	59 669	11 904		45 910		1 242		415		198	
1995	55 987	11 904		41 813		1 688		408		174	
1996	63 795	11 904		49 328		2 068		290		204	
1997	68 710	11 904		53 271		2 765		452		318	
1998	68 966	11 904		52 806		3 071		391		794	
1999	70 287	11 904		54 608		2 678		756		341	
2000	87 877	34 725		50 453		2 079		599		22	
2001	87 052	32 982		50 581		2 666		802		21	
2002	85 370	29 340		52 941		2 670		399		21	
2001 II	90 393	36 220		50 674		2 279		1 199		22	
2001 III	86 945	34 292		49 403		2 598		630		22	
2001 IV	87 052	32 982		50 581		2 666		802		21	
2002 I	89 213	34 906		51 131		2 562		593		21	
2002 II	84 050	31 397		49 409		2 746		476		21	
2002 III	87 023	30 704		52 867		2 654		777		21	
2002 IV	85 370	29 340		52 941		2 670		399		21	
2003 I	83 623	27 076		53 578		2 616		332		21	
2003 II	86 771	26 806		56 198		2 941		499		328	

<sup>1</sup> Schweizerische Beteiligungen von 10% und mehr am Kapital von Unternehmen im Ausland und das Nettovermögen von Filialen im Ausland.  
Participations suisses d'au moins 10% au capital d'une entreprise sise à l'étranger et actifs nets des succursales à l'étranger.

<sup>2</sup> Bis 1997 nur Geldmarktpapiere, die von Banken gehalten werden.  
Jusqu'en 1997, uniquement les papiers monétaires en mains de banques.

<sup>3</sup> Inländische Geschäftsstellen, ab 1999 ohne Wertpapierleihe.  
Comptoirs en Suisse, depuis 1999 sans les prêts de titres.

<sup>4</sup> Ab dem Jahre 2000 wird der Goldbestand zum Marktwert bewertet. Bis 1999 wurde der Goldbestand zum offiziellen Paritätswert von 4 596 Franken pro Kilogramm ausgewiesen.  
A partir de 2000, l'or est évalué à sa valeur de marché. Jusqu'en 1999, l'or était évalué au prix officiel de 4 596 francs le kilogramme.

<sup>5</sup> Ab dem Jahre 2000 einschliesslich multilaterale Kredite in SZR.  
A partir de 2000, y compris les crédits multilatéraux en DTS.

<sup>6</sup> Ab dem Jahre 2000 ohne multilaterale Kredite in SZR.  
A partir de 2000, sans les crédits multilatéraux en DTS.

### R3 Auslandvermögen – Passiven Position extérieure nette de la Suisse – Passifs

In Millionen Franken / En millions de francs

#### Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz<sup>1</sup> / Investissements directs étrangers en Suisse<sup>1</sup>

Bestand am Jahres- und Quartalsende	Total (2 + 5)	Beteiligungskapital		Forderungen und Verpflichtungen ausländischer Investoren gegenüber nichtfinanziellen Tochtergesellschaften, Beteiligungen und Filialen in der Schweiz		
		Fonds propres		Créances et engagements des investisseurs étrangers vis-à-vis de leurs filiales, participations et succursales non financières en Suisse		
Etat en fin d'année et de trimestre	1	2	Verpflichtungen	Forderungen	Nettoverpflichtungen (3, 4)	5
			Engagements	Créances		
1993	57 277	57 208	3 037	-2 968	69	
1994	63 827	62 518	5 084	-3 775	1 309	
1995	65 651	64 917	4 957	-4 223	734	
1996	72 596	71 727	4 758	-3 889	869	
1997	86 618	81 977	8 914	-4 273	4 641	
1998	99 101	98 109	6 146	-5 155	992	
1999	121 561	119 802	10 148	-8 388	1 760	
2000	142 055	139 550	12 732	-10 227	2 505	
2001	149 731	149 089	11 897	-11 255	642	
2002	155 983	152 388	12 151	-8 555	3 595	
2001 II	142 432	140 480	11 329	-9 376	1 953	
2001 III	143 808	144 261	12 045	-12 497	-452	
2001 IV	149 731	149 089	11 897	-11 255	642	
2002 I	151 942	149 995	12 489	-10 542	1 947	
2002 II	154 095	151 213	11 761	-8 880	2 881	
2002 III	156 210	152 514	12 192	-8 497	3 696	
2002 IV	155 983	152 388	12 151	-8 555	3 595	
2003 I	154 724	152 819	11 208	-9 303	1 905	
2003 II	156 322	153 172	12 570	-9 419	3 151	

#### Ausländische Portfolioinvestitionen in der Schweiz / Investissements de portefeuille étrangers en Suisse

Bestand am Jahres- und Quartalsende	Total (2 + 5)	Schuldtitel Titres de créance			Dividendenpapiere Titres de participation		
		Total (3 + 4)	Anleihen Emprunts	Geldmarktpapiere Papiers monétaires	Total (6 + 7)	Aktien Actions	Anlagefonds Fonds de placement
Etat en fin d'année et de trimestre	1	2	3	4	5	6	7
1993	239 902	34 169	34 169	.	205 733	165 325	40 408
1994	212 987	36 301	36 301	.	176 686	137 092	39 594
1995	239 975	33 702	33 702	.	206 273	171 170	35 103
1996	273 831	36 102	36 102	.	237 729	200 513	37 216
1997	397 013	38 259	38 259	.	358 754	317 331	41 423
1998	486 691	40 969	40 372	597	445 723	389 793	55 930
1999	543 049	47 818	47 223	596	495 231	423 248	71 983
2000	673 331	48 127	47 184	942	625 205	547 540	77 665
2001	586 605	47 055	46 473	582	539 550	463 426	76 124
2002	486 154	49 127	47 822	1 305	437 027	374 860	62 167
2001 II	622 974	49 642	48 671	971	573 332	493 257	80 076
2001 III	526 175	47 081	46 281	799	479 094	409 928	69 166
2001 IV	586 605	47 055	46 473	582	539 550	463 426	76 124
2002 I	602 351	51 873	50 822	1 052	550 478	475 584	74 894
2002 II	574 941	49 349	48 485	864	525 592	459 824	65 767
2002 III	488 266	50 920	49 835	1 085	437 346	376 456	60 889
2002 IV	486 154	49 127	47 822	1 305	437 027	374 860	62 167
2003 I	426 852	47 892	46 676	1 216	378 960	318 228	60 732
2003 II	486 489	51 972	50 337	1 635	434 517	366 231	68 286



## Übrige Passiven / Autres passifs

Bestand am Jahres- und Quartalsende	Total (2 + 9)	Kredite aus dem Ausland (Verpflichtungen) Crédits reçus de l'étranger (engagements)						Übrige Autres	
		Total (3 + 6 + 7 + 8)	an inländische Banken <sup>2</sup> par des banques sises en Suisse <sup>2</sup>		an inländische Unternehmen  par des entreprises sises en Suisse	an die öffentliche Hand  par des collectivités publiques	an die Nationalbank  par la Banque nationale		
			Total (4 + 5)	von Banken du secteur bancaire					von Kunden du secteur non bancaire
Etat en fin d'année et de trimestre	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1993	300 788	221 445	188 533	141 198	47 335	32 439	284	189	79 343
1994	343 359	262 004	220 683	170 836	49 847	40 936	338	47	81 355
1995	334 612	260 718	207 485	158 599	48 886	52 537	653	43	73 894
1996	444 663	364 613	292 399	230 500	61 899	71 489	692	33	80 050
1997	536 466	445 926	374 888	301 224	73 664	70 123	868	47	90 539
1998	568 900	474 646	398 861	315 887	82 974	74 760	861	164	94 254
1999	745 389	629 835	548 197	463 202	84 995	80 295	774	569	115 554
2000	895 025	782 030	690 939	614 415	76 524	89 773	675	643	112 995
2001	882 030	770 266	666 969	588 922	78 047	100 561	637	2 099	111 765
2002	855 771	744 988	647 877	564 670	83 207	95 554	855	703	110 783
2001 II	967 309	850 858	741 640	664 425	77 215	106 883	654	1 680	116 451
2001 III	842 539	730 026	627 988	553 747	74 241	100 469	643	927	112 513
2001 IV	882 030	770 266	666 969	588 922	78 047	100 561	637	2 099	111 765
2002 I	927 556	814 727	714 650	633 457	81 193	97 449	558	2 069	112 830
2002 II	868 960	757 065	667 308	591 204	76 104	88 478	580	699	111 895
2002 III	838 608	726 990	637 315	559 651	77 664	88 583	565	527	111 618
2002 IV	855 771	744 988	647 877	564 670	83 207	95 554	855	703	110 783
2003 I	853 264	740 157	637 150	546 473	90 677	101 461	838	708	113 107
2003 II	881 604	768 539	664 971	566 313	98 658	102 046	569	953	113 065

<sup>1</sup> Ausländische Beteiligungen von 10% und mehr am Kapital von Unternehmen in der Schweiz und das Nettovermögen ausländischer Filialen in der Schweiz.  
Participations étrangères d'au moins 10% au capital d'une entreprise sise en Suisse et actifs nets des succursales en Suisse.

<sup>2</sup> Inländische Geschäftsstellen, ab 1999 ohne Wertpapierleihe.  
Comptoirs en Suisse, depuis 1999 sans les prêts de titres.

# S11 Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland Investissements directs suisses à l'étranger

## Kapitalexporte<sup>1</sup> / Exportations de capitaux<sup>1</sup>

In Millionen Franken / En millions de francs

	1998	1999	2000	2001	2002	
	1	2	3	4	5	
<b>Industrieunternehmen / Entreprises industrielles</b>						
<b>Alle Länder</b>	<b>Ensemble des pays</b>	<b>9 640</b>	<b>9 477</b>	<b>23 726</b>	<b>12 668</b>	<b>14 802</b>
Europa und aussereuropäische Industrieländer	Europe et pays industrialisés non européens	4 699	7 475	20 869	11 488	12 038
EU 15	UE 15	3 186	2 457	12 510	3 424	2 712
EFTA	AELE	136	281	128	134	989
Mittel- und Osteuropa	Europe centrale et orientale	422	537	264	325	1 859
Übriges Europa	Reste de l'Europe	117	6	- 846	1 012	1 540
Nordamerika	Amérique du Nord	749	4 638	8 452	6 399	5 250
Übrige aussereuropäische Industrieländer <sup>2</sup>	Autres pays industrialisés non européens <sup>2</sup>	91	- 444	360	195	- 312
Schwellenländer	Pays nouvellement industrialisés	2 597	1 145	1 128	398	147
Asien <sup>3</sup>	Asie <sup>3</sup>	3 365	174	227	151	400
Mittel- und Südamerika <sup>4</sup>	Amérique centrale et du Sud <sup>4</sup>	- 768	971	901	247	- 253
Entwicklungsländer	Pays en développement	2 344	857	1 729	782	2 617
Asien	Asie	169	- 153	18	280	- 43
Mittel- und Südamerika	Amérique centrale et du Sud	2 101	940	1 742	455	2 708
Afrika	Afrique	74	70	- 31	47	- 48
<b>Dienstleistungsunternehmen / Entreprises du secteur des services</b>						
<b>Alle Länder</b>	<b>Ensemble des pays</b>	<b>17 569</b>	<b>40 509</b>	<b>51 720</b>	<b>18 213</b>	<b>892</b>
Europa und aussereuropäische Industrieländer	Europe et pays industrialisés non européens	11 391	30 654	42 823	11 352	1 553
EU 15	UE 15	6 969	18 902	11 026	7 138	4 346
EFTA	AELE	- 229	81	- 1 336	108	- 198
Mittel- und Osteuropa	Europe centrale et orientale	754	637	831	1 258	- 151
Übriges Europa	Reste de l'Europe	- 565	738	6 800	- 1 042	- 1 405
Nordamerika	Amérique du Nord	3 710	9 003	25 780	3 615	- 996
Übrige aussereuropäische Industrieländer <sup>2</sup>	Autres pays industrialisés non européens <sup>2</sup>	754	1 294	- 277	275	- 44
Schwellenländer	Pays nouvellement industrialisés	4 335	5 099	887	404	66
Asien <sup>3</sup>	Asie <sup>3</sup>	2 324	4 774	611	208	559
Mittel- und Südamerika <sup>4</sup>	Amérique centrale et du Sud <sup>4</sup>	2 011	324	276	196	- 494
Entwicklungsländer	Pays en développement	1 843	4 757	8 009	6 458	- 727
Asien	Asie	271	132	233	350	33
Mittel- und Südamerika	Amérique centrale et du Sud	1 544	4 403	7 491	6 080	- 743
Afrika	Afrique	28	223	286	28	- 17
<b>Total (alle Unternehmen) / Total (ensemble des entreprises)</b>						
<b>Alle Länder</b>	<b>Ensemble des pays</b>	<b>27 209</b>	<b>49 986</b>	<b>75 446</b>	<b>30 881</b>	<b>15 693</b>
Europa und aussereuropäische Industrieländer	Europe et pays industrialisés non européens	16 090	38 128	63 693	22 840	13 591
EU 15	UE 15	10 154	21 359	23 537	10 561	7 058
EFTA	AELE	- 93	362	- 1 208	242	791
Mittel- und Osteuropa	Europe centrale et orientale	1 175	1 174	1 095	1 583	1 708
Übriges Europa	Reste de l'Europe	- 449	744	5 954	- 30	135
Nordamerika	Amérique du Nord	4 458	13 640	34 232	10 014	4 255
Übrige aussereuropäische Industrieländer <sup>2</sup>	Autres pays industrialisés non européens <sup>2</sup>	845	850	83	470	- 356
Schwellenländer	Pays nouvellement industrialisés	6 932	6 244	2 014	802	213
Asien <sup>3</sup>	Asie <sup>3</sup>	5 689	4 949	838	359	959
Mittel- und Südamerika <sup>4</sup>	Amérique centrale et du Sud <sup>4</sup>	1 243	1 295	1 177	443	- 747
Entwicklungsländer	Pays en développement	4 187	5 614	9 739	7 239	1 890
Asien	Asie	441	- 21	251	630	- 10
Mittel- und Südamerika	Amérique centrale et du Sud	3 645	5 343	9 233	6 535	1 965
Afrika	Afrique	102	293	255	74	- 65

<sup>1</sup> Minus (-) bedeutet einen Kapitalrückfluss in die Schweiz (Desinvestition).  
Le signe moins (-) indique un rapatriement de capitaux vers la Suisse (désinvestissement).

<sup>2</sup> Australien, Japan, Neuseeland, Südafrika.  
Australie, Japon, Nouvelle-Zélande, Afrique du Sud.

<sup>3</sup> Hongkong, Korea (Süd-), Malaysia, Philippinen, Singapur, Taiwan, Thailand.  
Hong Kong, Corée (Sud), Malaisie, Philippines, Singapour, Taiwan, Thaïlande.

<sup>4</sup> Argentinien, Brasilien, Chile, Mexiko.  
Argentine, Brésil, Chili, Mexique.

# S12 Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland Investissements directs suisses à l'étranger

## Kapitalbestand am Jahresende (Buchwert) / Etat en fin d'année (valeur comptable)

In Millionen Franken / En millions de francs

	1997	1998	1999	2000	2001	
	1	2	3	4	5	
<b>Industrieunternehmen / Entreprises industrielles</b>						
<b>Alle Länder</b>	<b>Ensemble des pays</b>	<b>99 617</b>	<b>106 858</b>	<b>106 978</b>	<b>125 393</b>	<b>123 314</b>
Europa und aussereuropäische Industrieländer	Europe et pays industrialisés non européens	81 461	83 985	84 183	102 271	94 280
EU 15	UE 15	45 821	48 471	52 693	64 089	58 551
EFTA	AELE	1 128	1 298	1 430	1 553	1 847
Mittel- und Osteuropa	Europe centrale et orientale	1 427	1 567	2 451	2 837	3 132
Übriges Europa	Reste de l'Europe	307	410	480	514	418
Nordamerika	Amérique du Nord	28 880	28 482	23 176	29 341	27 565
Übrige aussereuropäische Industrieländer <sup>1</sup>	Autres pays industrialisés non européens <sup>1</sup>	3 899	3 757	3 954	3 936	2 767
Schwellenländer	Pays nouvellement industrialisés	8 810	10 043	11 886	11 425	12 047
Asien <sup>2</sup>	Asie <sup>2</sup>	2 434	4 794	5 379	4 258	4 328
Mittel- und Südamerika <sup>3</sup>	Amérique centrale et du Sud <sup>3</sup>	6 376	5 249	6 507	7 168	7 718
Entwicklungsländer	Pays en développement	9 346	12 830	10 909	11 697	16 987
Asien	Asie	2 733	2 570	2 858	3 023	3 742
Mittel- und Südamerika	Amérique centrale et du Sud	5 926	9 636	7 360	7 926	12 474
Afrika	Afrique	687	624	691	748	771
<b>Dienstleistungsunternehmen / Entreprises du secteur des services</b>						
<b>Alle Länder</b>	<b>Ensemble des pays</b>	<b>141 038</b>	<b>146 738</b>	<b>204 280</b>	<b>256 518</b>	<b>292 333</b>
Europa und aussereuropäische Industrieländer	Europe et pays industrialisés non européens	108 416	113 876	157 690	201 877	227 605
EU 15	UE 15	67 960	70 554	97 291	122 256	137 491
EFTA	AELE	238	186	1 699	1 721	1 821
Mittel- und Osteuropa	Europe centrale et orientale	1 454	2 895	3 705	3 712	5 064
Übriges Europa	Reste de l'Europe	655	672	2 247	2 223	2 891
Nordamerika	Amérique du Nord	33 882	35 452	45 810	66 634	73 902
Übrige aussereuropäische Industrieländer <sup>1</sup>	Autres pays industrialisés non européens <sup>1</sup>	4 228	4 117	6 938	5 332	6 437
Schwellenländer	Pays nouvellement industrialisés	13 013	15 668	20 042	22 055	23 426
Asien <sup>2</sup>	Asie <sup>2</sup>	10 495	12 010	15 426	16 567	18 048
Mittel- und Südamerika <sup>3</sup>	Amérique centrale et du Sud <sup>3</sup>	2 517	3 658	4 617	5 488	5 378
Entwicklungsländer	Pays en développement	19 610	17 194	26 548	32 586	41 301
Asien	Asie	951	871	1 257	1 784	1 911
Mittel- und Südamerika	Amérique centrale et du Sud	17 739	15 328	23 361	28 296	37 033
Afrika	Afrique	920	995	1 929	2 505	2 357
<b>Total (alle Unternehmen) / Total (ensemble des entreprises)</b>						
<b>Alle Länder</b>	<b>Ensemble des pays</b>	<b>240 655</b>	<b>253 596</b>	<b>311 258</b>	<b>381 910</b>	<b>415 646</b>
Europa und aussereuropäische Industrieländer	Europe et pays industrialisés non européens	189 877	197 861	241 873	304 148	321 885
EU 15	UE 15	113 781	119 025	149 983	186 345	196 041
EFTA	AELE	1 366	1 485	3 129	3 274	3 668
Mittel- und Osteuropa	Europe centrale et orientale	2 880	4 462	6 156	6 549	8 196
Übriges Europa	Reste de l'Europe	962	1 082	2 727	2 737	3 309
Nordamerika	Amérique du Nord	62 761	63 934	68 986	95 975	101 467
Übrige aussereuropäische Industrieländer <sup>1</sup>	Autres pays industrialisés non européens <sup>1</sup>	8 127	7 874	10 892	9 268	9 204
Schwellenländer	Pays nouvellement industrialisés	21 822	25 711	31 929	33 480	35 473
Asien <sup>2</sup>	Asie <sup>2</sup>	12 929	16 804	20 805	20 825	22 377
Mittel- und Südamerika <sup>3</sup>	Amérique centrale et du Sud <sup>3</sup>	8 894	8 908	11 124	12 655	13 096
Entwicklungsländer	Pays en développement	28 956	30 024	37 457	44 282	58 288
Asien	Asie	3 684	3 441	4 116	4 808	5 653
Mittel- und Südamerika	Amérique centrale et du Sud	23 665	24 964	30 721	36 222	49 507
Afrika	Afrique	1 607	1 619	2 621	3 253	3 128

<sup>1</sup> Australien, Japan, Neuseeland, Südafrika.  
Australie, Japon, Nouvelle-Zélande, Afrique du Sud.

<sup>2</sup> Hongkong, Korea (Süd-), Malaysia, Philippinen, Singapur, Taiwan, Thailand.  
Hong Kong, Corée (Sud), Malaisie, Philippines, Singapour, Taiwan, Thaïlande.

<sup>3</sup> Argentinien, Brasilien, Chile, Mexiko.  
Argentine, Brésil, Chili, Mexique.

# S13 Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland Investissements directs suisses à l'étranger

## Personalbestand im Ausland / Effectif du personnel à l'étranger

	1997	1998	1999	2000	2001	
	1	2	3	4	5	
<b>Industrieunternehmen / Entreprises industrielles</b>						
<b>Alle Länder</b>	<b>Ensemble des pays</b>	<b>949 336</b>	<b>954 353</b>	<b>942 126</b>	<b>993 244</b>	<b>992 243</b>
Europa und aussereuropäische Industrieländer	Europe et pays industrialisés non européens	686 891	702 396	691 072	731 579	731 950
EU 15	UE 15	415 562	425 668	425 588	448 459	444 730
EFTA	AELE	9 963	10 982	10 886	10 971	11 629
Mittel- und Osteuropa	Europe centrale et orientale	49 931	52 398	47 319	53 430	56 536
Übriges Europa	Reste de l'Europe	3 531	4 856	4 678	5 646	4 812
Nordamerika	Amérique du Nord	159 861	161 519	158 286	168 478	170 492
Übrige aussereuropäische Industrieländer <sup>1</sup>	Autres pays industrialisés non européens <sup>1</sup>	48 044	46 974	44 316	44 596	43 751
Schwellenländer	Pays nouvellement industrialisés	139 202	133 493	131 883	139 083	136 639
Asien <sup>2</sup>	Asie <sup>2</sup>	61 254	59 991	56 177	62 009	60 526
Mittel- und Südamerika <sup>3</sup>	Amérique centrale et du Sud <sup>3</sup>	77 948	73 502	75 706	77 075	76 113
Entwicklungsländer	Pays en développement	123 243	118 464	119 171	122 582	123 654
Asien	Asie	76 147	75 391	76 982	80 417	77 434
Mittel- und Südamerika	Amérique centrale et du Sud	30 240	24 660	23 983	22 813	22 071
Afrika	Afrique	16 856	18 413	18 206	19 352	24 149
<b>Dienstleistungsunternehmen / Entreprises du secteur des services</b>						
<b>Alle Länder</b>	<b>Ensemble des pays</b>	<b>619 643</b>	<b>657 591</b>	<b>698 831</b>	<b>769 778</b>	<b>726 439</b>
Europa und aussereuropäische Industrieländer	Europe et pays industrialisés non européens	497 863	517 343	550 401	607 889	555 693
EU 15	UE 15	332 686	352 831	355 257	362 571	317 183
EFTA	AELE	3 947	1 649	1 735	1 555	1 609
Mittel- und Osteuropa	Europe centrale et orientale	21 536	24 816	25 740	31 218	30 707
Übriges Europa	Reste de l'Europe	5 395	4 894	6 180	5 855	6 025
Nordamerika	Amérique du Nord	96 506	106 657	132 957	173 416	164 316
Übrige aussereuropäische Industrieländer <sup>1</sup>	Autres pays industrialisés non européens <sup>1</sup>	37 793	26 497	28 531	33 275	35 852
Schwellenländer	Pays nouvellement industrialisés	80 697	89 521	93 032	101 148	104 137
Asien <sup>2</sup>	Asie <sup>2</sup>	47 429	47 698	45 896	54 800	58 296
Mittel- und Südamerika <sup>3</sup>	Amérique centrale et du Sud <sup>3</sup>	33 269	41 823	47 136	46 348	45 841
Entwicklungsländer	Pays en développement	41 083	50 727	55 398	60 741	66 609
Asien	Asie	17 180	14 603	17 808	20 380	26 335
Mittel- und Südamerika	Amérique centrale et du Sud	8 627	11 716	17 363	15 968	21 473
Afrika	Afrique	15 276	24 408	20 227	24 393	18 801
<b>Total (alle Unternehmen) / Total (ensemble des entreprises)</b>						
<b>Alle Länder</b>	<b>Ensemble des pays</b>	<b>1 568 979</b>	<b>1 611 945</b>	<b>1 640 957</b>	<b>1 763 022</b>	<b>1 718 681</b>
Europa und aussereuropäische Industrieländer	Europe et pays industrialisés non européens	1 184 754	1 219 740	1 241 472	1 339 468	1 287 642
EU 15	UE 15	748 247	778 499	780 845	811 030	761 913
EFTA	AELE	13 910	12 631	12 621	12 526	13 238
Mittel- und Osteuropa	Europe centrale et orientale	71 467	77 213	73 059	84 648	87 243
Übriges Europa	Reste de l'Europe	8 926	9 750	10 858	11 501	10 837
Nordamerika	Amérique du Nord	256 366	268 176	291 243	341 894	334 808
Übrige aussereuropäische Industrieländer <sup>1</sup>	Autres pays industrialisés non européens <sup>1</sup>	85 837	73 471	72 847	77 871	79 603
Schwellenländer	Pays nouvellement industrialisés	219 899	223 014	224 915	240 231	240 776
Asien <sup>2</sup>	Asie <sup>2</sup>	108 683	107 689	102 073	116 809	118 822
Mittel- und Südamerika <sup>3</sup>	Amérique centrale et du Sud <sup>3</sup>	111 217	115 325	122 842	123 422	121 954
Entwicklungsländer	Pays en développement	164 326	169 191	174 569	183 323	190 263
Asien	Asie	93 327	89 994	94 790	100 797	103 769
Mittel- und Südamerika	Amérique centrale et du Sud	38 867	36 376	41 346	38 781	43 544
Afrika	Afrique	32 132	42 821	38 433	43 745	42 950

<sup>1</sup> Australien, Japan, Neuseeland, Südafrika.

Australie, Japon, Nouvelle-Zélande, Afrique du Sud.

<sup>2</sup> Hongkong, Korea (Süd-), Malaysia, Philippinen, Singapur, Taiwan, Thailand.  
Hong Kong, Corée (Sud), Malaisie, Philippines, Singapour, Taiwan, Thaïlande.

<sup>3</sup> Argentinien, Brasilien, Chile, Mexiko.  
Argentine, Brésil, Chili, Mexique.

## S21 Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz Investissements directs étrangers en Suisse

### Kapitalimporte<sup>1</sup> / Importations de capitaux<sup>1</sup>

In Millionen Franken / En millions de francs

		1998	1999	2000	2001	2002
		1	2	3	4	5
<b>Alle Unternehmen / Ensemble des entreprises</b>						
<b>Alle Länder</b>	<b>Ensemble des pays</b>	<b>12 963</b>	<b>17 603</b>	<b>32 519</b>	<b>15 045</b>	<b>4 542</b>
Europa und aussereuropäische Industrieländer	Europe et pays industrialisés non européens	11 763	17 459	31 355	14 701	4 663
EU 15	UE 15	5 625	9 224	12 939	11 484	3 469
EFTA	AELE	0	3	30	- 26	133
Übriges Europa	Reste de l'Europe	12	27	24	60	- 1 010
Nordamerika	Amérique du Nord	6 509	9 669	18 443	2 869	2 278
Übrige aussereuropäische Industrieländer <sup>2</sup>	Autres pays industrialisés non européens <sup>2</sup>	- 383	- 1 464	- 80	313	- 208
Schwellenländer	Pays nouvellement industrialisés	- 10	- 11	814	181	12
Entwicklungsländer	Pays en développement	1 211	155	351	162	- 133
Asien	Asie	- 47	44	20	22	- 222
Mittel- und Südamerika	Amérique centrale et du Sud	1 255	109	322	136	85
Afrika	Afrique	3	3	9	5	5

## S22 Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz Investissements directs étrangers en Suisse

### Kapitalbestand am Jahresende (Buchwert) / Etat en fin d'année (valeur comptable)

In Millionen Franken / En millions de francs

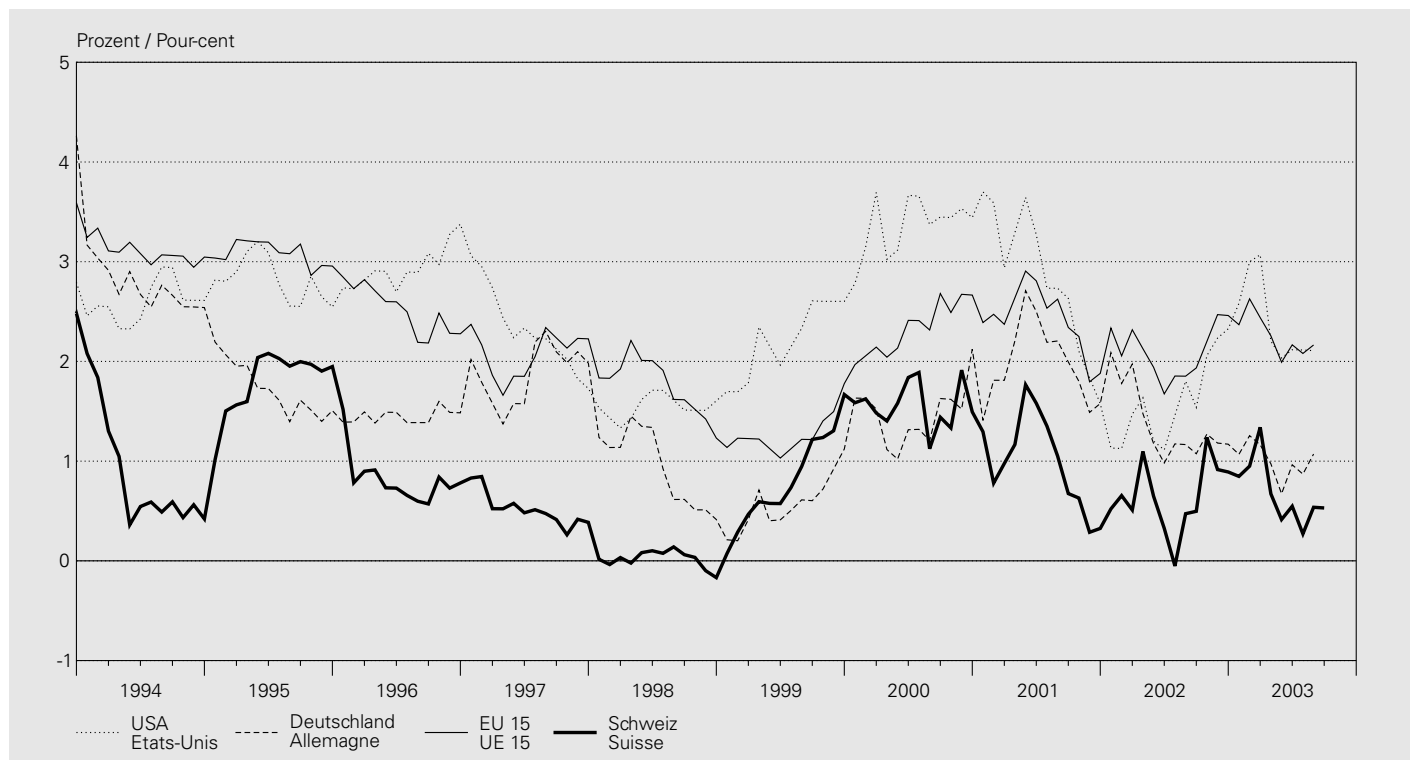
		1997	1998	1999	2000	2001
		1	2	3	4	5
<b>Alle Unternehmen / Ensemble des entreprises</b>						
<b>Alle Länder</b>	<b>Ensemble des pays</b>	<b>86 618</b>	<b>99 101</b>	<b>121 561</b>	<b>142 055</b>	<b>149 731</b>
Europa und aussereuropäische Industrieländer	Europe et pays industrialisés non européens	85 229	97 028	119 674	139 338	146 590
EU 15	UE 15	60 706	65 650	75 294	84 517	92 121
EFTA	AELE	16	17	16	53	40
Übriges Europa	Reste de l'Europe	266	333	298	139	158
Nordamerika	Amérique du Nord	20 477	28 031	41 213	52 171	52 602
Übrige aussereuropäische Industrieländer <sup>2</sup>	Autres pays industrialisés non européens <sup>2</sup>	3 763	2 997	2 853	2 457	1 670
Schwellenländer	Pays nouvellement industrialisés	56	53	46	533	715
Entwicklungsländer	Pays en développement	1 334	2 020	1 842	2 184	2 426
Asien	Asie	630	574	996	984	1 058
Mittel- und Südamerika	Amérique centrale et du Sud	637	1 376	776	1 126	1 287
Afrika	Afrique	67	70	70	75	82

<sup>1</sup> Minus (-) bedeutet einen Kapitalabfluss aus der Schweiz (Desinvestition).  
Le signe moins (-) indique des sorties de capitaux de la Suisse (désinvestissement).

<sup>2</sup> Australien, Japan, Neuseeland, Südafrika.  
Australie, Japon, Nouvelle-Zélande, Afrique du Sud.

# T1 Konsumentenpreise im Ausland Prix à la consommation, à l'étranger

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat / Variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



In Prozent / En pour-cent

Jahresmittel Monat	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigtes Königreich Royaume-Uni	EU 15 <sup>1</sup> UE 15 <sup>1</sup>	OECD OCDE	Schweiz Suisse	
Moyenne annuelle Mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1993		3.0	1.3	4.4	2.1	4.6	1.6	3.7	.	3.3
1994		2.6	0.7	2.7	1.7	4.1	2.5	3.1	.	0.9
1995		2.8	-0.1	1.7	1.8	5.2	3.4	3.1	.	1.8
1996		2.9	0.1	1.4	2.0	4.0	2.5	2.5	5.3	0.8
1997		2.3	1.7	1.9	1.2	2.0	3.1	2.1	4.6	0.5
1998		1.5	0.7	0.9	0.8	2.0	3.4	1.8	4.0	0.0
1999		2.2	-0.3	0.6	0.5	1.7	1.6	1.3	3.4	0.8
2000		3.4	-0.7	1.5	1.7	2.5	2.9	2.3	3.9	1.6
2001		2.8	-0.7	2.0	1.6	2.8	1.8	2.4	3.4	1.0
2002		1.6	-0.9	1.4	1.9	2.5	1.6	2.1	2.5	0.6
2002 09		1.5	-0.7	1.1	1.8	2.6	1.7	1.9	2.3	0.5
2002 10		2.1	-0.9	1.3	1.9	2.7	2.1	2.2	2.6	1.2
2002 11		2.2	-0.4	1.2	2.2	2.8	2.7	2.5	2.7	0.9
2002 12		2.3	-0.3	1.2	2.3	2.8	2.9	2.5	2.7	0.9
2003 01		2.6	-0.4	1.1	2.0	2.8	2.9	2.4	2.7	0.8
2003 02		3.0	-0.2	1.3	2.6	2.6	3.2	2.6	3.0	0.9
2003 03		3.1	-0.1	1.2	2.6	2.7	3.1	2.4	3.1	1.3
2003 04		2.2	-0.1	1.0	2.0	2.7	3.1	2.3	<b>2.5</b>	0.7
2003 05		2.0	-0.2	0.7	1.8	2.7	3.0	2.0	2.4	0.4
2003 06		2.1	-0.4	1.0	2.0	2.7	2.9	<b>2.2</b>	2.4	0.5
2003 07		2.1	-0.2	0.9	1.9	2.7	3.1	2.1	2.5	0.3
2003 08		<b>2.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>1.1</b>	<b>1.9</b>	2.8	<b>2.9</b>	<b>2.2</b>	<b>2.4</b>	0.5
2003 09		..	..	..	..	<b>2.8</b>	..	..	..	<b>0.5</b>

<sup>1</sup> Nach Eintritt von Finnland, Österreich und Schweden wurde die Reihe rückwirkend angepasst.  
Après l'adhésion de la Finlande, de l'Autriche et de la Suède, la série a été adaptée rétroactivement.

## T2 Arbeitslosigkeit im Ausland Chômage, à l'étranger

Arbeitslose in Prozent der Erwerbsbevölkerung / En pour-cent de la population active  
Saisonbereinigte, standardisierte Werte der OECD<sup>1</sup> / Données cvs et standardisées de l'OCDE<sup>1</sup>

Jahresmittel Quartals- mittel Monat	USA	Japan	Deutschland	Frankreich	Italien	Vereinigtes Königreich	EU 15 <sup>2</sup>	OECD	
Moyenne annuelle Moyenne trimestrielle Mois	Etats-Unis	Japon	Allemagne	France	Italie	Royaume-Uni	UE 15 <sup>2</sup>	OCDE	
	1	2	3	4	5	6	7	8	8
1993	6.9	2.5	7.7	11.3	10.1	9.9	10.1	10.1	7.8
1994	6.1	2.9	8.2	11.8	11.0	9.2	10.5	10.5	7.7
1995	5.6	3.2	8.0	11.4	11.5	8.5	10.1	10.1	7.3
1996	5.4	3.4	8.7	11.9	11.5	8.0	10.2	10.2	7.2
1997	4.9	3.4	9.7	11.8	11.6	6.9	10.0	10.0	7.0
1998	4.5	4.1	9.1	11.4	11.7	6.2	9.4	9.4	6.9
1999	4.2	4.7	8.4	10.7	11.3	5.9	8.7	8.7	6.7
2000	4.0	4.7	7.8	9.3	10.4	5.4	7.8	7.8	6.3
2001	4.8	5.0	7.8	8.5	9.4	5.0	7.4	7.4	6.5
2002	5.8	5.4	8.6	8.8	9.0	5.1	7.7	7.7	7.0
2001 III	4.8	5.1	7.9	8.5	9.4	5.1	7.4	7.4	6.5
2001 IV	5.6	5.4	8.1	8.5	9.2	5.1	7.4	7.4	6.8
2002 I	5.6	5.3	8.3	8.6	<b>9.1</b>	5.1	7.5	7.5	6.8
2002 II	5.9	5.4	8.5	<b>8.7</b>	9.0	5.1	<b>7.6</b>	<b>7.6</b>	6.9
2002 III	5.8	5.4	8.7	8.9	9.0	5.2	7.7	7.7	7.0
2002 IV	5.9	5.4	<b>8.9</b>	9.0	8.9	5.0	7.8	7.8	<b>7.1</b>
2003 I	5.8	5.4	9.2	9.2	8.9	5.0	8.0	8.0	7.0
2003 II	6.2	5.4	9.4	9.3	<b>8.7</b>	<b>5.0</b>	8.0	8.0	7.2
2003 III	..	..	..	..	..	..	..	..	..
2002 09	5.7	5.4	8.7	8.9	<b>8.9</b>	5.2	7.8	7.8	7.0
2002 10	5.8	5.5	8.8	9.0	8.9	5.1	7.8	7.8	7.0
2002 11	6.0	5.3	8.9	9.0	8.9	5.1	7.8	7.8	<b>7.1</b>
2002 12	6.0	5.5	8.9	9.1	<b>9.0</b>	4.9	7.9	7.9	7.1
2003 01	5.7	5.5	9.1	9.1	9.0	5.0	7.9	7.9	7.0
2003 02	5.8	5.3	9.2	9.2	8.9	5.1	8.0	8.0	7.0
2003 03	5.8	5.4	9.3	<b>9.3</b>	8.8	5.0	8.0	8.0	7.1
2003 04	6.0	5.4	9.4	9.3	8.7	5.0	8.0	8.0	7.1
2003 05	6.1	5.4	9.4	9.3	<b>8.7</b>	4.9	8.0	8.0	7.2
2003 06	6.4	5.3	9.4	<b>9.3</b>	<b>8.6</b>	<b>5.0</b>	8.0	8.0	7.3
2003 07	6.2	5.3	9.4	9.4	<b>8.5</b>	..	<b>8.0</b>	<b>8.0</b>	7.2
2003 08	<b>6.1</b>	<b>5.1</b>	<b>9.4</b>	<b>9.4</b>	..	..	<b>8.0</b>	<b>8.0</b>	<b>7.1</b>
2003 09	..	..	..	..	..	..	..	..	..

<sup>1</sup> Arbeitslosenquote Schweiz, saisonbereinigt, aber nicht standardisiert, siehe Tabelle N3.  
Taux de chômage en Suisse (données cvs, mais non standardisées), voir tableau N3.

<sup>2</sup> Nach Eintritt von Finnland, Österreich und Schweden wurde die Reihe rückwirkend angepasst.  
Après l'adhésion de la Finlande, de l'Autriche et de la Suède, la série a été adaptée rétroactivement.

### T3 Bruttoinlandprodukt wichtiger Handelspartner Produit intérieur brut d'importants partenaires commerciaux

Saisonbereinigte, reale Werte / Données cvs et réelles

Veränderung gegenüber der Vorperiode<sup>1</sup> / Variation par rapport à la période précédente<sup>1</sup>

In Prozent / En pour-cent

Jahr Quartal	USA	Japan	Deutschland	Frankreich	Italien	Vereinigtes Königreich	Schweiz	
Année Trimestre	Etats-Unis	Japon	Allemagne	France	Italie	Royaume-Uni	Suisse	
	1	2	3	4	5	6	7	
1993		2.6	0.3	-1.1	-1.0	-0.8	2.5	-0.5
1994		4.1	1.0	2.4	2.0	2.2	4.6	0.5
1995		2.7	1.9	1.7	1.6	2.9	2.9	0.5
1996		3.6	3.4	0.8	1.1	1.1	2.6	0.3
1997		4.4	1.8	1.4	1.9	2.0	3.5	1.7
1998		4.3	-1.1	2.0	3.6	1.8	2.9	2.4
1999		4.1	0.1	2.0	3.3	1.6	2.4	1.5
2000		3.7	2.9	2.8	4.1	3.2	3.1	<b>3.3</b>
2001		0.2	0.4	0.9	2.2	1.8	2.1	<b>0.8</b>
2002		2.5	0.2	0.2	1.1	0.4	1.9	<b>0.3</b>
2001 II		-1.6	<b>-5.8</b>	—	—	—	1.0	<b>-0.4</b>
2001 III		-0.3	-4.4	-0.7	1.7	—	1.7	-1.4
2001 IV		2.6	<b>-1.5</b>	-0.4	-1.0	-0.4	1.7	<b>-0.7</b>
2002 I		4.9	0.4	0.7	2.7	—	1.0	<b>0.7</b>
2002 II		1.3	<b>3.8</b>	0.7	2.4	1.4	2.4	1.5
2002 III		3.9	<b>3.4</b>	0.7	1.0	0.7	3.7	<b>1.1</b>
2002 IV		1.6	<b>2.2</b>	-0.4	-0.3	1.4	2.0	<b>-1.1</b>
2003 I		1.3	<b>2.6</b>	-0.7	0.7	<b>-0.4</b>	0.3	<b>-2.2</b>
2003 II		3.2	<b>3.6</b>	-0.4	-1.3	-0.4	1.3	<b>-1.5</b>

<sup>1</sup> Quartalsdaten: Veränderungsraten auf das Jahr hochgerechnet.  
Données trimestrielles: taux de variation annualisés.

### T4 Ertragsbilanz wichtiger Handelspartner Balance des transactions courantes d'importants partenaires commerciaux

Saldo in Milliarden US-Dollar / Solde en milliards de dollars

Jahr Quartal	USA	Japan	Deutschland	Frankreich	Italien	Vereinigtes Königreich	Schweiz
Année Trimestre	Etats-Unis	Japon	Allemagne	France	Italie	Royaume-Uni	Suisse
	1	2	3	4	5	6	7
1993	-82.0	131.7	-13.9	9.0	7.9	-18.0	19.5
1994	-117.8	130.3	-29.5	7.5	13.3	-10.3	17.5
1995	-105.2	111.1	-27.0	10.9	25.1	-14.3	21.3
1996	-117.2	65.8	-13.8	20.6	40.0	-13.5	22.0
1997	-127.7	96.9	-9.2	37.9	32.5	-2.9	25.5
1998	-204.7	118.8	-12.3	37.7	20.0	-8.0	26.0
1999	-290.9	114.7	-23.8	35.1	8.2	-31.9	30.4
2000	-411.5	119.7	-25.9	18.6	-5.8	-28.7	31.7
2001	-393.8	87.8	1.1	23.2	-0.7	-17.9	21.5
2002	-480.9	112.5	46.6	25.8	-6.8	-14.5	25.0
2001 II	-98.9	17.9	-4.3	1.8	-2.4	-8.0	5.7
2001 III	-111.4	22.2	-2.4	7.4	1.5	-2.5	3.8
2001 IV	-88.9	22.2	7.4	5.9	1.9	-6.4	7.1
2002 I	-95.0	32.4	9.1	8.1	-2.2	-1.0	5.3
2002 II	-121.4	28.2	9.0	4.5	-3.6	-8.1	5.0
2002 III	-133.0	28.4	9.9	6.0	2.9	-0.4	7.8
2002 IV	-131.6	23.5	18.8	7.3	-3.9	-5.2	6.9
2003 I	-124.0	..	..	8.0	-7.6	7.8	<b>7.3</b>
2003 II	..	..	..	..	..	..	<b>9.2</b>



# Stichwortverzeichnis

## A

AHV, Anlagen des Ausgleichsfonds D7  
Aktien F1, F3, F5–F8  
Aktienindizes  
    Ausländische F8  
    Schweizerische F7  
Aktiven der Banken D11–D3  
Anlagefonds D6  
Anleihsenemissionen  
    für Schuldner im Ausland (in CHF) F1, F41–F42  
    für Schuldner im Inland F1–F2  
Anleihen von Schuldern im Ausland, Renditen E3  
Anleihen von Schuldern in der Schweiz, Renditen E3  
Arbeitslose N3, T2  
Arbeitslosenquote N3, T2  
Arbeitslosigkeit N3, T2  
Arbeitsmarkt N3  
Arbeitszeit N2  
Auftragsbestand in der Industrie M2  
Auftragseingang in der Industrie M1–M2  
Ausfuhren (siehe *Exporte*)  
Ausgaben der öffentlichen Hand  
    Bund H1–H2, K1  
    Bund, Kantone und Gemeinden H1, H3, K1  
    Gemeinden H1, K1  
    Kantone H1, K1  
Ausgleichsfonds der AHV, Anlagen D7  
Auslandvermögen  
    Aktiven R2  
    Passiven R3  
    Übersicht R1  
Ausländische Aktienindizes F8  
Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz Q3, R3, S21–S22  
Aussenhandel  
    nach Ländern I3  
    nach Verwendungszweck I1  
    nach Warenarten I2  
Ausweis der SNB A1

## B

Bancomat C2  
Bankbilanzen  
    Kredite D2  
    nach Bilanzpositionen D11  
    nach Währungen D12  
Bargeldumlauf A2, B2  
Bauausgaben K1  
Baupreisindizes O41  
Bautätigkeit, Wohnbau K2  
Bauvorhaben K1  
Beschäftigung N11  
Bilanz der SNB A1  
Bilanzpositionen der Banken D11–D12  
Börse  
    Aktienindizes  
        Ausländische F8  
        Schweizerische F7  
    Kapitalisierung F5  
    Wertschriftenumsätze F6  
Bruttoinlandprodukt – nominal P1  
Bruttoinlandprodukt – real P2, T3  
Bruttosozialprodukt P3  
Bund  
    Anleihen, Emissionen F2  
    Auftraggeber, Bau K1  
    Ausgaben H1, H2  
    Bauausgaben K1  
    Bauvorhaben K1  
    Geldmarktbuchforderungen, Rendite E1  
    Einnahmen H1, H2  
    Obligationen, Rendite E3  
    Rechnungsabschluss H1  
    Schulden H1

## C

Checks C2

## D

Debitkarten C2  
Depots bei Grossbanken E2  
Detailhandelsumsätze L1  
Devisenanlagen der SNB A1, A32, R2  
Devisenkurse G1  
Devisenreserven (siehe *Währungsreserven*)  
Direktinvestitionen  
    Ausländische in der Schweiz Q3, R3, S21–S22  
    Schweizerische im Ausland Q3, R2, S11–S13

## E

Edelmetallpreise O3  
Eidgenössische Geldmarktbuchforderungen, Rendite E1  
Eidgenössische Obligationen E3  
Einfuhren (siehe *Importe*)  
Einnahmen der öffentlichen Hand  
    Bund H1–H2  
    Bund, Kantone und Gemeinden H1, H3  
    Gemeinden H1  
    Kantone H1  
Erdölpreis O3  
Ertragsbilanz Q1, T4  
Erwerbstätige N12  
Exporte  
    Kapital F1, F41–F42, Q3, S11  
    Waren I1–I3

## F

Finanzen, öffentliche  
    Bund H1–H2  
    Bund, Kantone und Gemeinden H1, H3  
    Gemeinden H1  
    Kantone H1  
    Schulden der öffentlichen Hand H1  
Fonds  
    Anlagefonds D6  
    Anlagen des Ausgleichsfonds der AHV D7  
Fremdenverkehr L2, Q1  
Fremdwährungskurse G1

## G

Geldausgabegeräte C2  
Geldmarktsätze E1  
Geldmengen  
    Geldmengen M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> und M<sub>3</sub> B2  
    Notenbankgeldmenge B1  
    Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge B1  
Gemeinden  
    Anleihen, Emissionen F2  
    Auftraggeber, Bau K1  
    Ausgaben H1  
    Bauausgaben K1  
    Bauvorhaben K1  
    Einnahmen H1  
    Rechnungsabschlüsse H1  
    Schulden H1  
Gesamtliquidität – Liquidität II B4  
Gesamtwirtschaftliche Pro-Kopf-Aggregate P5  
Girokonten inländischer Banken A1, B1  
Gold der SNB A1, R2  
Goldpreis O3

## H

Handelsbilanz I1–I3, Q1  
Hauptaggregate Gesamtwirtschaft P4  
Hypothekensätze E2

## I

Immobilienpreisindizes O43  
Importe  
    Kapital Q3, S21  
    Waren I1–I3, Q1  
Importpreisindex O2  
Index  
    Aktien F7–F8  
    Auftragsbestand in der Industrie M2  
    Auftragseingang, Swissmem M1  
    Auftragseingang in der Industrie, BFS M2  
    Baukosten, Wohnbau O42  
    Baupreise O41  
    Immobilienpreise O43  
    Importpreise O2  
    Industrielle Produktion M3  
    Inflationsraten O11, O15, T1  
    Konsumentenpreise O11–O15, T1  
    Konsumentenstimmung L3  
    Löhne O5  
    Preis des Gesamtangebots O2  
    Produktion in der Industrie M2, M3  
    Produzentenpreise O2  
    Rohwarenpreise O3  
    Swissmem M1  
    Teuerungsraten O11, O15, T1  
    Umsatz in der Industrie M2  
    Umsatz in der Maschinen-, Elektro- und Metallindustrie M1  
    Wechselkurse G2  
    Wohnbaukosten O42  
Indizes (siehe *Index*)

Industrie  
Auftragsbestand M2  
Auftragseingang M1, M2  
Produktion M2, M3  
Umsatz M1, M2  
Inflationsraten O11, O15, T1  
Inländisch (siehe *Schweizer/Schweizerische*)  
IWF, Reservepositon der SNB A1, Q3, R2

## K

Kantone  
Anleihen, Emissionen F2  
Auftraggeber, Bau K1  
Ausgaben H1  
Bauausgaben K1  
Bauvorhaben K1  
Einnahmen H1  
Obligationen, Rendite E3  
Rechnungsabschlüsse H1  
Schulden H1  
Kapitalexport F1, F41–F42, Q3, S11  
Kapitalimport Q3, S21  
Kapitalisierung der Schweizer Börse F5  
Kapitalmarktbeanspruchung F1  
Kapitalverkehr Q3  
Kassazinssätze von Obligationen E3  
Kassenliquidität – Liquidität I B3  
Kassenobligationensätze E2  
Kerninflation  
BFS O14–O15  
SNB O15  
Konsumentenpreise, Index O11–O15, T1  
Konsumentenstimmung L3  
Kredite D2–D3  
Kreditkarten C2  
Kurse  
Devisenkurse G1  
Terminkurse des USD in CHF G3  
Wechselkursindizes G2  
Kurzarbeiter N3

## L

Landesindex der Konsumentenpreise O11–O15  
Lebenshaltungskosten O11–O15  
Libor-Sätze A41, E1  
Liquidität  
Gesamtliquidität (Liquidität II) B4  
Kassenliquidität (Liquidität I) B3  
Lohnindizes O5  
Lombard  
Vorschüsse A1  
Satz bzw. Zins A43

## M

M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> und M<sub>3</sub> B2  
Monatsbilanzen der Banken D11–D12  
Münzumschlag A2

## N

Notenbankgeldmenge B1  
Notenumlauf A1–A2, B1

## O

Obligationen (siehe *Anleihen*)  
Obligationen der Eidgenossenschaft  
Emissionswert, Rückzahlungen F2  
Renditen E3  
Offene Stellen N3  
Öffentliche Finanzen  
Bund H1–H2  
Bund, Kantone und Gemeinden H1, H3  
Gemeinden H1  
Kantone H1  
Offizielle Zinssätze A43

## P

Passiven der Banken D11–D12  
Portfolioinvestitionen im Ausland, schweizerische Q3, R2  
Portfolioinvestitionen in der Schweiz, ausländische Q3, R3  
Postomat C2  
Preise (siehe *Index*)  
Produktion in der Industrie M2–M3  
Produktionskonto P4  
Produzentenpreisindex O2

## R

Rechnungsabschlüsse  
Bund H1–H2

Bund, Kantone und Gemeinden H1, H3  
Gemeinden H1  
Kantone H1  
Renditen (siehe *Zinssätze*)  
Repo, Forderungen bzw. Verbindlichkeiten der SNB A1  
Repo-Sätze der SNB A42  
Reserveposition der SNB beim IWF A1, Q3, R2  
Rohwarenpreise O3

## S

Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge B1  
SIC Swiss Interbank Clearing C1  
Sichteinlagen B2  
Sparzinsen E2  
Schulden, öffentliche Hand  
Bund H1  
Bund, Kantone und Gemeinden H1  
Gemeinden H1  
Kantone H1  
Schweizerische Aktienindizes F7  
Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland S11–S13  
Schweizer Börse (SWX)  
Aktienindizes F7  
Kapitalisierung F5  
Wertpapierumsätze F6  
Silberpreis O3  
Sonderziehungsrechte R2  
Stellensuchende N3  
Stimmung, Konsumentenstimmung L3  
Swiss Interbank Clearing (SIC) C1  
Swissmem-Indizes M1  
SZR R2

## T

Tagesgeldsatz E1  
Teilzeitbeschäftigte N11  
Termineinlagen B2  
Terminkurse des USD in CHF G3  
Teuerungsraten O11, O15, T1  
Tourismus L2, Q1  
Treuhandgeschäfte D4

## U

Umsatz in der Industrie M1–M2  
Umsätze an der Schweizer Börse F6  
Umsätze im Detailhandel L1

## V

Vermögensübertragungen Q2  
Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung P1–P5  
Vollzeitbeschäftigte N11

## W

Währungen, Bankbilanzen D12  
Währungsreserven A1, A32, B1, R2  
Wechselkurse G1  
Wechselkursindizes G2  
Wertschriftenbestände in Kundendepots der Banken D5  
Wertschriftenumsätze der Schweizer Börse F6  
Wohnbaukostenindizes O42  
Wohnbautätigkeit K2

## Z

Zahlungsbilanz  
Ertragsbilanz Q1, T4  
Kapitalverkehr Q3  
Vermögensübertragungen Q2  
Zahlungsverkehr  
Karten und Checks C2  
Swiss Interbank Clearing (SIC) C1  
Zielband der SNB A41  
Zinssätze A41–A42, E1–E3  
Anleihen von Schuldern im Ausland E3  
Anleihen von Schuldern in der Schweiz E3  
Bankeinlagen E2  
Eidgenössische Geldmarktbuchforderungen E1  
Geldmarktsätze E1  
Hypotheken E2  
Kassazinssätze von Obligationen E3  
Libor-Sätze A41, E1  
Lombardsatz A43  
Obligationen E3  
Offizielle Zinssätze A43  
Renditen von Obligationen E3  
Repo-Sätze der SNB A42  
Tagesgeld E1  
Treasury Bills E1  
Zielband der SNB A41

## Index alphabétique

- A**  
Actifs des bilans bancaires D11–D3  
Actions F1, F3, F5–F8  
Agrégats par personne P5  
Argent au jour le jour E1  
Avances sur nantissement A1, A43  
Avoirs et engagements extérieurs  
actifs R2  
passifs R3  
vue d'ensemble R1  
AVS, placements du fonds de compensation D7
- B**  
Balance commerciale  
par pays I3  
selon la nature des marchandises I2  
selon l'utilisation des marchandises I1  
Balance des paiements  
des transactions courantes Q1  
des transactions courantes d'importants partenaires  
commerciaux T4  
mouvements de capitaux Q3  
transferts en capital Q2  
Bancomat C2  
Bilan de la BNS A1  
Bilans bancaires  
ventilation selon la monnaie D12  
ventilation selon le poste D11  
crédits D2  
crédits en Suisse D3  
Billets en circulation A1–A2, B1  
Billets et pièces de monnaie en circulation A2, B2  
BNS, situation A1  
Bons de caisse, taux d'intérêt E2  
Bourse Suisse (SWX)  
capitalisation F5  
chiffres d'affaires F6  
indices des actions F7
- C**  
Cantons  
clôture des comptes H1  
dépenses H1  
dettes H1  
emprunts, émissions F2  
emprunts, rendements E3  
projets et dépenses dans la construction K1  
recettes H1  
Capitalisation à la Bourse suisse F5  
Carnets de commandes dans l'industrie M2  
Cartes de  
crédit C2  
débit C2  
Chèques C2  
Chiffres d'affaires  
de la Bourse suisse F6  
dans l'industrie M2  
dans l'industrie des machines, des équipements électriques  
et des métaux M1  
du commerce de détail L1  
Chômage N3, T2  
Climat de consommation L3  
Commerce de détail, chiffres d'affaires du L1  
Commerce extérieur  
par pays I3  
selon la nature des marchandises I2  
selon l'utilisation des marchandises I1  
Communes  
clôture des comptes H1  
dépenses H1  
dettes H1  
emprunts, émissions F2  
emprunts, rendements E3  
projets et dépenses dans la construction K1  
recettes H1  
Compte de production P4  
Comptes de virements des banques en Suisse A1, B1  
Comptes nationaux P1–P5  
Confédération  
clôture des comptes H1  
créances comptables sur la Confédération, rendements E1  
dépenses H1, H2  
dettes H1  
emprunts, émissions F2  
emprunts, rendements E3  
projets et dépenses dans la construction K1  
recettes H1, H2
- Consommation  
climat de L3  
prix à la O11–O15, T1  
Construction  
de logements K2  
indices des prix de la construction O41  
indices des prix de la construction de logements O42  
projets et dépenses K1  
Cours de change  
à terme du dollar G3  
des devises G1  
du franc, indices G2  
Crédits bancaires D2–D3
- D**  
Demandeurs d'emploi N3  
Dépenses  
dans la construction K1  
de la Confédération H1–H2, K1  
de la Confédération, des cantons et des communes H1, H3, K1  
des cantons H1, K1  
des communes H1, K1  
Dépôts  
à terme B2  
à vue B2  
d'épargne B2  
Dettes  
de la Confédération H1  
de la Confédération, des cantons et des communes H1  
des cantons H1  
des communes H1  
Devises  
cours des G1  
placements de la BNS A1, A32, R2  
Distributeurs automatiques de billets C2  
Droits de tirage spéciaux (DTS) R2  
Durée hebdomadaire du travail N2
- E**  
Emissions d'emprunts  
débiteurs domiciliés à l'étranger (en CHF) F1, F41–F42  
débiteurs domiciliés en Suisse F1–F2  
Emploi N11  
Emprunts de débiteurs étrangers E3, F1, F41–F42  
Emprunts de débiteurs suisses E3, F1–F2  
Engagements (et avoirs) extérieurs  
actifs R2  
passifs R3  
vue d'ensemble R1  
Entrées de commandes dans  
l'industrie M2  
l'industrie des machines, des équipements électriques  
et des métaux M1  
Exportations  
de capitaux F1, F41–F42, Q3, S11  
de marchandises I1–I3
- F**  
Finances  
de la Confédération H1–H2  
de la Confédération, des cantons et des communes H1, H3  
des cantons H1  
des communes H1  
FMI, position de réserve A1, Q3, R2  
Fonds de compensation de l'AVS, placements D7  
Fonds de placement D6
- H**  
Hypothèques, taux d'intérêt E2
- I**  
Immobilier, indices des prix de O43  
Importations  
de capitaux Q3, S21  
de marchandises I1–I3, Q1  
Indices  
actions F7–F8  
carnets de commandes dans l'industrie M2  
chiffres d'affaires dans l'industrie M2  
chiffres d'affaires dans l'industrie des machines,  
des équipements électriques et des métaux M1  
climat de consommation L3  
cours du franc G2  
entrées de commandes dans l'industrie M2  
entrées de commandes dans l'industrie des machines,  
des équipements électriques et des métaux M1  
prix à la consommation O11–O15

prix à la consommation à l'étranger T1  
prix à la production O2  
prix à l'importation O2  
prix de la construction O4<sub>1</sub>  
prix de la construction de logements O4<sub>2</sub>  
prix de l'immobilier O4<sub>3</sub>  
prix de l'offre totale O2  
prix des matières premières O3  
production dans l'industrie M2  
production industrielle M3  
salaires O5  
suisses des actions F7  
Swissmem M1

Industrie  
carnets de commande M2  
chiffres d'affaires M1, M2  
entrées de commandes M1, M2  
production M2, M3

Inflation O1<sub>1</sub>, O1<sub>5</sub>, T1  
Inflation sous-jacente  
de la BNS O1<sub>5</sub>  
de l'OFS O1<sub>4</sub>–O1<sub>5</sub>

Investissements de portefeuille  
suisses à l'étranger Q3, R2  
étrangers en Suisse Q3, R3

Investissements directs  
étrangers en Suisse Q3, R3, S2<sub>1</sub>–S2<sub>2</sub>  
suisses à l'étranger Q3, R2, S1<sub>1</sub>–S1<sub>3</sub>

## L

Libor A4<sub>1</sub>, E1  
Liquidité de caisse – Liquidité I B3  
Liquidité globale – Liquidité II B4

## M

Marché du travail N3  
Marge de fluctuation adoptée par la BNS A4<sub>1</sub>  
Masses monétaires M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> et M<sub>3</sub> B2  
Métaux précieux, prix des O3  
Monnaie(s)  
centrale B1  
en circulation, billets et pièces A2  
étrangères, cours des devises G1  
Mouvements de capitaux Q3  
Mouvement touristique en Suisse L2

## N

Numéraire en circulation B2

## O

Obligations (voir *Emprunts*)  
Obligations de la Confédération  
rendements E3  
valeur d'émission, remboursements F2  
Offres d'emploi N3  
Opérations fiduciaires D4  
Or de la BNS A1, R2

## P

Paiements, trafic des C1–C2  
Passifs des bilans bancaires D1<sub>1</sub>–D1<sub>2</sub>  
Pensions de titres  
créances et engagements de la BNS résultant de A1  
taux d'intérêt appliqués par la BNS aux A4<sub>2</sub>  
Personnes actives occupées N1<sub>2</sub>  
Pièces de monnaie en circulation A2  
Placements de devises de la BNS A1, A3<sub>2</sub>, R2  
(voir également *Réserves monétaires*)  
Position  
extérieure nette de la Suisse R1–R3  
de réserve au FMI A1, Q3, R2

Postomat C2  
Prélèvement sur le marché des capitaux F1  
Principaux agrégats par personne P5  
Prix

à l'importation O2  
à la consommation O1<sub>1</sub>–O1<sub>5</sub>  
à la consommation, à l'étranger T1  
à la production O2  
de l'argent O3  
de l'offre totale, indice des O2  
de l'or O3  
des matières premières O3  
des métaux précieux O3  
du pétrole brut O3  
Production industrielle M2, M3  
Produit intérieur brut P1–P2  
Produit intérieur brut de pays étrangers T3  
Produit national brut P3  
Projets et dépenses dans la construction K1

## R

Recettes  
de la Confédération H1–H2  
de la Confédération, des cantons et des communes H1, H3  
des cantons H1  
des communes H1  
Renchérissement O1<sub>1</sub>–O1<sub>5</sub>, T1  
Réserves monétaires A3<sub>2</sub>, B1  
(voir également *Placements de devises de la BNS*)  
Rendements (voir *Taux d'intérêt*)  
Repo (voir *Pensions de titres*)

## S

SIC (Swiss Interbank Clearing) C1  
Situation de la BNS A1  
Swissmem, indices établis par M1

## T

Taux de change (voir *Cours de change*)  
Taux de chômage N3, T2  
Taux d'inflation O1<sub>1</sub>, O1<sub>5</sub>, T1  
Taux d'intérêt  
à court terme E1  
appliqués par la BNS aux pensions de titres A4<sub>2</sub>  
argent au jour le jour E1  
au comptant pour obligations E3  
avances sur nantissement A4<sub>3</sub>  
bons de caisse E2  
créances comptables sur la Confédération E1  
dépôts dans les grandes banques E2  
dépôts d'épargne E2  
emprunts de débiteurs étrangers E3  
emprunts de débiteurs suisses E3  
hypothèques E2  
Libor A4<sub>1</sub>, E1  
marge de fluctuation adoptée par la BNS A4<sub>1</sub>  
obligations de la Confédération E3  
officiels A4<sub>3</sub>  
pensions de titres (repo) A4<sub>2</sub>  
Treasury-Bills E1  
Taux de renchérissement O1<sub>1</sub>, O1<sub>5</sub>, T1  
Titres (stocks dans les dépôts de la clientèle auprès de banques) D5  
Tourisme L2, Q1  
Trafic des paiements  
dans le Swiss Interbank Clearing (SIC) C1  
par cartes et chèques C2  
Transferts en capital Q2  
Travailleurs subissant une réduction d'horaire N3  
Travail, marché du N3

## Verzeichnis der Quellen bzw. Erhebungen Indication des sources

Tabellen / Tableaux

A43	<b>Erhebungsstellen</b> Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (BIZ) <a href="http://www.biz.org">http://www.biz.org</a>	<b>Offices, administrations, etc.</b> Banque de Règlements Internationaux (BRI) <a href="http://www.bri.org">http://www.bri.org</a>
K1, K2, L1, L2, M2, M3, N11, N12, N2, O11, O12, O13, O14, O15, O2, O41, O5, P1, P2, P3 P4, P5, T1	Bundesamt für Statistik (BFS) <a href="http://www.statistik.admin.ch">http://www.statistik.admin.ch</a>	Office fédéral de la statistique (OFS) <a href="http://www.statistique.admin.ch">http://www.statistique.admin.ch</a>
H1, H2, H3	Eidgenössische Finanzverwaltung (EFV) <a href="http://www.efv.admin.ch">http://www.efv.admin.ch</a>	Administration fédérale des finances (AFF) <a href="http://www.aff.ch">http://www.aff.ch</a>
I1, I2, I3	Eidgenössische Zollverwaltung (EZV) <a href="http://www.zoll.admin.ch">http://www.zoll.admin.ch</a>	Direction générale des douanes (DGD) <a href="http://www.douane.admin.ch">http://www.douane.admin.ch</a>
O42	Finanzverwaltung/Statistikdienste der Stadt Bern <a href="http://www.bern.ch">http://www.bern.ch</a>	Finanzverwaltung/Statistikdienste der Stadt Bern <a href="http://www.bern.ch">http://www.bern.ch</a>
O42	Gebäudeversicherung des Kantons Luzern <a href="http://www.gvl.ch">http://www.gvl.ch</a>	Gebäudeversicherung des Kantons Luzern <a href="http://www.gvl.ch">http://www.gvl.ch</a>
T4	Internationaler Währungsfonds (IWF) <a href="http://www.imf.org">http://www.imf.org</a>	Fonds Monétaire International (FMI) <a href="http://www.imf.org">http://www.imf.org</a>
T1, T2, T3	OECD, Paris <a href="http://www.oecd.org">http://www.oecd.org</a>	OCDE, Paris <a href="http://www.ocde.org">http://www.ocde.org</a>
O42	Office cantonal de la statistique, Genève (OCSTAT) <a href="http://www.geneve.ch/statistique">http://www.geneve.ch/statistique</a>	Office cantonal de la statistique, Genève (OCSTAT) <a href="http://www.geneve.ch/statistique">http://www.geneve.ch/statistique</a>
F5, F6, F7	Schweizer Börse (SWX Swiss Exchange) <a href="http://www.swx.com">http://www.swx.com</a>	Bourse Suisse (SWX Swiss Exchange) <a href="http://www.swx.ch">http://www.swx.ch</a> ou <a href="http://www.bourse.ch">http://www.bourse.ch</a>
A1, A2, A31, A32, A41, A42, A43, B1, B2, B3, B4, C1, C2, D11, D12, D2, D3, D4, D5, D6, E1, E2, E3, F1, F2, F3, F41, F42, G1, G2, G3, , O15, O3, Q1, Q2, Q3, R1, R2, R3, S11, S12, S13, S21, S22,	Schweizerische Nationalbank (SNB) <a href="http://www.snb.ch">http://www.snb.ch</a>	Banque nationale suisse (BNS) <a href="http://www.snb.ch/f">http://www.snb.ch/f</a>
L3, N3, P1, P2	Staatssekretariat für Wirtschaft (seco) <a href="http://www.seco-admin.ch">http://www.seco-admin.ch</a>	Secrétariat d'Etat à l'économie (seco) <a href="http://www.seco-admin.ch">http://www.seco-admin.ch</a>
O42	Statistisches Amt der Stadt Zürich <a href="http://www.statistik-stadt-zuerich.info">http://www.statistik-stadt-zuerich.info</a>	Statistisches Amt der Stadt Zürich <a href="http://www.statistik-stadt-zuerich.info">http://www.statistik-stadt-zuerich.info</a>
M1	Swissmem, Verbände ASM und VSM der schweizerischen Maschinen-, Elektro- und Metallindustrie <a href="http://www.swissmem.ch">http://www.swissmem.ch</a>	Swissmem, association ASM et VSM de l'industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux <a href="http://www.swissmem.ch">http://www.swissmem.ch</a>
F8	World Federation of Exchanges, Paris <a href="http://www.world-exchanges.org">http://www.world-exchanges.org</a>	World Federation of Exchanges, Paris <a href="http://www.world-exchanges.org">http://www.world-exchanges.org</a>
D7	Zentrale Ausgleichsstelle, Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), Genf <a href="http://www.ahv.admin.ch">http://www.ahv.admin.ch</a> oder <a href="http://www.ahv.ch">http://www.ahv.ch</a>	Centrale de compensation, Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants (AVS), Genève <a href="http://www.av.admin.ch">http://www.av.admin.ch</a>

**Herausgeber**

Schweizerische Nationalbank  
Statistik  
Börsenstrasse 15  
Postfach  
8022 Zürich

**Auskunft**

monatsheft@snb.ch

**Abonnemente**

Das *Statistische Monatsheft* inklusive das *Bankenstatistische Monatsheft* können beim Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, Postfach, CH-8712 Stäfa, abonniert werden. Telefon 01 928 55 25, Telefax 0848 80 55 20.

**Preis**

Der Abonnementspreis für beide Publikationen zusammen beträgt pro Jahr Fr. 40.– (inkl. 2,4% MwSt.) für das Inland und Fr. 80.– für das Ausland (Luftpostzuschlag auf Anfrage).

**Versand**

Die Hefte werden jeweils Ende Monat (Statistisches Monatsheft) bzw. Ende Quartal (Bankenstatistisches Monatsheft) ausgeliefert. Genaues Datum siehe Internet unter [www.snb.ch](http://www.snb.ch), Rubrik *Aktuelles* und dort unter *Terminkalender Publikationen*.

**Internet**

Die Publikationen der Schweizerischen Nationalbank sind auf Internet verfügbar unter [www.snb.ch](http://www.snb.ch), Rubrik *Publikationen*.

**Druck**

Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa.

**Editeur**

Banque nationale suisse  
Statistique  
Börsenstrasse 15  
Case postale  
8022 Zurich

**Renseignements**

monatsheft@snb.ch

**Abonnements**

On peut s'abonner au *Bulletin mensuel de statistiques économiques* et, partant, au *Bulletin mensuel de statistiques bancaires* auprès de Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, case postale, CH-8712 Stäfa, téléphone 01 928 55 25, téléfax 0848 80 55 20.

**Prix**

Le prix de l'abonnement annuel aux deux publications est de fr. 40.– (y compris 2,4% de TVA) pour la Suisse et de fr. 80.– pour l'étranger (envoi par voie aérienne, avec majoration de prix, sur demande).

**Envoi**

Les bulletins sont envoyés aux abonnés à la fin de chaque mois (*Bulletin mensuel de statistiques économiques*) et de chaque trimestre (*Bulletin mensuel de statistiques bancaires*). La date de l'expédition est précisée sur Internet sous [www.snb.ch](http://www.snb.ch), *Actualités* et *Calendrier des publications*.

**Internet**

Les publications de la Banque nationale suisse peuvent être consultées sur Internet sous [www.snb.ch](http://www.snb.ch), *Publications*.

**Impression**

Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa.